

# SPICILEGIUM HISTORICUM

## Congregationis SSmi Redemptoris

Annus XVIII 1970

Fasc. 2

---

Centessimus quinquagesimus occurrit annus  
ex quo insignis Propagator nostri Instituti

CLEMENS MARIA HOFBAUER

post vitam exercitam e vivis ablati  
in pace Domini ad Patriam demigravit.

Spicilegium nostrum memorabile hoc anniversarium iuxta modum sibi proprium insigne reddere, honorem sibi ducit. Qua de re iste periodici fasciculus studiis hofbauerianis dicatur. Delineatur primo quaedam synthesis personalitatis et activitatis S. i Clementis ac discurritur breviter de studiis iam factis et ulterius faciendis, deinde aliqua momenta vitae ac operae ipsius Sancti minus nota documentis et investigationibus diligentius illustrantur.

## SYNTHESIS CHRONOLOGICA

### VITAE SANCTI CLEMENTIS MARIAE HOFBAUER

- 1751 26 XII Nativitas et baptismus in Tasswitz (Moravia).  
 1772-1775 Gymnasialis formatio in Klosterbruck (Moravia).  
 1775-1783 Periodus eremitica.  
 1780-1781 Formatio primaria catechetica Vindobonae.  
 1781-1784 Studia philosophica et theologica Vindobonae.  
 1784 Romam petit cum T. Hübl.  
 1784 24 X Vestitio religiosa in CSSR Romae (S. Giuliano).  
 1785 19 III Professio religiosa Romae (S. Giuliano).  
 1785 29 III Ordinatio sacerdotalis.  
 1785 Studia theologica Frusinone.  
 1785 oct. Vindobonam petit cum P.T. Hübl.  
 1785-1786 Studia theologiae pastoralis Vindobonae.  
 1786 Iter in Curlandiam et Varsaviae hiematio.  
 1787-1808 Sedes et apostolatus varsaviensis.  
 1788 31 V Vicarius generalis CSSR.  
 1789, 1795, 1797-1798, 1802-1804, 1804-1807 Itinera varia a sede varsaviensi.  
 1803 sept.-oct. Romae visitatio.  
 1808 20 VI Suppressio collegii varsaviensis.  
 1808-1813 Vindobonae: in ecclesia nationali itala.  
 1813-1820 Vindobonae: Director ecclesiae et confessarius monialium Ursularum.  
 1820 15 III Mors Vindobonae.  
 1864 24 I Aperitio processus ordinarii vindobonensis.  
 1876 14 V Decretum super heroicitate virtutum.  
 1888 29 I Beatificatio.  
 1909 20 V Canonizatio.  
 1914 14 I Civitatis Vindobonae Patronus minus principalis declaratur et constituitur.

F. F.

EDUARD HOSP

## DER HL. KLEMENS MARIA HOFBAUER

*Anmerkung der Schriftleitung (A.S.).* - Anlässlich des 150. Todestages des hl. Klemens, hat die Postverwaltung der Bundesrepublik Oesterreich eine Sonderpostmarke, zum Nennwert von 2 S(chilling), herausgegeben. Das Markenbild zeigt das bekannte Porträt des Heiligen, etwa fünf Jahre vor dessen Tod von seinem Schüler Friedrich Rinn in Kreidezeichnung gemacht. Der Entwurf der Marke stammt von Adalbert Pilch; der Stich von Alfred Nefe. Der erste Ausgabetag war der 9. März 1970; der erste Tag der Freimachungsgültigkeit der 13. März. Innerhalb sehr kurzer Zeit war die Gesamtauflage von 2.900.000 Stück bei den Postämtern restlos vergriffen.

Um die Bedeutung des hl. Klemens, besonders für Oesterreich, zu schildern und damit die Herausgabe der Sondermarke zu begründen, hat der seit vielen Jahren um die Klemens-Forschung hochverdiente Pater Ed. Hosp einen Aufsatz verfasst, den wir hier mit seiner freundlichen Genehmigung den Lesern unserer Zeitschrift zugänglich machen. Erstmals ist dieser Aufsatz, zusammen mit der genauen Angabe aller Einzelheiten über die Sondermarke, im Auftrag der Postverwaltung in der Oesterreichischen Staatsdruckerei abgedruckt worden (Prospekt von 6 SS. in Grossformat).

In neueren Werken zur Geschichte Österreichs wird auf die große Bedeutung Klemens Hofbauers für das kirchliche Leben Wiens und Österreichs im Vormärz hingewiesen, und die Literaturhistoriker betonen seinen Einfluß auf die Romantik in Wien. Er ist der unserer Zeit am nächsten stehende Heilige Österreichs.

An der Stelle des wegen Bauauffälligkeit abgetragenen Geburtshauses im südmährischen Taßwitz, wo der Heilige am 26. Dezember 1751 geboren wurde, erbaute Klemens Holzmeister eine schöne moderne Kirche. Der Vater stammte aus Mährisch-Budwitz, die Mutter aus einer angesehenen Taßwitzer Familie. Hofbauer betonte später immer wieder, daß er seiner Mutter alles verdanke; sie wurde seine eigentliche Erzieherin, da er seinen Vater schon mit sieben Jahren verlor. Durch ein Fleischhauergeschäft und Landwirtschaft suchte die zahlreiche Familie das Fortkommen. Die Kindheit des Heiligen fiel in die Notjahre des Siebenjährigen Krieges.

Eine Gedenktafel an einem Haus in Znaim erinnert daran, daß Johann Klemens Maria Hofbauer hier beim Bäckermeister Dobsch

als Lehrling weilte. Mit schwerem Herzen hatte er wegen der Armut der Familie den Herzenswunsch geopfert, Priester zu werden. Eine Wallfahrt zu Fuß nach Rom mit einem Berufskollegen schloß die Lehrzeit ab. Dann trat er als Geselle im nahen Prämonstratenserstift Klosterbruck ein. Wohl durch die Fürsprache seines Veters Johann Jahn, der Ordensmitglied war, konnte Hofbauer als Spätberufener und Werkstudent das Stiftsgymnasium besuchen und das damalige fünfjährige Studium abschließen. Da ihm das Geld zum Weiterstudium fehlte, wollte er dem Drang seines Herzens folgen und wanderte mit einem Kollegen in die Einsamkeit bei Tivoli (s. Maria Quintiliolo); seither verband er mit seinem Taufnamen Johann die Namen Klemens Maria. Er erkannte aber in innerem Ringen, daß er zum aktiven Apostolat berufen sei. Er kehrte in die Heimat zurück und wollte wieder Einsiedler werden und als Laienkatechet wirken. Aber Kaiser Joseph II. hob alle Eremitengemeinschaften auf.

Daher begab sich Hofbauer (wahrscheinlich im Herbst 1779) nach Wien und wurde Bäckergehilfe bei Meister Weyrig in der Johannesgasse. Ein Liebesdienst wurde der Anstoß, daß ihm drei adelige Schwestern das Studium an der Universität ermöglichten. Die Fächer der Philosophie wurden noch von Exjesuiten betreut. In der Theologie hörte Hofbauer kirchlich gesinnte Professoren wie den Dominikaner Gazzaniga, aber auch josephinische wie den Kirchengeschichtler Franz Stöger und den jansenistischen Moralprofessor Michael Domfort. Als Theologe erlebte Hofbauer den Besuch des Papstes Pius VI. im Jahre 1782 in Wien und die damit verbundenen kirchlichen Feierlichkeiten. Dadurch wurde seine von Haus aus romtreue Gesinnung noch gefestigt. Während seines Theologiestudiums fand er auch Verbindung mit dem kirchlichen Reformkreis um den Exjesuiten Josef Albert Dießbach, den er über das Leben hinaus verehrte und liebte: sein letzter Wunsch war, neben P. Dießbach auf dem Friedhof von Maria Enzersdorf begraben zu werden. In seiner Wiener Zeit knüpfte Hofbauer auch das Band inniger Freundschaft mit dem Baron Penkler, dem Herrn der Burg Liechtenstein. Der beste gleichgesinnte Studienkollege Hofbauers wurde der aus Landskron stammende Thaddäus Hübl. Beide Theologen wohnten privat. Als nun eine Verordnung des Kaisers befahl, daß alle Theologen in das kaiserliche Generalseminar eintreten müßten, beschlossen die Freunde, nach Rom zu wandern und dort ihre theologischen Studien abzuschließen.

In Rom trat Hofbauer in die vom hl. Alfons von Liguori 1732 gegründete Kongregation von Missionären ein. Vom hl. Stifter hat-



te er wohl schon in Tivoli gehört; außerdem waren dessen aszetische und moraltheologische Werke in Deutschland schon bekannt. Er bewog auch seinen Freund zum Eintritt. So wurden sie am 24. Oktober 1784 die ersten deutschen Redemptoristen. Bereits am 19. März 1785 legten sie die Ordensgelübde ab und empfangen dann in Alatri die Priesterweihe. Nach Vollendung des Theologiestudiums sandte sie der Ordensgeneral P. Franz De Paola nach Norden, um da eine neue Ordensgründung zu versuchen. In Wien absolvierten die beiden Neupriester zunächst den Kurs der Katechetik wie die anderen Theologen in St. Anna.

Im Spätherbst 1786 wanderten P. Hofbauer und P. Hübl nach Warschau, um die ihnen zugewiesene Missionsstation von Stralsund zu erreichen. Aber auf Bitten der Vorsteher der deutschen Bruderschaft von St. Benno, auf Befehl des polnischen Königs und im Einvernehmen mit dem Nuntius Saluzzo und dem Ordensgeneral übernahmen sie die Seelsorge an der deutschen Nationalkirche von St. Benno an der Weichsel.

St. Benno wurde nun für 20 Jahre das erste große Arbeitsfeld des hl. Klemens Maria Hofbauer. Die Stiftung verlangte Seelsorge für die Deutschen in Warschau und die Besorgung einer deutschen Schule. Schon im ersten Jahr meldeten sich Kandidaten zum Eintritt; immer wieder kamen Polen, Deutsche und französische Emigranten, die während der Revolution geflohen waren. Die Zahl der Mitarbeiter wuchs zusehends und damit auch die Möglichkeit der Erweiterung des Arbeitskreises. P. Hofbauer gründete ein Waisenhaus für Knaben und Mädchen, eine Lateinschule (Gymnasium) und eine Industrieschule, in der Mädchen in den weiblichen Handarbeiten unterrichtet wurden. Dazu sorgte er für das Studium seiner Theologen, die bei den gemeinsamen Examina die Theologen des bischöflichen Priesterseminars immer an Leistungen übertrafen. St. Benno wurde so ein wichtiges Bildungszentrum für Warschau. Die Kirche wurde ein Brennpunkt der Seelsorge und des kirchlichen Lebens für alle Stände, für den Adel wie für das einfache Volk, für Deutsche wie Polen. Tägliche Verkündigungen des Wortes Gottes, feierliche Gestaltung des Gottesdienstes, musikalische Hochämter, Pracht des Kirchenschmuckes und der Paramente, Besuche der Kranken und Sterbenden und unermüdlicher Beichtstuhl führten zu einer immerwährenden Mission. Am Beginn zählte man jährlich etwa 2000 Kommunionen; schließlich stieg die Zahl auf mehr als 100.000 Kommunikanten. Schon Zeitgenossen bezeichneten den P. Hofbauer als «Apostel von Warschau».

Diese Entwicklung vollzog sich in schweren Krisenjahren.

Die erste Teilung Polens (1772), in der Rußland, Preußen und Österreich Teile des Königreiches wegnahmen, brachte eine schwere innere Erschütterung, eine Gefährdung des sittlichen und kirchlichen Lebens, löste aber auch eine innere Reformbewegung aus. Der Reformreichstag von Grodno gewährte St. Benno eine jährliche Subvention von 4000 polnischen Gulden. Durch die dritte Teilung, die vollständige Auflösung des Königreiches, fiel Warschau an Preußen. Die preußische protestantische Schulbehörde bereitete St. Benno die größten Schwierigkeiten. Es wurde ein hartes Ringen um Schule und Ordensleben.

P. Hofbauer sah aber nicht bloß die religiöse und sittliche Not in Polen, sondern auch in Deutschland, ja in der ganzen Weltkirche. Sein Weitblick und Zeitverständnis drängten ihn zu weltweiter Hilfe. Sein Hauptziel blieb immer, ein Studienkolleg zur Heranbildung von Seelsorgern und Missionären zu gründen. Aber er fand weder beim Ordensgeneral, noch an der römischen Kurie dafür das rechte Verständnis und die nötige Hilfe. Es war die schwerste Tragik seines Lebens, daß alle diesbezüglichen Versuche und Pläne scheiterten.

Ein hoffnungsvoller Anfang in Mitau endete damit, daß die drei «Bennonisten» vom Diözesanbischof einfach in seinen Weltklerus eingereiht wurden.

Ein schöner Plan für Farchant bei Garmisch-Partenkirchen scheiterte an der Ablehnung durch das Domkapitel von Freising.

Eine Abordnung des Kantons Schwyz hatte P. Hofbauer in Warschau gebeten, eine Lateinschule und ein Waisenhaus zu gründen. Er begann damit in Wollerau an den südlichen Hängen des Züricher Sees im Herbst 1797, aber schwere Ungunst der Verhältnisse und der Einmarsch der Revolutionstruppen Frankreichs in die Schweiz vertrieben ihn und seine Gefährten bereits im Februar des nächsten Jahres.

Ein Gründungsunternehmen auf dem «Berg Tabor» bei Jetetten erfuhr zunächst Förderung vom damaligen Landesherrn des Klettgau's, dem Fürsten Schwarzenberg in Wien, und dem Generalvikar Heinrich Ignaz Wessenberg in Konstanz. Hofbauer konnte hier einige Jahre (1802-1805) eine sehr gesegnete Tätigkeit entfalten. Die Lebensverhältnisse blieben freilich immer sehr drückend. Trotzdem meldeten sich immer wieder Kandidaten zum Eintritt und zur Mitarbeit. Aber so gut sich der romtreue Hofbauer und der antirömische Wessenberg bei der ersten Begegnung und in den ersten Jahren in ihren Reformplänen verstanden hatten, so sehr entfremdeten sie sich gegenseitig, je mehr sich die Verschiedenheit

ihrer Reformpläne und ihrer geistigen Haltung offenbarte. Der Aufklärer Wessenberg konnte es Hofbauer vor allem nicht verzeihen, daß er in freundschaftlichen Beziehungen zum päpstlichen Nuntius Testaferrata in Luzern stand und von ihm mehrere Theologen zu Priestern weihen ließ. Die Situation auf dem Berg Tabor wurde unhaltbar, und Hofbauer mußte ein anderes Heim suchen.

Eine Deputation von Bürgern der Stadt Triberg im Schwarzwald kam nach Jestetten und bat P. Hofbauer, er möge die Seelsorge an der Wallfahrtskirche in der Nähe der Stadt übernehmen. Der Augenschein überzeugte ihn, daß hier die Möglichkeit zur Gründung eines großen Studienkollegs für seine Theologen gegeben wäre, da neben der Wallfahrtskirche ein großes Priesterhaus stand. Daher gab er seine Zusage unter der Bedingung, daß der Landesherr und der Generalvikar von Konstanz einverstanden seien. Der damalige Landesherr, Erzherzog Ferdinand von Modena, der in Wien lebte, und seine Regierung in Freiburg im Breisgau setzten sich für den Plan ein. Unter diesem Druck gewährte Wessenberg die kirchlichen Vollmachten für ein halbes Jahr, also für die Wallfahrtszeit vom Mai bis Oktober. Er war als Aufklärer ein Gegner der Wallfahrten, ebenso wie der Wallfahrtsdirektor von Triberg. Nach Ablauf der Frist verweigerte der Generalvikar trotz der Bemühungen der Regierung und des Landesherrn die Verlängerung der Vollmachten für die Wallfahrtspriester. Hofbauer kehrte nach Jestetten zurück. Die anderen Redemptoristen wurden von Wessenberg suspendiert; nicht bloß das Beicht hören, sondern auch die Feier der hl. Messe wurde ihnen verboten. Damit wurde jede Seelsorgetätigkeit unmöglich. Die Regierung aber hielt die Redemptoristen. Der Konflikt zwischen Wessenberg und der Regierung endete damit, daß Wessenberg von der neuen badischen Regierung die Vertreibung der Redemptoristen erlangte, als Triberg an das Großherzogtum Baden fiel.

Von Jestetten aus fand P. Hofbauer mit seinen Getreuen eine neue Zuflucht im kleinen Reichsfürstentum Babenhausen des Fürsten Anselm Fugger, südlich von Ulm. Generalvikar Nigg von Augsburg, der seinen Freund Hofbauer sehr schätzte, begrüßte die Gründung von Herzen und förderte den Heiligen auf jede Weise. Trotz der ständigen Schwierigkeiten, die der aufklärerische Stadtpfarrer bereitete, entfaltete Hofbauer auch hier und in der Umgebung eine sehr gesegnete Tätigkeit. Aber bei der Neuordnung der politischen Verhältnisse (1806) wurde das Fürstentum dem bayrischen König zugesprochen und mit dem Königreich Bayern vereinigt. Die neue bayrische Regierung unter dem aufklärerischen

Klosterstürmer Montgelas verfügte die Ausweisung der Redemptoristen. Sie fanden eine provisorische Aufnahme in dem aufgelösten Prämonstratenserstift St. Luzi in Chur. Hofbauer selbst kehrte mit einigen Mitarbeitern nach St. Benno in Warschau zurück. Mit tiefem Schmerz erlebte er das Scheitern aller seiner Gründungspläne in Süddeutschland. Der Umsturz der politischen Verhältnisse und der Geist der Aufklärung waren stärker. Aber sein Gottvertrauen und sein Optimismus blieben ungebrochen. Mit neuer Energie setzte er sich wieder in St. Benno ein.

Im Verlauf des Krieges zwischen Napoleon und Preußen (1806/1807) zogen die Truppen Napoleons im November 1806 in das preußische Warschau ein. Das großartige Wirken Hofbauers in Polen hatte ihm auch viele Feinde geweckt in den Reihen der protestantischen Beamten, der Freimaurer und teilweise auch des polnischen Klerus. Diese Feinde gewannen Einfluß bei der Besatzungsmacht. Der französische Marschall Davoust erfuhr von der Verbindung des P. Hofbauer mit Mitau, wo die geflüchtete Familie des Bourbonenkönigs, des späteren Ludwig XVIII., im Exil lebte. Der Marschall informierte Kaiser Napoleon, der daraufhin die Aufhebung von St. Benno verfügte. Am 20. Juni 1808 wurde P. Hofbauer mit seinen Getreuen zum großen Leidwesen der katholischen Kreise in die Festung Küstrin abgeführt. Bald folgte die vollständige Auflösung der religiösen Gemeinschaft. Spätere Versuche einer Wiedervereinigung in Polen scheiterten immer wieder an der Unduldsamkeit der russischen Regierung in dem vom Wiener Kongreß geschaffenen russischen Kongreß-Polen.

Die schwerste Prüfung für Hofbauer war dieser vollständige Zusammenbruch seines Lebenswerkes. Doch er wanderte in eine ungewisse Zukunft, mit dem unerschütterlichen Entschluß, neue Pläne der Arbeit für das Reich Gottes zu verwirklichen. Mit einem Theologen und einem Laienbruder zog er nach Wien. Er gedachte nur vorübergehend in Wien zu bleiben, denn er hatte schon seit 1806 eine Reise nach Kanada geplant und vorbereitet. Er hoffte, dort in voller Freiheit wirken zu können. Aber die Zeitverhältnisse wurden wieder stärker als sein Plan. Im Herbst 1808 traf er in Wien ein und fand bei seinem alten Bäckermeister vorläufige Unterkunft, bis ihm Baron Penkler bei der Minoritenkirche eine Wohnung besorgte. Während des Krieges im nächsten Frühjahr setzte sich der sprachenkundige Priester auf Wunsch des Erzbischofs für die Verwundeten in den Spitälern ein. Der Krieg zwischen England und Napoleon verhinderte die Reise nach England, von wo aus er nach Kanada weiterfahren wollte. Zudem gab es sofort längere

Schwierigkeiten mit der Polizei, weil er früher einmal ohne Erlaubnis der Regierung Knaben zum Studium nach Warschau gebracht und jetzt Paramente und Kirchenutensilien von St. Benno mitgebracht hatte. Die vielen Polizeiakte zeigen, mit welcher Präzision P. Hofbauer von den Polizeispitzeln des Grafen Sedlnitzky bis zum Tode ständig überwacht wurde.

In den ersten Jahren wirkte er still und bescheiden an der Minoritenkirche für den kranken Kirchenrektor der italienischen Nationalkirche. Zudem besorgte er den Beichtstuhl in der ehemaligen «Kapuzinerkirche am Platzl», wo seit 1810 die armenischen Mechitaristenmönche eingezogen waren, die den Wienern zuerst ganz fremd waren. Außerdem fand er schon Einlaß in verschiedene Kreise. Im Frühjahr 1813 ernannte ihn Erzbischof Sigismund von Hohenwart, der ihm sehr gut gesinnt war und sich seiner bei der Polizei öfter annahm, zum Beichtvater der Ursulinen und zum Kirchenrektor der Kirche St. Ursula in der Johannesgasse. Die Kirche galt nach der kaiserlichen Gottesdienstordnung Kaiser Josephs II. nur als «Nebenkirche», in der der Gottesdienst stark eingeschränkt war. Hofbauer kümmerte sich nicht um diese josephinische Ordnung und gestaltete den Gottesdienst recht feierlich, sorgte für Kirchenmusik und verkündete eifrig das Wort Gottes. Seine schlichten, eindringlichen, aber inhaltlich tiefen Predigten zogen trotz ihrer Einfachheit Gebildete und Ungebildete an. Er war kein großer Rhetor, aber ein gottbegnadeter Prediger. Die Feier der Liturgie, sein Wort und Werk, seine Kanzel sowie vor allem sein Beichtstuhl machten St. Ursula zu einem Brennpunkt liturgischen und kirchlichen Lebens. Das führte bald zu einem Predigtverbot für ein ganzes Jahr. Es liegen viele Zeugnisse dafür vor, daß die Predigten Hofbauers eine geheime Strahlungskraft hatten. «Das Evangelium muß neu gepredigt werden», wiederholte er oft, wie Dr. Veith bezeugt. Er leitete eine Reform der Predigt dadurch ein, daß er sie aus der seichten Aufklärung wieder zu dogmatischer Tiefe und katholischer Wahrheit führte. Aus seiner Schule wuchsen so hervorragende Homileten des Vormärz heran wie Dr. Johann Madlener und vor allem Dr. Johann Emanuel Veith.

Neben der Kanzel bildete der Beichtstuhl einen besonderen Anziehungspunkt. Denn Klerus und Adél, Jugendliche, Männer und Frauen aller Stände fanden an ihm einen gütigen und verstehenden Seelenfreund. Dorothea Schlegel bemerkt, daß er immer kurz und knapp war, aber wahre Seelennahrung bot.

Mit besonderer Liebe nahm er sich der Kranken und Sterben-

den an und scheute auch weite Wege in die Vorstädte hinaus nicht. Er soll mehr als 2000 Sterbenden Beistand geleistet haben.

Mit der Seelsorge verband P. Hofbauer eine große Caritas-tätigkeit. In seinem Heim fanden Arme immer wieder Hilfe. Auf dem Weg zu den Mechitaristen trug er unter dem Mantel immer Gaben für Arme mit. In den Vorstädten wuchs schon damals ein Proletariat heran. So wanderte er in diese Vorstädte hinaus, mit Lebensmitteln und anderen Gaben, und half in materieller und sozialer Not, so daß man ihn als einen wahren «Vater der Armen» bezeichnete. Er fand auch verschämte Arme. Desgleichen nahm er sich armer Künstler an durch Spenden und Aufträge.

P. Hofbauer ging auch ganz neue Wege der Seelsorge und Seelsorgemethoden. Er wurde Hausfreund in vielen Familien und verstand es meisterhaft, religiöse Gespräche anzuregen. Er machte aber auch Hausbesuche in armen Familien. Er war nicht Pfarrer, aber ganz Wien wurde sein Seelsorgebezirk.

Er richtete eine Leihbibliothek ein durch finanzielle Unterstützung und Bücherspenden des ungarischen Grafen Franz Széchenyi und des Baron Penkler. Die seichte Aufklärungsliteratur sollte durch gediegene katholische Werke verdrängt werden. Dies Werk war umso höher zu werten, da Kaiser Franz nur ausnahmsweise die Erlaubnis für Leihbibliotheken erteilte. Sie stiftete großen Segen. Hofbauer selbst war kein Literat, aber er hatte Verständnis für Literatur und die Bedeutung der Presse. Auf seine Anregung hin erschienen die «Ölzweige», eine geistig hochstehende katholische Zeitschrift. Bedeutende Männer wurden als Mitarbeiter gewonnen.

Klemens Maria Hofbauer war von ökumenischem Geist beseelt und vertrat die Grundsätze echter Religionsfreiheit. Er sah in der Reformation ein großes religiöses Anliegen und offenbarte ein großes Verständnis für die damit verbundenen Probleme. Er wurde für so manche Wahrheitssucher ein kluger Führer zur Konversion und ein verständnisvoller Berater vieler Konvertiten. Es ist auffallend, daß in seinem Bekanntenkreis so viele Konvertitenfamilien waren, man denke nur an die Familien Schlegel, Pilat, Klinkowström, an Adam Müller und Zacharias Werner sowie Joh. Emanuel Veith.

Die josephinische Zeit war von einem stark antirömischen und besonders antikurialen Affekt geprägt. Hofbauer stand treu zur Kirche Roms und zum Papsttum. Er verkehrte ständig mit den Nuntien in Warschau, in der Schweiz und in Wien. Er lieferte immer wieder wertvolle Informationen über die kirchliche Lage. Er

machte aber auch der römischen Kurie manchmal ernste Vorstellungen und warf ihr vor, daß sie sich zuwenig um die kirchliche Lage in Deutschland kümmere. Er fand Worte ernster Kritik. Sein Urteil galt viel in Rom. Er wurde von der Kurie als Bischof in Deutschland und dann auf dem Balkan in Aussicht genommen, aber die politischen Verhältnisse verhinderten die Verwirklichung. Während des Wiener Kongresses arbeitete er energisch gegen den Plan einer von Rom unabhängigen deutschen Nationalkirche, wie er von Wessenberg vertreten wurde, der seinen Bruder, den österreichischen Minister, und den Fürsten Metternich, für sich gewann. Kronprinz Ludwig von Bayern, der spätere König Ludwig I., besuchte damals Hofbauer öfter.

Von besonderer Bedeutung für das geistige und kirchliche Leben Wiens und Österreichs wurden die Beziehungen Hofbauers zur Wiener Romantik und den Romantikern. Er selbst und Friedrich Schlegel, der Fürst der Romantiker, kamen im Herbst 1808 nach Wien und wurden durch Baron Penkler bald miteinander bekannt. Es entwickelte sich eine ganz innige Freundschaft. Adam Müller, der Nationalökonom und Staatsphilosoph, schloß sich innig an Hofbauer. Zacharias Werner, der auch von Goethe als Dramatiker geschätzt wurde, kam 1814 nach Wien und trat während des Wiener Kongresses als Prediger auf. Seinerzeit hatte er in Warschau als preußischer Beamter sehr gegen Hofbauer gearbeitet; jetzt wurde er in Freundschaft mit Hofbauer verbunden, den er wie einen Vater verehrte. Joseph von Eichendorff dachte in späteren Jahren immer mit Freude und Dank an die Stunden zurück, die er in den Wiener Jahren (1810-1813) im Kreis der Wiener Romantiker mit Hofbauer verlebt hatte. Klinkowström fand für das nach ihm benannte Institut bei Hofbauer stets Hilfe und Anregung. Josef von Pilat, der Chefredakteur des offiziellen «Österreichischen Beobachters» stand mit seiner ganzen Familie Hofbauer sehr nahe. Er erklärte: «Ich danke den Bemühungen des Dieners Gottes meine Bekehrung zum katholischen Glauben und Leben». Clemens Brentano fand in seinen Wiener Monaten bei Hofbauer wertvolle finanzielle und seelische Hilfe in einer Krisenzeit.

Die Romantiker verehrten in P. Hofbauer einen Heiligen, der das Idealbild einer katholischen Persönlichkeit in wirklich origineller Weise verkörperte. Wenn er auch selbst kein Literat war, so spürten sie bei ihm Verständnis. Er war der Träger der katholischen Reformbestrebungen, ein Erwecker der Kirche in den Seelen. Als sich nun in der Folge allmählich die katholische Romantik mit der katholischen Reformbewegung vor allem in den beiden Führer-

gestalten verband, wurde der Heilige zum Seelenführer der Wiener Romantiker. Katholische Romantik und katholische Reformbewegung förderten sich gegenseitig. Dr. Veith rühmt, daß Hofbauers Urteil in allen Angelegenheiten der Literatur und Poesie, der gelehrten Hypothesen und dogmatischen Spekulationen oder mystischen Doktrinen merkwürdig rasch und treffend war. Er besaß eine feine Unterscheidungsgabe für alles Katholische und Unkatholische.

Das damalige geistige Leben Wiens konzentrierte sich vor allem in gesellschaftlichen Kreisen, wie im Schlegel-Kreis, im «Strobelkopf» und später im Széchényi-Kreis; P. Hofbauer war hier überall geehrt und geliebt. Zu Karoline Pichler, um die sich auch ein Kreis gruppierte, scheint er keine persönlichen Beziehungen gehabt zu haben, denn sie rang sich von ihren freisinnigen Anschauungen erst später zu katholischen Ansichten und zu katholischer Lebenspraxis durch.

Besonders charakteristisch aber wurden die Abende bei Hofbauer selbst. Außer zu den Romantikern gewann er bald auch Beziehungen zu manchen Professoren der katholischen Fakultät, wie zum Exegeten Roman Zängerle, dem späteren Reformbischof von Graz-Seckau (1824-1848), zum Exegeten Petrus Ackermann, dem Chorbherrn von Klosterneuburg, zum Dogmatiker Gregorius Thomas Ziegler, dem Reformbischof von Linz (1827-1852), und zum Kirchenhistoriker und Hofkaplan Vinzenz Darnaut. Schon 1815 schlossen sich P. Hofbauer einzelne Universitätsstudenten verschiedener Fakultäten, besonders Juristen, an; ihre Zahl stieg ständig, schließlich auf etwa 100. An seinen Abenden nahmen aber nicht bloß Akademiker, sondern auch Lehrlinge und Gesellen und Jugendliche anderer Volksschichten teil. Da gab es interessante Dialoge über religiöse und kirchliche Fragen, eine Art von Forum-Diskussion. So manche Jugendliche führte er in das Priestertum, wie etwa den Philosophen Anton Günther und den Juristen Josef Othmar Ritter von Rauscher, den späteren Wiener Kardinal, die Juristen Franz Springer und Friedrich von Held, die später in der Geschichte seines Ordens eine große Rolle spielten.

Im Herbst 1819 berichtete Friedrich Schlegel seiner Frau nach Rom, er freue sich über den wiedererwachten Sinn für das Christentum. Die Anhänger Hofbauers würden von Tag zu Tag zahlreicher. Es sei ein herrlicher Fortschritt. Kardinal Rauscher betonte später: «Hofbauer kann als der Wiedererwecker des kirchlichen Lebens in Wien bezeichnet werden. Er hat der Zeit eine bessere Richtung gegeben, und erst seit seinem Wirken konnte man wieder von einem katholischen Wien sprechen». So konnte Hermann Bahr in der



kleinen Biographie Bischof Rudigers mit Recht sagen: « Von diesem Toten aus ist Österreich wieder katholisch geworden ».

Noch ein großes Werk erreichte Hofbauer: die Einführung seiner religiösen Genossenschaft, der Redemptoristen in Österreich. Die Wiener Polizei hatte festgestellt, daß Hofbauer einem Orden angehörte, der in Österreich noch nicht zugelassen war. Bei einer Hausdurchsuchung am 12. November 1818 wurde er vom Regierungskommissär vor die Alternative gestellt, entweder der Verbindung mit dem Orden zu entsagen oder auszuwandern. Hofbauer entschied sich unter Druck zur Auswanderung. Erzbischof Hohenwart legte beim Kaiser Verwahrung ein. Bei der Romreise zu Ostern 1819 rühmte Pius VII. in der Audienz dem Kaiser das Wirken des P. Hofbauer und bezeichnete ihn als die « Zierde des Wiener Klerus ». Der Kaiser äußerte den Wunsch, das Unrecht irgendwie gutzumachen, das Hofbauer zugefügt worden sei. Baron Stifft, der Leibarzt und Vertraute des Kaisers, und Hofkaplan Darnaut legten ihm nahe, daß Hofbauer keinen innigeren Wunsch habe als die Anerkennung seiner Genossenschaft in Österreich. Kaiser Franz ließ sich die Ordensregel vorlegen, besprach die Angelegenheit mit Hofbauer im August. Die schriftliche Eingabe Hofbauers übergab er zur Begutachtung an den Erzbischof und an den Burgpfarrer Frint. Beim Tod des Heiligen am 15. März 1820 waren die Verhandlungen bereits günstig abgeschlossen. Es war die letzte große Freude des Heiligen. Das Dekret der Zulassung wurde jedoch erst am 19. April 1820 vom Kaiser unterzeichnet. Seit 1780 hatte man nur Klöster und Orden aufgehoben; jetzt wurde die erste religiöse Gemeinschaft zugelassen. Die Kirche Maria am Gestade, die der Kaiser den Redemptoristen überwies, wurde nun Ausgangspunkt und Zentrum einer katholischen Reformbewegung.

Im Jahre 1862 wurden die Gebeine Hofbauers vom « Romantikerfriedhof » in Maria Enzersdorf in die Kirche nach Maria am Gestade übertragen. Das war die Einleitung zum Seligsprechungsprozeß, der im Jahre 1888 seinen Abschluß fand. Am 20. Mai 1909 vollzog der hl. Papst Pius X. die Heiligsprechung Klemens Maria Hofbauers, den er im Frühjahr 1914 zum zweiten Stadtpatron von Wien erhob.

Die Sondermarke soll eine verdiente Ehrung des großen Heiligen Wiens und Österreichs sein.

FABRICIANO FERRERO

PARA UNA INTERPRETACION HISTORICA  
DE SAN CLEMENTE MARIA HOFBAUER

I. - HACE 150 AÑOS (I)

El 15 de marzo de 1820 moría en Viena San Clemente María Hofbauer. Una muerte dolorosa, triste, inesperada, anónima. Como la de todos los hombres aunque nosotros la veamos sublimada por esa aureola que comunica a todo lo humano de los santos el reconocimiento oficial de su santidad. Una muerte que se nos presenta como síntesis de su vida en cruz. Quienes lo asistieron en estos últimos días contemplaban en él más que nada al siervo doliente a quien prueba el Señor antes de glorificarlo: agotado por una dolorosa fiebre hemorroidal, resignado, silencioso, recogido, solo, abandonado, sin nadie que sienta como una obligación familiar el deber de cuidarlo y de servirlo en estos últimos instantes. Sus cohermanos redentoristas se hallaban muy lejos por las dificultades políticas; las religiosas a quienes había servido como capellán y confesor no podían acercarse a él en virtud de la clausura papal; sus amigos de Viena no pensaban ni en una enfermedad de cuidado ni, mucho menos, en la proximidad de la muerte. Y San Clemente moría como había vivido la mayor parte de su vida: sin el cariño auténtico de un hogar. Cuando expiró nadie sentía como algo suyo los despojos mortales del santo. A su lado solamente había algunos amigos.

Y sin embargo San Clemente venía mal desde hacía tiempo.

---

(1) Un relato detallado sobre todo lo referente a la última enfermedad y muerte de San Clemente puede verse en P. PAJALICH, *Erinnerungen aus dem Leben des E. Dieners Gottes Joh. Cl. M. Hofbauer, XVI Hauptstück*, en *Monumenta Hofbaueriana* (M. H.), XII 211-215. Más breves son las declaraciones de la H<sup>a</sup> Tadea Taxböck, OSU, en el Proceso Apostólico de 1868, según M. H., XI 134-135. En cambio para la última enfermedad del Santo son imprescindibles las declaraciones que el Dr. Juan Manuel Veith hizo en el Proceso Ordinario de 1864. Se hallan en M. H., XI 44-46. Por diversos motivos tienen también interés las noticias que Federico Schlegel comunica a su esposa en una carta del 18 de marzo de 1820 (M. H., XII 286-288), el acta de defunción del Archivo Municipal de Viena: *Totenprotokoll 1820 (A. - H.)* (M. H., XIII 202-203) y las noticias del Nuncio Apostólico en Viena en diversos despachos para la Secretaría de Estado y para la Sda. Congregación de Propaganda Fide (M. H., XIV 132-133). Otras noticias de menor relieve pueden verse indicadas en M. H., XV 169a y en las diversas biografías.

Hasta presentía y predecía como próximo el fin de su vida. En la tarde del 4 de marzo de 1820 los jóvenes que estaban reunidos con él le notaron una fiebre muy alta. Continuaron como siempre la reunión, los confesó y al día siguiente, tercer domingo de Cuaresma, predicó durante la misa sobre la cuenta que tendremos que dar a Dios en la hora de la muerte. El día 8, miércoles, dijo por última vez la misa en la iglesia de las Ursulinas. Después las confesó y al despedirse de la portera del convento le dijo: «Recen mucho por mí que me encuentro muy mal». Serían sus palabras de despedida. Al día siguiente, 9 de marzo, ante los insistentes ruegos de los familiares de la princesa Jablonowska, gran bienhechora del Santo, que había muerto poco antes en Roma, fue a celebrar una misa solemne de réquiem en la Iglesia Nacional Italiana. Era una mañana muy fría. Le acompañaban como asistentes de altar los futuros Padre Madlener y Pajalich. En el momento de la comunión se sintió tan mal que todos los presentes notaron los esfuerzos que hacía por continuar hasta el fin. Al terminar la misa lo llevaron a casa en carroza, se acostó y así estuvo hasta el día 14 con pequeñas alternancias de mejoramiento y recaídas. Fiebre, agotamiento, dolores, silencio, soledad. Lo asistían el Dr. Veith, amigo suyo y futuro redentorista, algunos otros amigos y penitentes y, sobre todo, los jóvenes Madlener (ya sacerdote) y Pajalich (con órdenes mayores). En Viena había también un redentorista, el joven P. Martín Stark, pero desde febrero se hallaba en cama gravemente enfermo.

El día 14 de marzo la enfermedad parecía tomar un rumbo nuevo. Por la noche el Dr. Veith aconsejó que se le administraran los últimos sacramentos. Lo hizo el beneficiado de San Esteban, Franz S. Schmid. A la mañana siguiente el santo parecía un poco mejor. Hasta llegó a susurrar una de sus canciones preferidas: *Alles meinem Gott zu Ehren*. Era una mejoría pasajera. Al poco tiempo comenzó a sentirse intranquilo. Se levantaba y se volvía a acostar de un modo nervioso, hasta que el P. Madlener le mandó por obediencia que se quedara en cama. Al principio, aunque obedeció, daba muestras de gran dolor. Mas poco a poco se fue quedando tranquilo, se serenó su rostro y comenzó a mover los labios como para rezar. Era la agonía, el fin de la agonía. A las once y tres cuartos de la mañana, con una sonrisa en los labios, entregaba su alma a Dios.

La noticia de su muerte inesperada se difundió muy pronto por Viena. El encargado del Registro municipal de defunciones la vio como algo ordinario:

El 15 (de Marzo) Hoffbauer, Excelentísimo Señor Clemente, de la Asociación Regular de Sacerdotes del Santísimo Redentor, confesor y director en la iglesia del convento de Santa Ursula, oriundo de Moravia, residente en la casa de huéspedes de las Ursulinas, N° 1048 a. d. Sailerstadt. De agotamiento, a los 69 años, once y tres cuartos de la mañana. Ferini (2).

Para el Nuncio Apostólico, Mons. Leardi, era, en cambio, la noticia triste del día :

La ciudad no ofrece otra noticia que el triste suceso de la muerte del excelente P. Hofbauer, que ha pasado al descanso eterno esta mañana a las once. Todos los buenos están en la mayor aflicción por la pérdida de este sujeto, sostén de la buena causa e imposible de reemplazar. Se da como cierto que hoy mismo debía ser firmado por S. M. I. el decreto que restableciera a los Liguorinos. La Providencia ha querido probar nuestra constancia; es necesario resignarse a su divina voluntad (3).

Y en carta a la Sda. Congregación de Propaganda Fide con fecha del 18 de marzo de 1820 :

Debo añadirle la desagradable noticia de la pérdida del R. D. Clemente María Hoffbauer, Vic. Gen. de la Congr. del SS. Red. en Alemania, que ha pasado al descanso eterno el día 15 del corriente. Los méritos de este religioso, incluso por haber contribuido a la fundación de una Casa de Misioneros Liguorinos en Bukarest, harán grato su recuerdo a la S. Congr. (4).

Para la ciudad de Viena era el descubrimiento multitudinario del apóstol desconocido que al fin significaba mucho más de lo que un día hubiera podido pensar la policía :

En la tarde del día 16 del corriente tuvo lugar en Viena un espectáculo conmovedor con ocasión del traslado del cadáver del R. P. Clemente María Hofbauer desde la casa en que estaba junto al Monasterio de las Ursulinas hasta la Iglesia Metropolitana. Lo acompañaba una multitud tan grande que la vasta Iglesia de San Esteban no fue suficiente para acogerla en su interior. Parece que Dios lo ha querido compensar con este triunfo póstumo de las persecuciones de que fue objeto en vida por el odio que le tenían al verle trabajar incansablemente por la gloria de Dios y la salvación del prójimo (5).

(2) M. H., XIII 202-203.

(3) Carta del Nuncio Apostólico en Viena, Mons. Leardi, al Card. Consalvi, Secretario de Estado, del 15 de marzo de 1820. M. H., XIV 132-133.

(4) Carta del Nuncio Apostólico en Viena, Mons. Leardi, al Card. Fontana, nuevo Prefecto de la Sagrada Congr. de Propaganda Fide, del 18 de marzo de 1820. M. H., XIV 133.

(5) Ibídem en carta del mismo Nuncio al Cardenal Consalvi con fecha del 18 de marzo de 1820.

Para los amigos y admiradores de San Clemente su muerte había sido la muerte de un santo. Una muerte en la cruz, es verdad, pero iluminada con la sonrisa de su rostro. Una muerte llena a la vez de tristeza y de esperanzas. Era lo que sentían medio ensimismados ante sus restos mortales los pocos discípulos que se hallaban presentes a su agonía mientras sonaban las campanas del *Angelus*. La contemplación del cadáver y la realidad del mundo que los rodeaba comenzó a hacerles descubrir la grandeza del maestro que acababan de perder :

Habiendo quedado un solo Padre Liguorino demasiado joven aún, el P. Martín Stark, hay varios eclesiásticos, para quienes el difunto Padre era como el alma de la buena juventud, que buscan el modo de sustituirlo cuanto antes por otro digno religioso de los que están en Suiza o Polonia para que no queden abandonadas la formación y dirección de esos jóvenes estudiantes que tanto prometen para el futuro. También se desea un sucesor del P. Hofbauer para continuar la obra comenzada por él de introducir en esta capital la Congregación del Santísimo Redentor. Se asegura que S. M. I. quiere que sea cuanto antes (6).

En estos momentos se tomaba conciencia de lo que había pretendido San Clemente en Viena : crear un fermento cristiano entre la juventud estudiantil y fundar la Congregación del Santísimo Redentor. Una misión difícil que se había esforzado en cumplir con un entusiasmo increíble pero yendo de fracaso en fracaso. Cuando todo parecía floreciente en San Bennón de Varsovia, las tropas napoleónicas dispersaban el grupo de redentoristas formado por él. Cuando pensaba haber encontrado un refugio en la pacífica Suiza, eran el clero y el gobierno cantonal los que ponían dificultades. Cuando en torno suyo se iba formando un prometedor grupo de jóvenes en la capital imperial, la policía lo ponía en la alternativa de expatriarse o de abandonar la congregación. Cuando, superadas estas dificultades, el emperador estaba a punto de firmar la aprobación del instituto, era la muerte la que le quitaba el consuelo de ver cumplida materialmente su misión. El mundo y la iglesia de su tiempo se interferían en la marcha de su vida y le daban ese rumbo desconcertante que imponen a las grandes figuras de la historia las épocas de crisis.

Por eso nosotros, que vemos ya de lejos la figura y la obra de San Clemente, estamos expuestos a no comprender su importancia o a infravalorar las dificultades con que se enfrentó si no

---

(6) *Ibidem*.

tenemos en cuenta su mundo y la iglesia que en ese mundo comienza una etapa nueva de su historia. La figura de San Clemente adquiere su realce propio vista dentro de ese 26 de diciembre de 1751 que lo vio nacer en Tasswitz y ese otro 15 de marzo de 1820 en que moría en la humilde hospedería de las Ursulinas. Su vida se halla encuadrada en un momento transcendental para comprender toda la historia moderna y la misma historia de nuestros días en el campo de las ideas, de las revoluciones y del espíritu: Crisis de la conciencia europea (1680-1720), Ilustración (1720-1770), Sturm und Drang (1770-1785), Romanticismo (1785-1814), Revolución francesa (1789-1814) y Restauración (1814-1830). La importancia y la significación histórica de San Clemente descansan en lo que aportó a ese mundo y a esa iglesia desde la Congregación del Santísimo Redentor.

## 2. - DESDE NUESTRO MUNDO

Hasta hace muy poco San Clemente María Hofbauer era casi desconocido en la historiografía latina y en la historia de la pastoral. Su origen eslavo y su apellido alemán habían reducido su culto y devoción a los países del norte y del este de Europa. Únicamente sus cohermanos de la Congregación del Santísimo Redentor se habían preocupado por darlo a conocer en el mundo sajón y latino. Desde hace algún tiempo, sin embargo, se ha comenzado a sentir un interés particular por su figura sobre todo en el campo misionero y pastoralista. Se le encuentra muy cerca de nosotros al verlo perfectamente encarnado en un mundo semejante al nuestro y en una iglesia que, como la nuestra, vivía también la inseguridad de una etapa nueva en su caminar terreno. En ese pasar del siglo XVIII al XIX, encarnó su misión de un modo y con una intensidad que pueden ser modelo para los pastores, sacerdotes, religiosos y laicos que intentan responder a la misión que les ha confiado la Iglesia. Desde nuestras preocupaciones pastorales, en efecto, desde nuestra inquietud de cristianos ante un mundo nuevo, lo realmente apasionante en él es verlo surgir de un mundo del pasado (eremitas, redentoristas de Nápoles, iglesia austríaca) para irse encarnando, poco a poco y con toda sencillez, en el mundo nuevo de la Ilustración, de las revoluciones, del Romanticismo y de la Restauración, hasta ocupar uno de los primeros puestos en la renovación cristiana de Centroeuropa (7).

(7) R. TILL, *Hofbauer und sein Kreis*, Wien 1951, p. 9-12.

Por otra parte, los cambios tan profundos que estamos viendo en la Iglesia actual se deben, es verdad, de un modo inmediato, al Concilio Vaticano II, pero históricamente son inexplicables sin la mentalidad que comenzó a surgir en el siglo XVIII y sin la asimilación que de ella hicieron Hofbauer, sus discípulos y esos contemporáneos suyos que en Alemania, Bélgica, Austria, América, etc. supieron sembrar, dejando para el futuro la misión de recoger la cosecha. Y es que Hofbauer tuvo que vivir y trabajar en un ambiente de aplanamiento cristiano y en profunda transformación cultural. Pero al mismo tiempo comenzó, de un modo tenaz y constante, la formación de núcleos, de círculos de renovación e influjo que irían haciendo surgir un movimiento popular cristiano en todas las dimensiones de ese mundo nuevo y con un influjo que, en más de un aspecto, llega hasta nosotros. Ciertamente no es él solo el que lo hace todo en la iglesia europea de entonces. Si hubiera sido así, su figura sería inimaginable y, por lo mismo, muy lejana de nosotros y de nuestras dimensiones humanas. Lo interesante en él es lo humano, lo ordinario, lo sencillo, el ser casi un santo sin milagros. Por lo mismo, aunque sea una de las figuras pastorales más importantes del siglo XVIII y XIX, su acción sería falseada si la quisiéramos anteponer o separar de otras contemporáneas. Tanto más cuanto que en su vida se va de fracaso en fracaso hasta el triunfo de la muerte. Las realizaciones, en gran parte, irán surgiendo poco a poco de esos círculos de amigos y de personalidades que lo tienen como maestro espiritual. Hofbauer es más importante después de su muerte que en vida. Por eso nos parece acertada la observación de R. Till al hablar del influjo de San Clemente en su mundo. Según él, no se debe plantear el problema preguntándose cómo vio el mundo que lo rodeaba ni cómo influyó sobre él, sino más bien cómo influyó sobre el restringido círculo de sus amigos y discípulos y cómo su visión continuó viva por medio de ellos (8). A este grupo, en efecto, pertenecían hombres y mujeres, nobles y burgueses, sabios y artistas, diplomáticos y prelados. Todos le tenían una confianza filial y una gran veneración; ante la supremacía espiritual del santo parecían dóciles alumnos. «Y no deja de ser admirable que, siendo él un sencillo sacerdote, reuniera en torno suyo tantas personalidades y que éstas lo acataran dócilmente como director» (9).

(8) *Ibidem*, p. 59.

(9) *Ibidem*, p. 60. Cfr. también A. SAMPERS, *Der hl. Klemens und die Frauen*, en *Spic. Hist.*, 7 (1959) 71-72; T.W. SIMONS, *Vienna's first catholic political movement: The Güntherians: 1848-1857*, en *The Catholic Historical Review*, 55 (1969-70) 175.

Por eso creemos que la significación histórica de San Clemente ha de buscarse a partir de sus relaciones con el Círculo de Viena, con la Congregación del Santísimo Redentor y con la dinámica que por esa época comenzó a adquirir la acción pastoral cristiana. El Círculo de Viena lo pone en contacto con el mundo de las revoluciones, del Romanticismo y de la Restauración a la vez que significa la última fase en su acción pastoral y en sus preocupaciones por el desarrollo de la congregación a que pertenecía.

Mas por ser tan real su apostolado y su encarnación en el mundo, la obra que realizó está expuesta a las crisis de lo humano. Su acción pastoral no es el triunfo clamoroso que hubiera podido entrever en el apostolado meridional. A él lo acompaña el fracaso, la hostilidad de un ambiente, el peso constante que significa para un apóstol moderno la presencia de la policía y el saberse vigilado y, finalmente, la inseguridad y las alternancias de un medio social movedizo que, sin saberlo muy bien los contemporáneos, se orienta hacia algo nuevo. De aquí que la obra y el espíritu de Hofbauer estén expuestos a esos vaivenes y oscilaciones tan propios de las épocas de transición. A veces nos dará la impresión de que todo desaparece; pero al momento siguiente surgirán ya poderosos para, al fin, cuajar en formas nuevas que serán una continuación de lo que él mismo hizo.

### 3. - EN EL MUNDO DE LAS REVOLUCIONES, DEL ROMANTICISMO Y DE LA RESTAURACIÓN

Cuando en septiembre de 1808 llegó Hofbauer a Viena tenía 57 años. Una edad en la que, para la mayoría de los hombres, comienzan ya a madurar los frutos del trabajo anterior. El, por el contrario, se hallaba ante la nada; ante la necesidad de trazar nuevos planes y volver a comenzar. En un principio pensó permanecer poco tiempo en Viena. Se iría a Suiza donde el P. Passerat estaba al frente de una comunidad de redentoristas en Wallis. Pero como Wallis era aún departamento francés, los redentoristas también fueron expulsados de allí. Hofbauer, pues, debió desear esta idea permaneciendo en Viena el resto de su vida. Con ello terminaban sus viajes y peregrinaciones. Desde este momento hasta la hora de su muerte apenas saldría de los alrededores de Viena (10).

La Revolución francesa significa en la vida de San Clemente una profunda escisión: la ruptura violenta con el pasado y lo tradicional y la aparición de un mundo nuevo que se venía gestando

(10) R. TILL, l. c. p. 37.



desde principios de siglo pero que ahora afloraba libremente a la superficie. A causa de la Revolución francesa, en efecto, terminó la actividad de cuño tradicional que venía desarrollando en Varsovia, se vio separado del grupo de redentoristas que había visto surgir durante este período en torno suyo y tuvo que lanzarse a un apostolado completamente personal en el mundo nuevo de Viena. Las comunidades que se fueron formando con los redentoristas educados en San Bennón crecieron separadas de él y ajenas al apostolado y a las condiciones personales que el santo tuvo que vivir en la capital austríaca. El grupo de discípulos que iba surgiendo como fruto de su nuevo apostolado apenas lograría cuajar antes de su muerte y, al incorporarse a la congregación de un modo oficial, tendría una mentalidad distinta de la que habían asimilado los anteriores.

Algo parecido sucedió con su actividad pastoral. En adelante iba a encontrarse en una situación completamente diversa: por un lado, los esquemas férreos de una iglesia dominada por el Absolutismo regio, el Josefinismo y la Ilustración, y por otro, el impulso renovador de los católicos que habían asimilado el Romanticismo e intentaban renovar la vida de la iglesia. Hofbauer tuvo que ver en ambos campos aunque por motivos muy diversos.

Los historiadores han hecho resaltar siempre la presencia de San Clemente en el Congreso de Viena al lado del Cardenal Consalvi y de Luis de Baviera. La organización política de los estados debía repercutir no sólo en la Iglesia católica como poder político (que por este motivo estaba representado Pío VII por medio del Secretario de Estado), sino también en lo propiamente religioso, según las actitudes que los estados participantes tomaran frente a ella. La presencia de Hofbauer suelen recordarla al hablar de los manejos del Vicario General de Constanza, Ignaz Heinrich von Wessenberg (1770-1860), episcopalista radical, cesaropapista, partidario de una reforma de tipo iluminista y plenipotenciario del obispo Dalberg. Como tal había solicitado del Congreso un concordato único con toda la confederación germánica. En realidad pretendía formar algo así como una iglesia nacional con un primado (Dalberg) y unos lazos muy débiles con Roma. Pues bien, San Clemente fue el animador de la oposición a Wessenberg, tanto en el Congreso como fuera de él, por medio del Príncipe de Baviera, de Federico Schlosser y de otros amigos suyos relacionados con ambos (II).

(II) *Ibidem*, p. 67.

También suele notarse la amistad y trato que el santo tuvo con los nuncios de Varsovia y Viena. Era el modo más eficaz de enfrentarse con la iglesia josefinista y una manifestación del espíritu ultramontano de amor y fidelidad a Roma y al Papa.

Pero quizá el aspecto más importante del apostolado de San Clemente en Viena sea su contacto con las nuevas corrientes del romanticismo católico a raíz de la Revolución francesa y en torno al mismo Congreso del 1814-1815. De este modo su apostolado va a tomar una orientación completamente distinta y unas dimensiones que ni él mismo pudo sospechar.

Uno de los medios más importantes de que se sirvieron los intelectuales católicos de Centroeuropa para llevar a cabo la renovación ideológica que supone la Restauración fue el de los *Círculos*. Fueron apareciendo en las principales ciudades alemanas. El primero fue el de Münster, fundado por la princesa rusa Amalia Gallitzin († 1806) (12). Un grupo de amigos comenzó formando la llamada *Familia sacra* que desde 1779 tenía sus reuniones en casa de la princesa. La finalidad que con ellas perseguían era la de organizar una acción religiosocultural más activa y más conforme con las necesidades de la Iglesia. Este grupo convirtió a Münster en núcleo de renovación religiosa y cultural. En él fueron participando las personalidades más representativas del mundo católico que pasaban por la ciudad. Así, a imitación del círculo de Münster, se formaron otros en Würzburg, Landshut, Maguncia y Tubinga. Y muy pronto Viena, por su posición privilegiada en el mundo germánico, tuvo también su círculo con repercusiones notables en la iglesia de Austria y de Centroeuropa. El alma religiosa fue San Clemente María Hofbauer.

En efecto, «en el mes de agosto de 1808 llegaba a Viena Federico Schlegel, uno de los representantes más destacados del Romanticismo. En septiembre lo hacía Hofbauer y ambos se encontraban muy pronto para un trabajo común. De este encuentro tomó su impulso la restauración católica que a partir de este año haría de Viena el centro del catolicismo alemán. Los intelectuales alemanes que pasaban por Viena y se detenían un tiempo más o menos largo en la ciudad hacían del círculo de Schlegel y Hofbauer el centro de contactos mutuos. Schlegel era la cabeza, la inteligencia del grupo; Hofbauer, el corazón. Ambos se completaban admirable-

(12) W. SAHNER, *Die Fürstin Amalie von Gallitzin als Erzieherin und Schulmeisterin ihrer Kinder, Ihr Freundeskreis. Eine Erinnerungsgabe zum 150 jährigen Todestage (27. April 1806)*, Gelsenkirchen-Buer 1956.

mente y los años de su colaboración (1808-1815) son de la mayor importancia para la vida católica en Austria. De ambos salía una fuerza que conquistaba sobre todo a la juventud. Pero también se reunían en torno suyo hombres y mujeres de todos los grados académicos y de la más alta posición social. Tales eran Adam Müller, Klinkowström, Pilat, Eichendorff, los hermanos Collin, Buchholz y otros. Al atardecer, la casa de Schlegel se convertía en lugar de cita para todos ellos creando un ambiente de tranquilidad, sencillez y naturalidad... Y en casa de Schlegel estaba también Hofbauer. Era el elemento clerical. A pesar de todo su pasado sabía moverse en el mundo de esta sociedad e influir sobre ella... Este influjo sobre los planes y creaciones del grupo fue tan importante que el círculo de Hofbauer-Schlegel se convirtió muy pronto en cuartel general del romanticismo católico» (13).

En torno a Schlegel había también un grupo de artistas, científicos y escritores que no era ajeno al influjo de Hofbauer. Entre ellos estaba Adam Müller, «uno de los espíritus más universales del romanticismo católico». Pues bien, muy pronto el Károlyische Palais en que habitaba se convirtió, como la casa de Schlegel, en un centro más de reuniones y de apostolado intelectual (14).

En el campo más específicamente religioso Hofbauer influyó, sobre todo en el clero joven, por medio de los hermanos Passy, los poetas del círculo, de Peter Silbert, el traductor de libros religiosos, y de Manuel Veith, judío, médico, sacerdote, homiletista. Sebastián Brunner, por ejemplo, será uno de los continuadores en esta línea (15). En otro contexto hablaremos también de A. Günther.

A partir de estos grupos fue como San Clemente se puso en contacto con la nobleza de Viena, tuvo un puesto en el Congreso de 1814-1815 y suscitó en torno suyo amigos, admiradores y discípulos que más adelante solicitaron el ingreso en la Congregación del Santísimo Redentor y fueron sus grandes propagadores aunque muchos de ellos la abandonaran de nuevo después de algunos años (16).

#### 4. - EN LA CONGREGACIÓN DEL SMO. REDENTOR

Realmente es acertada la frase del P. Schedl: «Sin Alfonso, imposible un Clemente María Hofbauer». Son padre e hijo, y

(13) R. TILL, l. c. p. 60-61.

(14) *Ibidem*, p. 62-63.

(15) *Ibidem*, p. 63-66.

(16) La enumeración detallada puede verse en R. TILL, l. c. p. 59 ss. y 66 ss.

ambos, testimonio de un mismo celo por Cristo y por las almas. Pero esto no quita para que también San Clemente tenga una importancia especial, quizá única hasta hoy, en la Congregación del Santísimo Redentor. Es el otro elemento, la otra figura, que se da en casi todas las instituciones y que para algunos puede tener una importancia muy próxima a la del fundador. Algo así como San Pablo para el Cristianismo o San Francisco Javier para la Compañía. San Alfonso y San Clemente son dos figuras que no deben contraponerse pero que ciertamente se distinguen y tienen una misión complementaria dentro de la misión eclesial de la congregación a que pertenecieron. El mundo de San Alfonso gira en torno a Nápoles. El de San Clemente en torno a Viena. Uno nació a finales del siglo XVII, el otro a mediados del XVIII, cuando comenzaba a salir de la imprenta la Enciclopedia y casi se oían los primeros pasos de la Revolución Americana. Dos cielos, dos climas, dos mundos que han plasmado también dos temperamentos básicos en la Congregación del Santísimo Redentor.

El mundo de San Alfonso es, pues, Nápoles y la problemática suscitada por la *crisis de la conciencia europea*. Su actividad más representativa se desarrolla en los campos de la moral, del jansenismo, de la apologética, de las misiones, etc. Las tensiones internas que van a surgir en su tiempo dentro de la congregación se debieron al modo de ser meridional y a las repercusiones del absolutismo regio en el instituto.

San Clemente parte de los Estados Pontificios donde se ha implantado la Congregación casi con la misma problemática que en Nápoles aunque sin problemas semejantes frente a la autoridad civil. Pero muy pronto su mundo va a ser Varsovia y Viena. La misión que lleva propiamente es la de fundar la congregación al otro lado de los Alpes. Una congregación que viene del mundo latino y católico, de los Estados del Papa, de la iglesia tradicional, y que de repente se encuentra con el Josefinismo, con los libertinos y librepensadores, con la Ilustración, con la Revolución francesa, con los protestantes, con el Romanticismo... con el mundo, las gentes y la iglesia del norte.

Las dificultades a que había estado expuesta en el mundo napolitano y meridional habían limitado su vitalidad y difusión. Las que experimenta en el norte, por el contrario, van a ser la base de su verdadera expansión mundial y de su encarnación en la problemática y en las inquietudes del mundo nuevo. Los redentoristas debemos a San Clemente la difusión por el mundo entero y los primeros intentos por acomodar nuestro apostolado a unos

problemas distintos de los de Nápoles. Es decir, le debemos un impulso dinámico especial, una universalización de hecho y una infusión del espíritu, de la mentalidad y de la piedad nórdica y, hasta cierto punto, oriental, en un legado que hasta entonces era sólo latino y meridional.

Todo esto se dice fácilmente pero tuvo unas repercusiones muy notables en su dinámica histórica. San Clemente es el fundador de dos núcleos de redentoristas al otro lado de los Alpes: uno en torno a Varsovia, el otro en torno a Viena. El de Varsovia parece el heredero de su espíritu primero y de su formación tradicional; el de Viena es el fruto de su contacto con la problemática nueva de la Revolución y de la Restauración. La problemática interna de la rama transalpina se deberá, sobre todo, al encuentro de las dos corrientes y de los dos núcleos, que representan actitudes diversas ante el apostolado: una, abierta, arriesgada, inconformista; enfrente, otra, conservadora, aliada con las autoridades civiles en la época de la restauración, mirando siempre a las tradiciones napolitanas y siempre con miedo ante los valores nuevos. El triunfo de ésta va a suponer la defección de muchos discípulos del San Clemente de Viena que se habían hecho redentoristas. A la muerte del santo, en efecto, toma la dirección de la congregación el grupo que él mismo había formado en Varsovia. Las tensiones internas se reflejarán también en la iglesia de Viena dada la importancia que van adquiriendo los redentoristas (17). No sé si será exagerado decir que el espíritu de San Clemente en Viena se canalizó sobre todo al margen de los redentoristas mientras éstos (muchos de ellos al menos) consideraron como herencia del Santo únicamente el legado de Varsovia.

##### 5. - EN LA RENOVACIÓN PASTORAL DE EUROPA

Algunos historiadores insisten en el significado de la época de María Teresa y de José II para la evolución posterior de la pastoral viendo en ella un elemento positivo. Si esto fue así, se debió sobre todo a que hombres como San Clemente supieron infundir en esas reformas un espíritu nuevo haciendo que los abusos iniciales quedaran reducidos al *mínimum* y pudiera surgir una pastoral nueva que sería la base de la que estamos intentando en nuestros días.

Cuando se habla de San Clemente y la renovación pastoral

(17) *Ibidem*, cap. VI y T.W. SIMONS en el artículo citado.

se piensa siempre en su actividad en Viena. La de Varsovia, aunque tiene importancia, se considera encuadrada en un marco tradicional. Pues bien, su apostolado en la capital imperial partió, en primer lugar, de los grupos formados en torno a Schlegel, Müller y demás representantes del llamado Círculo de Viena. Después se continuó por medio de los discípulos que entraron en la Congregación del Santísimo Redentor o tuvieron algún puesto de influjo en las filas del clero. Tampoco debe olvidarse su acción personal en el confesonario; en el púlpito, en las diversas formas de apostolado. La policía imperial vigilaba no solamente sus reuniones sino también su predicación.

Pero siendo ésta una de las facetas más estudiadas en su vida no vamos a insistir en ella. Quizá sea más oportuno poner de relieve el espíritu que la animaba y la base de su influjo y de su éxito. La historiografía insiste más bien en su función de defensor de la Curia Romana. Y sin embargo, más que la defensa de la curia, es el amor a la Iglesia y la fe y devoción a la Sede de Roma lo que le mueve. Era una característica de los *ultramontanos*, es verdad, pero en San Clemente se manifiesta de un modo radical. Es un elemento que en las épocas de crisis y transición da seguridad y continuidad pudiendo llegar a convertirse en una actitud conservadora que excluye toda innovación. En San Clemente no tiene este sentido negativo. No fue un revolucionario ni un innovador de vanguardia con actitudes arriesgadas. Más bien tenía miedo y aversión a los errores y a las corrientes avanzadas de su tiempo. Con todo, supo comprender a cuantos sentían la inquietud por encarnar el espíritu cristiano en las realidades nuevas que estaban surgiendo. Esta aversión a lo que le parece error y su apertura a las nuevas exigencias pastorales serán las que nos expliquen esa especie de contradicción que vemos en algunas de sus actuaciones. Quizá la más significativa en este sentido sea la relativa al caso Sailer (18).

Esta característica del espíritu de San Clemente, sobre todo en contacto con el grupo de discípulos formado en Varsovia, va a suscitar entre sus continuadores dos corrientes que, en gran parte, se neutralizarán mutuamente la capacidad de acción: la corriente Rauscher y la corriente Schwarzenberg. Una, en la línea del conservadurismo y de la restauración tradicional; la otra, abierta plenamente a todas las adquisiciones e inquietudes. El triunfo de

(18) C. HENZE, *War das Urteil des hl. Klemens über Joh. Sailer (Frühj. 1817) ein Irrtum?*, en *Spic. Hist.*, 4 (1956) 113-120. IDEM, *Zur Rechtfertigung des Sailer-Gulachtens des hl. Klemens*, en *Spic. Hist.*, 8 (1960) 69-127.

la primera en la iglesia de Austria y en la Congregación del Santísimo Redentor ha restringido notablemente hasta nuestros días la obra de Hofbauer. En la Iglesia de Austria se caracterizaba por la alianza con la autoridad tradicional y por la oposición a todas las corrientes de renovación teológica y social. La condenación de Günther puede considerarse como su triunfo. En la Congregación del Santísimo Redentor, en cambio, se distingue por la contraposición entre San Alfonso y el San Clemente de Viena, como si este último se hubiera alejado del espíritu del Fundador. La corriente a que aludimos fomentará una especie de prevención frente a todo lo hofbaueriano y buscará como ideal la vuelta a Nápoles y a la letra de las obras de San Alfonso con descuido del espíritu que animaba sus escritos y sus obras.

La actitud genuinamente hofbaueriana está, radica, en una extraña armonía del impulso contemplativo y de la necesidad instintiva de acción. Es curioso que se le atribuyan dos frases aparentemente contradictorias pero que, en conjunto, nos reflejan claramente su espíritu al rechazar dos extremos: « leer un poco menos, rezar un poco más », diría una vez a un primo suyo que va a ser un representante de la corriente iluminista, muchas de cuyas obras terminarían en el Índice. « Rezar un poco menos, trabajar un poco más », que se considera dicha al P. Passerat, prototipo de la corriente Rauscher en la Congregación del Santísimo Redentor y grupo triunfante en el futuro. En medio estaría la corriente más genuinamente hofbaueriana a la que no es ajeno Günther quien, siendo condenado, acepta humildemente la sentencia de Roma. A su amor a Roma y a la Iglesia se une la inquietud por el mundo nuevo. A. Günther es el símbolo de la presencia de Hofbauer en el mundo nuevo de las ideas y de la teología. Gracias a él, Viena llegó a tener una escuela teológica de vanguardia que interesaba a Sailer y a Görres y de cuyas obras se ocupaba el *Avenir*. En 1848 el círculo de Günther se puso al frente de los católicos de Viena y se quedó él solo en la defensa de los derechos de la Iglesia. Pues bien, Günther atribuía a Hofbauer su vocación sacerdotal y el cambio tan profundo que había experimentado su vida religiosa. San Clemente, por su parte, lo llamaba el *Augustín* del círculo. Por todo ello, la condenación oficial de sus escritos en 1857 es, más que nada, el símbolo de dos mentalidades entre los mismos seguidores de Hofbauer y del intento por superar la crisis en que se vio la Iglesia. Pero, al mismo tiempo, la actitud posterior de Günther es una prueba del auténtico espíritu de San Clemente.

En la actitud que nos parece más genuinamente hofbaueriana uno de los elementos imprescindibles es el riesgo: riesgo del fracaso, del error, de cuanto supone intentar abrir un camino nuevo. Por eso, junto con la fe y el amor a la Iglesia, supone trabajo, constancia y fortaleza para hacer frente a las contrariedades. Pero aquí la aceptación del riesgo no significa temeridad e irresponsabilidad, actitudes contrarias a su modo de ser. Surge ante la urgencia de una situación real, que veía claramente, y se apoya en una personalidad robusta y en una espiritualidad serena y equilibrada. Es la clave para comprender la doble actitud que nos refleja la correspondencia entre el santo y los PP. Di Paola y Blasucci, superiores generales de la Congregación del Santísimo Redentor.

Pero, como decíamos antes, en la base de esta audacia apostólica están su personalidad y su espiritualidad. Ambas se nos presentan como algo humano y extraordinario al mismo tiempo. Por un lado, la vida de trabajo, de esfuerzo continuo, de fracaso. En frente, de un modo claro y rectilíneo, un ideal que orienta ese dinamismo por el sacerdocio, por la congregación, por las almas, con una gran libertad de espíritu para servir más eficazmente a la Iglesia. Su figura, en este aspecto, recuerda las de San Pablo, San Ignacio de Loyola, San Francisco Javier, las del apóstol recomido por la gloria de Dios y la salvación de las almas que no puede quedarse tranquilo hasta caer abrasado por la fiebre en medio del trabajo.

Por eso es típica de San Clemente y de los santos que fueron como él una piedad realista y serena con un mucho de esfuerzo personal. En su evolución, nada de crisis internas, nada de líneas quebradas, nada de una problemática histérica o escrupulosa. Siempre tuvo claro su camino aunque en más de una ocasión fuera duro continuar caminando por él sin desmayos. Su caminar es siempre en el realismo de la fe (sin grandes milagros ni arrobos místicos) aunque de vez en cuando sienta la añoranza del desierto.

Esta imagen, austera y pobre pero humana, con una constancia diamantina, su temperamento dinámico al servicio de los demás, el ser apóstol de hierro que no se doblega ante las persecuciones ni ante los trabajos y al mismo tiempo sabe comprender y dialogar, fue, sin duda, lo que conquistó a sus discípulos de Viena a pesar de la formación y de la cultura ordinarias que poseía.

San Clemente, visto en sí mismo, solo y desencarnado del mundo en que vivió, parece un monolito en medio de las tempestades que azotan a la iglesia de su tiempo y en medio de las corrientes



filosóficas y de las convulsiones de todo tipo que acompañan el nacer de aquel mundo nuevo. Visto en toda su realidad, quizá lo único que pueda decirse de él es que aparece como un apóstol encarnado y comprometido, adornado de un gran celo y de una gran personalidad. El primer esquema es capaz de falsearnos un tanto su vida. El segundo, nos da la clave para entender hasta las mismas contradicciones que pudiéramos advertir en él.

## 6. - PARA UNA ULTERIOR INVESTIGACIÓN HISTÓRICA

En las páginas que preceden hemos querido presentar los grandes trazos que definen la figura histórica de San Clemente. Pinceladas sueltas, ideas generales, un contorno impreciso. Ahora es obvia la pregunta; ¿cómo estudiar históricamente los diversos aspectos que implica esta figura?

Quien por vez primera o de un modo incidental tiene que enfrentarse con un estudio histórico sobre San Clemente María Hofbauer se queda desconcertado. Por un lado, biografías importantes y una documentación muy rica; por otro, imposible encontrar una síntesis aceptable de su vida y, mucho menos, una orientación técnica que permita darse cuenta de dónde debe comenzar la investigación y de cuáles son las posibilidades que ofrece un nuevo trabajo. Los artículos de los diccionarios enciclopédicos en que sería dado esperar encontrarla son más bien pobres y deficientes sobre este particular.

Es lo que nos ha movido a escribir las páginas que siguen. El P. E. Hosp ha presentado ya, en el artículo anterior, una síntesis general de la vida de nuestro santo. Por nuestra parte en *Spic. Hist.* 17 (1969) 225-228 intentamos resumir, de un modo breve y sintético, las etapas históricas de los estudios hofbauerianos. Ahora solamente queremos añadir una sencilla orientación metodológica que pueda ayudar a quienes se interesan por la figura de San Clemente.

### 1) *El mundo de San Clemente*

No es fácil comprender el siglo XVIII. Se presenta como algo complejo en sí mismo y con un rico y variado dinamismo que condiciona el desarrollo histórico de la pasada centuria sin ser ajeno a la ideología y a la problemática que estamos viviendo hoy. Por eso en los diez últimos años se ha centrado en él la atención de grandes historiadores que van precisando cada vez más el método justo para una visión integral de los fenómenos y personajes que lo

definen mientras adquieren dimensiones nuevas a manera que estos estudios avanzan. Quizá lo más importante para descubrir esta riqueza sea darse cuenta de que significa una transformación total de la cultura de occidente que, sin embargo, no tiene lugar en un momento sino en un complicado sucederse de crisis, descubrimientos, transformaciones, revoluciones y reacciones que comenzaron con la edad moderna y no puede afirmarse que hayan terminado en nuestros días. Ver cómo se integra en él la figura y la actividad de San Clemente y por medio suyo la Congregación del Santísimo Redentor es lo primero que debemos buscar.

Pero en historia, como en el resto de las actividades humanas, procedemos, casi siempre, a base de esquemas más o menos hechos. Son los que nos dan seguridad ante el futuro y condicionan nuestra visión del pasado. Algo parecido a lo que buscaba el hombre primitivo en sus mitos. Los nuestros se llaman ideologías, sistemas, teorías, principios, convicciones. Este soporte de la psicología humana tiende a resquebrajarse en las épocas de crisis y con él la visión del pasado y la seguridad ante el futuro. Lo que teníamos ya no vale y se impone una creación nueva. El hombre no puede vivir sin mitos.

Pues bien, la desmitificación de nuestras visiones históricas relacionadas con el mundo de San Clemente me parece una de las necesidades más urgentes en la historiografía actual y el primer paso a dar en los estudios hofbauerianos. La imagen de San Clemente, como quizá la de toda la Congregación del Santísimo Redentor, se halla encuadrada en un marco historiográfico que necesita una revisión, sobre todo desde el punto de vista católico. Los siglos XVIII y XIX ofrecen unas perspectivas nuevas que es necesario descubrir. Tal sucede, por ejemplo, con el aspecto positivo de realidades como la Enciclopedia, la Ilustración, el Romanticismo, etc. y con lo negativo de actitudes reaccionarias que en su tiempo pudieron ser explicables subjetivamente pero que supusieron de hecho un desfase o un retraso en la marcha de la Iglesia. Del mismo modo hemos de tener presentes los diversos aspectos de las realidades históricas de ese momento. Por muy importantes que nos puedan parecer, no lo son todo ni la producción filosófica ni la problemática eclesiástica. Hay que añadir a ambas el justo encuadramiento geográfico, económico, social, político, etc.

Si enfocamos así la historia del siglo XVIII nos encontraremos con muchos esquemas que necesitan revisión. No creo que sea válida esa visión, que aparece en muchos manuales de historia de la Iglesia y en libros más especializados, sobre las disputas morales

de principios del siglo, sobre las nuevas corrientes ideológicas, sobre la actividad misionera y catequística, sobre la supresión de la Compañía, sobre personalidades como Rousseau, Voltaire, Diderot, D'Alembert, etc., sobre la Revolución francesa y las revoluciones liberales de principios del siglo XIX, sobre el absolutismo regio, sobre la Restauración. En una palabra, sobre el mundo del siglo XVIII y sobre las realidades y figuras históricas que lo definen.

En el proceso de desmitificación historiológica del siglo XVIII se ha hecho mucho ya. Sin embargo, examinando atentamente la bibliografía, se saca la conclusión de que son las dimensiones no religiosas las que van siendo puestas al día mientras lo religioso queda subestimado o subordinado a ellas. Y la razón de esto quizá no sea la menor importancia de lo religioso sino la falta de estudios sobre el particular. En las obras que enumeramos a continuación puede encontrarse una orientación fundamentalmente válida para lo que proponemos y, sobre todo, una abundante bibliografía para desarrollar puntos concretos de interés.

F. VENTURI, *Utopia e Riforma nell'Illuminismo*, Torino 1970. S. MORAVIA, *La scienza dell'uomo nel Settecento*, Bari 1970. A. OMODEO, *Studi sull'Età della Restaurazione*, Torino 1970. P. JEAUNIN, *L'Europe du Nord-Ouest et du Nord aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*, Nouvelle Clio, N<sup>o</sup> 34, Paris, PUF, 1969. F. VENTURI, *Settecento riformatore. Da Muratori a Beccaria*, Torino 1969. N. MERKER, *L'Illuminismo tedesco. Età di Lessing*, Bari 1968. E. WINTER, *Frühauflklärung. Der Kampf gegen Konfessionalismus in Mittel- und Ostereuropa und die deutschslawische Begegnung*, Berlin 1966. F. MAURO, *L'Expansion européenne (1600-1870)*, Nouvelle Clio, N<sup>o</sup> 27, Paris, PUF, 1964. R. MOUSNIERS-É. LABROUSSE-M. BOULOISEAU, *Le XVIII<sup>e</sup> siècle. L'époque des «Lumières» (1715-1815)*, 4<sup>e</sup> éd. rév., Paris, PUF, 1963. Tome V<sup>e</sup> de l'*Histoire Général des Civilisations* publiée sous la direction de M. Crouzet. F. MAAS, *Der Josephinismus. Quellen zu seiner Geschichte in Österreich 1760-1850. Amtliche Dokumente aus dem Wiener Haus-, Hof- und Staatsarchiv*, Wien 1951-1961, 5 vol. F. VALJAVEC, *Geschichte der abendländischen Aufklärung*, Wien-München 1961. Traducción española de J. A. COLLADO con el título de *Historia de la Ilustración en Occidente*, Madrid 1964. E. TOMERK, *Kirchengeschichte Österreichs. 3. Teil: Das Zeitalter der Aufklärung und des Absolutismus*, Innsbruck-Wien-München 1959. R. TILL, *Hofbauer und sein Kreis*, Wien 1951.

## 2) Fuentes y bibliografía

Los materiales para definir más en detalle la figura de San Clemente son, relativamente, abundantes. De las indicaciones que si-

guen podrá sacarse fácilmente una idea de las posibilidades de trabajo que ofrecen.

1º *Originales hofbauerianos*. Quizá la colección más importante sea la del *Archivo General de la Congregación del Santísimo Redentor* (Roma), vol. IX A-B. Para su uso cuenta con un *Inventario* (p. 50-52) y un *Fichero*. Otras colecciones pueden deducirse de las indicaciones que hacemos a continuación.

2º *Índice de los Archivos y Bibliotecas* que han sido investigados para formar la gran colección de documentos sobre la vida de San Clemente *Monumenta Hofbaueriana. Acta quae ad vitam S. Clementis Hofbauer referuntur*. Fasc. I, Cracovia 1915; Fasc. II-XII, Torun 1929-1939; Fasc. XIII, Cracovia 1939; Fasc. XIV-XV, Roma 1951. Cfr *ibidem*, Fasc. XV 205-206. Esta obra la citaremos siempre con la sigla MH.

3º *Índice de obras y autores* mencionados en la anterior: MH, XV 150-151.

4º *Testigos del Proceso de Beatificación* cuyos testimonios han sido publicados: MH, XV 163. Otros testigos, *ibidem*, p. 164. Una indicación completa de los mismos (en cada fase del proceso) puede verse en las diversas *Positiones*.

5º *Índice de los lugares y personas* relacionados de alguna manera con la vida de San Clemente: M. DE MEULEMEESTER, *Bibliographie général des écrivains Rédemptoristes I-III*, Louvain 1935-1939; MH, XV 170-204; *Series Moderatorum generalium eorumque Vicariorum et Consultorum*, en *Spic. Hist.* 2 (1954) 9-83 y 225-279; A. SAMPERS, *Bio-bibliographia CSSR (1938-1956)*, en *Spic. Hist.* 5 (1957) 137-222.

6º *Información bibliográfica* sobre los escritos impresos relacionados con la vida de San Clemente: M. DE MEULEMEESTER, *Bibliographie général*, II (Louvain 1935) 196-197; III (Louvain 1939) 320-321; J. Löw, *Bibliographia Hofbaueriana (1938-1953)*, en *Spic. Hist.* 1 (1953) 271-282. Al final de este mismo fascículo procuraremos continuarla hasta 1970.

7º *Procesos de Beatificación y Canonización*: A. SAMPERS, *Positiones in causis beatificationis et canonizationis servorum Dei CSSR: Clemens Maria Hofbauer († 15 III 1820)*, en *Spic. Hist.* 10 (1962) 287-290. Quizá sea interesante notar que con ocasión de las solemnidades celebradas al final de cada proceso se publicaron artículos informativos en diversas revistas de Viena. Aunque ya no sean tan fáciles de consultar contienen detalles de interés

que no han sido recogidos en publicaciones posteriores. En *Spic. Hist.* 17 (1969) 246, nota 47, hicimos alusión a algunos de ellos.

8° *Escritos atribuidos a San Clemente*: MH, XV 168a (*Sententiae*); M. HARINGER, *Leben des E. G. D. Clemens Maria Hofbauer*, Regensburg 1880, p. 210-214 y 489-517.

9° *Correspondencia epistolar*: *Epistolae S. Clementis ordine chronologico*, en MH, XV 151-155 y 158-162; *Epistolae P. De Paola, P. Blasucci, P. Mansioni, P. Hübl, P. Passerat*, en MH, XV 155-158; A. SAMPERS, *Epistolarum commercium inter Patres CSSR in Italia et trans Alpes tempore S. i Clementis (1786-1820)*, en *Spic. Hist.* 7 (1959) 15-67; IDEM, (1820-1824), en *Spic. Hist.* 9 (1961) 129-202.

10° *Grandes colecciones de fuentes*: Prescindiendo de las que principalmente se refieren a la CSSR, son dos: *Monumenta Hofbaueriana* (1915-1951) y *Spicilegium Historicum Congregationis Sanctissimi Redemptoris*, «folia periodica... bis in anno proditura, in quibus documenta et studia minora variaequae notitiae ad nostram historiam spectantes edantur», según se decía en la página 5 del primer número (Roma 1953). En la bibliografía que figura al final de este número señalamos la que esta revista ha dedicado a San Clemente.

11° *Publicaciones periódicas* que de un modo ordinario o en ocasiones más especiales (beatificación, canonización, centenarios) suelen ocuparse de temas hofbauerianos: *Analecta Congregationis Sanctissimi Redemptoris*, Roma, 1 (1922) - 39 (1967); *Klemens-Blätter*, Wien, 1 (1929) - 36 (1970) y continúa; *Der Volksmissionar*, Bonn, 1 (1922) - 39 (1970) y continúa; *S. Alfonso*. Rivista mensile di apostolato alfonsiano, Pagani, 1 (1930) - 40 (1969). En general podemos decir que todas las publicaciones periódicas de la Congregación del Santísimo Redentor se han preocupado de publicar algo sobre San Clemente al celebrar los acontecimientos antes indicados. Para una indicación de las mismas cfr M. DE MEULEMEESTER, *Bibliographie général*, III 81-181.

12° *Grandes diccionarios y enciclopedias*. Señalamos los artículos sobre San Clemente en las más recientes e importantes. En ellos, sin embargo, solamente puede buscarse una información somera sobre los datos más salientes de su vida:

J. Löw, *Clemente Maria Hofbauer, santo*. *Enciclopedia Cattolica*, III, Città del Vaticano 1949, col. 1857. Y. CHAUSSY, OSB, *Clément-Marie Hofbauer (Saint)*. *Catholicisme*, II (Paris 1949) 1202-1203. G. MARTINEZ ALMEN-

DRES, *San Clemente María Hofbauer. Año Cristiano*, I, BAC, Madrid 1959, p. 590-594. P. DEBONGNIE, *Clément-Marie Hofbauer (Saint)*. *Dict. d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques*, XII, Paris 1953, col. 1084-1086. E. HOSP, *Hofbauer, Johannes Clemens Maria*, *hl. Lexikon für Theologie und Kirche*, V, Freiburg 1960, p. 413-414. C. HENZE, *Clemente Maria Hofbauer. Bibliotheca Sanctorum*, IV, Istituto Giovanni XXIII, Roma 1964, col. 49-51. D.J. SHARROCK, *Hofbauer, Clement*, *St. New Catholic Encyclopedia*, VII (1967) 45.

### 3) *Grandes biografías*

En el artículo ya citado de *Spic. Hist.* 17 (1969) 225-228 hemos señalado el proceso que han seguido las más importantes y las características de cada una en cuanto al uso de las fuentes. Ahora solamente queremos mencionar las que aún conservan cierto valor para una investigación o visión histórica de San Clemente. Como es natural, las más antiguas han perdido interés sobre todo en la interpretación histórica del medio ambiente. En cambio, en lo específicamente hofbaueriano solamente dejarán de interesar cuando hayan sido superadas por estudios posteriores.

M. HARINGER, *Leben des E. G. D. Clemens Maria Hofbauer*, Regensburg 1880. A. INNERKOFER, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer*, Regensburg 1913. J. HOFER, *Der heilige Clemens Maria Hofbauer. Ein Lebensbild*, Freiburg 1923. J. HOFER-R. KREMER, *Saint Clément-Marie Hofbauer 1751-1820*, Louvain-Paris 1933. E. HOSP, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer (1751-1820)*, Wien 1951. Versión italiana de F. TATARELLI, *Il santo della preghiera e dell'azione, Clemente Maria Hofbauer*, Roma 1954. R. TILL, *Hofbauer und sein Kreis*, Wien 1951.

### 4) *Sugerencias para una investigación ulterior*

Como se ve, la figura de San Clemente no ha sido del todo postergada en la investigación histórica. Al contrario. La historiografía actual se preocupa, sobre todo, de los años que pasó en Viena (1808-1820), esforzándose por descubrir su puesto y el de sus discípulos en la renovación católica de Austria y de la Iglesia universal. El intento más ambicioso por analizar este aspecto es la obra, tantas veces citada, de R. TILL, *Hofbauer und sein Kreis*, Wien 1951. Supone una visión histórica que se acerca mucho a las exigencias de nuestros días.

Sin embargo sería equivocado creer que ya está hecho todo. La obra de R. Till es una síntesis. Otros estudios, anteriores incluso al suyo, se ocupan ampliamente de algunas cuestiones en particular. Entre los que le han seguido quizá sea de los más importantes

el de T.W. SIMONS, *Vienna's first catholic political movement: The Güntherians, 1848-1857*, aparecido en *The Catholic Historical Review*, 55 (1969-70) 173-194, 377-393, 610-626. Aunque no trate expresamente de San Clemente, como fácilmente puede deducirse del mismo título, la relación de los hechos tiene que partir necesariamente del santo y referirse frecuentemente a la Congregación del Santísimo Redentor. En la información bibliográfica de pie de página pueden verse también otros estudios sobre personalidades que se movieron en el mundo de San Clemente.

El cambio en la visión histórica del siglo XVIII nos hace comprender lo poco que conocemos las figuras más importantes de la Congregación del Santísimo Redentor o, mejor, lo imperfecta y elemental que es la idea que tenemos de las mismas. Hablando de San Clemente, es necesario, en primer lugar, servirse de todos los materiales que han sido publicados en *Monumenta Hofbaueriana*, *Analecta CSSR* y *Spicilegium Historicum*. Estas fuentes son menos conocidas de lo que a primera vista pudiera parecer.

A partir de ellas sería deseable llegar a una biografía nueva que se fijara más que en su actividad exterior, en su personalidad íntima. También habría que encuadrar mejor su figura dentro de la dinámica propia de la congregación. Para ello nos parece conveniente prestar más atención al movimiento iniciado en San Bennón, tanto en su relación con la iglesia polaca, como con la evolución posterior del instituto. El posible conflicto entre las dos mentalidades que surgieron entre los Padres transalpinos y que tanta importancia va a tener para el desarrollo del Círculo de Hofbauer y de sus discípulos de Viena en general, supone una diferencia entre estas dos etapas de su vida, de su actividad y de su misma espiritualidad. ¿No sería el P. Passerat el heredero de San Bennón, del San Clemente de San Bennón, y Günther el heredero de Viena? El conflicto entre las dos corrientes que representan estas personalidades nos lo sugiere con mucha probabilidad y explicaría las actitudes tan diversas ante los poderes políticos, ante el apostolado y ante la observancia regular. Es un símbolo: el San Clemente de Varsovia desea volver a Italia; el de Viena, piensa en América, aunque poco antes de morir siga añorando la soledad de Tívoli. Las consecuencias de esta doble herencia no han sido tan fácilmente superadas y es imprescindible tenerlas en cuenta para comprender la historia de la congregación.

En nuestro estudio sobre la vida eremítica de San Clemente hicimos alusión a dos etapas de su vida que estaban sin estudiar: el período eremítico y la estancia en Italia como redentorista (*Spic.*

*Hist.*, 17 [1969] 227). También hemos venido haciendo un esfuerzo por esclarecer el primer punto. El segundo es importante para comprender su obra dentro de la congregación y los conflictos que de ella se derivan. Las cuestiones a estudiar podrían ser las siguientes: imagen de la congregación que vio y vivió el santo; ideal que le asignaba; motivaciones de su ingreso en el instituto; apostolado que los redentoristas realizaban en Italia y que pudo conocer de alguna manera San Clemente.

Una vez logrado esto ya se podría continuar con otros temas de interés: formación pastoral que recibió en Viena antes de salir para San Bennón; apostolado en la capital polaca y repercusiones socioreligiosas del mismo en la ciudad y fuera de ella; viajes fundacionales y apostólicos; apostolado y fundaciones de Centroeuropa y América. Aquí habría que verlo culminar en la problemática del Americanismo señalando las posibles relaciones que implica con las cuestiones de Viena. Con ello su apostolado en la capital imperial, que ya está bastante bien estudiado, adquiriría unas dimensiones nuevas. Aparecería como el remate natural de un largo proceso interno y de una serie de presiones exteriores debidas al mundo en que le tocó vivir.

Este esfuerzo por completar la figura histórica de San Clemente supondría dos clases de trabajos o estudios: 1º) *Unos destinados a continuar de una manera más técnica la publicación de fuentes*. Como objetivos inmediatos en este campo nos atreveríamos a señalar la publicación completa y técnica de las actas del Proceso Ordinario para la Beatificación. Es una pena que los MH. (tan beneméritos de la historiografía hofbaueriana) hayan hecho una edición tan arbitraria e incompleta de algunos testimonios. Creemos que el valor principal está, más que nada, en el conjunto de los mismos aunque puedan completarse de un modo crítico con las declaraciones de los restantes procesos. Otro posible objetivo sería la publicación conjunta de los escritos atribuidos de alguna manera al santo y la continuación de los documentos relacionados con la Congregación y las personalidades que tuvieron alguna relación con él.

2º) *Otros deberían preocuparse de la reflexión historiológica* sobre cada uno de los aspectos antes señalados. En la historiografía sobre la Congregación del Santísimo Redentor son bastante abundantes las obras dedicadas a la publicación de fuentes pero es muy poco lo que se ha hecho sobre la interpretación historiológica. En parte se puede explicar. Los conflictos internos que habían animado su desarrollo histórico quitaban libertad en la interpreta-



ción, forzosamente diversa, de los acontecimientos y de la misma documentación. A todo ello se añadía la censura. De este modo, quien se decidía a hacer historia tenía que acomodarse a clichés hechos, a visiones oficiales y a silencios inadmisibles que no eran necesariamente los más objetivos.

En cuanto a San Clemente se refiere ha desaparecido otra dificultad: el miedo y los prejuicios clásicos al encuadrar su figura dentro de la congregación. Quizá haya sido una exageración técnica llamarle segundo fundador pero no se puede negar que a partir de él la congregación ha adquirido la fisonomía que hoy tiene y que los conflictos internos que la han atormentado son también, en parte, herencia suya. Reconocerlo es la primera condición para hacer historia objetiva. Hoy ya no asustan las sombras en lo humano de los santos. Y vistas con imparcialidad las que es dado descubrir en los sucesores y hasta en algunas actividades de San Clemente es como su obra aparece más real y más comprometida en el contexto histórico que le tocó vivir.

En las páginas que preceden no hemos pretendido otra cosa que prestar un humilde servicio a quienes esto busquen.

# DOCUMENTA

ANDREAS SAMPERS

## CONSTITUTIONES CAPITULI GENERALIS CELEBRATI IN SCIFELLI, an. 1785

### INTRODUCTIO

Diebus 15 oct.-13 nov. 1785 Congregatio SS.mi Redemptoris in Ditione Pontificia constituta (1) suum primum et unicum Capitulum generale celebravit (2). Cum Superiore generali Francisco De Paola (3) ejusque quattuor Consultoribus (4) congressui adfuerunt Rectores et Vocales octo domorum tunc in Statibus Pontificiis existentium: Roma, S. Angelo a Cupolo, Scifelli, Frosinone, Benevento, Spello, Gubbio, Cisterna.

Initio Capituli electiones ad gubernium generale Congregationis constituendum habitae sunt: die 19 oct. P. De Paola electus est Superior generalis et die 22 seq. electi sunt quattuor Consultores (5). Post has electiones, a die 23 oct., capitulares egerunt per tres hebdomades de iis quae ad regimen et superiores Instituti, ad ministerium apostolicum, ad vitam religiosam et regularem observantiam spectant. - Capituli Acta et Decreta ante 70 annos edita sunt lingua originali italica (6).

---

(1) Scissio inter Congregationem in Statibus Pontificiis constitutam et Congregationem in Regno Neapolitano existentem canonice peracta fuerat decisione pontificia diei 22 IX 1780. Unio perfecta Congregationis restituta est in Capitulo generali an. 1793.

(2) In opere *Acta integra Capitulorum generalium CSSR ab an. 1749 usque ad an. 1894 celebratorum* [abbrev.: AICG], Romae 1899, Capitulum in Scifelli an. 1785 habitum indicatur n. 3. Pro numero absoluto Capitulorum generalium CSSR, ordine chronologico enumeratorum, venit autem 11<sup>o</sup> loco. Cfr tabulam Cap. gen. CSSR in *Spic. hist.* 3 (1955) 308-312.

(3) De Paola decisione pontificia diei 22 IX 1780 renuntiatus fuit Praeses Congregationis in Statibus Pontificiis, et quidem « a beneplacito della Santità Sua »; rescripto diei 4 VII 1783 vero nominatus fuit Rector Maior et Superior generalis « vita durante ». In Capitulo an. 1785 decisum est utendi in posterum titulo « Superioris generalis »; AICG 62, n. 124.

(4) Curia generalis qualis fuit vi rescripti pont. diei 4 VII 1783 describitur in *Spic. hist.* 2 (1954) 20.

(5) Die 24 X 1785 duo Consultores electi sunt Procurator generalis (Paschalis Lacerra) et Secretarius generalis (Michael Di Michele). Electio Admonitoris non est notata in Capituli actibus. Quod P. Lacerra etiam electus est Admonitor, patet ex eius circulari epistula diei 2 XI 1785, qua electionem membrorum Curiae generalis Congregationi communicavit (AG II C 8x).

(6) AICG 53-62: Acta; *ibid.* 62-71: Decreta. *Ibid.* 71-80 habetur Regula pontificia an. 1749 cum quibusdam mutationibus ad oram inferiorem paginarum adiunctis.

Sub finem Capituli actorum invenimus notatum quod etiam Constitutiones ad Regulam itemque Directoria composita et rata facta sunt:

Li 25 detto [ott.] si cominciarono a comporre le Costituzioni sulla Regola e furono terminate li 12 novembre (7)... Dal primo Novembre furono lette le Costituzioni già composte e ne' seguenti giorni, di mano in mano, si lessero anche le altre decretate dal Capitolo e tutti li Directorj ordinati dal medesimo (8)... Il dì suddetto [13 nov.] furono sottoscritte da tutti i Capitolari le sopraccennate Costituzioni e Decreti...; furono sottoscritti ancora li Directorj ordinati dal Capitolo ne' Decreti da esso fatti (9).

Quae Constitutiones et Directoria tamen non conservantur in archivio generali CSSR nec fuerunt nota editoribus operis AICG, qui secus certo saltem Constitutiones transscripsissent, sicut fecerunt sub Capitulo generali an. 1793 (10).

Directoria hodie quoque nos latent, sed textus Constitutionum, latine redditus, abhinc 15 annos inventus est. Hunc vidimus et examinavimus diebus 27-28 sept. 1956 in archivio Provinciae CSSR de Lyon, postquam iam anno praecedente RP M. Curley benevole nobis pelliculam imaginiferam (microfilm) documenti procuraverat.

*Descriptio documenti.* - Manuscriptum conservatur inter documenta pristinae Provinciae Gallico-Helveticae (11), quae nunc in archivio Provinciae Lugdunensis exstant (12). Constat 40 pag., non numeratis, in forma maiore, 34 × 20.5 cm. Totum manuscriptum exaratum est eadem manu, nobis ignota, modo valde ordinato, claro et nitido, ita ut sine ullo labore legi possit; ad duos tantum paragraphos alia manus, pariter ignota, quaedam vocabula addidit, modo minus eleganti, sed tamen clare scripta (13).

Correctiones ac emendationes perpaucae tantum inveniuntur, quae nullum dubium attente legenti afferunt. Quaedam litterae, syllabae et rarius integra vocabula linea obducta sunt (14); quaedam litterae, syllabae et vocabula in prima scriptione omissa, inter lineas adiuncta sunt (15); quadam vice etiam super vocabula prius scripta alia nova graviore ductu inscripta sunt (16). - Omnes hae correctiones factae sunt eadem manu, quae textum scripsit.

(7) AICG 61, n. 120.

(8) AICG 61, n. 121.

(9) AICG 62, n. 122 in fine.

(10) AICG 126-176: Costituzioni stabilite nel Capitolo generale dell'anno 1793.

(11) Decreto pontificio diei 2 VII 1841 Congregatio in sex Provincias est distributa, quarum una Provincia Helvetica denominata est. Decreto diei 22 VI 1850 S. Congr. Episc. et Reg. facultatem dedit immutandi nominis in Provinciam Gallico-Helveticam. Die 2 II 1900 Provincia Gallico-Helvetica divisa est, qua occasione nomen est suppressum.

(12) Documenti locus archivi: A V n. 1.

(13) Ad nn. 122 et 134 (ad titulum Cap. XXI).

N.B. - Ubi in hac introductione ad textum documenti delegatur, indicantur numeri marginales currentes, quos singulis paragraphis seu particulis (alinea; Absatz) inter uncus quadratos apposuimus.

(14) Ex.gr. in nn. 27, 66, 67, 100, 117, 190, 218, 221; saepius in fine versi, quando scriptor tardius animadvertit spatium sufficiens deesse.

(15) Ex.gr. in nn. 70, 105, 172.

(16) Ex.gr. in nn. 79, 114, 185.

Notandum etiam quod manuscriptum quibusdam locis incompletum est. Duo paragraphi integri omissi sunt, ut patet ex numeratione originali progrediente particularum et ex spatio albo reservato ad textum postea explendum (17). In tribus paragraphis deest pars sententiae finalis (18); in una particula pars ultima adiuncta est alia manu (19). In duobus paragraphis vocabulum quoddam omissum est, sed scriptor spatium album reservavit ad textum integrandum (20).

Quamquam manuscriptum igitur non omnino perfectum est, nec quoad scriptonem nec quoad integritatem, iusto tamen iure dici potest artis vocabulo: nitidum exemplar (bella copia).

Totius documenti textus lingua latina est scriptus; est tamen conversus ex textu originali italico, quae lingua tunc temporis in usu erat pro scriptis a supremo Congregationis gubernantibus. Quibusdam locis clare conspicitur italicum fuisse originale, tam ex paucis vocabulis italicis, quae latine verti non potuerunt (21), quam ex quibusdam vocabulis italicis, non latine versis, sed inadvertenter « latinisatis » (22), dum alia pauca vocabula, attentionis defectu interpretis, in forma genuina italica remanserunt, quamquam faciliter latine reddi potuissent (23).

Tribus vicibus inter uncos rotundos textui insertum est vocabulum germanicum et quidem scriptura gothica (Kurrentschrift) (24). Versus finem Constitutionum bis occurrit indicatio monetae Thaler, quae in regnis germanicis recepta erat (25). Manuscriptum nostrum ergo certo trans Alpes exaratum est et probabilius conversio ipsa latina ibi perfecta est; sine dubio textus latinus confectus est ad usum Transalpinorum, non vero Patrum Italicorum, quibus melius convenibat textus originalis italicus. Interpres etiam confirmationem publicam finalem P. is De Paola latine reddidit; improbable enim videtur quod in archivio Congregationis an. 1790 conservabatur textus latinus Constitutionum et Decretorum Capituli generalis an. 1785.

Duo textus diversi in manuscripto habentur: « Constitutiones Congregationis SS. mi Redemptoris » (pp. 1-31), quas insequuntur « Capituli MDCCLXXXV

(17) Nn. 118 et 139.

(18) In nn. 106, 123, 159.

(19) In n. 122.

(20) In nn. 162 et 184.

(21) « Ciocolata » in nn. 30 et 77; « rosoglio » in n. 77; « zimarra » in nn. 42, 46, 52.

(22) Ex-gr. in nn. 53, 55 et 200: « stabilimentum », ex ital. stabilimento, pro « statutum » vel « institutum »; in n. 166: « quaesto », ex ital. questo, pro « hoc »; in n. 200: « cum disturbine », ex ital. disturbo, pro « molestia »; in n. 201: « commestibilia », ex ital. commestibile, pro « edulia ».

(23) Ex-gr. in n. 67: « eccedere », pro excedere; in n. 86: « fare », pro facere; in n. 99: « o », pro aut; in n. 132 « altro », pro alio; in n. 217: « dal », pro a.

(24) « Rasch » in nn. 41 et 42; « Krücke » in n. 43. In n. 41 habetur etiam vocabulum gallicum « sergette ».

(25) In nn. 205 et 218.

Decreta » (pp. 31-40). In fine habetur declaratio Capituli « de Privilegiis Congregationis », quae est partis III caput III Decretorum, cui immediate adiecta est attestatio authenticitatis, eadem exarata manu, quae totum scripsit documentum: « Copia praesens extracta est ex Originali, quod in Archivo asservatur, et quocum facta diligenti collatione concordare reperta est. 6<sup>9bre</sup> 1790, Romae. - Loco Sigilli. - Franciscus de Paola, Superior generalis » (p. 40 in fine).

*Momentum documenti historicum.* - Manuscriptum nobis praebet duos textus, quorum unus hucusque incognitus (Constitutiones), alter quidem notus et iam vulgatus in lingua originali italica, incognitus autem in versione latina fere contemporanea (Decreta).

In Decretorum inscriptione expressis verbis dicitur, ea esse Capituli generalis an. 1785 (p. 31). In Constitutionum inscriptione vero non significatur, quales sint, nec alibi in manuscripto hoc expresse indicatur. Sine ulla dubitatione tamen affirmare licet, textum repertum exhibere revera Constitutiones Capituli generalis an. 1785. Dies fine documenti inscriptus (6 nov. 1790) sufficiens praeberet argumentum, sed magis ad fidem nostrae affirmationis faciendam valet summa congruentia inter summarium Constitutionum actibus Capituli insertum (26) et ordinem capitulorum eorumque argumentorum, sicuti haec disposita sunt in nostro documento.

Quoad textum Decretorum in manuscripto exhibitum, notatu dignum est summarium Decretorum actibus Capituli insertum (27) melius respondere dispositioni eorum in nostro documento quam in editione AICG (28). Dispositio Decretorum in AICG est secundum ordinem chronologicum discussionis et approbationis in Capitulo (29); ordo eorum in manuscripto autem est systematicus, sequens dispositionem partium et particularum, uti in Regula se invicem excipiunt.

Editio totius manuscripti ergo perquam opportuna videtur; non solum propter momentum documenti pro historia Congregationis in Italia sub finem saeculi XVIII, sed maxime quia est primus textus Constitutionum et Decretorum Capituli generalis cognitus et usu receptus in Congregatione trans Alpes. - Impraesentiarum tamen satis habemus non transscribere nisi Constitutiones, quae, utpote incognitae, studiosis maxime acceptae erunt. Ad Decreta postea mentem revolvere speramus ampliori contextu.

---

(26) AICG 61, n. 121, ubi omnia argumenta (capitula) trium Constitutionum partium ordine enumerantur.

(27) AICG 61, n. 122: « Furono indi letti ed approvati tutti i decreti fatti dal medesimo Capitolo generale sulla prima, seconda e terza parte della Regola. La prima parte contiene 8 decreti, la seconda ne contiene 7 e la terza ne contiene 26, e in fine il decreto dell'accettazione de' Privilegj ».

(28) AICG 62-71. « Decreti fatti sulla terza parte della Regola », nn. I-XXV (pp. 62-67); - « Parte prima », nn. I-VIII (pp. 67-68); - « Parte seconda », nn. I-XII (pp. 68-71).

(29) Decreta uti edita in AICG, sunt potius Capituli acta a die 23 X - 3 XI 1785, quibus sub indicatione diei resumuntur disceptationes et resolutiones Capituli circa Decreta. Notatur etiam quod dies 30 X vacat (p. 69, n. 163).

Corpus Constitutionum et Decretorum an. 1785, quibus manifeste species ingenii P.is De Paola est conciliata, substitutum est in Congregatione Romana pro Constitutionibus pristinis an. 1764, quibus ceterum in multis praescriptis conveniunt. Constitutiones quas sequens Capitulum generale an. 1793 pro tota CSSR composuit et ratas habuit, permultis locis repetunt a Constitutionibus an. 1785, ut comparatione textuum evidenter patet (30).

Constitutiones et Decreta Capituli an. 1785 ab initio ad regularem observantiam instituendam recepta fuerunt in Congregatione trans Alpes, tempore iam quando S. Clemens Varsaviae constituit Institutum. Quia nostri exemplaris textus fide publica a P.e De Paola munitus est die 6 nov. 1790, supponimus illum ad manus sancti pervenisse fine an. 1790 vel initio an. 1791. Certo misus est Varsaviam, antequam Constitutiones an. 1793 fuerunt compositae. In epistulis conservatis Patrum De Paola et Leggio ad S. Clementem datis ann. 1790-93 (31) mentionem de missione Constitutionum et Decretorum non invenimus (32).

Quod Constitutiones et Decreta Capituli generalis an. 1785 in Congregatione Transalpina cognita fuerunt, eisque vis legis attributa fuit, eo patet quia eorum multa ad verbum, alia levi verborum mutatione, vel modo magis accurato ac limato dicta, inserta sunt editioni latinae Constitutionum et Regularum, quae cum falsa « impressi », i.e. loci-anni-typographi indicatione: « Romae MDCCLXXXII - Per Archangelum Casaletti », haud dubie officina quadam typographica trans Alpes sita, certo post an. 1790 typis cusa est (33).

In adnotationibus ad singulas Constitutiones editionis nostrae indicabimus, quae illarum et ubi in editione Regulae latina « Casaletti » inveniuntur, quin tamen significantur omnes dissimilitudines minores, solum ad formam et dicendi modum attinentes (34). Fere omnes Constitutiones in editione latina « Casaletti » litteris minoribus impressae, aut etiam litteris maioribus sed inter signis « » (virgolette; Anführungszeichen) positae, in nostro manuscripto reperiuntur (35). Sequens transcriptio ergo suum contribuit ad solvendum

(30) Inquisitionem circa similitudinem ac dissimilitudinem Constitutionum an. 1785 et an. 1793 hic instituere abs re videtur. In transscriptione Constitutionum an. 1785 indicabitur tamen ad capitula, ubi textus respondens Constitutionum an. 1793 in AICG inveniatur.

(31) Vide tabulam harum epistularum in *Spic. hist.* 7(1959) 18-20. Epistulae S. Clementis his annis Romam missae, deperditae sunt.

(32) In quibusdam epistulis a mense sept. 1790 usque ad mensem ian. 1791 sermo est de mutationibus in genuina Regularum observantia a S. Clemente introductis. Forsitan huiusmodi rumores — ceterum falsi — ansam praebuerunt P.i De Paola mittendi Constitutiones et Decreta, munita publica fide hoc ipso tempore (6 XI 1790). Cfr *Monumenta Hofbaueriana* VIII 27-28 (Leggio ad S. Clem., 14 IX 1790), VIII 15-16 (De Paola ad S. Clem., 28 XI 1790), IV 140-141 (De Paola ad nuntium Saluzzo, ian. 1791).

(33) Hanc Constitutionum et Regularum editionem accurate descripsimus in *Spic. hist.* II (1963) 480-482. Textus notis criticis instructus invenitur etiam in opere Ed. Hosp, *Geschichte der Redemptoristen-Regel in Österreich, 1819-1848*, Wien [1939], 125-192.

(34) Indicabimus opusculum hac abbreviatione: CR. Adiungemus locum respondentem editionis P.is Hosp, hac abbreviatione: GRR.

(35) Patet inde quod multo magis Constitutiones an. 1785 quam Constitutiones an. 1793 ut fons editionis Regulae latinae « Casaletti » haberi debent.

aenigma circa editionem latinam Regulae ps-Romae-1782, cuius plana explicatio historica hucusque enixe desideratur.

Circa duas ultiores quaestiones quae ad Constitutiones Capituli generalis an. 1785 spectant, breviter quaedam verba facere lubet: 1° - circa textum originalem italicum nondum repertum; 2° - circa vim iuris, quam tantum approbatione pontificia acquirere potuerint.

1° - Supra indicavimus textum manuscripti inventi esse latinum, attamen certo certius verum esse ex originali italico. Inquisitionem reperiendi originalis igitur instituimus, sed frustra. In archivo generali CSSR textus italicus Constitutionum Capituli generalis an. 1785 non exstat, sicuti etiam desunt alia Capituli acta in exemplaribus originalibus (36). Perpauca documenta originalia, minutae et copiae coevae in dicto archivo conservantur ex tempore superioratus P.is De Paola in Congregatione CSSR Romana (1780-1793). Multae tamen ibi adsunt copiae documentorum illius temporis, quae an. 1865 cura P.is Michaelis Ulrich, tunc tabularii generalis CSSR, exscriptae sunt in Archivo Secreto Vaticano, S. Congr. Episc. et Reg., capsula (busta) «Liguorini 1806».

Inter haec documenta transcripta exstat Libellus supplex P.is De Paola, quo approbationem pontificiam expetivit pro Regula mutata et Constitutionibus (37). Libellus supplex circa 15-20 dec. 1785 porrectus est et in audientia diei 23 dec. 1785 «SS.mus examen et approbationem introscriptarum Constitutionum sive Regularum commisit Congregationi negotiis et consultationibus E.porum et Regularium praepositae» (38). Exstat in ASV, *ut supra*, etiam folium quo iudex inquisitor animadversiones suas notavit circa Constitutiones, quae cum folii et numeri indicatione accurate allegantur (39).

Exemplar Constitutionum Capituli generalis an. 1785 sub finem eiusdem anni igitur certo in archivum S. Congr. Episc. et Reg. pervenit, una cum aliis Capituli documentis, attamen an. 1865, quando copiae pro archivo nostro factae sunt, non est inventum nec transcriptum sicut alia documenta (40). Nova recens inquisitio in ASV non habuit exitum desideratum. Exemplar italicum Constitutionum an. 1785 ibi non invenimus (40<sup>a</sup>).

(36) Exstant in originali solum quaedam notitiae factae tempore Capituli a P.e Lacerra, Capituli secretario, quibus pauca folia ab aliis scripta addita sunt (AG II C 82).

(37) AG II C 86 (copia die 6 V 1866 authenticata a secretario S. Congr. Episc. et Reg.) et D 94<sup>bis</sup> (copia die 25 III 1865 authenticata a P.e Ulrich). Documentum editum est in AICG 80, n. 236; etiam in opere *Documenta authentica facultatum et gratiarum spiritualium quas Congregationi SS. Redemptoris S. Sedes concessit...*, Ratisbonae 1903, 44-48, n. 38.

(38) Decisio Summi Pontificis notatur in AG II D 94<sup>bis</sup>, sub f.

(39) Copia in AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i.

(40) Copia Capituli actorum et decretorum conservatur in AG II C 83. Copia Regulae an. 1749 cum quibusdam mutationibus adiunctis conservatur in AG II C 84.

(40<sup>a</sup>) Fortasse ad explicandam absentiam documenti in ASV iuvat notare quod die 25 I 1793 P.i Lacerra concessa fuit communicatio actorum Capituli gen. an. 1785 habiti apud S. Congreg. Episc. et Reg. conservatorum, iniuncta tamen obligatione ea post Capitulum gen. mense martio 1793 habendum reportandi (AG III A 28). De restitutione documentorum non invenimus notitiam.

2° - In Congregatione CSSR Transalpina vis legis attributa est Constitutionibus Capituli generalis an. 1785, quod eo patet quia permultae earum insertae sunt editioni latinae Constitutionum et Regularum ps-Romae-1782, ut supra exposuimus. Re vera tamen vim legis nunquam obtinuerunt, quia S. Sedes eis approbationem necessariam denegavit. Post subtilius studium totius quaestionis (41) S. Congr. Episc. et Reg., ex audientia SS.mi diei 14 sept. 1787, dedit rescriptum ad Libellum supplicem, quem P. De Paola ante 21 menses porrexerat: Confertur Superiori generali facultas concedendi litteras dimissorias ad tonsuram et ad ordines minores et maiores Congregatis, determinatis adiunctis. In fine additur: « In reliquis vero quoad moderationem Regulae et Constitutionum [Sanctitas Sua] rejecit instantiam juxta votum S. Congregationis » (42).

Certo nos in quandam admirationem conicit quod P. De Paola, tres annos postquam approbatio pontificia Constitutionum expressis verbis denegata fuerat, exemplar sua fide munitum ad socios trans Alpes misit. Fortasse quasdam explicationes adiunxit, quae tamen nos latent.

*Modus editionis.* - Quoad editionem notare iuvat, transscriptionem nostram esse fidelem; quaedam menda grammaticae et orthographiae tamen corrigemus. Interpres ipse et multo magis etiam scriptor (copista), qui nitidum exemplar, quod prae manibus habemus, confecit, non semper secure procedunt secundum leges linguae latinae (43); in casibus maioris momenti emendationes nostras uncis quadratis significabimus. Interpunctionem et usum ponendi litteras maiores aut minores initio vocabulorum normis hodie communiter servatis aptabimus.

Inter duas lineas erectas notabuntur manuscripti paginae, a nobis numeratae, uti semper facimus in documentis his foliis transcriptis.

Omnes paragraphos seu particulas (alinea; Absatz) totius texti numero currenti, inter uncas quadratas posito [1]-[227], instruemus, hac ratione ut unaquaeque textus pars facilius singillatim allegari possit.

---

(41) Copiae documentorum circa examen Regularum et Constitutionum conservantur in AG II D 94<sup>bis</sup>.

(42) Vide supra, notam 37. Rescriptum enim adiunctum invenitur supplici libello.

(43) Paucissima tantum menda in culpam interpretis trahenda videntur. Notatur tamen quod ille nonnunquam orthographia et expressione minus communibus utitur; ita loco verbi « audire » (confessionem) ponit verbum « auscultari » et quidem ut deponens (in nn. 5, 65, 80, 97, 161). Pleraque menda imputanda sut scriptori, qui versionem originalem probabiliter minus clare scriptam, non semper bene legit et linguae latinae potius imperitus apparet. Correctiones vocabulorum eorumque substitutio (ex.gr. in n. 17 « simul », pro semel; in n. 104 « moriturum », pro movitarum; in n. 128 « lubitu », pro cubitu; in n. 190 « tenore », pro tenere; in n. 225 « rite », pro vitae) contextu sententiarum clare explicantur.



CONSTITUTIONES  
CONGREGATIONIS SS.MI REDEMPTORIS

**Pars Prima**

[DE MISSIONIBUS ALIISQUE EXERCITIIS SPIRITUALIBUS]

[Capitulum Primum]

De Missionibus (1)

[1] [I.] Cum Institutum nostrum pro scopo habeat missiones, studium omne in id vertendum est, ut in majorem Dei gloriam, aedificationem et salutem animarum cedant; quapropter Superior generalis (2) et Rector localis omnem curam adhibere debent, ut in consecutionem earum finis sanctissimi impendant viros ingenio et morum integritate distinctos, quorum compositiones (3) a quodam Patre, a Superiore generali vel etiam a Rectore locali ad id designato, praevis examinari debent.

[2] II. Rector domus, cum ipsemet [non] exiverit, aut non aliter dispositum fuerit a Superiore generali, cum consilio P.P. Consultorum ejusdem domus eliget superiorem missionis, qui superioris vicem semper obibat, licet Minister exiret, modo hic ipse non fuerit designatus [superior missionis].

[3] III. Huic superiori exactam praestare debe[n]t obedientiam missionarii, ideoque non solum in adimplendo officio, quod

---

(1) Cfr textum respondentem Constitutionum Capituli generalis an. 1793 in opere *Acta integra Capitulum generalium CSSR ab an. 1749 usque ad an. 1894 celebratorum* [abbrev.: AICG], Romae 1899, 126-130, nn. 329-339: Capo I. Delle Missioni.

(2) In Capitulo generali an. 1785 decisum fuit utendi in posterum titulo « Superioris generalis » loco tituli « Rectoris Maioris »; AICG 62, n. 124.

(3) Compositio: indoles et qualitates physicae ac spirituales.

cuique incumbit, sed etiam in observandis ordine et dispositionibus, nam, his neglectis, missiones felicem exitum sortiri nequeunt.

[4] IV. Finita missione, superior una cum consilio duorum P.P. seniorum (Italis (4) : *anziani*), qui semper ipsum qua Consultores assistent, cuique Patrum conferet officium quo in altera missione fungatur, imponet nempe munus praedicatoris vel instructoris, vel ut instituat exercitia devotionis cum sacerdotibus petrinis (5) aut aliis viris probis; in summa : poterit, prout oportunum censuerit, demandare alia officia, quin respiciat ingenium particulare individuorum, nam omnia disponi debent, prout Dei gloria et salus animarum exposcere videntur.

[5] V. In omni missione constituentur confessarii stabiles, iique pro maribus, ut scilicet aetatem et indolem confitentis dignoscere valeant, et nullus illorum audeat recusare poenitentis confessionem excipere; non autem licebit confessionem faeminae auscultari, nisi certis horis determinatis vel cum licentia particulari. Et si quis nostrum, confessarius faeminei sexus stabilitus, a mare autem confessuro fuerit vocatus, nolit huic denegare assistentiam suam, sed in charitate confitentem auscultetur.

[6] ||2|| VI. Circa exercitia concionum et catechismi, quae in omni missione fieri debent, item circa ordinem et methodum in distribuendis communionibus procedendum est juxta Directorium missionum a Capitulo generali adprobatum (6).

[7] VII. Quantum temporis missio duret, in arbitrio superioris est, habita scilicet ratione numeri animarum, nec debent esse nimis frequentes; talis sunt conditionis ut populi satisfacti et quiescens conscientia discedant, id quod fit, cum satis temporis indulgetur singulis ut commode nostris missionariis confiteri queant, in quo maxima et sodalissima [= solidissima] missionum salus versatur. Quaevis missionum autem duret ad minimum per spatium 10

(4) Italis, i.e. italice. Expressione « Italis » etiam utuntur *Constitutiones et Regulae*, ed. latina; Romae, Casaletti, 1782, p. 18 et alibi. Haec editio Constitutionum et Regularum CSSR deinceps saepius allegabitur modo compendiario: CR, cum numero paginae citatae.

(5) Probabiliter: patriis. Italice: i sacerdoti del luogo.

(6) Hoc Directorium nos latet. Varia Directoria subscripta sunt in fine Cap. gen. 1785; cfr AICG 62, n. 122 in fine. - Quando ca. 15-20 XII 1785 Regula mutata et Constitutiones pro approbatione Summo Pontifici porrectae sunt (vide Introductionem), Directoria non sunt praesentata. Quod patet ex notitia examinatoris: « Foglio p<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 6. Si deve portare il Directorio delle Missioni » (AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i).

vel 12 dierum, cum regio illa perpaucas continuerit animas; reliquae vero missiones prolongari possunt juxta exigentiam loci et secundum consilium P.P. seniorum (*anziani*) (7).

[8] VIII. Conciones fiant in stilo simplici et intelligibili, nam quisque nostrum non nisi salutem animarum, non autem propriam gloriam et honorem in illis quaerere debet; quapropter superior missionis tenetur in conscientia sua constringere nostros ut satisficiant officio, sedulo legant, concionibus studeant et omne aliud exercitium religiose et exacte exsequantur.

[9] IX. Silentium ab hora matutina, scilicet ex quo surrexerunt, usque ad orationem mentalem [= meditationem matutinam] omnes observabunt, idque etiam vesperi post examen, ne quis disturbetur ab altero; licebit tamen, exigente casu necessitatis, aliqua proferre verba, sed submissa voce. In illis temporibus in quibus meditationes fiunt de die, silentium durabit usque dum detur signum eundi in ecclesiam, ut omnes hora fixa prompti compareant (8).

[10] X. Saecularibus omnis affabilitas demonstretur, ut nempe eos ad Deum reducamus, nimia autem familiaritas et praecipue omnis consuetudo et discursus cum illis in sacristia vitantur horis divini cultus in ecclesia; et si forte omnino necessarium fuerit loqui illis, id concise in paucis verbis fiat.

[11] XI. Superior invigilet celebrationi Missae, ut fiat debita reverentia, pietate et praesentia spiritus, quas sacrificium tantum exoscit. Corrigit delinquentes absque respectu, imo domum remittat illos; est enim scandalum enorme conspiciere missionarium celebrantem sine debitis dispositione, modestia, devotione et attentione.

[12] XII. In omni missione constituentur Patres graves, quorum erit pacifice componere lites, controversias vel discordias, si quae harum ortae fuerint; etiam praefectus ecclesiae nominari oportet, qui bono ordini in cultu divino invigilet.

---

(7) Circa tempus per quod missiones durent, Constitutiones Cap. gen. 1793 statuunt tantum: « Il superiore avverta a non precipitare le missioni per farne molte, ma v'impieghi in ognuna il tempo necessario »; AICG 129, n. 337, 23.

(8) Statutum fere idem in Const. Cap. gen. 1793; AICG 127, n. 332, 9.

[13] ||3|| XIII. Etiam oeconomus esto, qui curam habeat de expensis in via oc[c]urrentibus, de victu Patrum aliisque oportunitis [negotiis,] et gaudebit iisdem facultatibus quibus Minister domus; destinabit enim suis cubicula, lectos et equos (9) cum attinentiis. In articulo victus fugiat semper dapes delicatas et qui[d]quid reluctetur spiritui apostolico. Inde in missionibus prohibitum esto vesci pullis, avibus et piscibus maximi pretii, sed illis solum utantur cibis, quos quisque illius regionis incolarum sumere solet; excipe casum, si nil aliud habere potuerint in missione. Item haec non extendi debent in casus, cum Patres forte necessitati fuerint in itinere comedere in domo cujusdam benefactoris, vel etiam in ipso loco missionis ubi resideat episcopus, princeps vel illius loci patronus. Si autem isti ipsimet facere vellent expensas in alendos missionarios, quod aerarium Instituti haud sufficientibus redditibus provisum est, illis perquam comiter a nostris reponi debet, quod id genus cibi ipsis prohibiti sint.

[14] XIV. Superior vel oeconomus prohibeat fratri servienti serviri a foemina, nec permissum esto Patribus instituere colloquia cum foemina in privato, nisi forte fuerit reconciliationis ergo vel alius urgentis negotii causa; id quod autem nunquam fiat inter oculos quatuor (10), sed semper interveniente aliquo tertio. In hoc puncto superior esto totus Argus et quidem vigilantissimus.

[15] XV. Finita missione, fiat exhortatio illa, quae in domibus quovis Sabbato institui solet, in qua superior exponet defectus quos forte in missione animadvertit, praecipue si qui deliquerint in articulo charitatis vel urbanitatis adversus saeculares vel etiam adversus nostros; imo, si Patrem indolis inquietae et fastidiosae inveni-erit, qui vel socios vel alios disturbet, nec se corrigat, domum remittat eum (11).

[16] XVI. Tempore missionis nulli nostrum permissum esto exire porta sub praetextu infirmitatis aut alius negotii; et si quis incapacem se credat manendi usque ad finem missionis, idque causa

---

(9) Iumenta quibus missionarii utebatur in itineribus faciendis. Cfr praescriptum Regulae CSSR an. 1749, parte I, cap. I, n. 2: « Alle missioni andranno... sempre che possono a piedi o al più a cavallo, solo per necessità permettendosi l'andare in calesse »; *Spic. hist.* 16 (1968) 414.

(10) Inter duos. Italice: a quattr'occhi; germanice: unter vier Augen.

(11) Statutum fere idem in Const. Cap. gen. 1793; AICG 128, n. 334, 16.

particularis indispositionis, superior domum remittat eum. Prohibitum pariter esto tempore missionis facere, ut ita dicam (12), visitas, praeter in principio cujusvis missionis solitas, aut si in loco missionis adfuerit patronus [loci] ipse. Invisere etiam licebit praeter patronum loci religiosos, capitula vel archipresbyteros, gubernatores vel vice-patronos, etiam alia individua majoris distinctionis; id autem semper fiat nomine reliquorum missionariorum.

[17] XVII. Quemadmodum missionarii, cum in aliqua[m] regione[m] advenerint, directe in ecclesiam semel [= simul] conferre [se] debent missionem inceptum, si populum congregatum invenerint; ita die abitus hora matutina Missam celebrabunt, dictisque precibus solitis itineri sese accingent.

[18] ||4|| XVIII. Cura semper habeatur in missionibus, ut illa stabiliantur opera quae consilio Patrum et parochi aestimabuntur plurimum oportuna ut in animabus salutaris ille fructus conservetur, quem missio modo finita in illis produxit; opera talia ex.gr. forent meditationes matutinae cum populo, visitationes SS.mi Sacramenti (13) in memoriam agoniae nostri Domini Jesu Christi.

[19] XIX. Missione finita, superior non permittere Patribus aut alii individuo nostro potest diutius ibidem commorari, nisi infirmitatis aut alius urgentissimae causae spiritualis ergo, sed omnes simul locum novae missionis petant.

[20] XX. Corpus missionis reversum a communitate recipiatur, simulque ope campanulae signum solitum detur ut omnes una in ecclesiam se conferant, gratias Deo debitas absolutum.

[21] XXI. Patres, exacto missionis curriculo domum reversum [= reversi], per spatium 3 dierum exempti sunt ab omni actu communi diurno et nocturno, conceditorque ipsis cibus extraordinarius ad prandium et [ad] coenam; elapsis his 3 diebus debent inviolabiliter se recipere in secessum spirituales, levamen animae datum. Qui autem non fecerit cursum missionis integrum, impendet diem

(12) Ut dicitur, vel: Quae dicuntur visitae (visitationes; salutationes domi).

(13) Ut videtur, quaedam verba desunt in manuscripto. Textus expleri poterit verbis: sonitus campanae. Etiamnunc in quibusdam locis campanae sonantur hora tertia postmeridiana, quo signo fideles certas preces dicunt.

unum in levamen animae (14) et manebit etiam diem unum in secessu (15).

[22] XXII. Circa refectiones animae et exercitia cum populo observantor, quantum fieri poterit, omnia quae in articulo missionum stabilita habentur. Tempus missionum una cum renovationibus spiritus erit a principio Novembris usque ad Quadragesimam et a Paschale [tempore] ad medium Junii, ita ut periodum [=periodus] missionis non excedat spatium 6 mensium, scilicet juxta decretum Capituli, parte I, n. 4 (16), quod sancte observari debet, ne nec spiritus nec corpus nimis laboribus frangantur (17).

[23] XXIII. Expensa fieri debent ab illa domo, ex qua missio procedit; et ab illius Rectore etiam destinabitur superior missionis, nisi aliter decreverit Superior generalis.

[24] XXIV. Absoluto missionum cursu, superior formabit brevem, sed distinctam relationem circa numerum peractarum missionum et earum effectuum [=effectum] cum annotatione morum, quos missionis individua exhibuerunt, quas [=quam] Superiori generali mittet.

## Capitulum Secundum

### De Servitio divino in Ecclesia (18)

[25] I. Quando Institutum nostrum pro scopo habet missionum [=missiones] et exercitia domestica, Regula vult, ne derelinquamus animas illarum regionum ubi [domus] fundatae sunt, sed assistamus illas in spiritualibus op[e] confessionum, catechismi, concionum, aliisque modis quos Institutum nostrum exhibet. Propterea Patres solliciti sunt, ut diebus confessionum in ecclesiam ||5|| rite veniant et administrent sacramentum Poenitentiae vel Eucharistiae. Et ut procedatur in ordine, Rector poterit omni Sab-

(14) Lapsus scriptoris; intenditur hic levamen corporis.

(15) Statutum fere idem in Const. Cap. gen. 1793; AICG 128, n. 335, 19.

(16) Vide hoc Capituli gen. 1785 decretum in AICG 68, n. 154.

(17) Cfr CR 14 sub g; GRR 135 sub g.

(18) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 130-131, nn. 340-342: Capo II. Degli Esercizj da farsi nella nostra Chiesa.

bato vesperi nominare unum vel duos Patres, qui illa hebdomade in ecclesia assistant, exposcente quodam casu, si v.gr. vocati fuerint a Fratре sacristano vel a janitore; modo non sint poenitentes, qui particularem quemdam nostrum desiderent (19).

[26] II. Missae dicantur in ordine, ne populus frustretur commo audiendi illas, et quidem celebrentur usque ad certam horam convenientem, praecipue ubi datur concursus populi, et in hoc puncto Rector localis imponere poterit ordinem quem magis oportunum duxerit (20).

[27] III. Expositio SS.mi Sacramenti singulis diebus fiat juxta decretum Capituli, parte I, n. 5 (21), nisi fiat illa in ecclesia parochiali; et si fiat in nostra ecclesia, propterea non intermittantur solitae functiones concionum, discursuum et catechismi, prout Regula ordinat (22). Rectoris pariter erit sustinere et conservare congregationes particulares in salutem animarum stabilitas, imo promovebit illas pro judicio suo, vel curam illarum dabit cuidam Patrum, qui zelo et spiritu prae caeteris se distinguat. Communitas insuper tenetur intervenire ejusmodi functionibus et novenis a Directorio particulari stabilitis (23).

[28] IV. Quovis anno, stato dumtaxat tempore, permittente loco et nullo alio intercedente impedimento, instituentur in ecclesiis nostris exercitia publica cum populo, quae in forma solita fiant et non nisi 8, ad summum 10 dies durare debent (24).

[29] V. Ultra illa exercitia spiritualia, quae dantur ecclesiasticis aut ordinandis aut etiam aliis individuis juxta ipsorum Directorium (25), adesto in omni domo Pater, cujus sit assistere illos, qui extra tempus soli in secessu facere vellent exercitia spiritualia (26).

(19) Prima pars huius paragraphi (usque ad « sacramentum Poenitentiae et Eucharistiae ») fere ad verbum in CR 12 sub a; GRR 133 sub a.

(20) CR 12 sub b; GRR 134 sub b. Ad verbum.

(21) Vide hoc Capituli gen. 1785 decretum in AICG 68, n. 153.

(22) Regula CSSR an. 1749, parte I, cap. II. Cfr *Spic. hist.* 16 (1968) 416.

(23) Idem statutum, sed cum quibusdam mutationibus in prima sententia, in CR 13 sub c; GRR 134 sub c.

(24) CR 13 sub d; GRR 134 sub d. Ad verbum.

(25) Etiam hoc Directorium nos latet.

(26) CR 13 sub e; GRR 134 sub e. Ad verbum.

## Pars Secunda

[DE OBLIGATIONIBUS PARTICULARIBUS CONGREGATORUM]

### Capitulum Primum

De Obligationibus particularibus Congregatorum  
et quidem in primis  
de Voto Paupertatis et Vita communi perfecta (27)

[30] I. In Instituto nostro sancta et inviolabilis observetur vita perfecta communis et omnis so[1]licite removeri debet particularitas, quae huic obesse posset. Domus respectivae suppeditabunt individuis suis quaecumque necessaria ipsis occurrant, sed semper juxta regulam sanctae paupertatis; ideoque quisque nostrum, sanus vel infirmus, provideatur victu et habitu [vestis] reliquisque necessariis. Hunc in finem prohibitum est expresse habere in cubiculo suo rem propriam et particularem, sint lintea (28) quibus actu nullus fieret usus, vel edulia, v.gr. cioccolata, caffè, bellavia [= bellaria], placentae (29), tabacus vel quidquid aliud; nam omnia prorsus occurrente casu necessitatis, peti debent a superiore vel a destinato officiali. Si quis nostrum aliquid dono acceperit, immediate illud tradet superiori, ut communitati incorporetur (30).

[31] II. Cum Capitulum oportunum judicaverit cuique nostrum certum assignare numerum linteorum, ut omnis inconvenientia evitetur, et cum etiam quisque nostri Instituti habeat suas vestes et exteriores et interiores, pro- ||6|| hibetur superiori quid retinere de illis, si quis nostrum ex una in aliam domum migrare debuerit; nam quae aliquando ipsi assignata sunt, illa etiam, quocumque iverit, secum portabit.

[32] III. Prohibitum est Congregatis, idque sub gravi poena, sub expulsionem ex Congregatione, etiam habere apud se vel in mani-

---

(27) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 131-133, nn. 343-357: Capo I. Sugli Obblighi particolari de' Congregati e prima del voto di povertà e perfetta vita comune.

(28) Vestes, praesertim interiores.

(29) Cibaria dulcia.

(30) CR 15 sub a; GRR 135 sub a. Fere ad verbum.



bus cujusdam alius individui, sub quocunque demum titulo, in domo ipsa vel extra domum, pecuniam ut de illa pro arbitrio suo disponere possint, nec licet habere pecuniam in cassa depositi sub titulo restitutionis vel sub quocunque alio, quin talis adsit reapse; idem valet de rebus aliis, quae sint magni valoris et pretii. Nec Rector poterit Congregato permittere quantamcunque summam numerorum in proprium ejus usum, nec etiam concedere ut sibi emat vel ab aliis emi curet aliquid, vel pecuniam sibi mitti procuret aut a respectiva familia aut ab alio quodam individuo, nisi voluerit illam submittere arbitrio superioris (31).

[33] IV. Rector et Minister, neuter habeat pecuniam absconditam, vel in cubiculo suo. Omnis enim pecunia debet esse deposita in cassa depositi, ex qua singulis diebus exigua illa summa quae in expensas pro die illo necessaria creditur, accipietur; hancque pecuniam penes se habere poterit vel Rector vel Minister.

[34] V. Superiores, si tamen sancta paupertas et conservatio vitae perfectae communis ipsis cordi sit, noli[n]t unquam concedere Congregatis licentias generales utendi perpetuo re aliqua, qualiscunque illa sit, sed ipsis detur, sicut oc[c]urrat; excepta quadam re, quae forte cuidam Congregatorum per aliquod tempus omnino indispensabilis esse posset (32).

[35] VI. Inculcantur Rectoribus et superioribus charitas et amor adversus Congregatos; succurrant illis cum affectu in quovis casu necessitatis, praecipue cum jussu Superioris generalis vel in negotiis communitatem respicientibus iter suscipere debuerint, instruantque eos rebus necessariis, ne in via coacti sint ab aliis sibi illas prospicere aut victum et vestes aliunde procurare. Sed Congregati semper reminiscantur s. paupertatis qua obstricti sunt. Superiores generales huic articulo attentissimi invigilent, nec desint corrigere et punire superiores illos, qui vitio tenacitatis circa haec fuerint deprehensi negligentes. Si autem quidam Congregatorum desideraverit proficisci domum suam propriam vel alio, idque in negotiis quae nec ad Congregationem nec ad communitatem se referant, in hoc casu Rector concedere ipsi poterit licentiam, ut ne-

(31) CR 15 sub b; GRR 136 sub b. Fere ad verbum.

(32) CR 16 sub c; GRR 136 sub c. Fere ad verbum.

cessaria sibi procuret a domo sua propria; non enim tenetur Congregatio subministrare quid in simili genere itineris (33).

## Capitulum Secundum

### De Mensa communi et Lectione spirituali (34)

[36] [I.] Mensa esto communis nec dominetur in illa particularitas circa qualitatem et quantitatem ciborum, nec ratio habeatur quo munere ||7|| Congregati fungantur. Excipe infirmos actuales et convalescentes, juxta spiritum christianae charitatis omnino tractandos. Et si quis nostrum vel incommodi cujusdam causa vel indispositionis naturalis ergo vesci non posset aliquo cibo communi, Rector aut Minister utetur omni attentione, ne Congregati habeant de quo querantur.

[37] II. Nulli Congregatorum, nisi Rectori vel superiori actuali, in mensa dare licet alteri quod ipsi assignatum sit, si non cum expressa licentia. Inculcatur Congregatis, ne ita faciles sint in exposcenda re ab altero; superiores autem nolint eam semper concedere, nam ejusmodi particularitates facile produciunt umbram admirationis. Ita mos ille antiquus nullo modo negligendus [est], qui vult, ne quis inter mensam poscat quod forte per negligentiam Fratris servientis defuerit, nam vicinus poterit illud petere pro ipso, vel significare quod deest illi, qui ad mensam servit. Panis, aqua, culter, cochlear etc. a quoque posci possunt.

[38] III. Vespere diei Jovis ante benedictionem mensae, stantibus Congregatis omnibus in locis suis respectivis, legitur Evangelium ab hebdomadario: « Ante diem festum Paschae » (35). Hoc finito et sedentibus omnibus, Rector vel alius osculator pedes Choristarum; idem faciet Minister vel quis alius Fratribus servientibus. In domo novitiatus id peragito Magister cum novitiis (36).

[39] IV. Exceptis die Jovis et diebus recreationis, in quibus post brevem lecturam dispensabitur de silentio, ceteris diebus au-

(33) Prima pars huius paragraphi (usque ad « fuerint deprehensi negligentes ») ad verbum in CR 16 sub d; GRR 136 sub d.

(34) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 133-135, nn. 358-359: Capo II. Della Mensa comune e Lezione spirituale.

(35) Io. XIII 1-15.

(36) CR 16 sub e; GRR 137 sub e. Fere ad verbum.

tem omnibus, et mane et vesperi, fiat lectura. Et quidem, postquam mane lecta fuerint non nulla ex Sacra Scriptura, id quod fiat aperto capite omnium et stantibus omnibus, usque dum superior signum dederit, legitur Martyrologium ejusdem diei vel vita cujusdam sancti vel historia ecclesiastica vel alius quicumque liber spiritualis. Vesperi, cum lectus fuerit liber qui tractet de eminentiis et virtutibus Beatissimae Virginis Mariae, rursus, dato signo, legitur ex libro qui lectus fuit mane. Die Sabbati autem legitur vesperi potissimum de Regulis et Constitutionibus et postea aliquantulum de gloria Beatissimae (37).

[40] V. Inter secundam mensam, praesentibus Congregatis tribus, fiat eadem lectura spiritualis quae inter prima[m] fuit, exceptis diebus supra commemoratis; sed sit solum de vita cujusdam sancti et durato usque dum manducare finierit Congregatus ordine primus mensae assidens. Terminata mensa et lectione, illi qui remanent, poterunt loqui, sed submissa voce et absque minimo rumore (38).

### Capitulum Tertium

#### De Vestibus Congregatorum (39)

[41] I. Congregati omnes eodem modo vestiti incedant. Vestis confecta sit ex tela lanæa, Germanis *Rasch* (40), Gallis *sergette*, clausa in pectore uncinis ferreis parvis, et manicae sint arctae cum tribus nodulis ejusdem materiae; eadem semper veste utantur Congregati. Collare eidem vesti uniforme esto, aliquantulum altum, juxta personam individui, cum supercollari albo ex tela simplici absque plica vel colore, et quasi totum collare vestis contegat; illudque solis Choristis permittatur, nam circa Fratres servientes in posterum observantur quae Constitutiones Capituli decreverunt (41).

(37) CR 17 sub f; GRR 137 sub f. Fere ad verbum.

(38) CR 17 sub g; GRR 137 sub g. Aliquantulum accuratius determinatum.

(39) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 135-137, nn. 360-362: Capo III. Del vestire de' Congregati.

(40) Tela lanæa peculiari modo confecta. « Ein größerer Kammgarnstoff in 4bindigem Köper; *Der Grosse Brockhaus* IX (1956) 543. Vox derivata videtur a civitate Arras in Gallia.

(41) Aliquomodo melius determinatum est hoc statutum a 2<sup>a</sup> sententia (« Vestis confecta sit ») in CR 18 sub a; GRR 138 sub a. Ad hoc statutum habetur sequens notitia examinatoris: « Foglio 6, cap<sup>o</sup> 3, n<sup>o</sup> p<sup>o</sup>, circa li Laici. Si ponga la riforma fatta dallo stesso E.mo Ponente [Card. Ghelini], sotto li 17 Xbre '84 » (AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i).

[42] ||8|| II. Cingulum consistet ex fimbria panni et vestis superior, Italis *zimarra*, ex panno ordinario. Pallium poterit esse vel ex panno vel ex tela lanæ (*Rasch*), cum collari alto collum circumcumeunte et ligula lanæ absque vanitatis indiculo; etiam tempore aestatis Congregati nunquam exire debent absque pallio, sed poterit esse et arctius et subtilioris lanæ. Calcei porro sint simplices, instructi nodulis ex pelle confectis ad usum stringendi calceamenta ad pedes. Pileolus, vulgo *Soli Deo*, non permittitor e materia setæ (42), sed poterit esse e lanæ subtilioris panno, neque esto minium [= nimium] parvulus ad morem quorundam ecclesiasticorum, sed sit grandiusculus; nec in centro suo in conum vel acumen protendatur, verum ad capitis formam sphaericam figuram praeferat. Biretum esto ex eadem subtiliori lanæ materia, intus suffulturam e tela lanæ nigri coloris habens. Galerus esto adaequatus reliquo vestitui, id est: non praetiosus; prohibetur usus gale[r]orum triplicatorum (43).

[43] III. Baculus, si quis baculo utatur, sit ex simplici ligno absque pomo aut alio ornamento, solum cum traverso, vulgo *Krücke*; si tamen baculorum usus ibidem introductus sit (44).

[44] IV. Tibialia sunt coloris obscuri, ex lana tempore hiemali, tempore aestivo ex filo duplicato vel xylyno (45). Usus tibialium alborum non omnino prohibetur, sed etiam atque etiam commendatur Congregatis [ut] respicere velint et locum ubi sunt et honestate[m] sacerdotalem; quapropter vetitum est exire domo in simili amictu, eo magis celebrare Missam, confessiones excipere, vel alias quascunque in ecclesia peragere functiones.

[45] V. Vestes interiores (subuculae) conficiuntur pro ratione temporis vel ex panno vel ex tela; sunt autem coloris modesti et

---

(42) Seta, vel saeta: crines rigidi. Hic tamen significatur bombyx, italice *seta*. Cfr Const. Cap. gen. 1793: « Il berrettino, detto volgarmente *mezza testa*, non sarà mai di seta, ma di stamini »; AICG 135, n. 360, 3.

(43) Idem statutum, sed forma breviori, in CR 18 sub b; GRR 138 sub b.

(44) CR 18 sub c; GRR 138 sub c. Deest ultima sententiae pars (« vulgo *Krücke* » etc.); reliqua ad verbum.

(45) Xylinus = ligneus, ex ligno seu arbore. « Xylinum linum, genus lini candidissimi et mollissimi, nascens in frutice, cui nomen xylon... *bambagia, cotone* »; FORCELLINI, *Lexicon totius latinitatis* IV, Patavii 1940, 1048.

decentis. Muccinia (46) erunt ex tela sufficienti et coloris albi, caerulei vel obscuri.

[46] VI. Vestis Choristarum esto longa et quasi calceum tegat; idipsum valet de zimarra et pallio. Vestis autem Fratrum servientium facta sit illorum juxta Constitutionem (47).

[47] VII. Omnes Patres et Fratres gestabunt ex latere sinistro rosarium 15 decadum, filo ferreo incatenatum, consistensque ex granis frutilliae et non ex alia materia. Poterunt etiam ex collo gestare crucifixum ex orichalco, sed sit simplex cum cruce ex ligno ordinario et cum linea ex lana nigra (48).

[48] VIII. Novitii choristae iisdem quibus Patres et professi utentur vestibus, excepto bireto.

[49] IX. Inviolabilis servetur mos tonsurae et capillorum brevium, prout nunc viget; et Rectores invigilent, ne abusus in his irrepant (49).

[50] X. Usus rerum ex auro seu argento confectarum vetitus est, et in communi et in particulari; permittitur tamen, imo oportet habere aliqua [utensilia] ex argento, v.gr. cochlearia etc., sed solum certorum majoris distinctionis virorum gratia, qui domos nostras interdum solent invisere (50).

[51] XI. Prohibitum est omnibus habere thecas reliquiarum argenteas, crucifixa vel figuras multo pretio comparatas aut pyxidulas ad tabacum coloris immodesti et sacerdoti inconvenientes (51).

[52] XII. Singulis duobus annis Congregati habebunt novam vestem, nisi finito hoc termine individuum aliquod adhucdum satis

---

(46) Lintea quibus exergetur nasi mucus. Italice: fazzoletti; germanice: Taschentücher.

(47) Haec Constitutio Fratrum servientium nos latet. Vide Decreta Capituli gen. 1785 circa Fratrum laicos in AICG 68-69, nn. 158-162. Constitutio Fratrum servientium in Const. Cap. gen. 1793, AICG 159-161, nn. 417-422; *ibid.* 136, n. 360, 6 circa vestem breviorum.

(48) CR 19 sub d; GRR 139 sub d. Aliquantum accuratius determinatum.

(49) CR 19 sub e; GRR 139 sub e. Ad verbum.

(50) CR 19 sub f; GRR 139 sub f. Ad verbum.

(51) CR 19 sub g; GRR 139 sub g. Fere ad verbum.

congruenter ||9|| vestitum sit juxta sententiam consultationis respectivae domus; sic exposcente casu necessitatis positivo etiam ante decursum 2 annorum novae dabuntur vestes. Et Congregatis licebit retinere et vestem et zimarram veteres, ne novas semper portare teneantur.

[53] XIII. Respectu vestium interiorum Rector domus una cum suis duobus Consultoribus et Admonitore duabus vicibus quotannis visitabit Congregatos et quidem mense Martio aut Aprili, an vestes pro aestate habeant sufficientes, et mense Septembri, an quid desit in hiemem instantem. Et quisque providebitur postea rebus quibus caret. Prohibitum est Congregatis procurare sibi vestimenta nova, idque citra hoc stabilimentum [= statutum]; et si quis forte extra domum ipsis obtulerit vestem cujuscumque speciei, debent illam, quam primum domum venerint, tradere Rectori, qui dabit eam illi nostrum, qui omnium maxime illa indiguerit.

[54] XIV. Quaelibet domus tenetur subjectis, qui in illa ad commorandum assignati sunt, providere de omnibus vestibus necessariis (52).

## Caput Quartum

### De Cubiculis eorumque Mobilibus (53)

[55] I. Cum collegia aut domus novae extruuntur, Congregatorum cubacula non continebunt in longitudine palmos romanos (54) magis 18 et 15 in latitudine. Unum quisque solum habeat cubiculum. Superior generalis habebit hypocaustum (juxta stabilimentum [= statutum] Capituli), in quo excipiat qui nostros invisant; praeterea habebit suum cubiculum, quod autem reliquis omnino sit

(52) Nota examinatoris ad hoc statutum: « Foglio 7, n° 14, si ponga: La casa da dove parte, sia obbligata corredarlo di tutte le vesti, tanto esteriori che interiori, che almeno non debbano rinnovarsi per lo spazio di sei mesi, con dargli anche tutti quei panni, tanto d'inverno quanto d'estate, che gli sono stati assegnati per special comodo ed uso » (AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i).

(53) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 137-138, n. 363: Capo IV. Delle Stanze e suoi Mobili.

(54) 1 palmo romano = 0,223 422 m; cfr A. FERRARO, *Dizionario di metrologia generale*, Bologna [1965], 218.

uniforme. Etiam Procurator generalis habebit hypocaustum in quo fieri poterunt visitae [= visitationes], et cubiculum a parte. In cubiculis non licet habere picturas variorum colorum vel aliud ornamentum quod repugnat paupertati an [= aut] simplicitati religiosorum.

[56] II. Mobilia se habebunt juxta Regulam et non alia. In mensula permittitur solum quidam parvus pluteus, in quo reponantur libri necessarii et liciti. Pari modo permissae sunt claves particulares cubiculorum, ut nempe declinetur omnis inconvenientia et claudi possit janua ab exeunte, ne cuique pateat ingressus. Rector autem habebit clavem consimilem, ut dato casu necessitatis intrare possit cujusque Congregati cubiculum. In quovis cubiculo concessae sunt tres sedes solae, eaeque ordinariae et simplices; plures earum autem habere poterunt in cubiculis suis Rector, Minister, Magister novitiorum, Praefectus studiosorum, Assistentes generales, Consultores et Procurator generalis. Lectus esto super 2 trabes transversas, vel ferreas vel ligneas, omnino absque ornamento et absque velis, habebitque in longitudine palmos romanos 8 et 4 in latitudine. Et inter imagines reperiatu semper figura Beatissimae. Quisque habeat etiam aquam benedictam in vase prorsus simplici, nec non clepsammidium (55) pro commodo suo. Candelabrum poterit esse ex lamina ferrea vel ex orichalco. Mensula erit confecta vel ex nuce vel alio quocunque ligno, modo simplici et absque ornamento, cum loculis vel alio commodo subtus, in quo scripta aliaque servari possint, idque in forma scrinii, quod poterit continere in longitudine palmos  $5\frac{1}{2}$ , in latitudine  $3\frac{1}{2}$ . Crucifixum vel ex ligno vel ex charta pinsata (56) sit magnitudinis competentis. In omni cubiculo erit etiam scabellum et locus cum clavi, ex quibus [= quo] suspendi possint vestes. Rectori et Ministro per- ||10|| missum est habere claves ad illos loculos seu scrinia, in quibus scripta aliaque servantur. Respectu Procuratoris generalis et Consultorum observabitur quantum decretum est a Capitulo.

(55) Probabiliter: clepsedriam, vel clepsedrariam, i.e. horologium quo aquae guttibus vel arenae granulis temporis spatia terminantur. Italice: clessidra. Vide textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 137, n. 363, 3: « Si terrà in camera una fonticella di creta o di rame per l'acqua benedetta... e un orologio a polvere per comodo di ciascuno ».

(56) Italice: carta pesta.

## Caput Quintum

### De Reditibus et Expensis (57)

[57] I. Ille cui commissa est cura libri redituum, debet praeesse officio suo summa exactitudine, imo sub poena remotionis ab officio injungitur ipsi, ut in memorato libro notet non solum reditus fixos, sed etiam eos, idque distincte, qui emergunt ex elemosinis extraordinariis, ex Missis, praecipue adventitiis, adscribendo simul quantitatem et diem et mensem, et quis ordinaverit illas et si respectiva illa Missarum elemosina jam sit accepta vel adhuc accipienda.

[58] II. In alio libro distincto registrari debent expensae et quidem non solum summa pecuniae, sed etiam quantitas frumenti, olei etc. eo die dispensati. Erit insuper liber manualis, cui inseri debent expensae generales quotidianae, vel ab Oecono vel a Ministro factae; hoc enim modo non solum singulis mensibus Rectori aut Consultoribus, sed etiam quotannis Visitoribus rationes reddi poterunt.

[59] III. Peculium generale custodietur a Procuratore generali, sed semper cum eadem lege cassae depositi et 3 clavium, quarum unam habebit ipse, reliquas duas duo primi Consultores. Procurator generalis nullam poterit accipere pecuniam nisi cum consensu Superioris generalis ejusque Consultorum, ut sciatur id quid illa pecunia impendatur, nam salus Congregationis generalis unico scopo debet esse Superiori generali; sic licitum erit succurrere nummis alicui domui particulari.

## Caput VI

### De Voto Castitatis (58)

[60] [I.] Congregatis omnibus commendatur religiosa custodia sensuum et virtus sanctae modestiae, praecipue cum necessarium fuerit loqui cum individuis diversi sexus. Cumque haec virtus

---

(57) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 138-139, n. 364: Capo V. De' Registri dell'Introito ed Esito d'ogni Casa.

(58) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 139, n. 365: Capo VI. Del Voto di Castità.



cuique operariorum evangeli[c]orum quam maxime cordi esse debeat, omnes plane oc[c]asiones evitari debent, non solum illae ex quibus animae detrimentum oriri possit, sed eae etiam ex quibus admiratio nasci queat. Quapropter omnibus prohibe[n]tur visitae [= visitationes] non necessariae in familiis saecularium, nisi conven[ien]tiae casus illas expostulet; fiant insuper cum socio a superiore destinato, idque horis propriis, nam sub solis occasum quisque Congregatorum domum sese recipere debet (59).

[61] II. Congregatus vocatus vel missus auscultatum confessionem infirmi, id fiat semper summa cum circumspectione, id est non solum praesente socio, sed etiam porta aperta in conspectu socii, in distantia vero tali, ne poenitens aut confessarius audiri ab aliis possint (60).

[62] III. Nulli Congregatorum sit licitum tangere et contrectare manibus ||111|| aliquem, nisi adfuerit casus indispensabilis necessitatis aut charitatis. Interdictum autem est sub quocunque vel etiam honestissimo titulo blandiri pueris aut illos conducere in cubicula propria doctum eos vel eorum peccata exceptum, nam ejusmodi functiones non nisi in ecclesia vel in alio loco in hunc finem destinato peraguntur. Hujus virtutis gratia nostri non intermittant studere servandae modestiae tantum in induendo quantum [in] exuendo vestes. Dormiendo utantur indusio et caligis nocturnis. Nolint esse in cubiculo aut exire [ex] illo absque veste et cingulo, cum quisque decenter vestitus ubique comparere debeat. Hujus virtutis transgressores oportet semper puniri; imo ultra castigationem ordinariam, si contumacia adfuerit, quam Deus avertat, refractarius, Pater vel Frater, dimittitor ex Congregatione, et omnino superioris est summa severitate procedere adversus id genus individua (61).

## Caput VII

### De Obedientia (62)

[63] I. Cum Regula velit ut Congregati perfectam praestent obedientiam Ordinario respectivo, idcirco quod concernit opera mis-

(59) CR 24 sub a; GRR 143 sub a. Fere ad verbum.

(60) CR 25 sub b; GRR 143 sub b. Aliquantum accuratius determinatum.

(61) CR 25 sub c; GRR 143 sub c. Modo breviori et aliquantum mutato.

(62) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 139-141, nn. 366-369: Capo VII. Della Ubbidienza.

sionum, dummodo aliquid non sit a Constitutionibus prohibitum aut secus mandatum, omnem ei debent submissionem et dependentiam. Sunt parati ire quocumque ad missiones mandati fueri[n]t, facere quae hic (Ordinarius) voluerit et non facere, quae idem noluerit in ministerio verbi divini, ut scilicet ipsorum actiones non solum in majorem Dei gloriam et salutem animarum, sed etiam in propriam suam satisfactionem cedant (63).

[64] II. Quod ad superiores attinet, eam illorum jussis et dispositionibus exhibere tenentur nostri reverentiam et subjectionem talem, ut vere de illis dici possit quod nil propriae voluntatis habeant. Delictum magnum et severe castigandum foret, si quis Congregatorum auderet superiori praesenti reniti et obstinate reluctari, vel non facere injuncta sibi. Si forte subfuerint rationes legitimae, procedunt cum humilitate et sese permittunt decisioni superioris. Si forte fuerint inobedientes et incorrigibiles tales qui morositate sua abstinere et ad meliorem frugem se recipere nolint, ejusmodi individua Superior generalis dimittat ex Congregatione, quod scandalum praebent reliquis, admirationem suscitant et detrimento sunt Congregationi (64).

[65] III. Si forte superior corrigit Congregatorum aliquem et iste correctionis reum haud se credat, huic juxta Regulam non liceat nec se excusare nec defendere. Cum humilitate auscultabitur correctionem et admonitionem, imo poplite flexo, juxta morem solitum, auscultetur reprehensionem sui. Si autem excusatio sui Congregato omnino videatur necessaria, fiat, sed non nisi post decursum aliquorum dierum, idque in secreto et absque recordatione correctionis quam sustinuit (65).

[66] IV. De superiore sermo nunquam fiat nisi cum summa reverentia, quod ipse vices Jesu Christi agit et sustinet; omnis enim murmuratio ||12|| repugnat reverentiae. Si murmuratio contigerit, notificetur Admonitori, eum in finem assignato vel a Regula vel a Superiore generali (66).

---

(63) CR 26 initio; GRR 144, 2° paragrapho. Cum quibusdam levioribus mutationibus.

(64) Prima sententia deest et reliqua (« Delictum magnum » etc.) meliori forma latina redacta in CR 26 sub a; GRR 144 sub a.

(65) CR 27 sub b; GRR 145 sub b. Modo clariori et elegantiori forma latina redactum.

(66) CR 27 sub c; GRR 145 sub c. Aliquantum clarius redactum.

[67] V. Cum quis Congregatorum loquitur Admonitori [= superiori], Patres sunt absque beretta [= bireto], Fratres absque mitra (67), et in hoc puncto melius est eecedere [= excedere] fines urbanitatis quam negligere illos. Cum superior comparuerit, surgant de sede, nec praesente ipso sedeant, nec sedeant nisi primus sederit aut sedere jusserit. Patres superiori obviam facti, berettam [= biretum] demant, et Fratres non solum berettam demunto, sed etiam gradum, usque dum praeterierit, situnto; Fratres autem servientes demunto etiam mitram. Domo exiturus vel domum reversus accedito superiorem rogatum benedictionem, dicendo: «Benedic, Pater», idque flexo genu uno.

[68] VI. Si reverentia tanta exhiberi debet Rectoribus localibus et superioribus, eo major debetur Superiori generali, patri omnium et capiti Instituti totius. Illius signa, vel manu vel capite vel oculo data, sunt cuique legi. Hinc et Rectores et superiores nolint parcere illis qui in reverentiae articulum peccaverint; sic punitione pariter dignus haberetur superior, qui jussa Superioris generalis non absque mora exsequatur. Si quis obviam ipsi factus fuerit, sisto gradum, donec praeterierit, et si quis habeat quod ipsi proponat, fiat aliqua quasi genuflexione.

[69] VII. Obedientias formales solus Superior generalis concedere potest, easque cuique Congregatorum et in quacunque domo iste fuerit; idem jus habent Visitor tempore visitationis, Rector localis respectu subditorum suorum, etiam superiores missionum, nunquam autem Minister in qualitate Ministri (68).

[70] VIII. Ut omnis evitetur inconvenientia quae ex distantia loci in obedientiis Superioris generalis emergere posset, cum iste cuidam Congregatorum forte aliquid imponat, quod ex motivis justis et gravibus Rector localis executu impossibile credat, iste poterit suspendere obedientiam datam, sed notificabit absque mora Superiori generali, a quo expectabit ulteriorem decisionem vel novam confirmationem obedientiae datae. Haec autem suspensio non fiat a Rectore nisi vera et gravi [ratione] motivoque urgente, et tunc solum quando ejus momenti intervenerit circumstantia, quam

(67) Tegumentum capitis. Italice: berrettino, zucchetto.

(68) Idem statutum, aliquomodo mutatum et Capituli decreto (AICG 70, n. 164) expletum, in CR 27 sub d; GRR 145 sub d.

si Superior generalis praescivisset, obedientiam primam non dedisset.

## Caput VIII

### De Facultate scribendi Epistolas et aliis punctis Regularum (69)

[71] [I.] Quod ad litteras spectat, observantur quae statuta sunt circa illas a Capitulo decretorum [= Capituli decretis], parte II, n° 7 (70).

[72] II. Si quis Congregatorum scribat Superiori generali epistolam quae silentium exigit, super eam scribat :

[73] III. Signum « Soli ».

[74] IV. Duo casus efficiunt notam « Soli ». 1 - Si quid requirat secretum; 2 - Si scripta aliis revelari non conveniat.

[75] V. Cum alia, eaque minoris momenti, quae silentium non exposcant, perscribenda ||13|| sunt et quidem eodem tempore, scribatur altera epistola a parte (71).

[76] 1°. - Vetat Regula, ne quis Congregatorum extra mensam quid bibat aut manducet absque licentia superioris expressa, id est : Rectoris domus; in cujus absentia petenda erit «Benedictio» (72) ab illo Patre, qui vices Rectoris agat. Aliquantulam parvulam refectionem potest etiam Minister alicui permittere, etiamsi Rector domi sit. Si quis necessario egeat intra diem haustum aquae et Rector cum Ministro impediti essent, poterit talis quae[rere] «Benedictionem» ab aliquo Patre, qui sit e senioribus et prior caeteris ingressu in Congregationem.

[77] 2°. - Cum quis Congregatorum fuerit extra domum et ipsi quis obtulerit cioccolatam, caffè, limoneam vel liquorem (roso-

(69) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 141-143, nn. 370-373: Capo VIII. Dello scrivere lettere ed altri punti di Regola.

(70) Decreta Cap. gen. 1785 circa epistulas scribendas in AICG 70-71, nn. 165-170.

(71) Statuta nn. 72-75, accuratius determinata, in CR 28 sub a; GRR 146 sub a.

(72) Benedictio, i.e. venia, licentia, permissio.

*glio* (73); de hoc solo et non de altro bibere poterit, idque solum, ne peccet in regulas convenientiae (74).

[78] 3°. - Prohibet Regula manducare in domo saecularis, nisi fuerit in itinere, vel non potuerit commode reverti domum vel mane vel vesperi, vel si visitatio facta fuerit viro magnae distinctionis, qui abeundo offenderetur; ita ordinat Capitulum, parte I, n° 4 (75).

[79] VI. Prohibitum est alius alium convenire in cubiculo suo, nisi quis confiteri, conscientiae suae propriae scrupulos exponere, aut infirmum nostrum invisere velit. Permissum autem est intrare cubicula Consultorum generalium, idque absque licentia; id autem fiat officii ergo, non vero discurrendi, conversandi et garriendi gratia. Rector aut Minister in hoc puncto non ita facile concedant permissionem, ne exinde nascantur abusus et disordines, praecipue cum quis roget hanc licentiam sub praetextu breviarii cum alio recitandi; nam hoc fieri poterit vel in capella domestica, vel in hypocausto communi, nunquam autem in cubiculo particulari. Ab hac regula excipitur Rector vel infirmus (76).

[80] VII. Si quis venisset quaeritum aliquem nostrum, janitor illum conducet in hypocaustum audientiae et simul notificabit nostro, venisse aliquem qui loqui vellet ipsi; et si iste cujusdam motivi causa non poterit auscultari illum, poterit janitor ipsum conducere in proprium cubiculum, indicando simul Rev.do Patri Rectori. Excipiuntur autem individua majoris distinctionis, quibus directus pateat aditus ad quem nostrum desideraverint (77).

## Caput IX

### De Voto Perseverantiae (78)

[81] I. Obligatio voti et juramentum [= juramenti] perseverantiae fiunt in favorem Congregationis et implicant sub peccato

(73) Rosolio, ex lat. *ros solis*: liquore poco alcoolico, ma molto zuccherato.

(74) Cfr CR 9 in fine; GRR 131 in fine.

(75) Vide hoc Capituli gen. 1785 decretum in AICG 67, n. 152. Cfr CR 9 ult° paragrapho; GRR 131 ult° paragrapho.

(76) CR 29 sub b; GRR 146 sub b. Aliquantum accuratius determinatum.

(77) Cfr CR 32, paragraphum litteris minoribus inclinatis impressum; GRR 149 initio.

(78) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 143-144, n. 375; Capo X. Del Voto di Perseveranza.

gravi perseverantionem [= perseverantiam] in illa usque ad mortem; Congregatio autem tenetur sustinere quemque Congregatorum donec vixerit (79).

[82] II. Ab hoc juramento praeter Summum Pontificem et Superiorem generalem nemo dispensare potest; ita habet Regula et privilegium Congregationis. Et qui ad S. Sedem recurrere velit, debet semper, ut valido et licito modo dispensationem obtineat, in petitione sua exponere obligationem quam virtute juramenti contraxit. Et quia penes Superiorem generalem residet facultas dimittendi ex Congregatione libertinos, si jam foret Congregatorum ||14|| unus qui ex consilio committeret excessus et quidem eum in finem solum ut a votis dispensetur et licentietur, hujus furfuris Congregatus non solum eo ipso momento quo tale consilium concipit, gravis culpae reum sese reddit, sed eo ipso momento etiam obligatur compensare Congregationi [ea] quae pro ipso expendit; id ipsum valet de illis qui Congregationem ingrediuntur cum animo valedicendi ipsi, quam primum ordinati fuerint presbyteri (80).

[83] III. Sub praecepto formali obedientiae juxta decretum Capituli et sub iisdem poenis ibidem intimatis, parte III, n° 11 (81) prohibetur, ne quis Congregatorum, cum extra domum Congregationis versatur, dispensationem voti et juramenti petat, nam haud possibile est cum individuo haud praesenti adoperari illa remedia salutaria, expedientia et efficacia, quibus in rectam semitam, a qua deflexit, reduci valeat (82).

[84] IV. Si quis Congregatorum desideret ire se prostratum ad pedes Superioris generalis, idque vel ex motivis suis privatis vel necessitatis spiritualis ergo, vel demum ex quocunque alio capite, id facere non poterit, nisi primum obtinuerit licentiam in scriptis; nec Rector localis ejusmodi licentiam concedere potest, nisi domus, in qua postulans existit, una alterave solum hora distet a loco, ubi Superior generalis commoratur (83).

(79) CR 33 sub a; GRR 149 sub a. Fere ad verbum.

(80) CR 33 sub b; GRR 149 sub b. Ulterius et accuratius determinatum.

(81) In Decreto allegato (AICG 64, n. 134) aliud argumentum tractatur.

(82) CR 34 sub c; GRR 150 sub c. Aliquantum accuratius determinatum et meliori forma latina redactum. - Ut videtur, ad hoc statutum pertinet notitia examinatoris: « Foglio 12, n° terzo. Si cancelli affatto » (AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i).

(83) CR 35 sub d; GRR 150 sub d. Fere ad verbum.

## Caput X

### De Renovatione Voti (84)

[85] I. Duabus vicibus quotannis fiat renovatio voti et iuramenti, et quidem prima in festo Nativitatis Jesu Christi, altera in festo SS.mi Redemptoris. Et Rector quavis vice instituet brevem exhortationem, qua animabit Congregatos ut magis magisque se cum SS.mo Redemptore concilient et uniant obligationibus quas vota ipsis imponunt; reminiscantur, ex (85) maturo animo perpendant fructus salutare, qui ipsis hujus renovationis virtute maneant (86).

[86] II. Ultra has renovationes duas publicas, e re erit fa[ce]re plures in anno quisque pro se, imprimis quoque [die] 25 mensis et recurrentibus festis solemnioribus Domini nostri et Beatissimae Virginis Mariae (87).

### Formula renovationis votorum (88)

[87] Ego N. N. Congregationis SS.mi Redemptoris, in praesentia divinae Majestatis, beatissimae Virginis Mariae, sancti Josephi et sanctorum omnium, renovo vota paupertatis, castitatis et obedientiae una cum voto perseverantiae, quae die susceptionis mei [= meae] absolvi, eaque hodie rursus ratifico et confirmo in modo et forma a Regula, Constitutionibusque et privilegiis expressis, cum firmissimo proposito permittendi (89) me totum Jesu [= Jesu] Christo et Congregationi. Ita me Deus adjuvet et sua sancta Evangelia. - Hic imponuntur digiti Evangelio.

## Caput XI

### De Celebratione Missae et Frequentia Sacramentorum (90)

[88] I. Vita sacerdotum nostrae Congregationis talis omnino esse debet, ut singulis diebus celebrare et quidem digne celebrare

(84) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 breviter circa renovationem votorum in ult<sup>o</sup> paragrapho capituli X (Del Voto di Perseveranza); AICG 144, n. 375, 2.

(85) Melius: et.

(86) CR III sub a; GRR 190 sub a. Aliquantum accuratius determinatum.

(87) CR III sub b; GRR 191 sub b. Fusius explicatum.

(88) CR 112. Ad verbum. Formula renovationis votorum ommissa est in GRR 191.

(89) Permittere, i.e. dedicare, consecrare.

(90) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 144-145, nn. 376-378: Capo XI. Della frequenza de' Sacramenti, Ore canoniche, Orazione ed Esercij di Umiltà.

possint. Nolint autem intermittere sese exercere in sanctis virtutibus et ut magis magisque in dies p[r]oficiscantur in spiritu puritatis, confitebuntur saltem una vice quavis ||15|| hebdomade, licet etiam positive necessarium non fuerit (91).

[89] II. In rubricis et caeremoniis ab Ecclesia praescriptis adhibeatur summa diligentia et scrupulosa exactitudo, et Rector in hoc articulo vigilantissimus esto. Missa nec nimia celeritate dici debet, nec etiam spatium dimidiae horae excedere, id quod non nisi taedium procrearet (92).

[90] III. Gratiarum actiones nunquam intermittantur, durentque ad minimum horam dimidiam, exceptis diebus festivis et missionum periodis, in quibus gratiarum actiones quadrantis horae spatium non excedant, ut nempe poenitentes satis temporis habeant ad confessiones peragendas (93).

[91] IV. Applicatio Missae semper fiat in beneficium domus respectivi celebrantis, nisi aliter ordinatum fuerit. Tempore octavae mortuorum cuique permissum est Missam applicare unam vel in beneficium animae suae propriae vel alius; similiter permissum esto cuilibet sacerdoti aliis duabus vicibus per annum ad propriam intentionem applicare, non tamen poterit acceptare a quocunque quamcunque stipem (94).

[92] V. In strictiorem observantiam rubricarum omni primo die lunae mensis lecturae [spiritualis] loco instituetur in communi exercitium practicum de modo celebrandi et serviendi Missam (95).

[93] VI. Congregati non sacerdotes ad sacram synaxin accedent juxta Regulam. Superior poterit minuere Communiones, sed multiplicare eas spectat ad directorem et confessarium cujusque, qui secundum spiritum poenitentium procedent. Poterit director conscientiae etiam aliquem interdicere Communionem citra ordinem Regulae, sed id fiat in confessione et exigente motivo justo (96).

(91) CR 36 sub a; GRR 151 sub a. Fere ad verbum.

(92) CR 36 sub b; GRR 151 sub b. Ad verbum, ommissa tamen parte finali secundae sententiae (« id quod » etc.).

(93) CR 36 sub c; GRR 151 sub c. Fere ad verbum, adiuncta tamen sententia finali.

(94) CR 37 sub d; GRR 152 sub d. Accuratius determinatum.

(95) CR 37 sub e; GRR 152 sub e. Fusius explicatum.

(96) CR 38 sub a; GRR 152 sub a. Fere ad verbum, sed ommissa prima sententia (« Congregati » etc.).



[94] VII. Accessurus ad sacram synaxin, primum post orationem communem interesto Missae et sese praeparato ad illam (Communionem) per quadrantem horae, et sumto SS.mo Sacramento rursus impendito dimidium horae in gratiarum actionem (97).

[95] VIII. Vigiliis diem Communionis antecedentibus Studentes et Fratres accedunto superiorem acceptum benedictionem, dicendo: «Benedic, Pater, in Communionem crastinam» (98).

[96] IX. In omni domo constitutus sit Praefectus spiritualis, idemque electus a Rectore, qui Fratres instruat et officium suum exerceat juxta Constitutiones illos respicientes (99).

## Caput XII

### De Confessariis (100)

[97] I. Cum vetitum sit auscultari confessiones saecularium absque praevia approbatione Ordinariorum loci, etiam prohibetur cuique nostrum, ne Ordinario sese praesentet, quin primum permissionem in scriptis acceperit a Superiore generali; qui autem id nunquam concedet, nisi duo Patres deputati antea Congregatum examinauerint, fidemque de habi[li]tate praesentandi exhibuerint (101).

[98] II. Quemadmodum in confessario saecularium requiritur approbatio Ordinarii, ita in confessario Congregatorum exposcitur specialis determinatio et approbatio Superioris generalis, et absque ista nullus nostrum audeat confessarium agere. Officium confessarii confertur plerumque in Congregatos, qui vel jam 5 annos post vota in Congregatione transegerint vel annum 6um sacerdotii expleverint (102).

[99] III. Nullus nostrum potest excipere peccata foeminarum o [= aut] monialium claustralium aut non claustralium, nisi

(97) CR 38 sub b; GRR 153 sub b. Ad verbum.

(98) CR 38 sub c; GRR 153 sub c. Ad verbum, exc. primo vocabulo («Vespere»).

(99) Cfr CR 38, primo paragrapho; GRR 152, ulto paragrapho.

(100) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 statuta de confessariis habentur in capitulo XI (Della frequenza de' Sacramenti); AICG 144, n. 376, 2-4.

(101) CR 39 sub a; GRR 153 sub a. Fere ad verbum; adiunctum est «a Superiore generali, aut Vicario ejus».

(102) CR 39 sub b; GRR 153 sub b. Ad verbum.

instructus fuerit speciali permissione a Superiore generali, non sufficiente approbatione Ordinarii. ||16|| Superior generalis in hoc puncto summa circumspectione uti debet, nec hanc facultatem concedat nisi viri[s] exactae aetatis et spectatae probitatis, idque accedente consilio respectivorum superiorum illorumque consultorum (103).

### Caput XIII

#### De Infirmis

[100] I. In infirmorum cura quam maxime dignosci debet, qua charitate sint superior et Congregati; ideoque nolint intermittere invisere illos una saltem vice pro die, praestentque ipsis, quisque pro facultate sua, solatium corporale et confortationem spiritualem (104).

[101] II. Rector summopere sit attentus, ut Praefectus vel Infirmarius suo semper officio adsint, medici ordinationes ad amissim adimpleantur et medicinae praescripto tempore infirmis dentur. Adversus delinquentes Rector summo rigore procedere tenetur (105).

[102] III. Cum infirmi morbus videatur periculosus, ultima sacramenta in tempore ipsi dantur; sic speciali curae ipsi [Rectori] et Praefecto infirmorum esto, ut infirmus in infirmitate sua saepius sacro viatico muniatur (106).

[103] IV. Rector nolit impedire Praefectum infirmorum in executione officij sui, prout Constitutio respectiva ipsi praescribit (107). Cura insuper et attentio maxima habeatur adversus convalescentes et c[h]ronicos, ne ex negligentia justae oriantur querimoniae (108).

(103) CR 39 sub c; GRR 154 sub c. Accuratius determinatum.

(104) CR 40 sub a; GRR 154 sub a. Fusius elaboratum.

(105) CR 40 sub b; GRR 154 sub b. Elegantiori forma latina redactum.

(106) CR 41 sub c; GRR 155 sub c. Elegantiori forma latina redactum.

(107) Nos latet Constitutio Cap. gen. 1785 de Praefecto infirmorum. Cfr Constitutiones Cap. gen. 1793; AICG 167-168, nn. 433-434

(108) CR 41 sub d; GRR 155 sub d. Ad verbum.

[104] V. Infirmum moriturum [= moriturum] assistant unus vel duo sacerdotes, eumque ad mortem disponant; communitas vero fundat ad Deum preces pro felici fine ad plures [= patres] abituri, id quod fiat, dato signo, in Ecclesia (109).

[105] VI. Mortui congrue vestiti cadaver in ecclesiam portetur, comitantibus Congregatis in rachetta [= rochetto] et cum candela accensa, ubi omnia quae Rituale Romanum praescribit, observari debent. Mortuo Superiori generali non solum in domo, ubi animam expiravit, verum etiam in omnibus Instituti nostri domibus erigatur modestus et honorabilis catafalculus, simulque peragantur omnia suffragia Directorii exequiarum (110).

## Caput XIV

### De Horis canonicis et Oratione mentali (111)

[106] I. In omni domo, existente numero competente Patrum (ultra Rectorem et Ministrum adsunto ad minimum sacerdotes 4), canuntur in choro horae canonicae juxta distributionem horarii. In illarum recitatione vetitum est absolute uti aliquo cantu seu tono, nam Congregati eo tantum mentem suam intendere debent, ut recitatio fiat cum praesentia spiritus, ut vox sit unisona et pausa debito et distincto modo observentur. Excipe noctem Nativitatis Jesu Christi, tres dies ultimos sanctae hebdomadis et festa nostri SS.mi Redemptoris, in quibus secundum morem antiquum licitum erit adhibere cantum. Horae canonicae canuntur in choro singulis diebus, exceptis die Jovis aliisque diebus recreationis, modo non sint festa praecepti [= de praecepto], nam hoc casu existente dispensabitur a Vesperis et [*cetera desunt*] (112).

[107] II. Regula vult fieri orationem mentalem tribus, iisque diversis vicibus in die, scilicet mane et vesperi in communi, tertia vice in propriis cubiculis. ||17|| Singulis inculcatur exacta hujus regulae observatio et nolint abstinere illa ob quam levissimam

(109) CR 41 sub e; GRR 155 sub e. Paulo accuratius determinatum.

(110) CR 41 sub f; GRR 155 sub f. Paulo accuratius determinatum et elegantiori latina forma redactum.

(111) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 145, n. 379: Capo XII. Delle Ore canoniche ed Orazione mentale.

(112) CR 42-43; GRR 156 initio. Accuratius et fusius determinatum.

causam intervenientem. Rector in hoc puncto esto exactissimus, nec faciles praebeto aures [eo] qui forte exemptionem roget (113).

[108] III. Si quis forte indispositione aliqua vel alio incommodo infestatus, non posset surgere ad signum commune, somnusque ipsi magis necessarius foret quam reliquis diebus, idque iudicio medici et consensu Consultorum domus, poterit dicere orationem matutinam solus, idque hora commodiori. Si vero indispositio ejus fuerit naturae ut cubiculo [o]mnino exire nequeat, suscitator ipsi dabit candelam et Rector mittet quemdam Congregatorum, qui faciat cum ipso meditationem in cubiculo (114).

[109] IV. Nolint Congregati oblivisci singulis diebus visitare SS. Sacramentum et Beatissimam et quaque vice tertiam ad minimum partem rosarii recitare (115).

## Caput XV

### De praxi Virtutum et SS. Protectoribus (116)

[110] I. Vult Regula ut quovis mensium virtus aliqua scopo praefigatur in particulari, ut scilicet examina nostrum eorumque conventus spirituales eo majori efficacia fiant (116<sup>a</sup>). Hunc in finem Rectoris erit conspectui omnium in scriptis omni mense virtutem et sanctum protectorem exponere (117). Sic mense Januario erunt virtus fidei et protectores SS. Apostoli Petrus et Paulus; mense Febuario, virtus spei, protector S. Andreas Apostolus; mense Martio, virtus charitatis adversus Deum, protector S. Jacobus major Apostolus; mense Aprili, virtus unionis et charitatis, protector S. Joannes Apostolus; mense Majo, virtus paupertatis, protector S. Thomas Apostolus; mense Junio, virtus puritatis cordis, [protector] S. Jacobus minor Apostolus; mense Julio, virtus obedientiae, protector S. Philippus Apostolus; mense Augusto, virtus mansuetudinis, protector S. Bartholomaeus Apostolus; mense Septembri, virtus mortificationis, protector S. Matthias Aposto-

(113) CR 44, 1<sup>o</sup> par. in litt. min.; GRR 157, 1<sup>o</sup> par. in litt. min. Omissa est prima sententia; reliqua (« Singulis » etc.) fere ad verbum.

(114) CR 44, 2<sup>o</sup> par. in litt. min.; GRR 157, 2<sup>o</sup> par. in litt. min. Accuratius determinatum.

(115) CR 44, 3<sup>o</sup> par. in litt. min.; GRR 157, 3<sup>o</sup> par. in litt. min. Paulo accuratius determinatum.

(116) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 breviter circa virtutes mensiles et protectores in fine capituli XII (Delle Ore canoniche); AICG 145, n. 379, 3.

(116<sup>a</sup>) Regula CSSR an. 1749, parte II, cap. II, § II, n. 2. *Spic. hist.* 16 (1968) 422.

(117) CR 45 sub a; GRR 157 sub a. Fusius determinatum.

lus (118); mense Octobri, virtus silentii, protector S. Symon Apostolus; mense Novembri, virtus orationis, protector S. Thad[d]aeus Apostolus; mense Decembri, virtutes abnegationis et amoris suimeptius (118<sup>a</sup>), protector S. Mat[t]h[ias] Apostolus.

[111] [II.] Ultra modo commemoratos protectores Congregatio venerabitur suam principalem et primariam protectricem Beatissimam Virginem Mariam sub titulo Immaculatae Conceptionis; in secundo loco S. Michaellem et S. Josephum, SS. Apostolos Petrum et Paulum, S. Joannem Evangelistam ante Portam Latinam, S. Philip[p]um Neri, S. Mariam Magdalenam poenitentem, S. Theresiam, S. Caetanum, S. Aloysium Gonzaga, S. Stanislaum Kostka et S. Franciscum Xaverium, ut sub illorum auspiciis obtineamus a Deo pro Instituto nostro illam copiam benedictionum et gratiarum, quibus summopere indigemus, ut finem nostrum consequamur (119).

[112] III. Quisque Congregatorum quovis anno ex pyxidi sortietur pro protectore et advocato suo sanctorum quemdam et virtutum quamdam, cui studeat, simulque preces quas pro infidelibus aut animabus aliis, illis plurimum indigentibus, fundat illo anno. Haec pyxis formabitur in vigiliis Circumcisionis, et tractis ex illa sortibus, in papyro componatur cathalogus, qui exhibeat nomina Congregatorum quos respectivae sortes respiciunt, eademque [= idemque] in aliquo loco domus convenienti omnium conspectui affigitor (120).

## ||18|| Caput XVI

### De Examinibus Conscientiae

[113] [I.] Hora matutina et ante cubitum examen conscientiae instituitur ab unoquoque in communi. Minutis septem ante prandium recitantur litaniae Beatissimae pro benefactoribus. Vesperi autem dimidio quadrante horae ante determinationem recreationis, signo dato, in chorum praeparantur omnes, ubi examine juxta methodum facto, fiant actus christiani cum reliquis precibus; finitis

(118) Mense septembri S. Mattheus veneratur protector; S. Matthias autem mense decembri.

(118<sup>a</sup>) Recte: virtus (virtutes) abnegationis sui et amoris crucis.

(119) CR 48 sub b; GRR 158 sub b. Ad verbum, sed cum additamento circa votum defendendi privilegii Immaculatae Conceptionis BMV.

(120) CR 49 sub c; GRR 158 sub c. Paulo accuratius determinatum.

his, hebdomadarius enunciabit fructuum orationis applicationem, communionem et mortificationes [= communionum et mortificationum] in diem subsequendum (121).

[114] *Die scilicet solis* Congregati sese applicanto pro exaltatione Ecclesiae, pro Summo Pontifice et pro omnibus praelatis, principibus et catholicis regnantibus. *Die lunae* pro omnibus peccatoribus, haereticis, schismaticis et infidelibus, supplicando Deum, [ut] illuminare dignetur quicumque deflexerit a vera semita religionis et virtutis. *Die Martis* pro omnibus religionis (122) sexus utriusque, rogando Deum, [ut] velit ipsis concedere gratiam qua vivant secundum vocationem sui. *Die Mercurii* pro omnibus operariis vineae Domini et pro omnibus patribus et matribus familiae, obsecrando Deum, ut isti liberos suos in sancto amore et timore Domini educant, illis autem sanctum spiritum largiatur. *Die Jovis* pro omnibus poenitentibus, innocentibus, agonizantibus et animabus purgatorii, itemque pro creaturis adhuc in sinu matrum jacentibus. *Die Veneris* pro incremento spiritus Instituti et communitatis prosperitate. *Die Sabbati* pro omnibus devotis Beatissimae, pro omnibus benefactoribus spiritualibus et laicis [= temporalibus] et pro omnibus Patribus et Fratribus nostri Instituti (123).

[115] II. Finita hac applicatione, indicator ab hebdomadario, cujus est legere meditationem, punctum meditationis in diem crastinum, ut omnes se praeparare valeant. Postea singuli petunt benedictionem a Superiore generali, recitando solitam orationem [m] Beatissimae Virginis; hacque finita, quisque poterit se recipere in cubiculum suum (124).

## Caput XVII De Silentio (125)

[116] I. Nolint alta voce loqui cum aliis in compitis arcuum, cum Patres in cubiculis suis student, sed demissa voce utantur, si tamen loqui omnino necessarium sit (126).

(121) CR 49 sub a et 61 initio; GRR 159 sub a. Ulterius determinatum.

(122) Potius: religiosus.

(123) Cfr CR 61-62.

(124) Cfr CR 62 et 63, par. litteris inclinatis impr.

(125) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 146-147, n. 381: Capo XIV. Del Silenzio e Raccoglimento.

(126) CR 67 sub b; GRR 163 sub b. Paulo ulterius determinatum.

[117] II. Omnis strepitus et rumor in domo evitetur, praecipue in cubiculis et curritoriis, nam ejusmodi actiones repugnant exactae observantiae Regulae (127).

[118] *Spatium album.*

[119] ||19|| IV. Rector tempore silentii eat saepius visum, an haec regula observetur et praecipue vesperi post signum datum, quod scilicet omnes cubitum vocat, id quod esto hora dimidia post examen. Hoc signum dabit horarius ope campanulae communis, quam parum pulsabit et quisque Congregatorum lumen extinguet et cubitum ibit, nisi habeat licentiam expressam aliter operandi (128).

### Caput XVIII

#### De Poenitentiis corporalibus (129)

[120] I. Recurrentibus vigiliis festorum Beatissimae jejunium rigorosum observator; idem fiat in vigiliis cujusque alius festi ab Ecclesia ordinati. In Adventu et novena S. Spiritus, in quibus cibis ex lacte confectis vesci licet, refectio vespertina 12 unciarum erit (130).

[121] II. Iuxta morem antiquum jejunium observabitur omni Sabbato in honorem Beatissimae, modo in illa hebdomade non jam fuerit injunctum jejunium ab Ecclesia, et refectio ad coenam erit 12 unciarum (131).

[122] III. Etiam disciplina in communi fiat duabus vicibus quavis hebdomade, scilicet diebus Mercurii et Veneris, durabitque per spatium psalm. *Miserere*, dicendo illum voce alta, *In te Domine speravi*, *Salve Regina*, *Omnipotens* etc., *Deus qui culpa* etc.,

(127) CR 67 sub c; GRR 163 sub c. Fere ad verbum.

(128) CR 67 sub d; GRR 163 sub d. Breviori modo.

(129) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 147-148, n. 382: Capo XV. Delle Mortificazioni e Penitenze corporali.

(130) CR 69 sub a; GRR 164 sub a. Amplius elaboratum; enumerantur septem festa BMV, quarum vigiliis jejunium est observandum.

(131) CR 69 sub b; GRR 164 sub b. Fere ad verbum.

*Deus qui diligentibus te etc., Protege Domine etc., Fidelium omnium etc., Deus, a quo sancta etc.* Nunc terminatur disciplina; postea subjungatur: *Anima Christi ss.ma etc., Nunc dimittis servum tuum etc.* (132).

[123] IV. Extra mortificationes corporales et affectivae non nisi cum licentia Rectoris et [*cetera desunt*].

[124] V. Tempore exercitiorum mortificationis omnis interdictus est lusus quicunque; demum nec venatum ire, nec pisces aut aves reti capere permissum est.

## Caput XIX

### De horis et diebus Recreationis (133)

[125] I. Omnibus post prandium aut [= et] coenam concessa est hora una, in qua animum recreent; sed in hac etiam hora recreationis fugiant discursus contentiosos, qui facile pacem et charitatem interrumpere et alterare possent. Hora recreationis vespertinae poterit institui per aliqua minuta discursus spiritualis de vita cujusdam sancti vel etiam de illa lectura spirituali, quae habita est inter diem (134).

[126] II. Circa novitios et laicos, quae respectu ipsorum stabilita habentur, observari debent.

[127] III. Singulis diebus hora 7 [postmeridiana] detur signum ad recreationem communem. Dato hoc, permissum est cuique ire in hortum vel etiam in civitatem, sed nunquam absque socio. Quovis die Jovis reliquisque diebus recreationis liberum esto cuique exire domo aliquantulum et mane et vesperi, ut animum sublevet.

[128] IV. Rector quidem pro cubitu [= lubitu] suo etiam reliquis diebus domo exire potest permittere; nolit autem in con-

(132) CR 69 sub c; GRR 164 sub c. Exscribuntur preces pro disciplina. - In manuscripto alia manus supplevit textum ab « *Omnipotens etc.* ».

(133) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 statuta circa tempora recreationis habentur in capitulo XV (Delle Mortificazioni); AICG 148, n. 382, 2-4. Vide etiam AICG 150, n. 388: Capo XVII. Giorni straordinari di ricreazione.

(134) CR 73 ult<sup>o</sup> par.; GRR 165, par. litteris minoribus impr. Initium differt, reliqua (« fugiant discursus contentiosos » etc.) fere ad verbum.



cessione licentiae nimis esse facilis, absente omni motivo, nam ejusmodi concessionem, iteratae nimis, renituntur vitae solitariae et ||20|| Regulae religiosi. Dies praeter illos, qui in Directorio stabiliti sunt, non conceduntur in recreationem Congregatorum.

## Caput XX

### De Congregationibus domesticis (135)

[129] I. Quovis mense tertio elapso instituaturs congregatio, prout Regula ordinat (136).

[130] II. Omni Sabbato fiat congressus spiritualis, in quo sermo sit de virtute mensis currentis. Hoc finito, quisque Congregatorum dicet culpam, in quo scilicet peccaverit in Regulam non exacte observatam, prout stabilitum est in proprio Directorio (137).

[131] III. Quovis die lunae, nisi fuerit festum, si capitulum culparum fuerit institutum Sabbato praeterito, Congregati post prandium sumtum et gratiarum actionem peractam, ad mensam, quisque in loco suo, manebunt, datoque signo Pater Relator (138), a superiore jussus, referet culpas adversus Regulam commissas. Haec fiant juxta antiquum morem et prout regula latum est in Directorio congressuum domesticorum (139).

[132] IV. Quavis hebdomade omnino convenire debent sacerdotes et studentes respectivae domus, concertatum modos quorum auxilio bene eveniant missiones, omnisque defectus in illis declinetur. Si forte Rector nolit illud ipsemet facere, curam alii Patri committat. Quavis etiam hebdomade instituitur congressus in quo agitur de casibus conscientiae vel de theologia dogmatica. Quovis die lunae, excepto die lunae mensis primo, in quo rubricae in ultima dimidia hora actuum communium diei fient (id quod in omni altro [= alio] congressu observetur), instituitur casus asceticus super virtutem currentem et postea loco lectionis spiritualis quisque

(135) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 148-149, nn. 383-387: Capo XVI. Delle Adunanze domestiche.

(136) Agitur de conventibus instituendis quattuor temporibus anni.

(137) Hoc Directorium nos latet.

(138) Potius: Zelator.

(139) Hoc Directorium nos latet.

Congregatorum sese in cubiculum recipiet solus ibidem meditatatum (140).

[133] [V.] Methodus ejusmodi casus ascetici esto sequens: Omnes Congregati conveniunt in capella vel in hypocausto capituli. Lector mensae non nulla legito ex libro spirituali de virtute mensis. Postea Pater assignatus proponet illum casum, quem 3 diebus jam antea in publico loco exposuerat. Habito deinde signo a superiore, ratiocinabitur de dicta virtute; tandem etiam alii, sed non nisi ab eodem superiore invitati, de illa discurrunt. Totus autem auctus [= actus] non excedat spatium dimidiae horae (141).

## Caput XXI

### De Exercitiis spiritualibus annuis et diebus Secessus mensualis, seu Recollectione (142)

[134] I. Quovis anno quisque Congregatorum instituto exercitia spiritualia per spatium dierum 10, in secessu totali et silentio rigoroso. Si fieri nequeant mensibus Septembri et Octobri, antequam missiones finitae sint (143), superior pro arbitrio suo institui curabit illa tempore magis oportuno. Congregatus in exercitiis, ultra actus communes quo[s] Regula ordinat, alias praeter illos peraget praxes pias et orationes, quas propria devotio, accedente consilio sui directoris, ipsi suggesserit (144).

[135] II. Rector vel ipse ipsemet, vel ejus loco Pater alius assignatus ab ipso, poterit convocare congressum in quo de punctis primariis Regulae vel de quadam virtute sermo instituat, sed actus iste non duret ultra quadrantem horae (145).

(140) CR 75, 1<sup>o</sup> par. litteris minoribus impr.; GRR 166, 1<sup>o</sup> par. litt. min. impr. Ultima sententia (« Quovis die lunae » etc.) tantum, sed fusius explicata.

(141) CR 75, 2<sup>o</sup>-3<sup>o</sup> par. litteris minoribus impr.; GRR 166, 2<sup>o</sup>-3<sup>o</sup> par. litt. min. impr. Fere ad verbum. Ultima sententia ampliata.

(142) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 statuta circa exercitia annua et recollectionem mensilem habentur in capitulo XVI (Delle Adunanze domestiche); AICG 149, n. 387, 7-8. - Ultima inscriptionis vocabula « seu Recollectione » ab alia manu adiuncta sunt.

(143) Recte: incipiant.

(144) CR 64 sub a; GRR 160 sub a. Prima sententia omissa est; reliqua paulo accuratius determinata.

(145) CR 64 sub b; GRR 161 sub b. Paulo accuratius determinatum.

[136] III. Quovis mense fiat secessus, etiam totalis, isque vel in communi vel in particulari, prout magis oportunum visum fuerit (146).

[137] ||21|| IV. Ne autem Congregati disturbentur diebus sanctorum exercitiorum suorum, populus antecederet moneri debet quod diebus illis nullae confessiones futurae sint, quod quisque nostrum occupatus est se ipso. Visitatio SS.mi Sacramenti sola non intermittitor, eaque hora solita populoque nota (147).

[138] V. Etiam Fratres eadem cum Congregatis peragere debent exercitia; id quod autem officia, quibus funguntur, non permittunt, cum secessus totalis illorum executioni e diametro obstaret. Ideoque Rector in illorum supplementum secessum dierum trium solum odo [= solummodo] injunget, cum dispensatione ab omni officio, idque alternatim omni quarto mense (148).

[139] *Spatium album* (149).

[140] VII. Qui non fuerit aut esse non potuerit in exercitiis in communi, illa suo tempore faciat solus in secessu totali et cum rigoroso silentio (150).

## Caput XXII

### De Archivis (151)

[141] I. In omni domo existito archivum cum duabus clavis, quarum unam habet Rector, alteram Archivarius, qui simul Secretarius domus esto (152).

[142] II. In archivo asservantur quaecunque scripta cum summo studio, quae nempe respiciant census, emtiones etc. Saltem

(146) CR 64 sub c; GRR 161 sub c. Paulo accuratius determinatum.

(147) CR 64 sub d; GRR 161 sub d. Fusius determinatum.

(148) CR 65 sub e; GRR 161 sub e. Elegantiori latina forma expressum.

(149) Fortasse hic inscribendus esset textus qui habetur in CR 65 sub f; GRR 161 sub f.

(150) CR 65 sub g; GRR 161 sub g. Paulo accuratius determinatum.

(151) In Constitutionibus Cap. gen. 1793 brevius tractatur de archivis in capitulo XVI (Delle Adunanze domestiche); AICG 149, n. 387, 9.

(152) CR 99 sub a; GRR 182 sub a. Ad verbum.

exemplaria authentica adsunto, nam originalia mitti debent in archivum generale (153).

[143] III. Pari cura asservantur quaeque jussa Generalis Superioris et omnes epistolae, quae vel salutem Congregationis respiciant, vel quid de aliquo Congregato statuunt, ne scilicet suo tempore et loco desint necessaria documenta (154).

[144] IV. Nec Rector nec Archivarius potest ex archivio accipere similia scripta, nisi urgente casu necessitatis et praesentibus duobus Consultoribus et Admonitoribus [= Admonitore] domus (155).

[145] V. In archivio pariter servantur scripta Congregatorum qui moriuntur, quin antecederentur de illis, ibidemque manebunt, donec Superior generalis debitam fecerit dispositionem (156).

### **Pars Tertia**

[DE REGIMINE CONGREGATIONIS]

#### **Caput Primum**

#### **De Superiore generali (157)**

[146] [I.] Officium Superioris generalis est regere totam Congregationem charitate paterna, vigilantia cura et prudentia. Illius est invigilare ut Regulae et Constitutiones religiose observentur, id quod ut fiat, debet cohortari, animadvertere, imo etiam rigore punire transgressores absque respectu, praecipue si fuerint superiores. Superior generalis potest ordinare quaecumque ipsi in majus Congregationis incrementum cessura videntur. Eiusdem item est

(153) CR 99 sub b; GRR 183 sub b. Ad verbum.

(154) CR 99 sub c; GRR 183 sub c. Ad verbum.

(155) CR 100 sub d; GRR 183 sub d. Ad verbum.

(156) CR 100 sub e; GRR 183 sub e. Ad verbum.

(157) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 150-153, nn. 389-399: Capo I. Costituzione del Rettore Maggiore.

invigilare integritati morum subordinatorum suorum, nam Deo rationem de illis reddere debet.

[147] II. Saepius Rectores, novitiorum Magistros, studiosorum Praefectos percunctari ||22|| debet de vita illorum, qui ipso- rum curae commissi sunt. Imo, formabit cathalogum de omnibus individuis Congregationis, in quo notata erunt cujusque talenta, indoles, vitia et virtutes, ut nempe occurrente casu Superior generalis suis individuis rite uti valeat (158).

[148] III. Superior generalis constituet in omni domo Inspectorem secretum, qui ex officio teneatur quovis mense notificare ipsi disordines et inobservantias, quas vel Congregati particulares vel etiam officiales committunt. Ipsius Rectoris vitae ratio vel bona vel mala ab hujus Inspectoris relatione non exempta esto.

[149] IV. Cordi praecipue habeat Superior generalis vitam communem et exactam observantiam sanctae paupertatis, ne vel minimus abusus adversus illam irrepat. Item Superior generalis attentus esse debet, ut non solum sibi, sed etiam omnibus reliquis superioribus subalternis prompta obedientia praestetur, nam obedientia est fraenum illud validissimum, quo Congregati in observantia Regularum cohiberi possunt (159).

[150] V. Pro viribus suis promovere debet opera Instituti, praecipue missiones sanctas et exercitia in domo, nam in his versatur finis nostrae Congregationis.

[151] VI. Superior generalis instructus est plena et absoluta auctoritate super omnes domos et in omnia individua nostri Instituti, et non solum ordinare potest quae totum corpus Congregationis respiciunt, sed etiam alias facere dispositiones in particulari, substituras usque ad convocationem Capituli, penes quod residebit auctoritas motiva examinandi, abolendi aut confirmandi. Aegrotante Superiore generali, primus Consultor clavum Congregationis tenebit, modo Superior generalis non alium quemdam Congregatorum destinaverit, in quo casu Consultor Vice-Generalis Constitutionibus audiet.

(158) CR 77 sub c; GRR 168 sub c. Fere ad verbum.

(159) CR 77 sub b; GRR 168 sub b. Ad verbum.

[152] VII. Ejus est eligere et nominare omnes Rectores domuum, Admonitores et duos Consultores cujusque Rectoris localis, Magistros novitiorum, Praefectos studentium, Lectores, imo etiam Visitatores. Antequam autem suscipiat dictorum officiorum individua, oportebit inire consilium cum suis Consultoribus, ut eorum mentem et sententiam percipiat. In illius pariter arbitrio situm est amovere ab officio officiales praedictos, cum causae sufficientes adfuerint, praecipue si animadverterit in illis notabilem disordinem aut relaxam observantiam, quin isti causam seu titulum actionum sua[rum] allegare possint. In his autem Superior [generalis] procedet semper cum consilio suorum Consultorum. Idem [= Item] munitus est auctoritate stabiliendi, prout ipsi placuerit, familias domu[rum], Congregatos mutandi et transferendi illos in quamcumque velit aliam domum.

[153] VIII. Superioris generalis etiam est acceptare fundationes novas et assignare situs. Nolit autem acceptare fundationes ita exiguas et miserabiles, ut ex illis nequidem commoda sustentatio Congregatorum, qui in illas impendi debent, proveniat, et ne isti necessitate constringantur petere stipem. Et si forte reperiat hujus conditionis fundationes, poterit illas dissolvere. Poterit pari facultate destinare novitiatum et studiorum domos, vel jam destinatas mutare, prout ipsi opportunum visum fuerit.

[154] IX. Ad ipsum spectat suscipere et dimittere individua, sed in hoc puncto debet omnino procedere juxta Constitutiones, tum respectu requisitorum in iuvene suscipiendo, cum circa defectus illius quem dimittendum censet. Superior generalis pollet quidem auctoritate in Congregationem recipiendi iuvenes ||23|| subdiaconos vel etiam sacerdotes, nam Consultores carent voto decisivo ratione istorum et aliorum; e re tamen esse videtur, ut saltem illos percuntetur quid de recipiendis sentiant, prout ordinat decretum Capituli, parte III, cap. 1, l. 15 (160).

[155] X. Ejus est convocare Capitulum novennale ope litterarum, quas Instituti domibus mittet. Idem faciet, si forte casus quidam extraordinarius expostularet convocationem Capituli extraordinariam.

[156] XI. Absque Superioris generalis expressa concessione nulli prorsus Congregatorum licebit gradum, magisterium, offi-

cium vel dignitatem extra Congregationem acceptare, si etiam Congregatus illis fungi posset, quin Congregatione exeat. Sic nullus Congregatorum mitti debet Neapolim, Romam aut alio, nisi accesserit praedicta licentia, modo non fuerit proprii officii ergo, v.gr. : in missionibus, exercitiis et ejusmodi, vel in alio quodam casu extraordinario, his etiam occurrentibus (161).

[157] XII. Penes ipsum est conferre illas facultates, licentias, privilegia et concessionones, quas illius arbitrio concessit Sancta Sedes; hasque potest concedere vel in toto vel in particulari, vel retinere proutcunque ipsi placuerit (162).

[158] XIII. Divisa in Provincias Congregatione, ipsi competit jus praesidendi capitulo provinciali, vel in persona vel per suum Visitatorem. Ejusmodi capitula institui nequeunt nisi Superioris generalis praecesserit licentia, eaque in scriptis (163).

[159] XIV. Non nisi cum permissione Superioris generalis fieri possunt contractus venditionis, emtionis, transactionis [*cetera desunt*] (164).

[160] XV. Casu necessitatis vel prosperitate Congregationis exigentibus, Superior generalis poterit imponere taxas pecuniarias vel quidcunque aliud domibus Congregationis omnibus, praecipue si gubernium generalitium indiguerit pro subsistentia sui, pro juvenibus studentibus, et singulariter si forte emersisset lis, quae totum Congregationis corpus concernat.

[161] XVI. Superior generalis vel ipsemet vel per Visitatores suos quotannis suscipiet visitationem generalem singularum domuum Instituti, illarumque statum actualem attento oculo perlustabit, libros praecipue calculorum et Missarum, ut ex illis colligere valeat, an obligationibus a fundatoribus impositis satisfactum sit. Vasa sacra et quidquid ad sacrum cultum sese refert, nolit praetermittere. Nec negligat auscultari propriis, non alius auribus, in particulari quemque Congregatorum, ut omnia ex fundo, absque

---

(161) CR 78 sub a; GRR 168 sub a. Ad verbum, sed tantum prima sententia.

(162) CR 79 sub b; GRR 169 sub b. Fere ad verbum.

(163) CR 79 sub c; GRR 169 sub c. Incipit: « Ipsi ejusve Vicario competit jus »; reliqua ad verbum.

(164) CR 79 sub d; GRR 169 sub d.

fuco intelligat et sciat, dareque postea possit eas dispositiones, quae coram Deo pro majori salute Instituti, disciplina et Regularum observantia ipsi plurimum oportunae videbuntur. Interrogabit, an exercitia et secessus juxta Regulam omnes peregerint. Ultra sedulo percuntabitur, quomodo sacerdotes sanctam Missam celebrent, an in illis praescriptis utantur caeremoniis sacris; et nolit parcere illis, sed severe puniat, si qui celebrarent nimia properatione, id quod non potest non fieri nisi cum scandalo et admiratione populi.

[162] XVII. Superior generalis habebit [*spatium album*] qui Secretarium agat, cum Fratre assistente qui ipsi in quovis casu succurrat. Et licet et Secretarius et Frater ipsi perfectam debeant subordinationem, non tamen sunt exempti ab illa obedientia qua tenentur adversus Rectorem loci, cui semper obtemperare fas est, nisi fuerint constituti in ipsa functione officii sui, nec in rebus quae sint incompatibiles cum officio suo. Ideo nec ipse nec Minister possunt impendere ipsos in officium aliquod, nec mittere extra domum, nisi adsentiente primum ||24|| Superiore generali. In articulis reliquis omnibus obligati sunt prout Congregati omnes observare Regulas.

[163] Secretarius sub praecepto formalis obedientiae tenetur, antequam officium suum incipiat, praestare jusjurandum in praesentia Consilii generalis de servando inviolabili semper silentio in re quavis quae ad officium suum spectet, vel ex qua damnum magnum vel infamia nostrum emergere posset in Congregationis detrimentum. Jurabit quod non variaturus aut falsificaturus aut nomine Generalis firmaturus sit litteras, quin Superior generalis jusserit; nec etiam firmare litteras, vel publicas vel Congregationem respicientes, quando in ea ipsa domo existat ipse Secretarius generalis Congregationis, cui soli id facere incumbit, prout ordinat decretum Capituli (165).

[164] XVIII. Frater nolit prohibere aditu qui nostrum loqui veli[n]t Superiori generali, immo, nisi Superior generalis conventus fuerit ab aliquo alio, aut ordinem habuerit contrarium, faciat intrare Congregatum absque interjecta mora, praesertim si

---

(165) Statuta circa officium Secretarii generalis Congregationis vide infra cap. VI. Statuta circa officium Secretarii personalis Superioris generalis vide infra cap. VIII.



sint Consultores et Procuratores generales. Sic etiam omnis Frater exhibeto summam reverentiam Patribus, nec participato rebus quae non sint sphaerae [suae], sed unice studeat satisfaciendo officio suo cum humilitate, affectu et decencia et debita affabilitate.

## Caput II

### De Vicario generali (166)

[165] [I.] Officium Vicarii generalis, sive electus sit secundum Regulam seu secundum Constitutiones et decretum Capituli, erit regere Congregationem usque dum novus Superior generalis electus sit, vel usque dum non dimittatur propter casum eundem, propter quem fuit electus. Cum Vicarius generalis nominatus fuerit mortis Superioris generalis ergo, primum illius officium erit ordinare cum sollicitudine funeralia, si habitet eam ipsam domum in qua mors accidit; si vero mortuus fuerit in alia domo, erit primi Consultoris (167) expedire litteras quibus convocetur Capitulum, quod, prout Regula ordinat, primis 10 mensibus institui debet (168).

[166] II. Debebit gubernare integram Congregationem qua Vicarius Superioris generalis (169) absolutus. Idcirco in ipso Congregationis regimine nullas faciat mutationes, sed quale accepit, tale servet. Habebit easdem facultates, quibus gaudebat Superior generalis, et iisdem quibus iste subjectus erat legibus subiacebit. Non poterit mutare Rectores, nec eligere novos, nisi eorum mortuo aliquo, et Rectoris novi officium solum usque ad novam electionem Superioris generalis [durabit]. Si forte in quaesto [= hoc] intervallo nascentur causae urgentissimae, quarum ergo vel suspendere vel omnino dimittere ab officio suo necessum foret Rectorem vel aliquem alium, nolit id facere absque voto decisivo P.P. Consultorum (170).

[167] III. Si forte fuerint negotia gravia et momentosa, quae absque detrimento Instituti differri possint, differat illa usque dum

(166) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 153-154, n. 400: Capo II. Del Vicario generale e del Rettore Maggiore defunto.

(167) Hic in manuscripto pars sententiae deest, uti patet ex contextu.

(168) CR 83 sub a; GRR 172 sub a. Accuratius determinatum.

(169) Deest in manuscripto pars sententiae, quae esse poterit: sed non qua Superior generalis.

(170) CR 84 sub b; GRR 172 sub b. Ad verbum.

novus Superior generalis eligatur. Nec domos novas acceptare aut acceptatas relinquere potest; et si forte ipsi fiant ejusmodi oblationes, ita procedat ut negotium ad electionem Superioris generalis prolongetur. Si autem negotium ejus conditionis fuerit ut procrastinationes non admittat, Vicarius generalis poterit decidere in illo, sed semper nixus voto decisivo suorum Consultorum (171).

[168] [IV.] Haec omnia intelligenda sunt de Vicario generali, qui solum ad tempus nominatus, vel in Superioris generalis morte electus est; nam in omni alio casu, in quo Vicarius generalis ||25|| deputari debet, iste instructus erit eadem facultate et auctoritate et iisdem conditionibus, quae soli Superiori generali conveniunt (172).

### Caput III

#### De Consultoribus (173)

[169] I. Regula concedit Superiori generali assistentiam Consultorum, quorum speciale officium est sublevare et adjuvare eum in toto regimine Congregationis. Idcirco, cum vocati fuerint ab ipso in consultationes vel decretatas vel mensuales, aperiant mentem suam, ac si coram Deo forent, quin partialitas vel alia motiva particularia ipsos praedominentur; salus enim Congregationis perpetuo ipsis ob oculos versari debet (174).

[170] II. In consultationibus Superior generalis quidem ut plurimum aliorum consilio nitetur, sed in conclusione rei omnes judicia sua illius sententiae submittere debent, nec displicentiam prodant, nec querelas moveant inter se; imo tenentur ad inviolabile secretum non solum in illis quae Superior generalis determinavit, sed nequidem licitum est ipsis expandere sententiam suam forte contrariam, nam ejusmodi interpellationes vel reverentiam imminuent vel omnino despectum adversus gubernium actuale producent (175).

(171) CR 85 sub c; GRR 173 sub c. Fere ad verbum.

(172) CR 85 sub d-e; GRR 173 sub d-e. Additamentum ad Vicarium gen.: « In Provinciis v.g. transmarinis et ultramontanis »; ceteroquin ad verbum.

(173) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 124, nn. 401-403: Capo III. De' Consultori generali.

(174) CR 86 sub a; GRR 173 sub a. Paulo accuratius determinatum.

(175) CR 86 sub b; GRR 174 sub b. Paulo accuratius determinatum.

[171] III. Habebunt votum decisionum [= decisivum] in rebus quas ipsis Regula concedit; et in his procedatur per vota secreta, si forte sententia omnium in re proposita non fuerit unanimes (176).

[172] IV. Nolint cuique faciles praebere aures [querenti] circa abusus gubernii actualis, sed percumentur et inquirant perquam religiose, procedantque summa circumspectione et cautela, et praecipue, quod Deus avertat, ubi convocatio Capituli generalis necessaria existimetur depositum a sede sua gubernium actuale; id quod solum fieri potest in casibus a Regula stabilitis et a Capitulo decretatis, et non nisi postquam facta primum probata et informationes debitae habitae fuerint. Regula enim vetat eo usque progredi, quin resolutio Consultorum in hoc puncto concordis sit, nam diverse operando oriri poterunt ingentes perturbationes cum concussionem ipsius Congregationis (177).

[173] V. Consultorum unus erit Admonitor penes Superiorem generalem, qui officio suo respondeat, quin personam intueatur. Nolit autem procedere ad admonitiones, nisi, ut Regula dicit, in rebus gravibus et ex quibus detrimentum Congregatio capere posset, praecipue si vitae ratio Superioris generalis haud consona fuerit Regulis et Constitutionibus. In similibus autem admonitionibus utatur semper humilitate et reverentia adversus illius personam, exercendo officium suum perinde atque actum charitatis (178).

## Caput IV

### De Procuratore generali (179)

[174] I. Congregationis Procurator generalis majorem non habebit auctoritatem quam ipsi concedit Regula; uteturque summa attentione et fidelitate in rebus quas ipsi committit Superior generalis, nec audebit transgredi fines officii sui.

(176) CR 87 sub c; GRR 174 sub c. Ad verbum.

(177) CR 87 sub d; GRR 174 sub d. Paulo accuratius determinatum. - Ad hoc statutum examinatore notavit: « Foglio 22, n° 4. Doppo le parole 'prese le debite informazioni' si aggiunga: sempre però con la previa licenza e permesso della S. C. de' Vesc. e Reg. » (AG II D 94<sup>bis</sup>, sub i).

(178) CR 88 in fine; GRR 175 in fine. Ad verbum.

(179) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 154-155, n. 404: Capo IV. Del Procuratore generale.

[175] II. Ex propria auctoritate vel in nomine suo nil suscipiet in rebus quae integrum Instituti corpus respiciant, sed solum attentus quam maxime esse debet, ut decreta a Capitulo formata, suumque officium concernentia, exacte adimpleat (180).

[176] III. Cum ejus sit habere curam, quantum pecuniae supersit ex omnibus Instituti redditibus et foundationibus, religiose observet quantum stabilitum est Cap. V, p. 2, n. 3 (181) et rursus parte III, § 3 (182), ut valeat quovis sexto mense debitam reddere rationem Superiori generali suisque Consultoribus.

## ||26|| Caput V

### De Visitoribus (183)

[177] I. Cum Superior generalis ipsemet domuum visitationem suscipere non potuerit, mittet suos Visitatores, quibus alius adhuc Pater adjungetur qui Secretarii functionem obibit (184).

[178] II. Visitor eam solum habebit auctoritatem, quam ipsi concedit Superior generalis in patente deputationis (185).

[179] III. Visitor nolit esse facilis in excipiendis querelis adversus superiores vel alia individua Congregationis, sed servia [= seria] et matura mente omnia volutet, antequam oportunas dispositiones opponat. Si Rectorem loci deprehenderit ipsum negligentem et officio suo deficientem, corrigat ipsum, sed in privato, ne reliqui Congregati perdant reverentiam superioribus debitam, modo circumstantiae non adsint, quae alium correctionis modum exigant. Charitas et prudentia autem dominantur (186).

[180] IV. Procurabit sibi scientiam completam de vita communi, de naturali, doctrina, aliisque dotibus et talentis Congre-

(180) CR 90, par. litteris minoribus impr.; GRR 176, par. litt. min. impr. Ad verbum.

(181) Vide has Constitutiones, parte II, cap. V, n. 3. Supra n. [59].

(182) Regula CSSR an. 1749, parte III, § 3. Cfr *Spic. hist.* 16 (1968) 431-432.

(183) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 155, n. 405: Capō V. De' Visitori.

(184) CR 91 sub a; GRR 177 sub a. Prima sententia ad verbum; adiuncta est altera sententia.

(185) CR 91 sub b; GRR 177 sub b. Ad verbum.

(186) CR 91 sub c; GRR 177 sub c. Fere ad verbum.

gatorum, formando brevem et distinctam relationem, quam Superiori generali in scriptis tradet (187).

[181] V. In visitationibus nolit esse nimis prolixus nec nimis brevis. De omnibus omnino plenam sibi notitiam comparare debet, scilicet de ecclesia, domo, officina, cubiculis, libris, redditibus, expensis, missis etc. etc. His perlustratis, concludet statum activum et passivum domus (188).

[182] VI. Modus quo visitator excipi debeat, docetur a Directorio Congregationis (189).

## Caput VI

### De Secretario generali Congregationis et Capituli (190)

[183] I. Requisitum principale Secretarii generalis Congregationis et Capituli versatur in silentio, quod praestare tenetur rebus quae officium suum respiciunt et praesertim rebus quae ipsi soli confiduntur a Superiore generali; pari modo taciturnus esto in quovis alio genere, ubi consultatio fiat generalis (191).

[184] II. Habebit ipse in custodia sua, et quidem sub clave, sigilla majora Congregationis, nec cujdam tradet illa nisi Superiori generali [*spatium album*] et cum de illis usus fuerit factus, reponere debet ea in priori sollicita custodia (192).

[185] III. Illius pariter est officii curam gerere archivi generalis, in quo servari debent originalia Regularum et Constitutionum Congregationis, acta Capitulorum generalium, Visitationes collegiorum, litterae circulares et quidquid a Superiore generali in scrip-

(187) CR 91 sub d; GRR 177 sub d. Ad verbum.

(188) CR 91 sub e; GRR 177 sub e. Fere ad verbum.

(189) CR 92 sub f; GRR 178 sub f. Meliori latina forma redactum.

(190) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 155-156, n. 406: Capo. VI. Del Secretario generale del Capitolo e della Congregazione.

(191) CR 92 sub a; GRR 178 sub a. Elegantiore forma latina redactum.

(192) CR 92 sub b; GRR 178 sub b. Fere ad verbum.

tis dispositum est, nec non epistolae cujuscunque alius individui, quae in laudem et gloriam vel integri corporis Congregationis, vel unius domus, vel etiam unius Congregati redundare possint, ut illius memoria semper viva conservetur in Congregatione (193).

[186] IV. Idem habebit librum in varias partes divisum, in quo notati sunt: 1° - omnes Congregati professi clerici; 2° - omnes fratres servientes; 3° - omnes sacerdotes professi et clerici mortui; 4° - omnes fratres mortui; [5°] - in fine omnes novitii clerici ex una parte et [novitii] servientes ex altera (194).

[187] V. Habebit insuper librum, et ipsum in varias partes divisum, in quo erunt [notata]: 1° - privilegia; 2° - decreta Capituli generalis; 3° - omnes epistolae circulares. Item alium consimilem librum tenebit, cui committet statum passivum et activum omnium domuum, ut quoque tempore satisfacere valeat requisitionibus consultationum. Poterit etiam habere librum a parte in quem referet illos quibus concredit[ae] sunt soboles et omnes familiae domuum etc. (195).

[188] ||27|| VI. Iussus a Superiore generali notificabit diem in quo consultationes instituantur, simulque proponet materias in illis discutiendas, si tamen Consultorum uni non fuerit haec demandata provincia (196).

[189] VII. Cum ipsius sit asservare omnia scripta Congregationis et collegiorum, ita quovis anno cum sollicitudine exposcere debet a respectivis Rectoribus copias originales (197) quas in archivis [= archivo] in ordine reponet, ut promptas illas habeat, exigente quovis casu requisitionis; idem observabit circa epistolas quae in archivo servari debent (198).

(193) CR 92 sub c; GRR 178 sub c. Paulo ulterius determinatum.

(194) CR 93 sub d; GRR 178 sub d. Ad verbum.

(195) CR 93 sub e; GRR 179 sub e. Ultima sententia ulterius determinata; ceteroquin ad verbum.

(196) CR 94 sub f; GRR 179 sub f. Clariori latina forma redactum.

(197) « Copia originalis » in archivi vocabulario est contradictio in adiecto; exemplaria originalia, vel copiae authenticae.

(198) CR 94 sub g; GRR 179 sub g. Paulo accuratius determinatum.

## Caput VII

## De Rectore locali (199)

[190] I. Rector localis gaudet plena auctoritate in omnes Congregatos domus suae; propterea omnes ipsi demonstrare tenentur subordinationem et exactam obedientiam et summam reverentiam in rebus, quas ordinabit tenere [= tenere] Regularum et Constitutionum (200).

[191] II. Itaque studeat ut adimpleat officium suum non tantum voce, quantum exemplo, id quod fiat cum non solum promptum, sed etiam primum se praestet in observandis Regulis, denegando sibi ipsi omnem particularitatem vel exemptionem, exceptis casibus in quibus ipse ipsemet dispensaret quemque Congregatorum (201).

[192] III. Summa attentione invigilet, ut strictissima observantia habeatur in quovis minimo puncto Regularum et Constitutionum. Fervorem bonis et observantibus addat, consulat debilibus, cohortetur et corrigat inobservantes. Et ubi necessarium existimaverit, utatur auctoritate sua et poenam expetat; nam recordeatur, quod aliquando redditurus sit rationem Deo de officio suo (202).

[193] IV. Poterit quidem dare praecepta formalia obedientiae; id quod autem non nisi rarissime faciat e [= et] postulantibus non nisi gravissimis causis et quam maxime urgentibus. Et cum facultatem habeat dispensandi aliquem Congregatorum ab observantia aliqua, nolit et hoc facere, nisi adsistentibus Consultoribus et postquam bene examinaverit, an dispensatio rogata vere necessaria sit (203).

[194] V. Attentus esto, ut officiales subalterni impense quisque suo satisfaciatur officio. Cohortetur, corrigat, etiam deponat deficientes officio; id quod tamen fiat cum cautela, nam continuas et extraordinarias mutationes facile producunt detrimenta in tempo-

---

(199) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 156-157, nn. 407-411. Capo VII. Del Rettore locale.

(200) CR 95 sub a; GRR 180 sub a. Ad verbum.

(201) CR 95 sub b; GRR 180 sub b. Ad verbum.

(202) CR 95 sub c; GRR 180 sub c. Ad verbum.

(203) CR 96 sub d; GRR 180 sub d. Fere ad verbum.

ralibus et spiritualibus. Et si tamen necessarium omnino censuerit dispositiones novas in administratione officiorum facere, eas non nisi cum intelligentia Consultorum faciat; propterea dabit his omnem libertatem operandi juxta mentem Constitutionum et nolit ipsis esse impedimento.

[195] VI. Sedulo inquirere debet in conscientias Congregatorum, eorum cubicula visitare et quovis mense, prout Regula vult, instituire consultationem, vel etiam inter diem [= interdum], si casus urgens id exposceret.

[196] VII. Curam gerat, ut Congregati accipiant necessaria; subleuet corpus et animam illorum et demonstret quod ipsorum salus summopere sibi cordi sit. Charitate et amore omnes, praesertim debiles et infirmos, prosequatur. Cum Congregatorum aliquem videat angustiatus et agitatus intrinsecus, assistat ipsum [= ipsi] procurando sublevame[n] et quidquid remedii oportuni.

[197] VIII. In correctionibus caveat, ne prorumpat in terminos offensivos, imo ||28|| utatur talibus qui prodant, quod correctio proveniat solum ex spiritu charitatis et amoris pro salute Congregati. Iubendo aliqua, nolit uti verbis imperiosis; ad summum dicere poterit: Per amorem Dei fac hoc vel illud, vel: Habe patientiam hoc vel illud faciendi.

[198] IX. Studeat summopere conservandae charitati inter Congregatos. Consulat illorum bonae famae, nec faciles aures praebeat relatoribus; sed attente perpendat et examinet quaecunque ipsi referuntur. Et si quis Congregatorum peccasset in secreto, Rector defectus ejus tacere debet, nec confidere illos nisi [eis] quorum interest scire eos.

[199] X. Iuvenum studentium, si qui in illa domo sint, curam in se suscipiat. Rector illos consideret perinde atque pupillas oculorum suorum, demonstretque illis singularem affectum et sollicitudinem specialem respectu progressus tum spiritualis cum litterarii. Nec Rector ipsis obstet in studiis, sed observet et observari faciat a Praefecto et Lectore quae super hunc articulum stabilita habentur a Constitutionibus.

[200] XI. Ejus sphaerae etiam est oeconomia domestica; providere enim debet in tempore victualia aliaque necessaria, ne quid



desit aliquando cum disturbine [= molestia] et passione Congregatorum et cum damno duplicis expensae. Ultra victum et alia quae Congregatis juxta stabilimentum [= institutum] Congregationis suppeditari debent, quin Rector audeat minimum quid detrudere et minuere, nolit facere expensas extraordinarias et praesertim non in fabricis vel rebus aliis, licet non excedant summam a Regula ipsi concessam, quin habuerit licentiam in scriptis a Superiore generali. Nam Rectoris prima sollicitudo esse debet, ut satisfaciat suis Congregatis et necessitati Congregationis; postea, si quid pecuniae residuum fuerit, illam in similes expensas convertere poterit.

[201] XII. Dona oblata Congregatis Rector mox incorporabit communitati, modo non destinata sint novitiis vel studentibus; si fuerit casus primus, accipiet illa Magister novitiorum, si casus alter, plerumque Rector dabit illa, cum fuerint commestibilia [= esculenta], Praefecto ut distribuatur ea inter studentes. Imo, si quis Patrum acceperit commestibilia, eaque inconservabilia, relinquitur Rectoris arbitrio concedere illa communitati. Sed Rector simul notificare debet illi Congregato, cui donum factum est, ut gratias agat donatori, nam harum omissio peccatum foret erga regulas convenientiae.

[202] XIII. Rector sollicitus esse debet, ut extranei qui exercitorum vel alius motivi causa in domum nostram veniunt, comiter et more religiosorum excipiantur, praecipue si fuerint benefactores Congregationis totius vel domus cujusdam; id quod ut fiat, nota distincta de illis formari debet, ut omnibus Congregatis innotescant et ne adversus illos committantur defectus reverentiae, ex quibus, licet involuntariis, fama omnium et reputatio illius domus detrimentum capere posset.

[203] XIV. Rector quovis mense exacto quaerat abs Ministro calculum exactum et instituat consultationes, quas Regula et decreta, p. III, n. 14, ordinant, et observet quantum ab his stabilitum est parte III, n. 15 (204).

[204] XV. Cum Regula adjungat ipsi Admonitorem et Consultores, audiat hos et, quantum poterit, sese illorum menti con-

---

(204) Vide Decreta Capituli gen. 1785 circa consultationes domesticas in AICG 65, nn. 136-137.

formet, nec obstinatus inhaereat suae propriae sententiae, praecipue si Admonitor ipsum de aliquo re instruere velit.

[205] ||29|| XVI. Iuxta Constitutionem Archivarii (205), habeat libros quibus inserat mandata et litteras circulares Superioris generalis, visitationes domus, consultationes illius, earumque decisiones a Consultoribus signatas, ubi etiam notificantur licentiae in scriptis, quas Superior generalis concessit in expensas extraordinarias quae summam 100 Thalerorum excedant.

[206] XVII. Nolit intermittere aliquando visitare domum, idque tempore actuum communium, et vesperi claves totius domus recipiat.

[207] XVIII. Rector insuper librum habeat, qui exercitia quae quisque Congregatorum peregit, comprehendat, ut, cum Visitator venerit, exhibere possit illum.

## Caput VIII

### De Secretario Superioris generalis (206)

[208] I. Fidelitas et taciturnitas efficiunt summam Secretarii Superioris generalis. Cum ipsius sit scribere epistolas ab isto dictatas et commissas, nolit quid facere quod repugnet menti et jussis ejusdem, nec audeat uti nomine ejus in rebus quae ab ipso non sint jussae et ordinatae. Nolit quid effutire de illis quae scripsit, legit, aut audivit; sed inviolabile semper praestet silentium in omnibus quae ipsi committuntur, recordando semper officium quo fungitur (207).

[209] II. Concredito sibi negotio aliquo a Superiore generali, nolit in illo conficiendo excedere fines, sed esto semper diligens, prudens et sollicitus in re quavis (208).

[210] III. Registret et asservet in optimo ordine omnes epistolas officiales et responsa ipsi tradita; quasque inutiles censet,

(205) Vide has Constitutiones, parte II, cap. XXII. Supra nn. [141]-[145].

(206) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 157-158, n. 412: Capo VIII. Del Secretario del Rettore Maggiore.

(207) CR 98 sub a; GRR 182 sub a. Ultima particulae pars (« recordando » etc.) meliori latina forma redacta; ceteroquin ad verbum.

(208) CR 98 sub b; GRR 182 sub b. Fere ad verbum.

quovis mense rejiciat. Abstineat legere litteras cum nota *soli*; nec alias legat, nisi sibi consignatas (209).

[211] IV. Si forte aliquis Congregatorum ipsi scripserit aut commiserit aliquod negotium quod Superiori generali communicet, ipse sese urbane excuset et notificet illi, quod nolit habere quod faciat cum negotio proposito, quod autem scribere possit directe vel Superiori generali vel uni Consultorum (210).

## Caput IX

### De requisitis

#### quae desiderantur in illis

qui in Instituti Congregationem recipi volunt (211)

[212] I. Quemadmodum omne individuum summa sollicitudine eo vertere debet studium suum, ut numerus operariorum Evangelii augeatur, ita eadem sollicitudine et attentione praecipue invigilare debent illi, quibus incumbit, ut in Congregationem recipiantur non nisi tales quos existimaverint capaces et idoneos ad finem Instituti, quin commendationes aut alii respectus humani intercedant (212).

[213] II. In postulante igitur requiritur vera vocatio, ne sint determinati ad Institutum amplectendum ab aliquo fine secundo, sed unice ut Deo placeant, se ipsos sanctificent et cooperentur ad salutem animae [= animarum]. Cum vero Superior aut Consultores animadvertant in illis defectum vel vacillationem hujus basis, nolint illico admittere, si etiam aliquis commendatus fuerit a viris maximae auctoritatis, eo minus cum intercesserint cum sollicitudine urgente postulantes potentes (213).

[214] III. Requiritur insuper ut praediti sint bonis talentis et capacitate, ||30|| absolverint studia humaniorum et rethoricam [= rethoricam], bene calleant latine [= linguam latinam]; in

(209) CR 98 sub c; GRR 182 sub c. Fere ad verbum.

(210) CR 99 sub d; GRR 182 sub d. Paulo accuratius determinatum.

(211) Cfr textum respondentem Constitutionum Cap. gen. 1793 in AICG 158-159, nn. 413-416: Capo IX. Requisiti necessarij in coloro che vogliono essere ricevuti in Congregazione.

(212) CR 101 sub a; GRR 184 sub a. Ad verbum.

(213) CR 101 sub b; GRR 184 sub b. Fere ad verbum.

his examinadores nolint esse indulgentes, nec audiant pro illis intercedentes. In examine instituantur quaestiones super facultates quibus operam navaverunt, exponantque praesertim auctores Latinos bonos. In fine versionem facient ex lingua vernacula et vice versa (214).

[215] IV. In tertio loco sunt naturali docili et tractabili, nam nil boni sperare licet de illis, qui sint temperamento difficili, fastidioso vel omnino hypochondrico (215).

[216] V. Sunt bona salute et vigorosa complexione, ut Instituti incommoda subire et ferre valeant. Formam quod externam concernit, non sunt notabiliter deformes, sed bono adpectu et sermone prompto et expedito (216).

[217] VI. Quantum ad aetatem, habeant annos circa circum 15, etiam 14; non autem poterunt admitti ad oblationem ante annum aetatis 16 exactum. Sunt etiam instructi fide baptismi, a Curia episcopali corroborata, una cum attestatis crismatis [= confirmationis] dal = [ a] proprio paroco juratis, ad haec de vita et moribus et frequentia sacramentorum. Postulentur insuper a Curia saeculari et ecclesiastica, quod postulans nulla [= nullo] delicto inquinatus aut alio quodam impedimento canonico irretitus sit (217).

[218] VII. Occurrit desuper patrimonium constitutum juxta tenorem taxae dioeceseos vel cappellania vel donatio, idque mediante publico instrumento acceptato et ratificato a Curia; item contributio pro vestibus in anno novitiatus, quae centum ad minimum Thalerorum esse debet, nisi Superior generalis et Consultores respectu talentorum extraordinariorum vel alius casus singularis aliter statuerint.

[219] VIII. Inadmissibiles sunt qui pectore laborent, sanguinem spua[n]t, lue venerea infecti, apoplexia vel epilepsia tacti

(214) CR 101 sub c; GRR 184 sub c. Fere ad verbum.

(215) CR 102 sub d; GRR 184 sub d. Fere ad verbum.

(216) CR 102 sub e; GRR 184 sub e. Adiungitur in fine: « et quantum fieri potest suavi »; ceteroquin ad verbum.

(217) CR 102 sub f; GRR 185 sub f. Paulo accuratius determinatum.

sint, gravi oculorum morbo aut alio quocunque malo incurabili incommodentur, quo Congregationis scopo inutiles redderentur; prae reliquis autem maxime excluduntur qui gallico aut alio morbo infami laborent. Et si quis postulantium ex malitia taceret morbum unum ex praedictis et post intervallum aliquod temporis morbus sese manifestaret et adpareret quod malum illud jam in seculo sibi contraxerit, eo momento dimittuntur, licet jamjam fecerint oblationem. Haec poena recipiendis noticator die visitationis [= investitionis], ne habeant quod contradicant (218).

[220] IX. Non admittuntur qui habeant genitores pauperes, ne postulans aliquando ipsos sustentare teneatur; idipsum intelligitur de illis quibus sint sorores nubiles, pauperes et absque succursu. Idem valet de illis qui onusti sint aere alieno non satisfacto, vel obligati reddere adhuc calculos longos, difficiles et intricatos. Item non admittendi sunt juvenes, qui displiceant principi vel patrono loci in quo nati sunt, et illi praecipue non de quibus Episcopus male sentit et quibus forte jam negavit ordinationem (219).

[221] X. [In] impedimentis absolutis et indispensabilibus sunt apostasia a fide et crimen haeresiae, quarum postulans publice sit damnatus, quod sese separaverit ab unitate Ecclesiae. Quando autem haeresia et schisma non sint peccatum particulare postulantis, sed generale illius patriae vel nationis, non erit impedimento. Homicidium voluntarium et infamia ex peccatis enormibus contracta excludunt. Recognitio similium culparum infamantium attinet ad Superiorem generalem suosque Consultores, v.gr. natiuitas illegitima, natum esse ex parentibus ||31|| hebraeis, condemnatio per sententiam publicam vel quaecunque alia infamia ex quocunque capite contracta. Huc spectant pariter filii parentum qui vilissimam aut infamem vitam profiteantur, quales sunt sicarii, laniones, caupones male audientes, latrones, vagabundi, sanniones, idque genus subjecta (220).

[222] XI. Non reassumuntur qui jam una vice ex Congregatione dimissi fuerunt, vel alius Ordinis, Instituti aut Congregationis habitum gesserunt, si etiam fuerit per brevissimum tempus, nisi Superior generalis aliter in hoc puncto disposuerit. Nunquam

(218) CR 102 sub g; GRR 185 sub g. Fere ad verbum.

(219) CR 103 sub h; GRR 185 sub h. Fere ad verbum.

(220) CR 103 sub i; GRR 185 sub. i. Paulo accuratius determinatum.

autem et ex nullo prorsus motivo, etiam urgentissimo et perquam cohonestante, licebit in Congregationem assumere qui jam eremitae habitum gesserit, vel reapse eremita fuerit (221).

Attestata postulantis  
hujus sunt tenoris (222)

[223] Anno mense die in collegio  
coram ejusdem R. Patre Rectore suis Con-  
sultoribus et novitiorum Magistro ego  
filius legitimus et naturalis natus in urbe seu praedio  
dioecesis baptizatus in ecclesia parochiali  
anno mense die absolvi studia mente et  
corpore sanus, nulli gravi salutis incommodo aut secreto defectu  
laborans, hisce attestor juramento, quod omnia impedimenta de  
verbo ad verbum mihi praelecta sint, quae expressa sunt in Con-  
stitutione respectu illorum qui in Congregationem SS.mi Redem-  
ptoris assumi postulant, quodque interrogatus sim super illa  
et mihi eodem tempore intimata sit poena expulsionis, quam ac-  
ceptavi, scilicet expulsionem mei, etiam post oblationem, si ex  
malitia aliquod commemoratorum impedimentorum tacuerim. - Da-  
tum in supra [dicto] collegio anno mense  
die Ego attestor et confiteor ut supra manu  
propria. duo testes. Sigillum.

[Sequuntur post *Constitutiones*, supra transcriptas, in manuscripto pp. 31-40 *Capituli MDCCLXXXV Decreta*, quorum textus originalis italicus editus est in AICG 62-71, nn. 124-170; qua ratione *Decretorum* transcriptione hic supersedemus. Adiungemus tantum textum qui habetur in ultima manuscripti pagina (p. 40), quia non invenitur in editione AICG].

[224] [Decreta Cap. gen. 1785, parte III, cap. II] (223).  
||40|| XXV. Cum Moniales Redemptionis [SS.mi Redemptoris]

(221) CR 104 sub k; GRR 186 sub k. Prima sententia ad verbum; secunda sententia (de eremitis non assumendis) omittitur. Quoad eremitarum admissionem cfr statutum in forma minus severa redactum Constitutionum Cap. gen. 1793; AICG 159, n. 416.

(222) CR 104 et GRR 186: « Exemplar attestationis faciendae a quovis postulante, antequam ad vestem suscipiendam admittatur ». Fere ad verbum; adjuncta est declaratio de confirmatione.

(223) In editione AICG Decreta Cap. gen. 1785 ad IIIam Regulae partem non sunt divisa in capitula.

in urbe S.æ Agathæ Gothorum, Regni Neapolitani, rogaverint communicationem suffragiorum cum nostra Congregatione in casu mortis cujusdam Monialis, Capitulum, examinata illarum petitione, decretavit quod in casu mortuæ Religiosæ Redemptionis nostræ domus ultra suffragia communia, id est per 15 dies omnia opera bona, sive orationes, communiones, jejunia, abstinentiæ, disciplinae, meditationes, officia ecclesiastica, id est horæ canonicæ, conciones, missiones et alia id genus, teneantur recitare nocturnum mortuorum et celebrare Missam cantatam quæque earum. Moniales autem teneantur dicere non solum integrum officium defunctorum magnum et suffragia communia, sed etiam celebrari curent Missam cantatam et alteras 4 privatas, mortuo Superiore generali; Missam unam cantatam et privatas duas pro mortuo Patre, et Missam rursus unam in morte cujusque Studentium et Fratrum servientium; suffragia solita communia pro novitiis et novitiabus respectivis. - Praesens decretum se extendit etiam in Moniales reliquorum monasteriorum Redemptionis, si forte rogarent hanc communicationem (224).

### Caput III

#### De Privilegiis Congregationis

[225] I. Cum proponeretur Capitulo, an privilegia nostræ Congregationi concessa debeant vel non debeant acceptari tantum directe, quam per modum communicationis cum aliis Congregationibus et Ordinibus Religiosorum, omnibus vitæ [= rite] perpensis eo decretum est, quod acceptari debeant, ut etiam acceptata sunt, sed cum sequentibus restrictionibus et conditionibus:

[1.] - Quod nempe Capitulum horum acceptatione nolit acceptare illa privilegia, quæ Superiori generali vel aliis superioribus concedunt facultatem imponendi Congregatis poenas corporales, quæ formam judicariam exposcant, v.gr. poenam carceris etc.

2. - Respectu poenarum spiritualium acceptantur commemorata privilegia prout de jure.

3. - Cum haud e re foret, si quisque Congregatorum uti posset his privilegiis pro arbitrio suo, Capitulum idem ordinat quod nulli

---

(224) CR 108 sub c; GRR 189 sub c. Suffragia communia non enumerantur; ceteroquin fere ad verbum.

Congregatorum permissum sit uti et frui his privilegiis, gratiis, concessionibus et exem[p]tionibus nostrae Congregationi concessis, nisi cum intelligentia et beneplacito Superioris generalis, qui vel ipse ipsemet vel per alios, in quos commissionem contulerit, illa privilegia, vel omnia vel in parte, singulis nostrum juxta Bullarum et Rescriptorum pontificalium normam communicabit, cum declaratione et explicatione quis [= quas] exhibebit compendium de illis (225).

[226] Sequitur subscriptio Capitularium.

[227] Copia praesens extracta est ex Originali, quod in archivo asservatur, et quocum facta diligenti collatione concordare reperta est.

6 gbre 1790, Romae.

Loco Sigilli

FRANCISCUS DE PAOLA  
Superior generalis

O.A.M.D.G.

---

(225) CR 109; GRR 190. Ultima particulae pars (« cum declaratione et explicatione » etc.) omissa est; ceteroquin ad verbum.



# STUDIA

ORESTE GREGORIO

## LO SPIRITO ALFONSIANO DI SAN CLEMENTE

### SUMMARIUM

Non sine ratione sufficienti arbitramur nullum redemptoristam saeculorum XIX et XX repletum fuisse spiritu alfonsiano magis quam sanctus Clemens M. Hofbauer. Thesim praeconceptam non constituunt, uti videtur, ista verba sed synthesim potius vitae interioris illius radices habentem in uberrimis documentis, non exclusis depositionibus canonicis. Sanctus morayus enim in variis epistulis probationes securas praebet nobis, si revolvere cupimus *Monumenta Hofbaueriana* in 15 fasciculos fideliter congesta annis 1925-1951. Ex similibus testimoniis diiudicare illum valemus immediate extrahentes praecipua dicta ac facta.

Sanctus Clemens velut missionarius itinerans zelum apostolicum dilecti fundatoris imitatus in regionibus transalpinis plurimas animas derelictas lucratus est Christo, quamvis adiuncta temporis locique operariis catholicis essent nimis infesta. Ut religiosus ideis asceticis sancti Alfonsi propriam animam nutrit et populos nuncio salutis illuminatos. Venerabilis Patris scripta in linguam germanicam, polonicam necnon et slavam traducta miro modo evulgavit absque intermissione.

Discipuli meliores, praesertim vindobonenses, Clementis «alfonsianitatem» celebrarunt gratitudine permoti; etiam vener. servus Dei p. Emmanuel Ribera neapolitanus an. 1874 hunc characterem in lucem posuit.

Multa fecit et passus est Hofbauer ut melius cognoscerent omnes sancti Alfonsi Congregationem et libros salutaribus monitis plenos. Dissertatio praesens inventio non est rhetorica, credimus, sed constatatio historica evidenter aedificans qui physionomiae morali sancti Clementis student in 150 anniversario obitus pretiosi.

De hoc argumento, cui titulum dedit «Sankt Klemens und der heilige Stifter», bene tractavit etiam p. E. Hosp (cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 432 ss.).

Il Liguori e l'Hofbauer furono contemporanei, come si sa, ma non conterranei. Quando nel 1787 sant'Alfonso morì a Pagani nel Regno di Napoli, san Clemente aveva 36 anni, essendo nato nel 1751 nella Moravia, che allora era incorporata all'impero dell'Austria. L'annoso fondatore della Congregazione del Santissimo Redentore e il futuro propagatore della medesima, che gli

sopravvisse 33 anni, spegnendosi nel 1820 a Vienna, non ebbero occasione di un incontro per trascorrere insieme qualche giornata, come entrambi dovettero desiderare. Le loro relazioni assai scarse si svolsero per giunta in modo indiretto, sufficienti, crediamo, a creare una scambievole stima.

In quella congiuntura storica gravava sopra l'Istituto missionario redentorista una nube nera. Il «Regolamento» regio, imposto nel 1780 dal governo borbonico, alterando le costituzioni approvate nel 1749 da Benedetto XIV feriva la politica vaticana, che si allarmò scovando indebita intromissione in affari strettamente ecclesiastici, a cui aveva provveduto sin dal 1741 il Concordato (1). Qualcuno soffiava nel fuoco della controversia con impaziente indiscrezione, accrescendo la tensione, che sboccò nella separazione giuridica dei religiosi napoletani da quelli romani, sancita da Pio VI. Sant'Alfonso come «regnicolo» (2) esautorato venne a trovarsi in una posizione svantaggiosa piena di angustie; san Clemente per essere nel perimetro dello Stato Pontificio si trovò inconsapevolmente nel privilegio. Forse non si rese conto immediato del dissidio o non afferrò che marginalmente la portata delle conseguenze. Comunque il fatto impedì tra ambedue la corrispondenza epistolare senza ergere un muro tra i loro spiriti, che sostanzialmente si compresero abituati a scandagliare più le luci che le ombre.

L'ardito pioniere del nord bramò indubbiamente avere contatti con sant'Alfonso per esporgli le realizzazioni che già pullu-

---

(1) Manca uno studio critico intorno al «Regolamento»: i biografi alfonsiani non hanno approfondito la questione, considerandola spesso come un litigio domestico tra Redentoristi romani e napoletani: drammatizzando alcuni tratti hanno sorvolato nel succedersi delle circostanze il fattore politico, che fu determinante. Il p. Kuntz, *Annales*, X, 133 ha diversi elementi che chiariscono il caso nella sua complessità. Il p. Di Costanzo notificò al p. Tannoia il 24 agosto 1781: «Il Papa ha detto che ci stima, faticassimo allegramente, che se non si delibera, è per motivo di Stato». Anche il p. Corrado osservava: «Il Santo Padre, per ragioni di ordine altissimo, quali erano quelle che l'obbligavano a tener ferma la sua apostolica autorità contro usurpazioni ingiustissime del regalismo, non volle cedere d'un punto. Era la regola, data dalla Santa Sede, che doveva prevalere, non un Regolamento regio in una Congregazione religiosa». C'è da supporre che la questione si sarebbe risolta più presto con un accomodamento, se dalla parte di Napoli e più da quella di Roma non ci fossero state interferenze politiche. La regola divenne un pretesto e offrì il terreno adatto su cui si affrontarono la Corte borbonica e la Curia pontificia, che nei riguardi di sant'Alfonso si dimostrò assai intransigente. I ministri di Ferdinando IV gli usarono una certa condiscendenza, accordando utili temperamenti. La rigorosa misura disciplinare di Pio VI verso i Redentoristi napoletani si levò sopra tutto come una protesta contro l'abuso del potere governativo, che audacemente manometteva i diritti della Chiesa: vedi anche M. DE MEULEMEESTER, *Histoire sommaire de la Congrégation du T.S. Rédempteur*, Louvain 1950, 82.

(2) Nel Settecento erano detti «regnicoli» gli abitanti del Regno di Napoli e «statisti» quanti appartenevano agli Stati della Chiesa.

lavano nel suo magnanimo cuore di apostolo, a cui non era ignota la situazione spirituale-sociale dell'Europa centrale aggredita dal razionalismo. Donde derivò il silenzio? Se ne astenne per ragioni di prudenza, rimanendo con il giudizio sospeso circa la vicenda del «Regolamento» nella speranza di approfondirne le origini effettive? Il rev.mo p. Francesco De Paola (m. 1814) era nel momento il legittimo Superiore Generale, al quale era obbligato di rivolgersi per regolare la propria condotta in ossequio alle decisioni del Papa (3).

Da autentico moravo tuttavia non intendeva vivere nel buio, subendo passivamente l'increscioso stato di cose, che affiorava gradualmente. Con lealtà si studiò di uscire dall'equivoco, chiedendo utili chiarimenti. Gli premeva la soluzione per orientare con maggiore serenità il pensiero e l'azione, essendo per indole nemico di un contegno ambiguo.

L'Hofbauer, che in patria aveva casualmente conosciuto sant'Alfonso attraverso alcune sue operette devote, apprezzandone la dottrina salutare, arrivato sulle rive del Tevere nella veste di turista, divenne nel 1784 quasi per un prodigio novizio redentorista. Le «Visite al SS. Sacramento» e «L'amore dell'anime» mai dimenticate costituirono una specie di filo dell'alto, che lo mosse ad iscriversi alla nostra milizia missionaria, dopo la infruttuosa esperienza eremitica tiburtina di Quintiliolo (4).

Nella casa di San Giuliano presso l'arco di Gallieno, demolita in seguito per la sistemazione della zona adiacente a Via Merulana, ebbe guida di formazione il p. Giuseppe Landi (1725-1797) di Eboli, un congregato intelligente e rettilineo sebbene un po' proclive al rigore (5). Era il personaggio meglio indicato, riflette il p. Hofer (6), per imbeverare l'Hofbauer del genuino spirito alfonsiano. Il sessantenne Landi, maturo per le missioni rurali predicate e attaccato alle tradizioni del sud, aveva da un biennio ultimato la stesura della «Istoria della Congregazione del SS. Redentore» in due grossi volumi tuttora inediti, contenenti

(3) Cfr R. TELLERIA, *S. Alfonso M. de Ligorio*, II, Madrid 1951, 639 ss. Si noti che la firma del documento riprodotto data come autografa di sant'Alfonso fu falsificata probabilmente dallo stesso p. Maione, che trattò la questione.

(4) F. FERRERO, *S. Clemente M. y el eremitismo romano del siglo XVIII y XIX*, in *Spic. hist.*, 17 (1969) 225 ss.

(5) Cfr O. GREGORIO, *Un cronista settecentesco eburino*, in *Rivista di Studi Salernitani*, 3 (Salerno 1969) 415 ss.

(6) G. HOFER, *Der heilige Clemens M. Hofbauer*, Freiburg im Breisgau 1923<sup>8</sup>, 35 ss.

un nutrito e ben informato profilo biografico di sant'Alfonso ancora vivente, che ci sorprende per il tono elogiativo. Aperto ai problemi, che esigeva il lavoro da intraprendere nelle regioni nordiche, individuava la caratteristica del redentorista in impegnarsi a proseguire l'opera cominciata da Gesù Cristo. Avendo trascorso sei-sette lustri al fianco del fondatore, quale testimone oculare dell'eroismo quotidiano e del vasto zelo di lui, si sforzò d'infondere nello stagionato novizio una solida e nitida riverenza verso il Liguori, il cui ideale «certosino in casa e apostolo fuori» rispondeva pienamente alle aspirazioni di lui (7).

Emessi i voti nel 1785 e ordinato sacerdote san Clemente, divorato dall'ardore della salvezza delle anime, marciò presto con il confratello Taddeo Hübl verso Vienna con lo scopo d'inaugurarvi una fondazione. Confidava intanto al p. De Paola le speranze intrise di delusioni per le difficoltà che inceppavano l'iniziativa. Le notizie spargendosi giungevano, sia pure inesatte, a Pagani, suscitando discussioni. Certamente i tempi non erano rosei: l'illuminismo transalpino si mostrava avverso alle congregazioni religiose: il giuseppinismo assolutista rendeva più scoraggianti le prospettive, tarpando il volo ai più spericolati.

Un giorno se ne parlava con animosità nella cella del vecchio fondatore: qualcuno riteneva l'Hofbauer troppo inesperto; qualche altro rimproverava il De Paola per quella rischiosa avventura destinata alla bancarotta. Tannoia riferisce: «Ognuno di noi ridevasi di questa casa sognata dai "statisti" in Germania. Non così Alfonso. Reso inteso de' santi desideri di questi due tedeschi, ne godette estremamente. Iddio, disse, non mancherà propagare per mezzo di questi la gloria sua in quelle parti. Mancando i gesuiti, quei luoghi sono mezzo abbandonati. Le missioni però sono differenti dalle nostre. Ivi giovano più, perché in mezzo de' luterani e calvinisti, i catechismi che le prediche. Prima devesi far dire il Credo e poi disporsi i popoli a lasciare il peccato. Possono farvi del bene questi buoni sacerdoti, ma hanno bisogno di maggiori lumi. Io loro scriverei, ma Iddio non vuole che vi abbia ingerenza » (8).

(7) Cfr V.A. GIATTINI, *Vita del b. Alfonso M. de Liguori*, Roma 1816, lib. II, c. 9, p. 104. La frase che fece epoca ed è ivi riportata « Romiti in casa ed apostoli fuori » proviene da un detto latino di S. Ansgario missionario del nord Europa. Piacque pure al ven. p. E. Ribera, che la cita in una lettera al p. C. Carbone, del 14 febbraio 1873 (Archiv. postul. gener. C.SS.R., Copie di alcune lettere del p. E. Ribera, lett. 116 a Carbone: il manoscritto non è paginato).

(8) [A. TANNOIA], *Della vita ed istituto del ven. servo di Dio Mons. A. Liguori*, lib. IV, c. 39; ed. Napoli 1857, IV, 208.

Sant'Alfonso realmente non gl'inviò alcun biglietto per suggerirgli il metodo di evangelizzare le nuove popolazioni tanto diverse da quelle italiane: invano si cerca una traccia nel suo epistolario. Nei supremi giorni dovette continuare ad informarsi dei tentativi dell'intrepido discepolo, e rallegrandosene pregava per il felice successo dell'ardua missione.

Dimorando nella capitale imperiale san Clemente sembra che tra le assidue fatiche avesse la mente rivolta più a Pagani che a Roma. L'amore verace rende l'uomo audace: in uno dei suoi primi scritti al rev.mo p. De Paola domandò con coraggio un ritratto di sant'Alfonso ormai nonagenario, di cui probabilmente presentiva vicino il tramonto (9). Il 10 giugno 1786 il Superiore Generale gli rispondeva, celando lo stupore: «Quant au portrait de Mons. de Liguori, puisque vous ne l'avez pas, j'ai écrit à Naples et j'aurai soin de vous l'envoyer avant que le mois de juillet ne soit fini» (10).

La richiesta significativa era indice della interiore venerazione, che niuna circostanza era valsa a distruggere o ad incrinare. Come si constata, non condivideva le idee dell'ambiente romano, specie del procuratore generale p. Isidoro Leggio, poi vescovo (m. 1801), che si era schierato contro il Liguori. Uomo quadrato l'Hofbauer non si era lasciato circuire né sopraffare dai rigurgiti della crisi del «Regolamento», che finalmente fu sanata dal capitolo generale del 1793.

Il 21 maggio 1792 da Benevento il rev.mo De Paola gli segnalava la morte del p. Andrea Villani «un des premiers compagnons de l'Evêque et de notre Instituteur Alphonse Liguori» (11). Il santo, opiniamo, lesse e rilesse soddisfatto l'inciso sgorgato dalla penna di uno «statista», anche lui contestatario. Le passioni, che avevano alimentato le recriminazioni dell'una e dell'altra parte, si andavano placando.

Con l'elezione del p. Pietro Paolo Blasucci (m. 1816) a Rettore Maggiore della unificata Congregazione, l'atmosfera apparve cambiata. San Clemente, che possedeva buon fiuto «Katholische

(9) I biografi di san Clemente narrano che il 1 agosto 1787 a mezzodi egli avvertì un frastuono insolito, per cui esclamò: «È morto Mons. Liguori». Non era allucinazione: più che fenomeno telepatico forse era un avviso misterioso (cfr G. HOFER, *op. cit.*, 59).

(10) *Monumenta Hofbaueriana*, VIII, 10.

(11) *Mon. Hofb.*, VIII, 22.

Nase», come ripeteva egli stesso (12), se ne compiacque; sentendosi più libero nei suoi rapporti con l'autorità centrale manifestò i propri sentimenti nei riguardi di sant'Alfonso senza atteggiarsi a giudice né osare di scagliare pietre contro alcuno. Era anima superiore alle fazioni che sovvertono a volte la vita comunitaria. È davvero ammirabile quel che ideò e ininterrottamente fece con slancio filiale per propagare i libri di lui, per incrementarne con le immagini di ogni dimensione la memoria tra il popolo, per aiutare il biografo p. Tannoia nella indagine di determinate notizie e sopra tutto per spingere avanti la iniziata causa di beatificazione. Egli povero, che lavorava allo sbaraglio, con un avvenire precario (13), contribuì con lauta generosità alle non lievi spese.

Dalla preziosa documentazione in 15 fascicoli intitolati « Monumenta Hofbaueriana » (1925-1951) erompe fragrante l'amore che batteva nel cuore di Clemente per sant'Alfonso: soleva appellarlo « Venerabilis Pater ». Dalla pubblicazione di oltre 3400 pagine estraiamo solo alcuni brani più tipici: non moltiplichiamo le citazioni per non appesantire il saggio, tentato, come abbiamo detto, antecedentemente dal p. E. Hosp in lingua tedesca.

Stando a Varsavia l'Hofbauer e messosi in corrispondenza con il Rettore Maggiore p. Blasucci, lo supplicò il 18 dicembre 1795 a procurargli innanzi tutto la biografia del fondatore: « Etiam si fieri posset vitam Patris nostri rev.mi Alphonsi » (14). Non gli bastavano le fattezze contemplate nel ritratto; era avido di discernere la fisionomia morale attraverso il racconto delle virtù registrate in un libro. Ma questo ancora non esisteva. Le brevi conversazioni serotine di Roma e di Frosinone con quanti avevano avuto la sorte di avvicinare il santo, la rapida lettura del profilo del p. Landi avevano acceso un'ansia inestinguibile di ampliare il panorama delle nozioni ricevute. È un tema su cui tornerà sovente.

Il 26 luglio 1796 egli che non era un sentimentale testimoniava con ingenuità la letizia provata per la introduzione della causa di beatificazione nel dicastero dei Riti: « Ob decretum

---

(12) M. HARINGER, *Vita del ven. servo di Dio Clemente M. Hofbauer*, Verona 1881 (traduzione dal tedesco), lib. III, c. 3; p. 186: « Se gli si leggeva qualche scritto o gli si comunicassero le asserzioni di un libro, domandandogli il suo parere, lasciata da parte ogni disputa, con poche parole indicava all'istante quello che non era totalmente cattolico, e scherzando soggiungeva: Io ho un naso cattolico ».

(13) Cfr O. GREGORIO, *Una esistenza drammatica per le anime*, in *L'Osservatore Romano*, Città del Vaticano, 18 marzo 1970, p. 6.

(14) *Mon. Hofb.*, VIII, 53.

susceptae causae beatificationis et canonisationis venerabilis Patris nostri Alphonsi, inenarrabili letitia affecti sumus; illico Deo gratias acturi « Te Deum laudamus » solemnissime decantavimus » (15).

San Clemente soffriva, quando rimanevano inappagate le sue giuste richieste sul Liguori. Ci è giunta una lettera, da cui traspare un cocente dolore: il 22 luglio 1799 manifestava senza eufemismi al rev.mo p. Blasucci: « Sed doleo vehementer nihil aliud absolute ex desideratis et iam dudum ex postulatis additum fuisse, nimirum vitam venerabilis Patris nostri Alphonsi et aliorum nostrorum Congregationis, qui in odore sanctitatis obierant, quorum etiam R.P.D. Landi in suis « Annalibus » Congregationis vitam descripserat idiomate italico. Ego cum p. Hübl per breve tempus in Italia morabamur, quia oboedientia accepta proficiscendi in septentrionem non diu amplius morari poteramus, propter instantem aëris autumnalis intemperiem. Nonnisi dimidium vitae servi Dei fratris Gerardi Maiella in succinctu describere potuimus.

Nunc vero interrogati a nostris fratribus de exordio, progressu et similibus circumstantiis Congregationis nostrae, nihil nisi quod debili memoria retinere potuimus illis referre possumus. Praeterea quilibet nostram Congregationem novisse incipiens scire desiderat quae, qualis, unde et quomodo orta sit, quis fundator, quae memorabiliora de eius vita etc. scire cupit. Dignetur itaque Paternitas vestra reverendissima interea curare describi haec omnia quae de Congregatione pro aedificatione tum patrum nostrorum quam etiam saecularium, qui Congregationem adamant, necessaria aut proficua scitu esse possunt », etc. (16).

Come apprese che il monumentale lavoro agiografico del p. Tannoia giaceva sotto il torchio, scoppiò in un gaudio irrefrenabile, che si affrettò a palesare il 12 giugno 1800 al Rettore Maggiore: « Non sine ingenti animi exultatione percepimus vitam venerabilis Patris nostri typis prostare » (17). Ed esprimeva candidamente il desiderio di averne un esemplare al più presto possibile: « Quantum optaremus, si possibile foret, vitam istam cum aliis etiam quae haberi possunt Patris nostri operibus [...] quam primum habere » (18). Nella medesima lettera elencava quel che possedeva a Varsavia e ciò che desiderava ricevere non per curiosità ma per nutrire la propria anima: « Sequentia opuscula Pa-

(15) *Mon. Hofb.*, VIII, 60.

(16) *Mon. Hofb.*, VIII, 66.

(17) *Mon. Hofb.*, VIII, 75.

(18) *Mon. Hofb.*, VIII, 76.

tris iam habemus "La visita al SS. Sacramento ed a Maria SS.ma", "L'amore delle anime", "Opera dogmatica contro gli eretici": praeterea nihil. R.P. Sarnelli "Anima desolata" et nihil ultra. Rogo etiam, si quid describendum foret, quod nobis utile, opportunum aut necessarium Paternitas tua rev.ma esse iudicat, describatur [...]. Pariterque effigiem veram Patris nostri venerabilis in tela, vel tabula vel in lamina depictam, vel saltem in papyro excusam nec non aliorum praeclarorum in genere virtutum conspicuorum Instituti nostri virorum, si quae extant vitae et effigierum exemplaria» (19).

Pregato dal p. Tannoia ad informarlo circa la considerazione in cui sant'Alfonso era tenuto in Germania, san Clemente col solito suo dinamismo si mise all'opera e il 1 ottobre 1801 fornì interessantissimi ragguagli particolarmente sulle traduzioni tedesche e polacche dei libri di lui: «Ceterum tanta aestimatio venerabilis p. Liguori in Germania praesertim viget, ut aliqui opuscula nonnulla, pietatis praecipue, sub ementito Liguori nomine passim in lucem edere auserint, convicti de certissima et subitanea venditione quorumvis operum nomine Liguori inquisitorum» (20). Aggiunge: «Opusculum "L'amore delle anime" in idioma polonum traductum curabo ut ad te, pater venerande, quam proxime perveniat» (21). Conclude felice: «Quae itaque scire potui et notitias habere ad rem pertinentes, en iam notavi: quae si quidquam addere possint gloriae et honoris venerabilis Patris nostri inter mortales, maxima pro me satisfactio erit. Libenter scirem quomodo promoveatur causa beatificationis eiusdem, an forsitan non fuerit reassumpta post interruptionem ob revolutionis tumultum causatam» (22). Allude ai disordini provocati dalle invasioni delle truppe napoleoniche a Napoli e a Roma.

Il biografo non poté sfruttare, per non essergli pervenute in tempo, le notizie mandate dall'Hofbauer. E questi se ne rammaricò scrivendo: «Maxime doleo, quia ob hanc retardationem non potui desiderio tuo satisfacere, remittendo cum celeritate necessaria notas ad existimationem, in qua venerabilis Pater noster apud istas nationes habetur, pertinentes; et vereor nunc, ne quas in praesenti remitto, intra tam breve tempus festine et praecipitanter collectas, iusta tardius, et excuso iam volumine adveniant. Quid-

(19) *Mon. Hofb.*, VIII, 76.

(20) *Mon. Hofb.*, VIII, 123.

(21) *Ivi*, 123.

(22) *Mon. Hofb.*, VIII, 124.



quid sit, satisfacio requisitioni admodum reverendae Paternitatis tuae, licet tardius, sed sine culpa mea» (23).

San Clemente ebbe premure tanto vive che inviò il rev. Virginio da Vienna in Carinzia a Klagenfurt per pescare uno svizzero, il rev. Enrico Rigolet, onde descrivesse al Tannoia il proprio abboccamento avuto a Pagani nel 1780 con sant'Alfonso. La lettera stupenda del Rigolet arrivò con ritardo nelle mani del Tannoia, per cui non venne inserita nel terzo volume della biografia del Liguori (24).

Invitato a partecipare al capitolo generale redentorista da svolgersi a Pagani, l'Hofbauer si dichiarò felice di intervenire, specificando per aver la fortuna di venerare il sepolcro del fondatore. Rispose al Rettore Maggiore il 31 marzo 1802: «Utrumque desiderio quam maximo tenemur eidem capitulo assistendi, tum ut sacras venerabilis Patris ac Fundatoris nostri exuvias pie adorare» (25). Purtroppo un editto regio vietò che si allontanasse da Varsavia!

Il pellegrinaggio di Pagani germinato da purissime intenzioni restò in cima ai desideri di san Clemente, che ne sospirò l'adempimento con fervore commovente. Notificava al rev.mo p. Blasucci nel giugno 1803: «Accepi etiam duos priores tomos vitae venerabilis Patris nostri: et de adventu tertii tomi Viennam a D. D. abbate Virginio notitiam iam habeo. Pro his omnibus gratias infinitas ago. Valde quidem et mirum in modum proficua est nostris hic fratribus de rebus gestis venerabilis Patris et Instituti notitia. Hucusque quasi in tenebris ambulabant; pauca, quae mihi nota fuerunt, non illos satiare poterant. Adeo sitibundi sunt, ut omnes linguam italam ediscere desiderent, eo saltem in gradu, quo quae legunt, intelligere possint [...]».

Interim ego ipse ad invisendum sepulchrum venerabilis Patris nostri, quod iam dudum in votis habeo et ad provolvendum me coram pedibus Paternitatis tuae reverendissimae, quod tantopere, adhuc ante exitum dierum meorum, exsequi desidero, Nuceriam proficiscer» (26).

Il progetto carezzato da anni di varcare i confini del reame napoletano fallì, mentre si trovava nell'Urbe nel 1803. Il 27 set-

(23) *Mon. Hofb.*, VIII, 118.

(24) Cfr A. SAMPERS, *Epistularum commercium inter Patres CSSR in Italia et trans Alpes tempore S. Clementis, 1786-1820*, in *Spic. hist.*, 7 (1959) 28-29.

(25) *Mon. Hofb.*, VIII, 97.

(26) *Mon. Hofb.*, VIII, 108, III.

tembre di quell'anno assicurava il rev.mo p. Blasucci che, sbrigati alcuni affari, si sarebbe portato nell'Agro Nocerino « tandem sacras exuvias venerabilis Patris nostri visitandi », ma improvvisamente fu costretto a oltrepassare le Alpi: « Ab ulteriore itinere Nuceriam Paganorum, pro hac vice, abstinere debeo, spe fretus, a Deo hanc gratiam me adhuc obtenturum, ut ante vitae meae terminum et sepulchrum venerabilis Patris videre » (27).

Gli avvenimenti precipitarono per le guerre, che insanguinavano l'Europa, e per i frequenti rivolgimenti politici: tali circostanze non permisero all'Hofbauer di adempire il voto del suo cuore. Come avrebbe preso volentieri il bordone del pellegrino per andarsi a prostrare dinanzi alla tomba del « venerabilis Pater »! Dal risalire alle sorgenti dell'Istituto si prometteva un notevole vantaggio spirituale. Accettò il sacrificio, proseguendo a trasfondere nei discepoli il suo grandissimo culto verso sant'Alfonso, che commemorava con esercizi pii privati il I agosto, in cui avvenne la morte di lui.

Alcune carte amministrative dei nostri archivi religiosi rendono noto l'impegno di san Clemente nel raccogliere le offerte in denaro per concorrere alle spese processuali della beatificazione. Dietro le fredde cifre pulsa un affetto profondo: nell'epistolario si avverte l'ansia trepida con la quale seguiva l'evoluzione della causa discussa a Roma. Tale pensiero lo confortava sui campi scabrosi della sua missione, spesso itinerante per le vessazioni a cui era esposta. Espulso dalla Polonia, ostacolato in Germania, ramingo nella Svizzera, imprigionato dai soldati francesi, tallonato dai poliziotti viennesi mai si disanimò, guardando a Pagani.

Cogliamo qualche battuta.

Il 17 aprile 1805 scriveva al postulatore generale p. Vincenzo A. Giattini: « Nolumus curare ut imprimatur, quia volumus potius mittere pro beatificatione nostri amantissimi Patris quam pro impressione [Proprium Breviarii et Missalis] expendere, cum tempore autem quando erit noster venerabilis Pater super altare, tunc faciemus imprimere Proprium et cum Officio Patris » (28). Soggiungeva: « Rogo etiam si possibile est ut mihi mittas aliquas imagines pictas in tela, non adeo magnas. Habemus unam Varsaviae, Neapoli pictam, et parum constabat (videtur quod Franciscus

(27) *Mon. Hofb.*, VIII, 113-14.

(28) *Mon. Hofb.*, XIV, 103.

De Paola ex-generalis dederit tantum unum scuthi): est circiter facta sicut ista in Germania exculpta, sed sine expositorio, tenens in una manu rosarium. Ista imago, quam habet sua reverentia in sua camera Romae, forsan non placeret nostris, quia esset ignota. Denique estote memores nobis in Italia tam in sacrificiis quam precibus, sicut nos unanimiter Deum rogamus et obsecramus, ut vobis dignaretur dare spiritum carissimi Fundatoris» (29). Quello spirito alfonsiano che implorava per i confratelli italiani, maggiormente bramava per sé e per i soci dislocati in terre straniere con un avvenire incerto.

Nelle successive comunicazioni al Giattini non si stanca di richiedere notizie del processo: nel giugno del 1806 diceva: «De causa venerabilis Patris nostri Liguori desiderans desidero aliquid scire» (30). Insisteva in luglio: «De causa venerabilis Patris nostri toto ex corde optarem aliquid scire» (31). Nel febbraio del 1808 dichiarava con gioia al medesimo che già aveva avuto dal Nunzio Apostolico, che era a Vienna, il decreto della eroicità delle virtù del Liguori, adito sicuro della vicina glorificazione (32).

Sempre al p. Giattini scriveva il 4 ottobre 1815: «Molto piacere mi fece il decreto che vostra Paternità reverenda ha spedito a Mons. Nunzio, col quale il Santo Padre approvò li miracoli del nostro venerabile Padre Ligorì» (33). L'8 gennaio 1816 si rallegrava col postulatore generale che il processo era ultimato: «Multum gaudemus de felicissime finito processu beatificationis beatissimi Patris nostri, deque communicato decreto eiusdem quatenus ultro ad solemnitatem iam tuto procedere liceat. In honorem eiusdem et imagines iam facere curavi: 6 in -12.mo varia eius gesta repraesentantes; unam in-8 quam vobis olim transmisi; et pariter unam novissime in folio quae nondum finita est. Visitationes eiusdem de SS.mo et de Beat.ma in linguam quoque bohemicam translatae sunt, postquam in gallicam, germanicam et polonicam translatae fuerunt» (34).

Viveva nell'attesa della proclamazione del «beato» Liguori: ne spiava il giorno, l'ora: in ogni biglietto c'era un fremito. Il 24 maggio 1816 esprimeva al p. Giattini con accoratezza il suo

(29) *Mon. Hofb.*, XIV, 104.

(30) *Mon. Hofb.*, VIII, 133.

(31) *Mon. Hofb.*, VIII, 134.

(32) *Mon. Hofb.*, VIII, 137.

(33) *Mon. Hofb.*, XIII, 297.

(34) *Mon. Hofb.*, XIII, 298 ss.

disappunto: «De beatificationis solemnitate B. Patris ac Fundatoris nostri nihil pariter nobis communicatur ac si nostri nihil interesset: gaudemus iam et gauderemus adhuc magis, si communicatio nostra praecipue in gravioribus maiore ligaretur charitatis vinculo: ego quoad possum hic pro augmento honoris ipsius cooperor: celebrantur devotiones privatae, imprimuntur libri, imagines, ut Deus ab omnibus per cultum servi sui glorificetur, sub cuius protectione militamus» (35). Non era sciocca vanteria: la schietta attestazione, che suonava evidentemente a guisa di lezione, rivelava la sua indiscussa venerazione per sant'Alfonso. Il 28 luglio incalzava supplice: «Dignetur nobis etiam rev. Paternitas vestra designare diem certae solemnitatis beatificationis beatissimi Patris Alphonsi, Fundatoris nostri, ut hic aliquid fieri curemus ad augmentum gloriae in facie fidelium» (36).

La data probabilmente non era stata ancora fissata, per cui il p. Giattini, che in verità non riuscì sempre a capire l'ardore di lui, non si affrettava a trasmettergliela (37). San Clemente non si chiuse indignato nel silenzio e proseguendo le investigazioni amorevoli si indirizzò al rev. Angiolini, consultore della Sacra Congregazione dei Riti, dal quale conobbe l'epoca approssimativa. Ripieno di giubilo lo ringraziò il 10 agosto: «Gaudeo summo pere» per la notizia «avide longo tempore» aspettata (38).

Nel settembre 1816, saputo la celebrazione della beatificazione nella basilica vaticana, dedicò al novello «Beato» una cappella domestica e insegnò a cantare sul tono di «Sion Tochter» in onore di lui un'antifona vibrante di entusiasmo (39).

Lo storico p. Hofer rileva che quella fu «una delle gioie più pure che l'Hofbauer abbia gustato alla sera della sua vita» (40).

Lo zelo di san Clemente non si arrestò a questo traguardo. Nella qualità di Vicario transalpino dei Redentoristi il 2 luglio 1818 spedì una lettera postulatoria al Papa Pio VII, invocando la canonizzazione del Liguori. Tra altri motivi additò il seguente: «His aliisque de causis, quibus insuper plurimorum aliorum populi, nec non et cleri omnium graduum utriusque tum saecularis

(35) *Mon. Hofb.*, XIII, 301.

(36) *Mon. Hofb.*, XIII, 302.

(37) Anche il p. KUNTZ, *Annales*, XVIII, 54-55 indica la negligenza di Giattini nel rispondere a san Clemente.

(38) *Mon. Hofb.*, XIII, 305.

(39) *Mon. Hofb.*, V, 108.

(40) G. HOFER, *op. cit.*, p. IV, c. 5; p. 326.

tum religiosi ordinis votivae preces accedunt, qui Beatum antistitem Alphonsum exiguo nostro labore sed maxime ex eius scriptis, ac imprimis Visitatione SS. Sacramenti quae in plures linguas extraneas recenter traducta in plerisque manibus versatur cognocere venerarique didicerunt, humillime Sanctitati Vestrae supplicamur ut Beatum Alphonsum, Patrem ac Fundatorem nostrum, quem Deus nostris temporibus suscitavit et lucere fecit, quasi lucerna supra candelabrum positum omnibus qui in domo Dei sunt, quem introduxit in aeterna tabernacula, ut floreat sicut lilium, ut splendeat sicut sol in conspectu suo et nostris necessitatibus sollicitus pro nobis intercedendo subveniat, etiam nostris diebus sanctorum coetui ritu solemni adscribere dignetur» (41).

Il p. Kuntz nei suoi «Annali» ha raccolto un dettaglio delicato, che descrive l'anima dell'Hofbauer ormai sulla soglia dell'eternità: «Dilectio, qua Institutum suum et sanctum Fundatorem persecutus fuerit, ne in morte quidem eum dereliquit... Litterisque acceptis discipuli sui Ioannis Petrak biduo ante mortem, a lectulo dolorum surgens, imaginem B. Alphonsi quaesiverit eique adferri curaverit» (42). Il gesto commuove: Clemente quasi agonizzante, pur di consolare un discepolo lontano, si levò dal letto senza preoccuparsi delle sue acute sofferenze e andò a rovistare in uno stipetto: trovata la figura del B. Alfonso, s'industriò di farla pervenire nelle mani di Petrak come un tacito testamento, in cui gli lasciava in ricordo ciò che aveva di più caro.

Racconta il p. Tannoia che il Papa Pio VI leggendo i rapporti del Nunzio Mons. Litta intorno all'attività feconda dell'Hofbauer e di Hübl osservò commosso: «In questi si vede trasfuso il zelo del loro fondatore» (43).

Era verissimo.

Il ven. servo di Dio p. Emanuele Ribera (1811-1874), dotato di carismi mistici, ripose l'essenza dello spirito alfonsiano appunto nello zelo operoso. Egli era stato formato all'apostolato redentorista da missionari ch'erano vissuti al fianco del Liguori. In una lettera indirizzata al p. Luigi Orlando (1820-1898), che reggeva la comunità di Pagani, scrisse: «Io sono ancora infermo, ma con tutto questo non lascio di predicare, sebbene breve-

(41) *Mon. Hofb.*, XII, 250-51.

(42) F. KUNTZ, *Annales*, XVIII (1816-1822) 362-63.

(43) [A. TANNIOIA], *op. cit.*, lib. IV, appendice; ed. napol. 1857, IV, 356.

mente, e confesso le intere giornate, perché questa è la nostra regola, lo spirito del nostro Istituto, ed il Signore anche in questo stato vuol essere da noi glorificato e servito» (44).

La testimonianza, scaturita dalla tradizione inalterata, è notevole e meritava di essere segnalata in un problema talora frainteso o sciolto con vedute troppo personali, staccate dal contesto storico. San Clemente, come aveva potuto interpretare, si era industriato di seguire le orme alfonsiane nella salvezza delle anime, vivendo con intensità il suo sacerdozio ministeriale per servire i fratelli bisognosi senza mai risparmiarsi. E accese quel fuoco sacro, che l'aveva investito, nella generazione redentorista, ch'educò al di là delle Alpi in un periodo confuso (45).

Restauratore della vita cattolica in alcuni paesi dell'Europa, più distintamente a Vienna, sfidando le ire degl'illuministi come il suo «venerabilis Pater», di cui ammirava la genuina romanità così rara in quell'epoca di regalismo politico e razionalismo religioso, riportò le anime sviate ai piedi del Tabernacolo eucaristico e della Madonna. Ebbe carissimo il Rosario, che chiamava la sua «biblioteca», penetrato del valore della preghiera e della mediazione mariana. Alle controversie teologiche o esegetiche sottili preferì il pregare con la corona, ottenendo conversioni insperate.

Nelle condizioni più sfavorevoli in cui versò, mai si avvili fiducioso in Cristo Redentore e sempre disponibile ai suoi voleri per il bene del prossimo. Clemente con il carattere adamantino era nato per dominare; invece fu al servizio di tutti, impiegando le proprie risorse senza riserva o discriminazione. Dove c'era un'anima pericolante, egli correva senza paura delle intemperie e dei gendarmi che controllavano i suoi passi.

Ispirò la pietà personale alle fonti del dottore zelantissimo, attingendo tesori di vita spirituale e di carità pastorale, che dispensò nella predicazione incessante. Sotto questo aspetto nessun redentorista può considerarsi più alfonsiano dell'Hofbauer. Né l'epiteto è esagerato.

Il p. Haringer (46) s'indugia a narrare la divulgazione dei libri del santo napoletano svolta con lodevoli criteri da Clemente, che con fine intuito volle buone versioni tedesche, polacche e slave, ed anche edizioni eleganti, gareggiando col famoso gesuita p. Nicola

(44) Arch. postul. gener. C.S.S.R., *Ms. cit.*, lett. 67 al p. L. Orlando.

(45) Cfr M. DE MEULEMEESTER, *op. cit.*, 117 ss.

(46) M. HARINGER, *Vita del b. Clemente M. Hofbauer*, Roma 1887, 54 ss.

Diesbach (1732-1798) (47). Acquistò non piccolo merito in spianare la strada alla dottrina di sant'Alfonso, ch'era tanto bersagliata: nel limite delle sue possibilità contribuì a prepararne il trionfo nel secolo XIX. Egli rammentava con immenso piacere che il primate della Polonia Mons. Michele Poniatowski insinuò in una lettera pastorale lo studio della teologia morale liguoriana. In un biglietto a Tannoia da Varsavia san Clemente asseriva (1 ottobre 1801): «Annos ante 25 circiter Serenissimus Princeps M. Poniatowski, frater Stanislai Augusti Poloniae regis ac episcopus tunc Plocensis in Polonia in primordiis suis episcopatus edidit epistolam pastorem ad clerum suae dioecesis, in qua memini me legisse inter auctores theologiae moralis paucos, quos parochis sedulo legendos prae ceteris enixe commendat etiam opus venerabilis Patris nostri» (48).

Il p. Giuseppe Srna (m. 1870) attestò nei processi canonici che Clemente «amava Alfonso come suo padre in un grado esimio» (49) ed Emanuele Veith (m. 1896) disse: «Tutto lo studio di lui era diretto ad aumentare il culto di Alfonso e a propagare la sua Congregazione» (50).

A me sembra che in questa atmosfera sia maturata la predilezione dell'Hofbauer per l'Istituto missionario redentorista, alla cui espansione è legata la sua gloria. Comprese subito, previa forse una celeste ispirazione, il proprio destino di tradurre in azione dal punto di vista pratico ciò ch'era insito nell'opera ideata e organizzata da sant'Alfonso. Appena redentorista, quasi religioso provetto, partì dall'Italia col disegno chiaro di trapiantarla in altre terre. Gli ostacoli, che si frapposero, non fermarono i suoi tentativi in Austria, in Polonia e altrove. Sparse lungo l'aspro sentiero percorso molta sementa sicuro che sarebbe attecchita nell'avvenire. Con fedeltà costante, pur adattandosi all'ambiente, continuò la missione di sant'Alfonso senza mai sostituirsi ai criteri fondamentali di lui e senza modificarne le linee maestre e le strutture.

Non trovò la Congregazione troppo napoletana né fatta su misura italiana: ne capì l'indole apostolica di andare incontro alle urgenze pastorali con predicare ai poveri il messaggio della salvezza, imitando Cristo missionario. E' qui il suo buon senso, che forma anche la sua grandezza. Con vigore e prudenza guidò «l'ala marciante», che aveva suscitato con sacrifici enormi, non declinando

(47) SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, III, Bruxelles 1892, col. 56-57.

(48) *Mon. Hofb.*, VIII, 122-23.

(49) *Mon. Hofb.*, XI, 60-61.

(50) *Mon. Hofb.*, XI, 31.

dalla traiettoria primitiva. Il fondatore scriveva nel 1776: «Se la Congregazione non si stabilisce fuori del Regno di Napoli, non sarà mai Congregazione» (51). Egli non mirava a un'opera regionale ma ecclesiale: non si era difatti dichiarato soddisfatto prima di aver realizzato sin dal 1755 (52), alcune fondazioni oltre i confini napoletani, negli Stati della Chiesa: cercava stabilità e diffusione. San Clemente diede all'Istituto le ali trasportandolo fuori d'Italia e mise i presupposti per varcare l'Oceano.

Sottolineò il carattere alfonsiano dell'attività dell'Hofbauer anche il ven. p. Ribera, pur senza aver potuto leggere alcuna biografia di lui, che non esisteva in lingua italiana. Gli bastarono alcuni cenni del p. Tannoia e un abboccamento col ven. Giuseppe Passerat (m. 1858) secondo Vicario transalpino redentorista. Mentre a Roma si svolgevano i processi di beatificazione di Clemente, in un biglietto del 19 febbraio 1874 spedito al p. Adamo Pfab (m. 1906) bavarese, allora superiore provinciale dei redentoristi romani, il p. Ribera diceva: «Io sono pur felice nel vedere che quella dolce inclinazione, che da' primi momenti che io conobbi alcuni padri esteri, allorché nel 1839 vennero per alcuni giorni nella casa di Pagani, non solo non si è punto scemata, ma ogni giorno più fortemente a tutti voi mi unisce, per l'amore che voi portate a Gesù Cristo. In quella occasione restai attonito nel conoscere che il p. Passerat aveva tanta pratica delle meditazioni del p. Sarnelli [m. 1744] che le sapeva quasi a mente. Io tengo per certo che quando uscirà la vita del p. Hofbauer (53), allora comparirà in tutta la sua chiarezza trasfuso lo spirito del nostro santo fondatore» (54). Era una indovinata intuizione, che la pubblicazione dei documenti, a cui abbiamo attinto nel presente studio, ha consolidato ampiamente.

L'eredità spirituale di san Clemente, al di fuori di ogni retorica, ha spiccato profumo alfonsiano. N'era così pieno che l'imperatrice Maria Anna di Austria giunse ad appellarlo in una sua lettera postulatoria «il Liguori del settentrione» (55). Egli non compose libri, né dettò articoli scientifici; l'apostolo ebbe appena il

(51) S. ALFONSO, *Lettere*, II, 372.

(52) Cfr O. GREGORIO, *S. Angelo a Cupolo prima fondazione estera redentorista*, in *Spic. hist.*, 3 (1955) 385 ss.

(53) Sembra che il p. Ribera alludesse alla biografia in preparazione di M. HARINGER, *Leben des Diener Gottes P. Clemens Hofbauer*, Ratisbona 1880.

(54) Arch. postul. gener. C.SS.R., *Ms. cit.*, lettera al p. A. Pfab.

(55) M. HARINGER, *Vita del B. Clemente M. Hofbauer*, Roma 1887, 425.



tempo di stendere alcune lettere. Ma con gli assidui esempi di preghiera e di lavoro esercitò un durevole ed incalcolabile influsso (56). Il p. Giovanni Pilat (m. 1878) suo discepolo, depose nel tribunale ecclesiastico che l'Hofbauer «aveva in lui acceso l'amore per Alfonso e la Congregazione sì vivamente che solo grazie a questo amore riuscì a sormontare tutti gli ostacoli incontrati nella sua vocazione» (57).

Oggi constatiamo che il germe caduto per caso nel cuore di Clemente mediante le «Operette spirituali» alfonsiane, quando era ancora un oscuro moravo, non s'inaridì. Capitato poi egli nell'ambiente della Congregazione del SS. Redentore, cercò di svilupparlo sino ad albero dai frutti ubertosi, che a 150 anni dal transito di lui proseguono a beneficarci col delizioso sapore.

---

(56) Il p. Rettore Maggiore N. Mansione, appresa la morte dell'Hofbauer, scrisse il 30 maggio 1820 al p. Passerat, rimpiangendo la perdita «infatigabilis Evangelii praeconis atque indefessi in vinea Domini operarii» (*Mon. Hofb.*, XIII, 236).

(57) *Mon. Hofb.*, XII, 21 ss.

FABRICIANO FERRERO

SAN CLEMENTE MARIA HOFBAUER CSSR  
Y  
EL EREMITISMO ROMANO DEL SIGLO XVIII Y XIX

V

LA VIDA EREMÍTICA DE SAN CLEMENTE MARÍA HOFBAUER\*

CONTENIDO. - I. - *El período eremítico en la cronología hofbaueriana*: Cronología de M. Haringer. Cronología de J. Hofer. Cronología de J. Hosp- J. Löw. Datos y documentos para una cronología. Encuadramiento cronológico de la vida eremítica de San Clemente. Hipótesis de ordenación cronológica. Cuadro comparativo de las diversas cronologías.

2. - *Etapas eremíticas en la vida de San Clemente*: 1) Mühlfrauen y el eremitismo austríaco del siglo XVIII. 2) El período eremítico de Tívoli: Tívoli; la Madonna de Quintiliolo; el eremitorio de Quintiliolo; la vida de San Clemente en Quintiliolo (el porqué de Quintiliolo, camino de Tívoli, el obispo de Tívoli y el nombre de Clemente, número de eremitas en Quintiliolo, una costumbre original, el cuadro de los ladrones); de la vida eremítica a la Congregación del Santísimo Redentor.

3. - *Significación del eremitismo en la vida y espiritualidad de San Clemente*: 1) Añoranzas de la vida eremítica. 2) Reflejos de la vida eremítica en la espiritualidad hofbaueriana.

*Conclusión general.*

En la primera parte de nuestro estudio (1) hablamos ya de las fuentes y de la bibliografía para una interpretación histórica de la vida eremítica de San Clemente María Hofbauer. A partir de ellas y de cuanto dijimos después sobre el eremitismo romano y

---

(\*) En este artículo citaremos repetidamente en forma abreviada las siguientes publicaciones: M. H. = *Monumenta Hofbaueriana. Acta quae ad vitam S. Clementis referuntur*, Fasc. I, Cracovia 1915; Fasc. II-XII, Torun 1929-1939; Fasc. XIII, Cracovia 1939; Fasc. XIV-XV, Roma 1951. - *Spic. Hist.* = *Spicilegium Historicum CSSR*, Roma 1953 y ss.

(1) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 233-275.

tiburtino (2) queremos estudiar ahora las características especiales que presenta y el influjo que tuvo en su espiritualidad posterior.

La documentación que se nos ha conservado se refiere, de un modo impreciso, a la vida eremítica de San Clemente en un período que abarca más de cinco años aunque sin procurarnos detalles cronológicos. Pero si tenemos en cuenta algunos de esos documentos veremos que, antes de estudiar su vida eremítica propiamente dicha, es necesario plantearse de nuevo un problema que ya hace tiempo venían tratando sus biógrafos: la cronología del período que precede a su ingreso en la Congregación del Santísimo Redentor. De la precisión que sea dado lograr en este punto dependerán el mayor o menor aprecio por la etapa eremítica en la vida del santo y la comprensión del influjo que ésta tuvo en la formación de su psicología y personalidad. Es, por otra parte, la causa del orden que vamos a seguir en las páginas que ahora presentamos.

#### I. - EL PERÍODO EREMÍTICO EN LA CRONOLOGÍA HOFBAUERIANA

El problema lo planteó ya seriamente J. Hofer al celebrarse el primer centenario de la muerte de San Clemente (3). El punto de partida para sus críticas y aportaciones era la cronología establecida por M. Haringer (4) que nosotros resumiríamos así de un modo esquemático:

I	26 XII 1751	Nacimiento y estancia en la casa paterna
	31 III 1767	
II	1767-1771	aprendiz de panadero
III	1771-1775	estudios en Klosterbruck
IV	1775-1778	eremita en Mühlfrauen
VI	1778	panadero en Viena
VII	1780	viaje a Roma con Kunzmann
X	1782	segundo viaje a Roma
XII	1783	eremita en Tívoli
XIII	1783	regreso a Viena
XIII	1783-1784	en la Universidad de Viena
XIV	1784	nuevo viaje a Roma
XV	24 X 1784-19 III 1785	noviciado redentorista en Roma
XVI	1785 (otoño)	hacia Viena como redentorista.

(2) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 129-209.

(3) J. HOFER, *Zur Jugendgeschichte des heiligen Klemens Maria Hofbauer*. En *Festschrift und Festbericht der Jahrhundertfeier des h. K. M. H. von der Wiener Redemptoristen-Provinz*, Wien 1920.

(4) *Ibidem*, p. 78-79. El resumen esquemático es nuestro. Los números románicos

Lo que principalmente achaca Hofer a esta cronología es el corto espacio de tiempo que concede a los estudios superiores de San Clemente. A los cuatro años de estudios humanísticos en Klosterbruck seguiría una interrupción de diez años, después un año de filosofía, cinco meses de noviciado y un año de teología en Italia. A. Innerkofler (5), aunque sigue fundamentalmente a M. Haringer, pone la fecha de ordenación del santo en marzo de 1786 con lo que sería posible añadir casi un año más a su formación sacerdotal (6). Con todo, también Innerkofler parece simpatizar con la hipótesis que formulará K. Dilgskron (7): no se puede dar por seguro que Hofbauer comenzara sus estudios superiores después de la vuelta de Tívoli, es decir, a mediados de 1783; más bien habría que decir que los comenzó antes, de suerte que «el episodio de Tívoli» fue sólo una interrupción de los mismos (8). Según esto, si suponemos que hacia 1777 estaba ya en Viena, tuvo tiempo suficiente para hacer los estudios filosóficos y teológicos de un modo casi normal.

Pero esta hipótesis tampoco agrada a Hofer porque supone una indecisión vocacional que no se compagina con el modo de ser de nuestro santo (9). Por eso concluye: «Todo el problema depende, según se echa fácilmente de ver, de (la estancia del santo en) Tívoli. Un episodio que resulta molesto si uno quiere ponerlo en 1783». De aquí el que insista con Innerkofler en la posibilidad de un error en torno a esta fecha (10). En efecto, según la declaración de Pedro Kunzmann, San Clemente recibió el hábito eremí-

---

designan los hechos a que nos referimos conforme a una clasificación que expondremos más adelante y que nos permite comparar fácilmente las variantes de cada cronología.

(5) A. INNERKOFLER, *Ein österreichischer Reformator. Lebensbild des hl. Klemens Maria Hofbauer*, Regensburg 1910. Segunda edición, *ibidem* 1913.

(6) J. HOFER, l. c. p. 80.

(7) *Ibidem*, p. 80.

(8) *Ibidem*.

(9) Mit dieser Annahme trägt man in die Berufsgeschichte des Heiligen eine bedenkliche Unruhe, eine unerklärliche Unstätigkeit hinein. Man erinnere sich, wie sich Hofbauer von den Knabenjahren an nach dem Priestertum sehnte; in all den Wechselfällen seiner Jugend- und ersten Mannesjahre blieb der Altar stets das unverrückbare Ziel seiner Wünsche und Pläne; das Angebot seiner Wohltäterinnen beseitigt endlich das einzige Hindernis, der Weg steht offen; doch mitten unter den Studien schwenkt er neuerdings ab, und zwar, ohne dass diesmal ein äusseres Hindernis ersichtlich wäre; neuerdings entschliesst er sich zum Einsiedlerberuf, um nach kurzem Versuche zu den Studien zurückzukehren. Wenn Hofbauer wirklich 1783 in Tivoli Einsiedler war, dann bleibt nur die Wahl: entweder hat er erst nachher die Studien in Wien begonnen, wie allgemein angenommen wird — dann wurde er fast ohne jedes Theologiestudium ausgeweiht; oder er unterbrach nur die Studien durch die Tivoli-Episode — dann muss man ein psychologisches Rätsel mit in Kauf nehmen, das die Erfassung seines Characters erheblich erschwert. *Ibidem*, p. 80.

(10) *Ibidem*, p. 80-81.

tico en Tívoli de manos de Mons. Barnaba Chiaramonti, futuro Pío VII. Ahora bien, Mons. Chiaramonti fue consagrado obispo de Tívoli el 21 de diciembre de 1782; si, por otra parte, el santo comenzó su noviciado redentorista en Roma el 24 de agosto de 1784 y estuvo en Tívoli como eremita seis meses durante la primera mitad de 1783, es claro que apenas le queda un año (1783-1784) para hacer sus estudios en Viena después de haber estado en Tívoli. Además, la súplica para ser admitido como eremita en Voettau (13 IX 1779) nos habla de su nombre de *Clemente* que, según la tradición, habría recibido en Tívoli; de que había estado tres veces en Roma; de que había sido eremita en Mühlfrauen, etc. Más aún, en una declaración suya de 1788 se afirma que ya en 1777 había estado en Roma (11). Luego no podemos fijar para 1783 la estancia del santo en Tívoli como eremita.

La causa de este error habría que buscarla en el relato atribuido a Pedro Kunzmann, «nuestra única fuente sobre el episodio de Tívoli en la vida de Hofbauer» (12). Este relato ha llegado hasta nosotros a través de Sebastián Stehlin, testigo XXVII del Proceso Ordinario y IV del proceso Apostólico para la Beatificación y Canonización del santo (13). Dada la distancia que lo separa de la fuente original (que Hofer exagera) es explicable que haya poca precisión en los detalles transmitidos aunque se conserve un núcleo verdadero y seguro. Como parte de éste podría señalarse, según el mismo autor, que Kunzmann estuvo dos veces en Roma con Hofbauer en un intervalo de dos años y que después del segundo viaje entraron en el eremitorio de Tívoli. «Y si ahora sabemos por Hofbauer mismo que el primer viaje a Roma con Kunzmann tuvo lugar en 1769, se sigue que el segundo y su vida eremítica en Tívoli corresponden a 1771. Así resulta que los biógrafos han colocado el episodio de Tívoli doce años más tarde de lo debido. No recibió, pues, Hofbauer el hábito eremítico en 1783, cuando ya era un hombre de treinta y dos años, sino en 1771 siendo joven de veinte» (14). Los datos referentes a Mons. Chiaramonti deben considerarse como un error, al menos tal como nos han sido transmitidos por Kunzmann-Stehlin. El P. Doll, concluye Hofer, advierte que Hofbauer hizo frecuentes viajes a Roma y Tívoli durante sus vacaciones; en alguna de estas ocasiones podría haber sido recibido por Mons. Chiaramonti.

(11) M. H., IV 146-147.

(12) J. HOFER, l. c. p. 81.

(13) Cfr *Spic. Hist.*, 17 (1969) 257-59 y 266-68.

(14) J. HOFER, l. c. p. 82.

Para Hofer, pues, los puntos claves en la cronología hofbaueriana de este período son: el primer viaje a Roma (V) en 1769; la estancia en Tívoli como eremita (XII) en 1771; el tercer viaje a Roma con hábito eremítico (X) en 1777; el comienzo de los estudios superiores (XIII) en 1779-80; los cursos de filosofía (XIII) en 1780-82 y los dos primeros de teología en 1782-83. El tercero lo haría ya en Italia. Para argumentar así se apoya en la poesía de Zacarías Werner en honor de San Clemente, según la cual el santo habría estudiado teología en Viena con Tadeo Hübl, teniendo una predilección especial por las obras de San Ambrosio que se estudiaban en el segundo curso teológico (15). Mas a pesar de todo, termina nuestro autor, no es posible hacer una cronología completa de la juventud de Hofbauer (16). Sin embargo bien estará que recojamos aquí las fechas fundamentales que aparecen en la edición francesa de Hofer-Kremer (17):

I	26 XII	1751	nacimiento
II	21 III	1767	aprendiz de panadero en Znaïm
V		1769	primera peregrinación a Roma
III a		1769	en Klosterbruck
XII		1771	en Tívoli
III b	1772-1776		estudiante en Klosterbruck
X		1777	tercer viaje a Roma en hábito eremítico
IV	1777-1779		eremita en Mühlfrauen
VIII		1779	solicita el eremitorio de Voettau.

El P. J. Löw en la revista *Spicilegium Historicum* (18), haciendo una recensión de la biografía de San Clemente escrita por el P. E. Hosp (19), presentaba una cronología de la vida del santo que podemos considerar síntesis de la del P. Hosp y de las admitidas como tradicionales. Los puntos que se refieren a nuestro tema son los siguientes:

I	26 XII	1751	nacimiento y bautismo
II	31 III	1767	inscripción en el libro de aprendices a panadero en Znaïm
V		1769	primer viaje a Roma

(15) *Ibidem*, p. 82-83.

(16) *Ibidem*, p. 84.

(17) J. HOFER-R. KREMER, *Saint Clément-Marie Hofbauer (1751-1820)*, Louvain-Paris 1933.

(18) J. LÖW, *Bibliographia hofbaueriana, 1938-1953*, en *Spic. Hist.*, I (1953) 274.

(19) E. HOSP, *Der hl. Klemens M. Hofbauer (1751-1820)*, Wien 1951.

III a	1769	panadero en Klosterbruck
III b	1772-1777	en Klosterbruck como asistente del Abad y estudiante
VII	1777-1778	segundo viaje a Roma
XII	1777-1778	eremita en Tívoli donde recibe el nombre de Clemente
IV	1778	eremita en Mühlfrauen
VIII	13 IX 1779	solicitud para vivir como eremita en Voettau
VI	otoño 1779	panadero en Viena
IX	1780	estudia catequesis en Viena como eremita
XIII	1780-1782	estudios superiores de filosofía y teología en Viena
XIV	1784	viaje a Roma con Tadeo Hübl
XV	24 X 1784	toma de hábito en San Julián de Roma
XVI	29 III 1785	ordenación sacerdotal en Alatri (?)
XVII	octubre 1785	parte para Viena como redentorista.

Como fácilmente puede apreciarse, ninguna de estas cronologías aduce en favor suyo argumentos definitivos. Al contrario, tenemos la impresión de que las más seguidas obedecen a concepciones apriorísticas sin una base positiva que las garantice. Una solución correcta, siquiera sea hipotética y provisional, ha de partir de todos los datos seguros que conocemos y de aquellos otros detalles que ofrezcan alguna garantía aunque no siempre estén de acuerdo con las ideas que uno se había formado. Es lo que intentamos a continuación con la mayor objetividad posible.

Entre los datos seguros sobre la vida eremítica de San Clemente a partir de documentos auténticos hay que contar los siguientes :

- en torno a 1776 aparece como eremita en Mariazell y en viaje hacia Roma (20);
- en 1777 (según una declaración de 1788), estando en Roma, «entra en el Instituto» y hace allí su profesión (21);
- el 13 IX 1779 se nos habla de una solicitud para vivir como eremita en Voettau y al mismo tiempo aparece como eremita (22);
- en 1780 aparece como estudiante de catequética en la escuela de Santa Ana de Viena el eremita Clemente (23).

(20) M. H., XIII 101-106.

(21) E. HOSP, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer (1751-1820)*, p. 16. Texto en M. H., IV 146-147.

(22) A. INNERKOFER, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer*, 2ª ed., Regensburg 1913, p. 346; M. H., XIII 328-29.

(23) E. HOSP, l. c. p. 20.

Entre los detalles complementarios relativamente seguros, que podrían ayudarnos a precisar la fecha de otros acontecimientos relacionados con este período, habría que señalar éstos :

- estudia como aprendiz de panadero unos tres años (24);
- está al servicio del Abad de Klosterbruck cuatro (25);
- en Mühlfrauen está dos: según unos testimonios, desde 1775 a 1777, según otros, hasta la prohibición de la vida eremítica en Austria (José II, 1782) (26);
- va a Tívoli, según muchos autores, después del segundo viaje a Roma;
- está en el eremitorio de Quintiliolo seis meses, después de los cuales se vuelve a Viena y emprende los estudios superiores (27);
- Mons. Gregorio Barnaba Chiaramonti es obispo de Tívoli desde el 21 XII 1782 hasta el 14 II 1785 (28).
- comienza los estudios universitarios hacia los treinta años (1781);
- el orden que establecen los testigos del Proceso de Beatificación y Canonización es el siguiente: aprendiz de panadero, vida eremítica en Moravia, panadero, vida eremítica en Tívoli, estudios en Viena, Redentorista.

A partir de estos datos es como nos hemos permitido hacer una hipótesis sobre el encuadramiento cronológico de la vida eremítica de San Clemente. En ella aparecen aquellos momentos sobre los que tenemos alguna referencia explícita en documentos fidedignos. Así nos consta que era eremita hacia 1776, en 1779 y en 1780, es decir, durante unos cinco años. A ellos habría que añadir otros tres o cuatro para comprender el período tiburtino. Hofer y otros autores prefieren considerar estos años como preparación de los cinco a que nos referimos antes; nosotros, con la mayoría de los testigos del proceso de beatificación, juzgamos más lógico ver en ellos la culminación de su vida eremítica. Algunos de los argumentos en que nos apoyamos los hemos expuesto ya y otros irán apareciendo más ampliamente en el resto de este artículo.

(24) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 244.

(25) *Ibidem*, p. 240 y 248.

(26) *Ibidem*, p. 241, 244, 248.

(27) *Ibidem*, p. 243, 245-46, 254, 258-59, etc.

(28) Gregorius Barnabas Chiaramonti, O. S. B., Congr. Cassinen., promovetur ad Tiburtin. (AC 39 f. 233'); nat. in civ. Caesenaten. 14 Aug. 1742, prom. ad ord. pbr.tus 21 Sept. 1765, lect. theol. in coenobio S. Joannis Evang. civ. Parmen., deinde in coll. S. Anselmi de Urbe, iam prior mon. S. Mariae civ. Caesenaten., ad praesens abb. mon. S. Mariae de Castrobono nunc. (P. Dat. 158 f. 191 ss); consecr. Romae 21 Dec. 1782 a card. De Zelada (Diario 834 p. 3); fit ep. solio Pont. assist. 22 Dec. 1782 (S. Br. 3994 f. 10); tr. ad Imolen. 14 Febr. 1785. Cfr R. RITZLER - P. SEFRIN, *Hierarchia Catholica medii et recentioris aevi*, vol. VI (Patavii 1958), p. 407.



- 1775-1777 eremita en Mühlfrauen (dos años)
- viajes a Roma
- 1779 en Voettau
- 1780-1782 estudios en Viena siendo y viviendo como eremita
- 1782 supresión de la vida eremítica en Austria por José II
- 1783 en Tívoli como eremita
- 1783-1784 continúa sus estudios en Viena
- 1784 viaje a Roma e ingreso en la Congregación del Smo. Redentor.

De todo ello nos resulta una cronología de la juventud de San Clemente que es muy semejante a la de Haringer y a la de los primeros biógrafos.

I	26 XII 1751	nacimiento y bautismo
II	21 III 1767 a 1770	aprendiz de panadero
III	1770-1774	en Klosterbruck
IV	1775-1777	eremita en Mühlfrauen; de paso por Mariazell
V	1777	viaje a Roma
VI	1777-1779	panadero en Viena
VII	1779	viaje a Roma
VIII	13 IX 1779	solicitud para vivir en Voettau como eremita
IX	1780-1781	estudios de catequesis en Viena siendo eremita
X	1782	prohibición oficial de la vida eremítica en Austria
XI	1782	viaje a Roma
XII	1783	eremita en Tívoli
XIII	1783-1784	estudios en Viena
XIV	1784	viaje a Roma con Tadeo Hübl
XV	24 X 1784 y 19 III 1785	toma de hábito y profesión religiosa
XVI	29 III 1785	ordenación sacerdotal
XVII	1785 (otoño)	hacia Viena como redentorista.

Para que el lector pueda comparar más fácilmente las diversas teorías queremos terminar este apartado con dos cuadros sintéticos: en uno, ponemos de relieve las fechas que los autores asignan a los hechos más importantes de la vida de San Clemente hasta el día de su ordenación sacerdotal; en otro, explicitamos el orden o sucesión que esos mismos autores señalan a cada hecho.

Fechas más importantes en la vida de San Clemente por hechos y autores

Hecho	Haringer	Hofer	Hofer-Kremer	Hosp-Löw	Ferrero
I	1751	1751	1751	1751	1751
II	1767/71		1767	1767	1767-1770
III	1771/75		1769, 1772/76	1769, 1772/77	1770-1774
IV	1775/78		1777/79	1778	1775-1777
V		1769	1769	1769	1777
VI	1778			1779	1777-1779
VII	1780			1777/78	1779
VIII			1779	1779	1779
IX				1780	1780-1781
X	1782		1777		1782
XI					1782
XII	1783	1771	1771	1777/78	1783
XIII	1783/84	1779/84		1780/82	1783-1784
XIV	1784			1784	1784
XV	1784			1784	1784
XVI	1785			1785	1785
XVII	1785			1785	1785

Distribución cronológica de los hechos más importantes en la vida de San Clemente según los principales autores

Orden	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1º	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
2º	II	II	II	II	II	III	IV	II	II	II
3º	III	III	V	V	III	IV	VI	IV	IV	III
4º	IV	V	IIIa	IIIa	IV	VIa	V	XI	VIa	IV
5º	VI	XII	XII	IIIb	VI	V	VII	VII	V	V
6º	VII	VII	IIIb	VII	V	VIb	IX	XII	VIb	VI
7º	X	XIII	X	IV	VII	VII	XIIIa	XIII	VII	VII
8º	XII	XIV	IV	VIII	XII	XII	XII	XIV	XII	VIII
9º	XIII	XV	VIII	IX	XIII	XIII	XIIIb		XIII	IX
10º	XIV	XVI		XIII						X
11º	XV	XVII		XIV						XI
12º	XVI			XV						XII
13º	XVII			XVI						XIII
14º				XVII						XIV
15º										XV

A = Haringer

B = Hofer

C = Hofer-Kremer

D = Hosp-Löw

E = Synopsis Vitae S.D.

F = Positiones Proc. Ord.

G = Test. XIV Proc. Ord.

H = Test. XIX Proc. Ord.

I = Tenor Interrogator.

J = Ferrero

## 2. - ETAPAS EREMÍTICAS EN LA VIDA DE SAN CLEMENTE

Los autores distinguen dos momentos fundamentales en la vida eremítica de San Clemente: el que vivió en su patria, en Mühlfrauen concretamente, y el de Quintiliolo en Tívoli. De aquí que Mühlfrauen y Tívoli sean como dos símbolos en las formas de eremitismo practicadas por el santo: Mühlfrauen, el símbolo del tardo eremitismo austríaco, y Tívoli, el del tardo eremitismo romano. En medio de ambos hay un lapso de tiempo que debemos tener presente para comprender el significado del período eremítico en el resto de su vida.

Parece normal que la primera etapa fuera anterior a las prohibiciones de José II (1782). Nosotros la colocábamos, por cuanto diremos más adelante, entre 1775 y 1777, cuando Hofbauer tenía 25 años, mientras que el período tiburtino habría que ponerlo a principios de 1783, a los treinta y dos años.

En estas páginas no pretendemos hacer un estudio del tardo eremitismo austríaco ni de la práctica del mismo en Mühlfrauen (Moravia) durante el siglo XVIII. A juzgar por los datos generales diríamos que esta forma de eremitismo coincide, fundamentalmente, con la del eremitismo romano y tiburtino. Con todo, es necesario que digamos unas palabras sobre los detalles conservados en la documentación hofbaueriana y sobre aquellos elementos que sean necesarios para comprender mejor la vida de San Clemente en este momento.

Al hablar del eremitismo austríaco habría que tener en cuenta las diferencias o variantes que presenta en las diversas regiones del Imperio. Mas encontrándonos con San Clemente como eremita en Mühlfrauen (Moravia), Viena y Mariazell, y, sobre todo, teniendo en cuenta el centralismo y la uniformidad a que se fue sometiendo la vida de las regiones imperiales a partir del siglo XVII y especialmente tras las reformas de María Teresa, creemos más práctico ceñirnos a los rasgos comunes dejando para otros investigadores el descender a mayores precisiones sobre este punto.

### 1) MÜHLFRAUEN Y EL EREMITISMO AUSTRÍACO DEL SIGLO XVIII

Cuando en el Proceso de Beatificación de San Clemente se trata de este período de su vida, se busca esclarecer con las declaraciones de los testigos las proposiciones siguientes:

- En 1775, llevado el santo de su amor a la soledad, se retiró a las cercanías del santuario mariano de Mühlfrauen (Moravia);
- en espera de la autorización regia,

- comenzó a construir allí mismo un eremitorio
- y a practicar la vida eremítica,
- atendiendo, simultáneamente, a los peregrinos que acudían al santuario.
- Así vivió dos años (1775-1777),
- debiendo dejar de practicar la vida eremítica en este centro a causa de las prohibiciones de la autoridad civil (29).

Según las declaraciones de los testigos, cuando San Clemente se decidió a practicar la vida eremítica en Mühlfrauen estaba aún con los premonstratenses de Klosterbruck. ¿Qué fue lo que le obligó a dejar esta vida y a decidirse por el eremitismo? Los testigos, primero, y los biógrafos del santo, después, dan respuestas muy variadas insistiendo, sobre todo, en su amor a la soledad y en las dificultades para continuar los estudios que habrían de llevarlo un día al sacerdocio. No disponiendo nosotros de conocimientos especiales sobre la vida monástica de Klosterbruck preferimos no añadir una hipótesis más a las que ya se han dado. Sólo nos permitimos recordar cómo el caso de San Clemente es muy semejante al que se daba también en el eremitismo romano: al de ese servidor de convento que un buen día se decide libremente a abandonar su puesto y a hacerse eremita. Sobre las motivaciones ordinarias de estos casos véase lo que ya dijimos en otro lugar (30).

Los eremitas del mundo austríaco, lo mismo que los de Roma, no tenían muy buena fama a principios del siglo XVIII. A muchos no les quedaba de eremitas más que el hábito y apenas se distinguían de los mendigos ordinarios y vulgares. Nada, pues, de extraño que en 1714 y en 1722 fueran comprendidos en las disposiciones imperiales contra la mendicidad (31).

Ordinariamente se les llamaba *Eremiten*, *Einsiedler* o *Waldbrüder*. Su número no debía ser muy crecido. En 1712 eran sólo ocho en Niederösterreich (32). Sobre su vida y organización vamos a recoger unos datos de la obra de E. Tomek, antes citada. Teniendo en cuenta lo que nosotros hemos dicho sobre los eremitas romanos será fácil apreciar las semejanzas y las pequeñas diferencias.

(29) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 248 y 263. Para mayores detalles cfr ibidem pp. 241, 261-262, 271.

(30) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 161 ss. Para algunos otros detalles relacionados con Mühlfrauen y Klosterbruck cfr E. HOSP, *St. Klemens und die «Wies»*, en *Spic. Hist.*, 2 (1954) 462-465.

(31) E. TOMEK, *Kirchengeschichte Österreichs. 3. Teil: Das Zeitalter der Aufklärung und des Absolutismus*, Tyrolia-Verlag, Innsbruck-Wien-München, 1959, p. 147.

(32) *Ibidem*, p. 155.

En un principio los eremitas austríacos no tenían relación alguna entre sí. Fue por esta época (en torno a 1712) cuando comenzaron a asociarse. Se prometían ayuda mutua en caso de enfermedad y oraciones de unos por otros para después de la muerte. La supervisión sobre todos los eremitas de Austria fue confiada por el Cardenal Kollonitz al Provincial de los franciscanos en Viena, Luis Stöger. Bajo su presidencia se reunieron el año 1728 en una especie de capítulo en el que eligieron un presidente general, llamado *Altwater*, y una *Regla* propia. El primer *Altwater* fue el eremita de Klein-Mariazell, Gregorio Raditschnack. En 1740 tuvieron un nuevo capítulo en Penzing; en él fue donde dividieron en tres partes los grupos eremíticos de Viena, Passau y Raab (33).

Los eremitas debían estar libres de los lazos matrimoniales y saber leer y escribir. Cada uno debía tener el Evangelio, el Catecismo, la Imitación de Cristo de Tomás de Kempis, la Vida de los Padres Antiguos, el Oficio Mariano y el libro de las Reglas. El mueblaje de los eremitorios era de una pobreza elocuente. En cada uno había una cruz y un reloj; la cama constaba de un jergón de paja y de un cobertor de lana. El vestido consistía en un hábito de paño pardo oscuro, con mangas que les llegaban hasta los dedos, y en un escapulario con su capucha; a la cintura llevaban un cinturón de cuero con el rosario. Sobre todo ello podían ponerse un manto que les llegaba solamente hasta medio cuerpo. A todos les estaba prescrito el trabajo manual. Si el eremitorio se encontraba en las proximidades de una iglesia, este trabajo consistía ordinariamente en atender a su servicio; en los demás casos trabajaban conforme al oficio que habían aprendido. En su testamento cada profeso debía hacer tres partes de sus bienes: una para misas por su alma; otra para la asociación de los eremitas; y de la tercera podía disponer libremente. Al enterarse de la muerte de otro eremita cada uno debía ofrecer tres comuniones y tres rosarios (34).

Las disposiciones austríacas contra la vida eremítica van anejas a las que se fueron dictando contra la vida religiosa, como si el eremitismo formara parte de ella. El fundamento de esta oposición sistemática contra la vida religiosa y eremítica habría que buscarlo en la mentalidad de los gobiernos iluministas católicos del momento. En el siglo XVIII comienzan a sentir una especie de complejo de inferioridad frente a las naciones protestantes. Nos lo dice Kaunitz expresamente en 1770. Según él, las órdenes religiosas son perjudiciales tanto para el estado como para la iglesia. Lo pone en evidencia el desarrollo de los estados protestantes y el retraso de los católicos. Y es que las órdenes religiosas se oponen al desarrollo demográfico

---

(33) *Ibidem*.

(34) *Ibidem*, p. 156.

por el celibato y a la circulación de los bienes nacionales por la cantidad que poseen y por lo poco que tributan (35).

Los decretos más importantes contra la vida religiosa llevan fecha del 24 de marzo y 29 de noviembre de 1781 (36), 12 de enero, 28 de febrero, 1 y 18 de marzo de 1782 (37). Según el autor que seguimos en este apartado, estas disposiciones se fueron aplicando también, al menos en la práctica, contra los eremitas y los terciarios de las órdenes religiosas. ¿Cómo se explica esta atención imperial por unos hombres tan humildes? «Solamente la estima que el pueblo tenía por ellos pudo hacer que el Emperador fijara sus ojos en los pobres eremitas» (38).

Por estas disposiciones dejaba de ser lícita en el Imperio la vida eremítica y los bienes de los eremitorios pasaban al fondo religioso constituido el 28 de febrero de 1782 con los bienes de los conventos suprimidos (39), cuando no eran destinados a otros servicios públicos como escuelas, hospitales, etc.

San Clemente vivió en Austria esta vida hasta que la autoridad civil se lo impidió. Las declaraciones de Clara Kurzmann (40) nos lo presentan como auténtico eremita: hábito como el de un capuchino, fama y veneración entre las gentes, peregrino en el venerado santuario de Mariazell. Según los cálculos de la testigo, esto tendría lugar hacia 1776. Por otra parte, las declaraciones de los testigos del proceso de beatificación y canonización (41) precisan que fue eremita en Mühlfrauen a partir de 1775 y durante dos años, mientras la petición del 13 IX 1779 (42) para habitar en el eremitorio de Voettau añade que ha estado tres veces en Roma y que ha sido eremita en Mühlfrauen, y «en el catálogo de la llamada Escuela Normal de Sta. Ana en Viena para el año 1780 se encuentra matriculado entre los alumnos de catequesis el eremita Clemente Hofbauer» (43). Podemos, pues, suponer que San Clemente había ido como eremita desde Mühlfrauen hasta Viena y que aquí le sorprendieron las disposiciones josefinistas de 1781-1782, como quiere el

(35) *Ibidem*, p. 380-381. E. HOSP, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer (1751-1820)*, p. 18.

(36) *Ibidem*, p. 380-82.

(37) *Ibidem*, p. 386-87.

(38) *Ibidem*, p. 387.

(39) *Ibidem*, p. 386.

(40) M. H., XIII 103.

(41) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 248.

(42) A. INNERKOFER, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer*, 2ª ed., Regensburg 1913, p. 346. M. H., XIII 328-329.

(43) E. HOSP, *Der hl. Klemens M. Hofbauer (1751-1820)*, p. 26.

proceso de beatificación. Siendo esto así, se comprende que en seis años tuviera tiempo para llegar hasta Roma como eremita. Pero de este momento los testigos sólo describen ampliamente su estancia en Mühlfrauen atendiendo a los peregrinos (44).

Que cuanto acabamos de decir tuviera lugar antes o después de Tívoli sería algo muy importante de precisar; pero, dada la documentación que conservamos, de momento no es posible decidirlo. Nuestra hipótesis la expusimos ya en el apartado anterior.

## 2) EL PERÍODO EREMÍTICO DE TÍVOLI

La segunda etapa en la vida eremítica de San Clemente se centra en el eremitorio de Quintiliolo (Tívoli). Es la presencia del eremitismo romano y tiburtino en su vida y en su espiritualidad, tal vez el que más honda huella dejó en su modo de ser. En la segunda parte de nuestro estudio (45) hemos hablado ampliamente sobre las características generales de esta forma de eremitismo. Ahora nos vamos a centrar en los problemas particulares que ofrece la vida del santo en este momento.

### *Tívoli* (46).

Aún hoy se queda uno impresionado cuando contempla esta pequeña ciudad de los antiguos Estados Pontificios. Si se hace desde

(44) Para el texto y para mayores detalles sobre la vida de Hofbauer en Mühlfrauen cfr *Spic. Hist.*, 17 (1969) 241, 248, 261-62, 263, 271, etc.

(45) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 129 ss.

(46) Tívoli es una ciudad de la Provincia de Roma, a 31 Km. de la Ciudad Eterna, que cuenta en la actualidad con más de 40.000 habitantes. Son fracciones suyas Bagni di Tívoli y Villa Adriana. Sede episcopal desde tiempos inmemoriales y sólo dependiente de la Sede Apostólica, gozó siempre de gran autonomía civil hasta que en 1826, «abolidos sus estatutos y privilegios especiales, quedó sometida a las leyes generales de los Estados Pontificios».

Se halla situada en un pequeño altiplano de 230 m. de altitud al extremo del Valle del Aniene entre el Colle Ripoli y el Monte Catillo, toda rodeada de olivos que crecen con facilidad entre sus rocas calcáreas. Gracias a su altura parece como asomada a la *Campagna Romana* mientras el Aniene se despeña en forma de cascada. Pero al ser su cauce sumamente estrecho, la ciudad ha estado siempre expuesta a las inundaciones. Para implorar la protección del cielo tenía lugar la *Inchinata di Tívoli* el 15 de agosto. Entre las inundaciones se recuerda de modo especial la del 16 de noviembre de 1826, tanto por los daños que causó como por haber sido el origen de la solución definitiva a este problema: el *Traforo Gregoriano*, un túnel que en forma de aliviadero vierte las aguas excedentes en la Gran Cascada. Fue obra del ingeniero Folchi y se inauguró solemnemente el 24 de mayo de 1835. Recibió el nombre del Papa reinante, Gregorio XVI, a quien se debía, lo mismo que la Villa Gregoriana y el Puente Gregoriano. Ambos constituyen una ordenación en forma de jardín de la zona en que el río se despeña en cascadas. Para agradecer y solemnizar aún más la bendición, tuvo lugar, poco después, una procesión con la imagen de Ntra. Sra. de Quintiliolo a través del túnel (OTTAVIO DA ALATRI, *I FF. MM. Cappuccini in Tívoli e il Santuario di S. Maria in Quintiliolo*, Roma 1938, p. 154-155).

En nuestros días la ciudad ofrece un aspecto moderno. Es que casi un cincuenta por ciento de sus edificios fueron destruidos durante la última guerra mundial a causa de los 22 bombardeos aéreos a que fue sometida por parte de los aliados. Su historia, sin embargo,

Quintiliolo, quizá con mayor razón. Esas ruinas renegridas y medio cubiertas de maleza sobre la Villa de Quintilio Varo parecen el cementerio de un mundo y de una cultura que se fueron. Los olivos añosos que hunden en ellas sus raíces dan al paisaje un aire solemne de majestad y de tristeza. Y cuando los restos de la antigua mansión romana se alzan sobre la tierra entre los troncos de las plantas, parece como si algo del pasado quisiera sobrevivir con la savia de los árboles.

Entre tanto, al otro lado del Aniene, sigue la ciudad vieja, con sus torres y sus campanas, con sus fuentes y sus villas, con sus templos paganos y sus iglesias cristianas, con ese surgir incesante de edificios nuevos entre ruidos de coches y miradas curiosas de un turismo universal. Y al fondo, en el valle, entre un mar de humos, de olivos, de casas nuevas y de fábricas, la perspectiva de la Villa Adriana y de la Roma única. La cúpula de San Pedro, casi imperceptible entre la bruma, recuerda aún la meta de los peregrinos que cruzaban los Alpes y se dirigían ansiosos a la Ciudad Eterna.

Quintiliolo está enfrente, separado de la ciudad por el río. Algunos turistas y peregrinos audaces se atreven a llegar hasta allí pero Quintiliolo todavía vive en la soledad a pesar de los coches y de las carreteras. Junto a sus muros siguen pasando las mujeres campesinas con cestos de fruta en la cabeza camino de la plaza. Lleno de sol desde muy de mañana, por la tarde lo ve hasta que se oculta detrás del Monte Mario, allá en el Mar de Ostia, siguiendo el camino de la Via Tiburtina.

El panorama que se contempla desde Quintiliolo recuerda un poco el del Palatino sobre los Foros Imperiales y sobre la Via Appia :

---

se pierde en la leyenda, según nos lo ponen de manifiesto los monumentos artísticos que apenas sufrieron daños en esa ocasión a no ser la Villa Este. Pues bien, esta historia milenaria está íntimamente relacionada con la de Roma, a quien aún hoy sigue unida por la Via Tiburtina. « Desde el fin de la República, en efecto, Tívoli se convirtió en lugar de veraneo para los romanos, que construyeron allí templos famosos, como el de Hércules, y villas suntuosas como las de Mario, Salustio, Casio, Catulo, Horacio, Mecenas, Quintilio Varo, Trajano y Adriano. También era lugar consagrado al culto de la Sibila y del Fauno fatídico... y entre sus muros tuvo prisioneros ilustres... Bajo el emperador Adriano llegó a tener un gran esplendor. Después fue aliada de Totila, ducado bizantino, capital del *distritus tiburi*, etc. Ciudad próspera en el siglo X, sostuvo el asedio de Otón III y consiguió permanecer independiente como ciudad imperial. En 1353 acogió a Cola di Rienzo ». En el siglo XVI, siendo gobernador de la ciudad el Cardenal Hipólito de Este (1550), convirtió su palacio en una verdadera villa (Villa Este) bajo diseño de Pirro Ligorio. Sus sucesores continuaron embelleciéndola hasta que Hércules III de Este la dejó en herencia a su hija María Beatriz, casada con el archiduque Fernando de Habsburgo, con lo que el palacio pasó a la Casa de Austria. « Más tarde hospedó al Cardenal Hohenlohe que hizo numerosas restauraciones. Desde 1918 pertenece al Gobierno italiano » (*Datos tomados del TCI*). Este palacio se halla frente por frente de Quintiliolo de quien está separado por el Aniene y por la hondonada correspondiente con desniveles de más de 150 metros.



la imagen triste del mundo romano humillado y vencido. En Tívoli hay también algo de la Roma del pasado y de la Italia del Renacimiento, de la Italia de la antigüedad y de la Roma de los Papas, de una Iglesia muy ligada a la tierra y de una Roma muy de Italia. Las impresiones de Renato Chateaubriand a su paso por Tívoli y por el eremitorio de Quintiliolo nos expresan de un modo romántico esa sensación medio histórica y medio religiosa que uno siente al cruzar estos olivares (47).

Sobre este panorama el eremitorio de Quintiliolo tenía que tener un profundo sentido místico: soledad, ruinas, olivos añosos, encinas centenarias, rumor del río al fondo del valle, ruido de campanas sobre la hondonada, imagen difuminada de Roma en el horizonte, casi un conjunto ideal para los artistas del romanticismo. Todo parece invitar a la oración y a un silencio profundo. « ¡Allí sí que se podía rezar! », repetirá San Clemente con una cierta nostalgia.

### *La Madonna de Quintiliolo*

A quienes en nuestros días se acercan a Quintiliolo les interesa el paisaje, las ruinas, ese mundo del pasado que evoca el lugar. Pero Quintiliolo apenas sería punto de referencia en Tívoli de no seguir ahí la Madonna. Su santuario ha hecho que la Villa de Quintilio Varo tenga un recuerdo y un monumento perenne entre los olivos.

El origen de este santuario se pierde en el pasado; la documentación escrita sobre el mismo se remonta, en cambio, al siglo X (48). Hasta mediados del siglo XV perteneció a los monjes benedictinos (49). « Muy escasas y fragmentarias son las noticias que han llegado hasta nosotros para poder valorar en su totalidad la actividad benéfica desarrollada por los monjes de Subiaco en favor de Santa María de Quintiliolo durante los cinco siglos de su administración » (50)... « El hecho más importante y el mérito principal de los benedictinos está en haber enriquecido el Santuario de Quintiliolo con la devota y prodigiosa imagen que sigue venerándose en él hasta nuestros días. Una leyenda popular dice haber sido encontrada entre las ruinas de la Villa de Quintilio Varo, donde habría sido escondida para salvarla del furor iconoclasta. Los especialistas

(47) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 152-153.

(48) Para todo lo referente a Quintiliolo y a Tívoli en general remitimos a la obra clásica de OTTAVIO DA ALATRI, *I FF.MM. Cappuccini in Tivoli e il Santuario di S. Maria in Quintiliolo*, Roma 1938-XVI. Sobre el tema a que se refiere esta nota, *ibidem*, p. 87 ss.

(49) *Ibidem*, p. 88.

(50) *Ibidem*, p. 91.

modernos en historia del arte la consideran, en cambio, como una obra del siglo XIII de escuela local » (51).

La zona de Quintiliolo constituía, por otra parte, el punto estratégico más importante de la ciudad y como la llave de la misma por el norte. Por eso en la historia de Tívoli, ciudad autónoma, se nos habla con frecuencia de ásperas batallas libradas *in Monte Tiburtino* (52). Así fue, sin duda, como se atribuyó a la Virgen de Quintiliolo una protección especial sobre la ciudad, yendo constantemente en aumento la veneración de los fieles hacia ella (53).

El 28 de abril de 1465 ó 1471 ó, en todo caso, durante el pontificado de Paulo II (1464-1471), fue consagrado un santuario a la Virgen de Quintiliolo (54). En la visita pastoral del 7 de junio de 1679 se hace ya mención del solemne traslado procesional de la imagen desde su santuario a la catedral (55). Ottavio da Alatri alude a la posibilidad de que esta procesión comenzara a raíz de la construcción (1640) o dedicación solemne (1669) de la nueva basílica catedral. Lo que no puede negarse es la importancia que había adquirido la Madonna de Quintiliolo en Tívoli y la devoción que le tenía toda la ciudad. La situación del santuario a finales del siglo XVII y principios del XVIII podemos deducirla de las actas de una visita pastoral :

*Visitatio Ecclesiae B. Mariae Virginis de Quintiliolo*

Se contulit ad hanc Ecclesiam, fere per milliare a Civitate Tiburis distantem, quae est consecrata, et ad cuius custodiam extat Eremita qui ad praesens est Fr. Petrus de Blanchis Venetus.

*De altari maiori.* Visitavit altare maius de omnibus sufficienter provisum, et est dicatum B. Mariae Virgini cuius pia et antiqua Imago est populi devotione celebris, et quotannis solemni processione DD. Can. Cathedralis, Magistratu, Regularibus et Confraternitatibus accedentibus ab hac ecclesia ad Cathedralem cum ingenti populi comitatu defertur, ex pia contributione hominum Societatis Artis Agrariae in hac ecclesia erectae, ex cuius devotione mense Augusti quotidie in hoc altari celebratur non sine frequenti civium accessu. Prior ad praesens est D. Thomas Herius, per quem mandavit exhiberi Libri Syndicationum D. Can.co Bellhomo, et reddi coram eo rationem suae administrationis, ac per eundem D. Canonicum compelli antecessores officiales ut pariter rationem dati et accepti reddant.

(51) *Ibidem*, pp. 92-94.

(52) *Ibidem*, p. 88.

(53) *Ibidem*, p. 90.

(54) *Ibidem*, p. 95.

(55) *Ibidem*, p. 104-105.

Extat in hoc altari beneficium simplex sub titulo Abbatiae cuius Rector est D. Abbas Joseph Barbus, cuius annuus redditus consistit ex fructibus, qui quotannis ex duobus olivetis percipiuntur. Nullum habet onus praeter quam illud missarum trium in die consecrationis ecclesiae celebrandarum ex decreto visitationis anni 1681, cui oneri fuit usque in praesentem diem satisfactum.

*De sacristia.* Visitavit sacristiam in qua asservantur necessariae suppellectiles pro servitio ecclesiae, et alias asservari audivit pro maiori earum securitate in domo D. Andreae de Plota praedicti D. Abbatis Agentis.

*De ecclesia tota.* Visitavit totam ecclesiam et bene retinetur.

*De campanili.* Vidit campanile et praecepit tectum restaurari.

*De mansionibus.* Vidit mansiones contiguas ecclesiae, quas inhabitat praedictus Eremita, et iussit eas reparari ubi opus est (56).

La imagen de la Madonna de Quintiliolo era trasladada a la catedral en los primeros días de mayo y quedaba expuesta a la veneración de los fieles hasta primeros de agosto. Durante el episcopado de Mons. Plácido Pezzancheri (1728-1757) se fijó el día de Santiago Apóstol (1 de mayo) para la procesión de traslado a la catedral y el primer domingo de agosto para su retorno a Quintiliolo. Esto hizo que en el mes de agosto fueran más numerosos los fieles que acudían a este santuario. Después seguía la preparación para la fiesta de la Natividad que se celebraba también solemnemente (57).

La devoción de los fieles y la fama de la imagen movieron al Capítulo Vaticano a conceder a la Madonna de Quintiliolo una de esas coronas reservadas a las imágenes más importantes de María. La coronación tuvo lugar el 8 de junio de 1755.

*Dell'Immagine di Maria Vergine detta di Quintigliolo, che si venera nella chiesa eretta due miglia fuori della città di Tivoli.*

L'antica e miracolosa Immagine di Maria Vergine vien chiamata di Quintigliolo per esser la di lei chiesa eretta nelle rovine dell'antica villa di Quintilio Varo...

(56) *Archivio della Curia Vescovile di Tivoli, Vista Pastorale, vol. XIV (1693): Visitatio Generalis Civitatis ac Dioecesis Tiburtinae anni 1693, fol. 276-277.*

(57) En la edición italiana de la biografía de San Clemente escrita por el Padre Haringer (Roma 1881, p. 18) se dice a este propósito: Quindi dopo soli sei mesi, e probabilmente dopo la solenne processione che suol farsi il 15 Agosto (di questa processione Clemente ne parlava con piacere), allorché la immagine di Maria dal duomo si riporta a Quintiliolo, lasciò Clemente l'amata solitudine movendo verso Vienna, dove nell'autunno dello stesso anno 1783 noi lo troveremo in procinto di ripigliare gli studii. Ciertamente se trata de una confusión del P. Haringer: identifica, a nuestro modo de ver, la procesión de la Madonna de Quintiliolo con otra llamada de la *Inchinata di Tivoli*, que tiene lugar el 15 de agosto. Esta se hacía con el fin de implorar la protección de Cristo y de la Virgen contra las famosas inundaciones del Aniene. Cfr V. PACIFICI, *L'Inchinata di Tivoli*, Tivoli 1937.

L'origine di questa sacra effigie era immemorabile anche prima che fosse consacrata la chiesa a suo onore, il che successe sotto il Pontificato di Paolo II, e si vuole essere stato dipinta ai tempi de' goti, essendo affatto tale la maniera del suo colorito. La venerazione poi del popolo è stato sempre grande e frequente... riconoscendola per avvocata e protettrice della campagna. Quindi è che fin da' tempi più antichi vi fù in detta chiesa fondata una confraternità detta dell'Arte Agraria, la quale è tutta intenta a custodire ed adornare la Sacra Immagine...

Sono cento e più anni che il primo giorno del mese di maggio con gran pompa e solennità si trasporta in città e si espone al pubblico culto nella cattedrale, dove rimane per tre mesi continui sino alla prima domenica di agosto...

I devoti della Madonna SSma. di Quintigliolo porsero supplica avvalorata dall'attestato fatto dal di loro Vescovo li 13 luglio 1714 al nostro Capitolo Vaticano di degnarsi coronarla con il suo Divin Pargoletto, che stringe nelle braccia, dichiarandosi gli Oratori a far formar le corone d'oro a loro spese...

Il suddetto Capitolo... benignamente sotto il dì 2 settembre dell'anno 1754 condescesse alla di loro inchiesta, deputando per tal funzione Mons. Ilmo. e Rmo. Carlo Origo, uno de' Signori Canonici della Basilica Vaticana, il quale portatosi l'anno seguente nella città di Tivoli celebrò con solennità li 8 giugno 1755 secondo il sacro Rito della suddetta Basilica la decorosa (?) funzione di collocare sopra le venerande teste di Gesù e di Maria ambe due le corone d'oro (58).

Todo ello hizo que muy pronto se sintiera la necesidad de un santuario nuevo que estuviera más de acuerdo con la fama de la imagen y la devoción de los fieles. Se comenzó en mayo de 1757 y ya estaba terminado nueve años más tarde. Es, fundamentalmente, el que subsiste en nuestros días aunque con una serie de cambios que no es del caso exponer aquí (59).

Teniendo en cuenta estos breves datos se explica fácilmente que Quintigliolo fuera un santuario venerado por toda la ciudad de Tivoli y que al estar relativamente lejos del núcleo urbano tuviera a su servicio uno o más eremitas.

### *El eremitorio de Quintigliolo*

Parece que a mediados del siglo XVI, por lo menos, había ya eremitas al servicio de Quintigliolo. Como en tantos otros casos, la

(58) *Biblioteca Apost. Vat., Arch. Cap. S. Pietro, Madonne Coronate. Vol. 29: Sacre Immagini... coronate, libr. III: Raccolta fatta dal sac. Raffaele Sindone, custode dell'Archivio, l'anno 1756, f. 29. Cfr Ibidem, vol. 30: Impensae coronarum, n° 233, 1755 8 junii, B. M. V. S. Mariae de Quintigliolo extra civit. Tiburtina: suo sumptu.*

(59) Pueden verse en la tan repetidamente citada obra de Ottavio da Alatri y en otros opúsculos más populares aparecidos posteriormente. Los más importantes son: ISIDORO DA ALATRI, *Il Santuario di S. Maria in Quintigliolo (Tivoli). Sunto storico*. Roma, L'Italia francescana, 1946; ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO DI ROMA, *Il Santuario di S. Maria in Quintigliolo*. Testo del P. Isidoro da Alatri. Roma 1958.

dedicación desinteresada del eremita tenía que suplir las rentas del santuario. A partir de 1574, tanto en los documentos de la curia tiburtina como en los de la romana, se habla de *Ecclesia Heremitarum* (60). Los eremitas se encargarán de su restauración y conservación. En este trabajo sobresale Fr. Michelangelo da Sant'Agata di Montefeltre, según la visita pastoral del 27 de abril de 1589. Su vida y actividades coinciden totalmente con las del eremita romano de la misma época: está incorporado a la Orden Tercera de San Francisco de los PP. Capuchinos; con las limosnas que logra pidiendo de puerta en puerta restaura y conserva la iglesia, hace que todos los días celebren misa en ella los Padres Franciscanos de San Antonio (además de las que frecuentemente celebraban allí otros sacerdotes por devoción), sostiene la lámpara que constantemente arde ante el altar mayor, adquiere diversos objetos de valor para el servicio del culto, etc. Ottavio da Alatri atribuye también a este período el altar del crucifijo y la misma imagen que en él ha de venerarse hasta nuestros días (61).

En la visita de 1679 la Iglesia de Santa María de Quintiliolo aparece como una de las 38 de la ciudad de Tívoli aunque se la llame *campestre*. En ella tenía su sede la *Confraternita degli Agricoltori*, una de las más importantes entre las 16 que por esta época había en la ciudad (62). En 1681 figuran a su servicio dos sacerdotes (63); tal vez algo excepcional y extraordinario, pues ya en 1683 aparece el eremita como responsable principal del culto ordinario:

Advenerunt ad Ecclesiam B. M. V. de Quintigliolo cuius pavimento in pluribus locis debet reparari, sicut etiam tectum habitationis heremitae et coquinae.

In Altare Sanctissimi Crucifixi invenerunt petram sanctam amobilem et audierunt ab heremita in eo celebrasse et celebrare Patres Sti. Antonii de Padua; ideo fuit ex eo asportata in armario sacrarii, et iniunctum heremitae ne permittat amplius aliquem in eo altare celebrare, cum fuerit suspensum (64).

(60) OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 96 y notas 27 y 29.

(61) *Ibidem*, p. 101, nota 8.

(62) *Ibidem*, p. 105. En la relación sumaria que ese año hace el obispo de Tívoli a la Curia Romana se dice, bajo el epígrafe de *Confraternite*: S. María de Quintigliolo: Delli Agricoltori. Lo mismo indica el *Ristretto dello stato della Città e Diocesi di Tivoli per il governo spirituale di esse. 1680*. Cfr *Archivio di Stato in Roma*, Camerale, III, B. 2322.

(63) Cfr *Arch. di Stat. in Roma*, Camerale, III, B. 2323: *Relatio visitationis Civitatis et Dioecesis Tiburtinae de anno 1681, triennio 32*, y B. 2321, ms. titulado *Ecclesiastici secolari della Diocesi di Tivoli, 1680*, donde se encuentran noticias sobre los sacerdotes que en 1681 estaban destinados al servicio de Quintiliolo. OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 107, nos da el texto de las actas conservadas en el archivo diocesano de Tívoli: En el mismo hay una documentación muy abundante sobre la *Confraternita degli Agricoltori*.

(64) *Archivio di Stato in Roma*, Camerale, III, B. 2322; OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 108-109 en versión italiana.

Así debió seguir, de un modo rutinario, la vida de Quintiliolo. De vez en cuando algún suceso extraordinario que rompía la monotonía diaria: coronación de la imagen titular, solemnidades anuales, visita del Papa Gregorio XVI (1834), fiestas centenarias de la coronación (1855), etc., hasta que en 1888 fue confiado a los Padres Capuchinos de la Provincia Romana.

La imagen de sus eremitas se desprende con bastante claridad de las visitas pastorales, de las patentes, de la legislación sinodal y de una serie de pormenores que conocemos por la historia de Quintiliolo. Nosotros haríamos resaltar algunos que nos parecen más importantes para comprender la vida de San Clemente mientras fue eremita en este santuario:

- la patente de eremita está expedida por el obispo de Tívoli (65)
- la habitación en que viven (casa del eremita) aparece de ordinario en estado deplorable (66).
- normalmente están incorporados a la Orden Tercera de San Francisco, no tienen obligación de repartir medallas o cosas semejantes en sus postulaciones y la iglesia que deben frecuentar para cumplir con sus obligaciones es la catedral (67). Pertenecen a la parroquia de SS. Giorgio e Martino.
- como norma de vida deben observar los decretos sinodales (68).
- esto quiere decir que, al menos a partir de 1729, tienen la misma legislación que los eremitas romanos (69).
- el día destinado para la reunión fraterna de todos los eremitas de la diócesis es el Domingo in Albis (70).
- en Quintiliolo son uno, o a lo sumo dos, y no hay espacio para más (71).
- en 1683, 1690 y 1723 aparecen expresamente dos eremitas y en algún otro documento se habla de ellos en plural sin precisar el número (72).
- están encargados de recoger las limosnas que los fieles hacen al santuario (73).
- en 1740 se anota expresamente en las actas de la visita pastoral: «ordenó a los eremitas que las limosnas entregadas por los devotos no fueran empleadas, sin conocimiento del obispo, en otros fines que en proveer a esta iglesia de lo necesario para celebrar dignamente la misa. Así el obispo

(65) OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 107.

(66) *Ibidem*.

(67) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 282.

(68) *Ibidem*, p. 280 y OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 114.

(69) Cfr *Spic. Hist.*, 17 (1969) 279-280, 310-314.

(70) *Ibidem*, p. 309 y 280.

(71) OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 130, nota II.

(72) *Ibidem*, p. 109, III-III2, 114.

(73) *Ibidem*, p. 99.

podrá orientarlos oportunamente sobre el modo de emplear el dinero recogido sin peligro de malgastarlo inútilmente» (74).

Por todo lo dicho podemos concluir, una vez más, que el eremitismo tiburtino en general y el de Quintiliolo en particular eran un caso del eremitismo romano del siglo XVIII y XIX. A él, pues, debemos aplicar también cuanto dijimos en la segunda parte de nuestro estudio (75).

### *La vida de San Clemente en Quintiliolo*

Es el marco en que ha de encuadrarse la vida eremítica de San Clemente en Tívoli. Un marco común a tantos otros personajes humildes a los que la grandeza y lo extraordinario no les puede venir más que de su personalidad. Esto nos reflejan la falta de documentos explícitos y el acta, también anónima, que casi podría referirse al santo:

*De Quintiliolo. Visitatio Ecclesiae extra moenia B. Mariae de Quintiliolo nuncupatae.*

Die 5. Junii 1782. Supti. Rmi. dd. Convisitatores visitarunt praedictam Ecclesiam, eamque quoad altaria sufficienter provisam invenerunt.

*De Sacristia.* Visitando supellectilem mandarunt: provideri de missali mortuorum, de veste talari nigri coloris, de birreto ac manutergio, de stola et manipulo violacei coloris, de velo humerali. Reaptari planetas albi coloris. Poni canonem cum signaculis in missali vivorum.

Denique, commendato Heremitis ibi degen. Ecclesiae cultu et custodia, discesserunt (76).

La tradición hofbaueriana y los testigos del proceso de beatificación nos han conservado pequeños detalles que pueden ayudarnos a concretar un poco más la vida eremítica de San Clemente en Quintiliolo. Se deben, en gran parte, a su compañero de eremitorio Pedro Kunzmann (77), y nos fueron transmitidos por Sebastián Stehlin,

(74) *Ibidem*, p. 117.

(75) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 129 ss.

(76) *Archivio della Curia Vescovile di Tivoli, Visita Pastorale*, vol. XXII (1765-1784): *Visitationes Generales Civitatis et Dioecesis Tiburtinae factae ab Illmo. et Rmo. D. Dno. Julio Matthaeo Natali Episcopo Tiburtino (1765, 1768, 1771, 1782) et Gregorio Chiaramonti (1783 et 1784)*, fol. 132. En las visitas de 1783 y 1784 no se dice nada de la Iglesia de Quintiliolo. *Ibidem*, fol. 92, al hablar *De Ecclesia rurali S. Georgii* para el año 1782, en cambio: *Visitarunt totam Ecclesiam, et jusserunt tectum ac fenestras, ubi opus est, reaptari, et quoad mansiones pro habitatione Heremitaee, apponi novas portas ligneas, similiter ubi opus est, in spatium trium mensium sub poe. iuss.*

(77) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 228 y M. H., VIII 19.

testigo XXVII del Proceso Ordinario y IV del Apostólico (78). En torno a su testimonio se han ido añadiendo después otros datos y precisiones que no siempre son atendibles. Detengámonos un poco sobre los más importantes.

*El porqué de Quintiliolo.* - Antes de comenzar su vida eremítica en Tívoli, Hofbauer se encontraba de panadero en Viena. Dos años antes había estado otra vez en Roma con su amigo Pedro Kunzmann. Ahora, al sentir de nuevo la llamada de la soledad y el deseo de renunciar al mundo, se lo descubre a su amigo y ambos deciden abrazar la vida eremítica en los Estados Pontificios.

La declaración de Kunzmann parece indicar que al período de Tívoli ha precedido en la vida de San Clemente la experiencia de Mühlfrauen y que en su espíritu sigue sin resolverse el problema vocacional. Esta duda vocacional, lo mismo que la experiencia de Mühlfrauen, la suponen también, más o menos claramente, M. A. Hugues (79), S. Brunner (80) y M. Haringer (81) quien, además, apunta como razón para escoger o pensar en los Estados Pontificios: *wo sich kein äusserliches Hinderniss entgegenstellte*. Las Synopsis siguen fundamentalmente al testigo XXVII y hacen la misma observación de Haringer (82).

Una de las preguntas que surgen espontáneamente en este contexto es la de cómo se le pudo ocurrir a San Clemente pensar en Quintiliolo o incluso en la vida eremítica fuera de su patria. Es, en otras palabras, el problema de las motivaciones de su vida eremítica en este momento. Un problema que, en parte, quedará clarificado cuando hablemos de la significación de la vida eremítica en su espiritualidad pero que ya desde ahora necesita una explicación.

La inclinación y el amor a la vida retirada parecen una constante en la espiritualidad hofbaueriana. Nada, pues, de extraño que, ante las dificultades para hacerse religioso y sacerdote, optara, como tantos otros de su tiempo, por la vida eremítica. Y que fuera difícil poder llegar al sacerdocio o a la vida religiosa en Austria durante la época que le tocó vivir a nuestro santo, es algo que hacen resaltar justamente todos sus biógrafos. Nosotros mismos, al hablar de Mühlfrauen, hemos aludido a alguna de estas dificultades. Por otra

(78) *Ibidem*, p. 256-257 y 266-269.

(79) M.A. HUGUES, *Vie et Vertus du S. de D. le Père Clément Marie Höfbauer*, Liège 1849, p. 9.

(80) S. BRUNNER, *Clemens Maria Hofbauer und seine Zeit*, Wien 1858, p. 22.

(81) (R. SMETANA-M. HARINGER); *Leben des D. G. P. Clemens Maria Hofbauer*, Wien 1864, p. 5.

(82) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 242-243 y 245.



parte, que al abrazar o pensar en la vida eremítica no se trataba de un ideal definitivo y absoluto lo vemos por el abandono de la misma y por su ingreso en la Congregación del Santísimo Redentor. Es decir, San Clemente busca, ante todo, ser sacerdote y lo intenta siempre que le es posible.

Si aceptamos como fecha de su estancia en Tívoli el año 1783, resulta también algo normal que pensara en los Estados Pontificios. Era una consecuencia más de las disposiciones josefinistas. Y no deja de ser curiosa la anécdota de que nos hablan los registros de la policía de Viena. Nos referimos a las declaraciones hechas por Clara Kurzmann el 28 de octubre de 1817 sobre hechos ocurridos en torno a 1776. Hofbauer aparece como eremita en Mariazell y se las arregla para llevar a Italia a quienes desean consagrarse a la vida religiosa (83). Los Estados Pontificios eran el refugio de vocaciones que habían florecido en otras tierras pero que ya no podían madurar allí a causa de las dificultades políticas. También en esto el caso de San Clemente está en la línea de lo que nos muestra la historia del eremitismo romano (84). Por eso nos parece acertada la interpretación del P. Mangold (1806-1875), recogida en la *Nova Positio super Virtutibus* (85); al fin y al cabo se trata de un contemporáneo de la última fase del tardo eremitismo. Pues bien, según él, la opción de San Clemente es una sustitución o suplencia ante la imposibilidad de poder llegar al sacerdocio. De aquí que la finalidad perseguida por el santo fuera: *ut in solitudine uni Deo inserviret*. También nos dice que si para ello eligió los Estados Pontificios fue por la imposibilidad de realizarlo en su patria a causa de la legislación josefinista.

De todo esto se deduce que San Clemente, antes de elegir el eremitorio de Tívoli, había estado en Roma y sus alrededores. En efecto, a los veinticinco años se supone que conoce tan bien algún convento de Roma que puede aventurarse a ir sin más con una aspirante seguro de ser atendido; según una declaración hecha al Ordinario episcopal de Varsovia, en 1777 había entrado en Roma en el *Instituto* y allí había hecho su profesión (86); en 1779 se dice que ha estado tres veces en Roma (a no dudar de un modo continua-

(83) Así aparece explícitamente en las averiguaciones de la policía a que venimos aludiendo (M. H., XIII 103), pero puede verse también de alguna manera en diversos documentos del volumen I de esta misma colección.

(84) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 158-160.

(85) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 236-237.

(86) E. HOSP, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer (1751-1820)*, Wien 1951, p. 20. J. HOFER-R. KREMER, *Saint Clément-Marie Hofbauer (1751-1820)*, Louvain-Paris 1933, p. 17 y 10-11. M. H., IV 146-147.

do) (87); Clemente María Klinkowström, aunque de un modo impreciso, nos dice que el santo estuvo varias veces en Roma, y en un manuscrito de su padre se precisa que fueron más de trece y durante la vacaciones (88); finalmente, todos los testigos y biógrafos están de acuerdo en sus repetidos viajes a Roma aún antes de ser rectorista.

Que en estos viajes llegara hasta Tívoli es algo bastante normal si tenemos en cuenta los itinerarios de la época. El 20 de marzo de 1769 había estado allí el Emperador José II. Y si suponemos alguna relación de San Clemente con la familia de los Este, tenemos derecho a suponer también que la Via Tiburtina lo había llevado, más de una vez, al *Tibur superbum* (89). Si, después, figuraba ya como eremita, el contacto con los de la zona era algo natural y sencillo. Ni siquiera la lengua debía significar para entonces gran dificultad; pues aunque no sepamos ni cómo ni cuándo se fue familiarizando con el italiano es casi seguro que un año más tarde, al comenzar el noviciado, lo dominaba suficientemente.

*Camino de Tívoli.* - El testigo XXVII narra a continuación cómo, al no tener dinero suficiente para realizar el viaje, el santo se vió en la necesidad de vender algunos vestidos y entre ellos uno de botones dorados. Este detalle parece indicarnos que los dos aspirantes a eremitas hicieron el viaje como personas particulares y ordinarias sin nada que los distinguiera de los simples peregrinos; de otro modo, la postulación eremítica hubiera sido suficiente para atender a las necesidades del viaje. También estaría de acuerdo con las disposiciones josefinistas contra la vida eremítica, si no se da mayor importancia a las leyes de 1712 y 1722 contra la mendicidad.

Los testigos nos hablan largamente de su piedad, de las mortificaciones que hacían y de las penalidades propias de una peregrinación a pie, pero nadie se ha preocupado del itinerario seguido. Es normal que fuera uno de los tradicionales y, en atención a su penuria, uno de los más cortos (90).

Tampoco sabemos nada de su residencia en Roma mientras hacen las visitas y cumplen las devociones que eran tradicionales en

(87) M. H., XIII 328-29.

(88) M. H., XI 317.

(89) Se trata de una simple hipótesis o posibilidad sin datos positivos que la hagan defendible. Tal vez se deba a lo que sabemos sobre el resto de su vida.

(90) Una indicación de los itinerarios que seguían los peregrinos hacia Roma puede verse en *Les Merveilles de la Ville de Rome. Ou est traité des Eglises, Stations, et Reliques des Corps Saints qui y sont. Nouvellement corrigé... A Rome, chez Bernabó, 1718*. Para los seguidos por el santo en el resto de su vida cfr M. H., XV 165-166. Los relacionados con Roma e Italia podrían tener alguna semejanza con los seguidos en este período.

los peregrinos de entonces. Según la tradición, cuando Hofbauer y Hübl entraron en la Congregación del Santísimo Redentor se alojaban en el Esquilino, no lejos de San Julián.

Lo cierto es que, después de cumplir con sus devociones en la Ciudad Eterna, se dirigieron a Tívoli para vivir como eremitas. Los detalles que sobre este momento nos dan los testigos y biógrafos nos permiten afirmar que Hofbauer y Kunzmann siguieron plenamente las *etapas de la vida eremítica* (91) antes de conseguirlo.

*El Obispo de Tívoli y el nombre de Clemente.* - La cuestión no tendría mayor importancia si no se tratara de un dato importante para precisar la fecha de la estancia de San Clemente en Quintiliolo. Los testigos y la tradición están de acuerdo en afirmar que fue Mons. Barnaba Chiaramonti, futuro Pío VII, quien dió a nuestro santo el hábito eremítico y la autorización para vivir allí. Las dificultades para admitirlo no se deben a la mayor o menor credibilidad de los testigos sino a las dificultades que esa fecha (1783-1784) crea a las diversas cronologías, según dijimos antes.

Otro detalle, íntimamente relacionado con el anterior, es el relativo al nombre de *Clemente* que, según los autores, habría tomado el santo al recibir el hábito eremítico en Tívoli. Si examinamos atentamente los testigos dependientes de Kunzmann (testigos I, XI, XIX, XXVI y XXVII del Proceso Ordinario y IV y VII del Proceso Apostólico) (92) veremos que ninguno de ellos alude a este cambio de nombre en Tívoli. Lo mismo sucede con los testigos del Proceso Ordinario que dependen directamente de San Clemente (test. V y XI). El testigo III del Proceso Apostólico, Clemente María Klinkowström, (XVIII del Proceso Ordinario, donde no dice nada sobre el particular), refiriendo el testimonio de su padre (amigo de San Clemente) añade :

Ad interrogatorium decimum quintum :

Scio ex ore defuncti patris (mei) Venerabilem Servum Dei pluries Romae fuisse, vitam eremiticam ibidem sibi elegisse et eremiticum nomen Clementis assumpsisse. Id hac de causa factum mihi videtur, quia Sanctum Clementem Ancyranum Patronum Venerabilis Servus Dei tum propter constantiam fidei, tum propter fortitudinem, qua omnia adversa passus est (nam per triginta octo annos martyrii dolores sustinuit) exemplum imitandum sibi proposuerat. Cum Venerabilis Servus Dei in baptismo mihi patrinus fuerit, idem nomen inditum

(91) *Spic. Hist.*, 18 (1970) 179-185.

(92) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 235, 236, 249, 251, 254, 256, 257-259, 266-268, 269.

est, et hodie adhuc imaginem Sancti Episcopi et Martyris Clementis habeo, quam ex propriis manibus Venerabilis Servi Dei accepi (93).

De los restantes testigos que ofrecen influjos varios ninguno se preocupa ni sabe nada del hecho. Las Synopsis se refieren a la declaración que acabamos de copiar sin añadir nada nuevo (94). Por lo tanto, al discutir este punto tenemos que partir de la declaración concreta de Klinkowström. En ella las afirmaciones fundamentales son tres :

*Pluries Romae fuisse,  
vitam eremiticam ibidem degisse,  
et eremiticum nomen Clementis assumpsisse.*

Se trata, pues, de una respuesta muy imprecisa, ya que en la vida de San Clemente no es lo mismo Roma que Tívoli, ni que recibiera ese nombre la primera o la última vez que estuvo allí como eremita.

Prescindiendo, pues, del testimonio (aunque sin ir en contra de él) pensamos que el nombre de Clemente lo recibió el Santo al vestir por vez primera el hábito eremítico que, a punto fijo, tampoco sabemos ni cuándo ni dónde fue. Sí parece que lo usó el tiempo suficiente como para que se le convirtiera en familiar y llegara a sustituir al nombre de Juan que había recibido en el bautismo. Según los documentos a que aludíamos antes, es posible que lo llevara ya en 1776 y cierto que se le designaba así en 1779.

*Número de eremitas en Quintiliolo.* - Son varios los autores que, con el testigo XXVII del Proceso Ordinario, nos hablan de seis

(93) *Ibidem*, p. 266.

(94) Así el test. XIV del Proc. Ord. según puede verse en *Spic. Hist.*, 17 (1969) 252-253, lo mismo que el XXVIII (*ibidem*, p. 259), XXIX (*ibidem*, p. 269) y el XXXV (*ibidem*, p. 260-262). Y en el Proc. Apost., el test. I (*ibidem*, p. 265), VIII (*ibidem*, p. 269), XIX (*ibidem*, p. 270) y XXIII (*ibidem*, p. 270). Ni siquiera el XXIV, P. Adán Mangold, atribuye a este momento el cambio de nombre (*ibidem*, p. 272-273). Para las Synopsis cfr *ibidem*, p. 242, y 245-246 para la Synopsis de la *Positio super Virtutibus* donde es curioso señalar cómo el relator omite este detalle. Para comprender su pensamiento, sin embargo, lo mismo que el de otros testigos, hemos de tener presente lo que dice al hablar del nombre del santo en otro contexto. Véase, por ejemplo, la *Positio super Virtutibus, Synopsis Vitae V. S. D.*, p. 2, nº 2, hablando del nombre del Siervo de Dios: *Diem natalem habuit praeludium festi S. Joannis Evangelistae, quare Joannis nomen in baptismo illi fuit impositum. Hoc deinde cum Clementis nomine V. D. F. cummutavit, quum Tibure eremiticam vestem induit; quippe constantiam Clementis (Ancyran) sibi imitandam suscepit.* La fuente de esta noticia nos la da el *Summarium*, § 8., p. 22 con palabras del testigo XXVI, P. Juan Bautista Pilat, CSSR, que se expresa así: *Nomen baptismale Servi Dei erat Joannes; Clementis Mariae nomen (prout Clemens Maria Klinkowström mihi narravit) Tibure accepit, cum ab ejus episcopo Chiamonti, postea Pio Septimo, eremitarum vestem reciperet. Frater quoque Kunzmann eodem tempore cum eo vestitus pro nomine Petri illud Emmanuelis accepit.*

eremitas en Quintiliolo, tratando de reflejar algo así como una comunidad monástico-eremítica: cada uno tenía un pequeño huerto de cuyos frutos vivía. A nuestro modo de ver se trata de una confusión. Según la legislación vigente, de ordinario no debía haber más de dos eremitas en cada eremitorio (95). Y aunque se añade inmediatamente que depende del ordinario el admitir un número mayor, no creemos que sea este el caso de Quintiliolo. Y la razón es muy sencilla: no había sitio para tantos. Por eso es lógico que en las visitas pastorales y en el *Status Animarum* de la parroquia dei SS. Giorgio e Martino a que pertenecía el eremitorio no aparezcan nunca más de dos eremitas, y que apliquemos a éstos las formas plurales que no explicitan el número (96).

Con todo, la afirmación del testigo podría ser válida si la referimos a todos los eremitas de la ciudad y de la diócesis, dando al número un valor meramente aproximativo.

*Una costumbre original.* - Tampoco deja de ser curiosa una práctica de los eremitas de Quintiliolo que nos cuenta el mismo Kunzmann: cuando pasaba un transeúnte por las cercanías del santuario, los eremitas golpeaban violentamente la ventana de su ere-

(95) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 311, cap. IV.

(96) Así lo afirma expresamente ORTAVIO DA ALATRI, l. c. p. 130, nota II. De los datos que hemos podido recoger nos consta que: en 1679 está de eremita en Quintiliolo Constantino Nasi; en 1681 se habla de un eremita; en 1682 de varios; en 1685 se alude al eremita; de 1684 a 1690 tenemos noticias de Pedro Inocencio de Blanchis, veneciano, y de Juan Domingo Santini, mientras ya en 1693 nos consta sólo de Pedro de Blanchis; en 1698 aparece José Roberti de Montegargano; de 1703 a 1728 aparecen de nuevo los dos anteriores; en 1781 se habla de uno y en 1782 de varios. A continuación sigue un silencio de casi un siglo a partir del cual tenemos ya datos completos hasta que terminó el eremitorio de Quintiliolo: 1870-75 Francisco Luis Febbi; 1878-1884 Francisco Petrucci da Licenza; 1879 Antonio Venancio di Giacomo; 1882-1888 Antonio Inocencio Colaceci; 1888 Francisco Cipriani. Por el *Status Animarum* sabemos que en estos últimos años solamente están dos eremitas aunque por las fechas indicadas, al señalar solamente los años iniciales y finales, pudiera parecer otra cosa. Véase *Archivio Vescovile di Tivoli, Parrocchie della Città: Parrocchia dei SS. Giorgio e Martino: Vol. 11, Stato delle Anime della Parrocchia dei SS. Giorgio e Martino in Tivoli nel 1888, fol. 32: Chiesa di S. Antonio: Del Fiasco, Dom. Ant., fù Pasquale, celibe, eremita. Fol. 33: Chiesa di Quintiliolo: Colucci, Fr. Antonio, fù Innocenzo, 70 anni, celibe, eremita, fermanus, cresima, comunione; (ibídem), Cipriani, Francesco, fù..., celibe, eremita, ferentino, cresima, comunione. Vol. 12, Stato delle Anime dal 1888, fol. 42: Chiesa di S. Antonio: Del Fiasco, Dom. Ant., fù Pasquale, celibe, eremita. N.B. L'antico convento è abitato d'una famiglia protestante. Fol. 43: Chiesa di Quintiliolo: Colucci, Fr. Ant., fù Innocenzo, su 70 anni, celibe, eremita, di Fermo. Fol. 89 (1889): Chiesa di S. Antonio: Del Fiasco, Dom. Ant., fù Pasquale, celibe, eremita. L'antico convento è posseduto ed abitato d'una famiglia protestante. Fol. 89: Chiesa di Quintiliolo: Dagli ultimi messi i PP. Cappuccini dimorano nel loro nuovo attiguo convento. Fol. 136 (1890): Campagna. Via Quintiliolo: No se hace mención de los eremitas. Fol. 183 (1891): Chiesa di S. Antonio: Del Fiasco, Dom. Ant., fù Pasquale, celibe, eremita. Custode tolerato della chiesa. Fol. 274 (1893): Ex Convento di S'Antonio: Del Fiasco, Dom. Ant., fù Pasquale, celibe, eremita. Tolerato. Morto 17 Apr. '94 (añade otra mano). De este último, según se dice, hay una fotografía conservada por los dueños actuales del antiguo monasterio.*

mitorio; el transeúnte, asustado, preguntaba: ¿Quién es? A lo que ellos respondían: La Madonna di Quintiliolo. Entonces el transeúnte entraba en la iglesia, saludaba a la Virgen y dejaba una limosna para los eremitas (97). Una costumbre que, de ser verdadera, más de una vez procuraría una sonrisa a los eremitas y un buen susto a los forasteros que la desconociesen. Ni sería raro que ocasionara a los mismos eremitas algún desaire por parte de transeúntes un tanto desaprensivos.

*El cuadro de los ladrones.* - En el *Cubiculum S. Clementis* de Quintilio se conserva un pequeño cuadro sobre un milagro realizado por la Virgen en favor de sus eremitas. Según él, en cierta ocasión, cuando unos ladrones se disponían a robar las joyas y exvotos de valor, acudieron los eremitas a impedirselo siendo brutalmente golpeados por los malhechores. Gracias a la protección de la Virgen los ladrones fueron ahuyentados y los golpes no causaron daño alguno a los buenos eremitas.

El cuadro representa la escena de la agresión y parece ser un exvoto de gratitud ya que en él puede leerse: 1770 *P(er) G(razia) R(icevuta)*. Como las letras parecen de la misma época del cuadro, todo hace creer que su autor pensaba que el milagro había ocurrido en la fecha indicada o antes, en contra de todas las cronologías (98).

#### *De la vida eremítica a la Congregación del Santísimo Redentor.*

San Clemente solamente estuvo medio año en el eremitorio de Quintiliolo. Es un detalle en que coinciden todos los testigos y biógrafos y que, por otra parte, está de acuerdo con la duración de las patentes. Terminado, pues, ese tiempo podía retirarse el eremita. Fue lo que hizo el santo sin avisar siquiera a su compañero. Había descubierto que no era ésa su vocación. Por eso vuelve a Viena para continuar sus estudios y poder llegar un día al sacerdocio. Según nuestros cálculos sería en agosto o septiembre de 1783. Un año más tarde lo encontraremos de nuevo en Roma con Tadeo Hübl para entrar en la Congregación del Santísimo Redentor (24 X 1784), hacer el noviciado en San Julián, continuar sus estudios en Frosinone, ordenarse de sacerdote y volver a Viena en otoño de 1785 (99).

(97) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 258-259 y 268.

(98) OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 129.

(99) Una visión literaria y romántica de San Clemente en Tívoli podemos verla en W. HÜNERMANN, *Pater Hofbauer der Fährlich Gottes*, Innsbruck 1937, p. 83-94. Traducción española de T. Torre Echeverría, Edit. S. Francisco, P. Las Casas (Chile) 1942, p. 78-91. En OTTAVIO DA ALATRI, I. c. p. 130-141 con algunas anotaciones.

Del período eremítico los autores hacen resaltar su vida de oración, de penitencia y de ayuno. A nosotros, de momento, nos interesa más el hecho que se desprende de los datos anteriores : San Clemente entra en la Congregación del Santísimo Redentor después de haber sido eremita y conociendo los superiores esta faceta de su vida. ¿Qué se pensaba de este tipo de personas como candidatos a la Congregación ?

En las Constituciones de 1764 aparecen ya una serie de disposiciones concretas sobre la admisión de nuevos candidatos. Desde nuestro punto de vista es interesante resaltar dos principios fundamentales :

... non dovendosi mai ammettere persona, onde venisse nota o macchia al proprio ministero (100);

Escluda sempre soggetti usciti da altre religioni o congregazioni, e non ammetta per fratelli persone che avessero prima menata vita eremitica o solitaria (101).

Este segundo principio recibirá una redacción más dura en el Capítulo General de 1785 :

Non reassumuntor qui iam una vice ex Congregatione dimissi fuerunt, vel alius Ordinis, Instituti aut Congregationis habitum gesserunt, si etiam fuerit per brevissimum tempus, nisi Superior generalis aliter in hoc puncto disposuerit. Nunquam autem, et ex nullo prorsus motivo etiam urgentissimo et per quam cohonestante licebit in Congregationem assumere qui jam Eremitae habitum gesserit, vel reapse Eremita fuerit (102).

Aunque persiste la misma disposición, en el Capítulo General de 1793 la formulación queda un poco más suave en lo que a los eremitas se refiere :

Gli espulsi una volta dalla Congregazione, e coloro che avessero vestito anche per brevissimo tempo abito di altra Religione, Istituto o Congregazione, viene proibito espressamente il riceverli fra di Noi. Lo stesso corre per quelli, che avessero portato abito di eremita, o fossero stati veramente tali (103).

Finalmente, en el Capítulo General de 1855 se llegó a la siguiente formulación :

(100) *Codex Regularum et Constitutionum CSSR necnon Statutorum a Capitulis generalibus annis 1764, 1855, 1894 editorum*, Romae 1896: *Constitutiones anni 1764*, nº 888, p. 339.

(101) *Ibidem*, nº 499.

(102) *Const. Cap. Gen. 1785*, Pars II, Cap. IX, fol. 31, nº XI, según copia conservada en el Arch. Prov. CSSR de Lión. El texto completo, en este mismo nº de *Spic. Hist.*, p. 309-310.

(103) *Acta integra Capitulorum Generalium CSSR, 1749-1894*, Romae 1899, p. 159, nº 416.

Semper excludat eos, qui ex aliis Institutis religiosis Congregationibusque egressi sint nec in Fratres admittat eos, qui antea vitam solitariam duxerunt et eremiticam (104).

Como fácilmente puede verse se trata de una actitud contraria a la vida eremítica aún cuando se la distingue claramente de la vida religiosa. Quizá haya que atribuirlo todo a la mala fama de que, en general, iban acompañados los eremitas. Por eso no es de extrañar que estas disposiciones de las Constituciones de los redentoristas estén de acuerdo con la mentalidad de San Alfonso como obispo y como moralista.

Le celle de' Romiti anche volevale esenti, come se fossero celle di Certosini, dal commercio delle donne. Avendo ritrovato nella Chiesa rurale di S. Michele nella Terra di Real Valle, che da dentro la Chiesa eravi l'ingresso nella stanza del Romito, volendo impedire l'accesso alle donne, proibì a queste, sotto pena di scomunica *ipso facto*, qualunque ingresso nel Romitorio, ed al Romito, che lo permettesse, dopo tre mesi di carcere, anche lo sfratto dal romitaggio. Così in un altro romitaggio nella Chiesa, ch'è detta S. Maria di Sajano. Affinché i Romiti impinguati non avessero se stessi colle oblazioni de' fedeli, non curando la propria chiesa, ordinò ai Romiti della Chiesa del Carmine, e di S. Antonio Abbate in S. Agata sotto pena dello sfratto, che tolto il proprio sostentamento, dovesse ognuno del di più darne conto al Canonico D. Francesco di Cesare per impiegarsi in beneficio delle Chiese (105).

Y hablando en su *Teología Moral* del privilegio del foro dice a propósito de los eremitas :

Eodem privilegio gaudent eremitae qui ex voto aut pacto addicuntur alicui loco sacro, cum subjectione ad episcopum; ut docet Suárez, Fagnanus, Contin. Tournely, Roncaglia et Bonacina. - Idem dicit Palaus de eremitis, qui sub aliqua regula et obedientia vivunt, edito obedientiae et paupertatis voto. Communiter vero docent praefati auctores, minime gaudere eremitas vagos, qui habitum singularem gestant, etiam ex commissione episcopi, ut Fagnanus, ex decisione Rotae Romanae (106).

Con ello San Alfonso y la legislación de la Congregación del Santísimo Redentor estaban en la misma línea de la mentalidad y

(104) Ibidem, n° 779, 3.

(105) [A. M. TANNOJA], *Della Vita ed Istituto del V. S. di D. Alfonso M<sup>o</sup>. Liguori*, vol. II (Napoli 1800), p. 58.

(106) *Theologia Moralis*. Editio nova... cura et studio L. Gaudé, vol. IV, (Romae 1912), p. 410-411.



de los canónistas de la época (107). Era normal que lo estuvieran también en los prejuicios tradicionales. Que no obstante esto fuera admitido San Clemente, es algo que no sabríamos explicar satisfactoriamente. Tal vez haya que tener en cuenta la libertad de los congregados de los Estados Pontificios a la hora de interpretar algún punto de la regla; o que tenía la dispensa prevista; o, finalmente, que descubrieron en él los superiores lo providencial y extraordinario de su vocación. Lo cierto es que San Clemente pasó de la vida eremítica a la Congregación del Santísimo Redentor.

### 3. - SIGNIFICACIÓN DEL EREMITISMO EN LA VIDA Y ESPIRITUALIDAD DE SAN CLEMENTE

Desde nuestra inquietud de cristianos ante un mundo nuevo, lo realmente apasionante en San Clemente María Hofbauer es verlo surgir de un mundo del pasado (eremitas, redentoristas de Nápoles, Iglesia austríaca) para irse encarnando, poco a poco y con toda sencillez, en el mundo nuevo de la Ilustración, del Romanticismo y de las revoluciones, hasta ocupar uno de los primeros puestos en la renovación cristiana de Centroeuropa. Pues bien, en esta compleja personalidad suya es fácil descubrir una añoranza por el desierto, por la soledad, por la vida eremítica, y algo así como unos rasgos, reflejos o reminiscencias de esa espiritualidad que corresponde a un momento importante de su vida anterior: la vida eremítica.

El tema no es nada fácil de analizar. Pero dada la duración de esta faceta de su vida, dado el momento en que lo vivió y dadas también las añoranzas por el mismo al fin de sus días, tienen que descubrirse algunas huellas o reminiscencias del mismo en su espiritualidad. Es lo que tratamos de analizar en este apartado. Al hacerlo tenemos el peligro de mirarlo todo desde la dimensión eremítica, atribuyéndole aspectos que pueden derivarse de otras causas. No vamos a negar este peligro. Al señalar o poner de relieve las semejanzas con la espiritualidad eremítica sólo queremos notar la coincidencia de unos rasgos importantes en la espiritualidad de San Clemente y de los eremitas de su tiempo. Si estas notas son también comunes a la vida religiosa del pasado, ello se debe a la dosis de espiritualidad eremítica que es propia de toda vida religiosa.

Con el fin de ser lo más objetivos posible hemos procurado ceñir nuestro análisis a las fuentes que pueden reflejarnos más fá-

---

(107) Compárese esta posición de San Alfonso con lo que dijimos al hablar de la situación jurídica del eremita romano. *Spic. Hist.*, 18 (1970) 173 ss.

cilmente su espiritualidad de un modo objetivo también : sentencias del santo, juicios de los contemporáneos y otras semejantes que nos permitan formular unos juicios o características al margen de nuestra apreciación personal. Las sentencias (con todas las reservas que se les quiera poner desde el punto de vista de su autenticidad) nos descubren la concepción doctrinal del santo, mientras el testimonio de los testigos alude a hechos y rasgos de su vida vistos por los contemporáneos.

No vamos, pues, a exponer aquí las características tan complejas que definen la espiritualidad de San Clemente. Solamente intentamos hacer un sondeo sobre un elemento que a nosotros nos parece importante para comprender esta misma espiritualidad.

#### I) AÑORANZAS DE LA VIDA EREMITICA.

Según nuestra hipótesis, la vida eremítica de San Clemente comprende, de un modo u otro, desde 1775 a 1783, es decir, desde los 25 a los 32 años de su vida. Una etapa lo suficientemente larga como para dejar huellas definitivas en su modo de ser, en su espiritualidad, en todo. Estas huellas nos las descubren, en primer lugar, esas *añoranzas* de que nos hablan sus cartas y testigos. De particular interés nos parece esta sinceración con el P. Blasucci en una carta del 26 de julio de 1796 :

Ego quidem pro parte mea, patrios lares neutiquam appeto; si enim naturali stimulo et appetitui meo satisfaceri cuperem, prae ceteris omnibus in Italiam revocari postularem, ibique curis quibusvis temporalibus abjectis, deficientibus alioquin jam nimium corporis viribus, solum propriae salutis aeternae attendere, limina S. S. Apostolorum crebrius et sacras Urbis Basilicas visitando, aliaque devotionis et pietatis exercitia obeundo, extremum vitae finem praestolarer. His videlicet et similibus nonnumquam invicem hic consolari solemus, nempe futurum esse ut aliquando in Italia non procul ab Urbe cum consensu Reverendissimi Patris, domicilium erigamus, in quo Germani et Poloni in vinea Domini veterani facti, in sancta quiete ac rerum caelestium contemplatione, usque Deo placuerit, mortem expectaturi simus (108).

El ideal eremítico, con tantas reminiscencias de esa forma que él había vivido en Tívoli, nos parece evidente : ilusión de Italia y de las cercanías de Roma, libertad eremítica, preocupación por la propia salvación, visita de los lugares santos de Roma, retiro y soledad...

La misma ilusión nos reflejan las declaraciones de las hermanas Biringer en el Proceso Ordinario :

Pater Hofbauer saepius nobis narravit, per aliquod tempus se Tibure esse commoratum, quin tamen huius commorationis finem nobis indicaret. Ejus verba adhuc memoria retineo: *O infantes, si amoenam regionem Tiburтинam novissetis! ibi tan bene procedebat oratio!*

Saepius narravit nobis Pater Hofbauer de amoenissima et solitaria regione Tiburensi, ibi perfectum esse secessum et unionem cum Deo nullibi maiorem et faciliorem. Hac de re loquens mente erat poenitus commotus (109).

Son las añoranzas del santo en torno a 1810: vivencia de la soledad y de la naturaleza, recuerdo de la oración solitaria y de las impresiones que habían dejado en su alma los paisajes de Tívoli. Una añoranza que va a durar hasta la hora de su muerte :

Im Jahre 1820, einige Wochen vor seinem Tode, sagte er zu dem Schreiber dieses, dass er nach Tivoli gehen möchte, um dort seine alten Sünden zu bereuen. Zehn Tage vor seinem Tode, als Schreiber dieses zum letzten Male bei ihm beichtete (da er dann selber krank ward)... (texto incompleto en el manuscrito original) (110).

Es la imagen que el santo tiene de Tívoli pocos días antes de morir. Y en este momento aparece con una función penitencial y como un gran misterio de su acercamiento a Dios. No sería raro que el santo tuviera también un recuerdo mariano personal de especial importancia, según parecería desprenderse de esta carta de Philipp Veit :

Von seinem Aufenthalt in Italien sprach P. Hofbauer nicht viel, es scheint als wenn dort nicht Alles ihm gleichmässig zugesagt habe. Doch erwähnte er öfter mit Liebe einer kleinen der Mutter Gottes geweihten Kirche Tivoli gegenüber, in herrlicher Gegend, in der Nähe der Ruinen der Villa des Quintilius Varus, Quintiliolo genannt, mit einem schönen alten Muttergottesbild. Es scheint, dass er dort vorzugsweise gern verweilte, und wer weiss welche Eingebungen in jener Einsamkeit ihm zu Theil wurden? (111).

De esta manera nos encontramos con un testimonio que alude a lo sobrenatural de Tívoli en el alma del santo. En cierto modo lo

(109) *Spic. Hist.*, 17 (1969) 251.

(110) *M. H.*, XI 322.

(111) A. SAMPERS, *Der hl. Klemens und die Frauen. Mit einem Brief von Dorothea Schlegel und einem Brief von Philipp Veit*, en *Spic. Hist.*, 7 (1959) 85.

admiten casi todos los biógrafos pero no tenemos documentos para definirlo y precisarlo. Bástenos haberlo insinuado por si vale para explicar su proceder en este momento.

Lo que sí está claro es que en su espíritu había conservado algo de eremita durante toda la vida. Tívoli es algo más que un simple «episodio». San Clemente no había sido eremita únicamente por presiones ajenas al ideal eremítico, sino por fidelidad a una llamada. Era, pues, natural que el intento de responder a ella durante ocho largos años dejara en él una huella que nada sería capaz de borrar. El corto espacio del noviciado canónico y de la breve formación teológica de Frosinone no podía cambiar un espíritu maduro. Es la causa fundamental de las repercusiones que vamos a ver en su espiritualidad.

## 2) REFLEJOS DE LA VIDA EREMÍTICA EN LA ESPIRITUALIDAD HOFBAUERIANA.

Si excluimos las cartas del santo a los superiores de Roma, son muy pocos los escritos personales de San Clemente que han llegado hasta nosotros y que puedan reflejarnos su espiritualidad. Por eso, aunque la serie de sentencias recogidas por el Cardenal Rauscher y por los testigos del Proceso de Beatificación y Canonización no sean ni de lo más auténtico ni de lo más representativo, a nuestro modo de ver tienen la ventaja de permitirnos algo así como un esquema de los grandes principios de su espiritualidad (112). Si luego los completamos un poco con los rasgos más salientes que conocemos de su vida diaria lograremos los contornos de su espiritualidad de una manera elemental pero lo suficientemente completa como para descubrirnos los valores que ahora queremos analizar. Es lo que haremos teniendo en cuenta únicamente las declaraciones de los testigos en el Proceso para la Beatificación y Canonización tal como aparecen en la *Positio super Virtutibus*, donde el abogado defensor de la causa pone de relieve los rasgos más salientes de su espiritualidad práctica (113).

(112) M. HARINGER, *Leben des eh. D. G. Clemens Maria Hofbauer*, ed. 2ª, Regensburg, 1880, p. 489-517, recoge una serie de oraciones, cantos y letanías atribuidos a San Clemente o preferidos por él. En la página 210-214 transcribe las sentencias que había copiado el Cardenal José Othmar von Rauscher, discípulo y admirador del santo, y que el célebre purpurado le había confiado cuando se estaba celebrando el Proceso de Beatificación y Canonización en Viena (p. 210). El resto se debe a diversos testigos del mismo proceso, sobre todo a Sor Tadea Taxböck, religiosa ursulina. (p. 489). Por eso aparecen también, al menos en parte, en M. H. en los pasajes correspondientes del proceso. Las sentencias del Cardenal Rauscher han sido publicadas en M. H., XV 38-43. Los textos citados por los testigos muchas veces son alegados para poner de relieve alguna de las virtudes sobre las que son interrogados. Nosotros, para mayor comodidad del lector, citaremos siempre por M. H.

(113) *Sacra Rituum Congregatione Emo. et Rmo. Domino Card. Aloysio Bilio Relatore.*

*Amor y sentido de la soledad.* - La *Informatio* de la *Positio super Virtutibus* (114) hace depender esta característica de su amor a la oración. De aquí que vea como un fruto suyo: las etapas de la vida eremítica, el amor a la meditación, el rezo del rosario cuando iba solo por las calles en medio de la gente, el ir siempre con la cabeza descubierta, etc. (115). La actividad interior que en todo ello suponía el santo nos la resume la sentencia trece (116).

A este mismo espíritu atribuiríamos nosotros la reacción que tuvo en cierta ocasión San Clemente ante las faltas de los PP. Sabelli y Stark: se retiró a la iglesia de los Melkitaritas (117), y cuanto hemos dicho hablando de las añoranzas eremíticas.

*Vigilancia ascética y sentido del pecado.* - Aunque esta virtud sea propia de toda espiritualidad cristiana, es evidente que aparece también como una de las constantes más destacadas de la vida eremítica. Por otra parte, al referirnos al sentido del pecado en San Clemente podríamos decir que se debe a la tradición misionera que heredó de la Congregación del Santísimo Redentor. Pero si tenemos en cuenta las sentencias paralelas no será difícil descubrir los acentos propios de las actitudes eremíticas tradicionales en estas notas de la espiritualidad hofbaueriana (118).

*Autonomía y esfuerzo personal en la vida interior.* - Era una de las características y de los defectos más notables de la espiritualidad eremítica. El P. Di Paola parece acusar a nuestro santo de algo semejante: Je ne dois pas craindre que le lien de soumission et d'obéissance ait été secoué ou qu'une trame d'indépendance fût adoptée (119). Así le escribía el 26 X 1791 después de un largo silencio por parte de San Clemente. El P. General parece estar preocupado. En el fondo teme su modo de ser, su formación eremítica, diríamos nosotros. El defensor de la causa, con todo y no sin razón, habla de su heroica obediencia y perseverancia citando palabras suyas sobre esta materia (120).

---

*Vindobonensis Beatificationis et Canonizationis Ven. Servi Dei Clementis Mariae Hofbauer, Sacerdotis Professi e CSSR, Positio super Virtutibus.* Romae 1873. Citaremos siempre: *Positio super Virtutibus, Informatio.*

(114) *Positio super Virtutibus, Informatio*, p. 24.

(115) *Ibidem*, p. 23-24.

(116) M. H., XV 40, sentencia 13.

(117) *Positio super Virtutibus, Informatio*, p. 84, n° 130.

(118) *Ibidem*, p. 31 y M. H., XV 40-43, sentencias 15, 23, 24, 26, 27, 29, 31.

(119) M. H., VIII 20.

(120) *Positio super Virtutibus, Informatio*, p. 107.

La importancia del esfuerzo personal en la vida espiritual queda aún más evidente en sus sentencias (121) y en lo que diremos sobre la mortificación y la humildad, sobre las exigencias para con los demás como superior y sobre la fortaleza.

*Fortaleza y austeridad.* - La *Positio super Virtutibus* al hablar *De heroica fortitudine*, nos dice: *Fuit haec quidem eximia laus V. Servi Dei, sed eam communem cum strenuis militibus dixeris.* Y en todo el apartado no hace más que aludir a una fortaleza y austeridad auténticamente militares y prusianas que se revelan en el modo de sobrellevar los desprecios, en los viajes, en los trabajos de las fundaciones, etc. (122). Una virtud que aparece en todos los grandes fundadores pero que tratándose de San Clemente tiene en su vida eremítica un precedente y una preparación. De hecho la *Positio super Virtutibus* hace alusión explícita a sus peregrinaciones y viajes a Roma con este motivo (123).

Esta misma austeridad exigía a los súbditos. A ello alude una carta del P. Di Paola escrita desde Frosinone con fecha del 22 VI 1781 (124). Tampoco dejan de ser significativas sus reacciones ante lo dispuesto en el Capítulo General de 1802 (125) y el espíritu que revelan algunas sentencias (126).

*Mortificación.* - Algo parecido se manifiesta en la práctica de la mortificación y en el modo de soportar las penalidades de las fundaciones. Es el momento en que, al no ser posible aún la ayuda de la institución como tal, el individuo queda más abandonado a sí mismo. Entonces son también más patentes las semejanzas de la vida religiosa y de la eremítica. Por eso es interesante para nosotros que la *Informatio* de la *Positio super Virtutibus* haga un paralelismo explícito entre ambas, al mismo tiempo que los testigos aluden a su espíritu de trabajo, de mortificación y de humildad. En todo ello la vida eremítica había sido un entrenamiento y una preparación, como decían ya los primeros biógrafos (127).

*Humildad.* - Es otra característica de la espiritualidad hofbaueriana muy propia de todo buen eremita. Pero aquí no se trata de una humildad ordinaria, dentro de lo heroico, sino de esa hu-

(121) M. H., XV 38-39, sentencias 2, 3, 4, 8.

(122) *Positio super Virtutibus, Informatio*, p. 81-90.

(123) *Ibidem*, p. 81.

(124) M. H., VIII 20.

(125) *Positio...*, l. c. p. 79, nº 122.

(126) M. H., XV 38, 40 y 42, sentencias 1, 12, 18, 30.

(127) *Positio...*, l. c. p. 42-43 y 89. Cfr también *Spic. Hist.*, 17 (1969) 241-243, notas 42 y 43.

mildad que se practica cuando uno es objeto de los desprecios. En San Clemente supone, además, una especie de resignación por amor de Dios (128) y está muy unida a las notas siguientes.

*Ingenuidad y sencillez.* - Lo que a todas las características, que hemos mencionado o que pudiéramos mencionar, da un matiz claramente eremítico es el hecho de ir acompañadas de una especie de ingenuidad y sencillez, tan ajena a la mentalidad de la época y a la formación académica que había recibido (129). Nace de una fe sencilla y sin complicadas elaboraciones teológicas. Para él el mundo de la fe es algo natural y necesario para vivir. Por eso su conducta descansa en una auténtica aceptación de la voluntad de Dios (130). Es lo que había ido aprendiendo en el Evangelio, en la Imitación de Cristo, en las Vidas de los Padres del Desierto y en el Catecismo que tenía consigo siendo eremita. A todo ello se añadirían después los estudios filosóficos, las clases de teología, los principios básicos de una espiritualidad redentorista vivida en el noviciado de Roma y en el estudiantado de Frosinone, pero no serían capaces de cambiarlo.

Al lado de estos elementos de la espiritualidad hofbaueriana, más o menos claramente relacionados con la vida eremítica, podríamos añadir otros, comunes también a ambas, aunque no sea tan fácil descubrir la dependencia mutua. De modo especial nos referimos a los siguientes:

Sentido de la recompensa en la práctica de la virtud (131); actitud profética al predicar (132); amor a realizar por sí mismo la limpieza y decoración de la iglesia (133); amor a las peregrinaciones (134); preocupación por las medallas, imágenes piadosas y reliquias (135); obsesión por aprovechar el tiempo (136); despreocupación de las cosas materiales y confianza plena en Dios (137);

(128) *Positio*..., l. c. p. 42 y 94. M. H., XI 116-117.

(129) *Ibidem*, p. 74, nº 114; p. 80, nº 124.

(130) *Ibidem*, p. 21, 74, 80; M. H., XI 115-117; M. H., XV 39-40, sentencias 4, 6, 7, 9, 14, 20, 21, 5, 10 y 12.

(131) *Positio*..., l. c. p. 21, hablando de la fe. Es el espíritu de la sentencia 33. M. H., XV 43.

(132) *Positio*..., l. c. p. 22, nº 38.

(133) *Ibidem*, p. 26. En un hombre que se hace sacerdote a los 34 años es difícil ver otro antecedente que la práctica de su vida eremítica.

(134) *Ibidem*, p. 28.

(135) *Ibidem*, p. 34-35 y M. H., XI 114 y 144.

(136) *Ibidem*, p. 69, nº 106.

(137) *Ibidem*, p. 43 y M. H., XI 114-115.

pobreza y amor a los pobres (138); amor de Dios (139); recta intención (140); conformidad con la voluntad de Dios (141); piedad mariana (142).

Si al terminar este apartado tenemos en cuenta los factores más importantes que han influido en la formación espiritual de San Clemente: vida familiar, vida religiosa de Klosterbruck, vida eremítica, estudios filosófico-teológicos, espiritualidad redentorista, modo de ser personal, no sería difícil descubrir las huellas de cada uno en las características que hemos analizado. En las primeras, que se refieren preferentemente a las bases generales de la ascética cristiana, parece más acentuado el cuño eremítico; en las restantes, en cambio, se diría que la dependencia viene preferentemente de la ascética alfonsiana y de su formación personal.

Esto es lo poco que podemos decir sobre los reflejos de la vida eremítica en la espiritualidad hofbaueriana. También aquí el aspecto eremítico parece quedar como algo impreciso, difuminado, imposible de concretizar. Es la característica que presenta en toda la vida de San Clemente. Y sin embargo no podemos negar su presencia aunque nos sea imposible definirla. Nuestro estudio solamente ha querido acentuar los leves indicios que presenta a fin de captarla mejor.

#### CONCLUSION

¿Qué significa, por tanto, Tívoli, el período eremítico, en la vida de San Clemente? Es la pregunta a la que quisiéramos responder con este estudio — decíamos al comenzarlo. Ahora, al cerrarse las celebraciones jubilares, hemos llegado a su fin. Ciertamente no hemos logrado todo lo que en un principio nos habíamos propuesto. San Clemente, en este momento, era un eremita más y, como todos ellos, un personaje anónimo del que es muy difícil encontrar huellas personales en los registros de la historia. A pesar de todo, creemos que nuestro estudio no ha sido vano: hemos logrado un poco más de luz sobre la imagen del eremita romano y tibur-

(138) *Ibidem*, p. 62-64 y 99-100.

(139) M. H., XV 41-43, sentencias 25, 28, 29, 32 y M. H., XI 116-117.

(140) M. H., XV 39-40, sentencias 9, 16, 17. M. H., XI 117 y 141-143.

(141) M. H., XV 40, sentencia 11. M. H., XI 114-115.

(142) Es curioso el pasaje de M. H., XI 115, en que se nos habla del afecto que el santo tenía por un rosario que había recibido de Pío VII según la testigo. ¿No sería el último recuerdo de su vida eremítica? Sobre el tema cfr M. H., XI 112, 113-114, 115 y en otros muchos pasajes como fácilmente puede verse por las citás del índice.



tino del siglo XVIII y XIX. En las páginas que preceden quedan recogidos los documentos fundamentales para conocer la legislación general y la situación jurídica de los eremitas, ejemplares auténticos de los documentos personales, los nombres de los eremitorios y de los eremitas más importantes, un esquema bastante completo de su vida y actividad y, en fin, la imagen tipo del eremita.

En esta sección, como tantas veces hemos repetido, habría que examinar aún la historia de cada eremitorio y la vida de cada eremita para corregir trazos y añadir matices a esa imagen imprecisa completando así los apartados anteriores. Las fuentes para tal estudio serían, fundamentalmente, los archivos diocesanos y parroquiales, completados con los datos artísticos, folklóricos y psicológicos de cada región a los que nosotros apenas hemos podido aludir.

En cuanto a la vida de San Clemente en particular, nuestra aportación ha sido más humilde. Es verdad que hemos puesto en evidencia algunos aspectos que hasta ahora habían sido poco estudiados: fuentes fundamentales para el estudio de este período; extensión e importancia del mismo; tipo o forma del eremitismo practicado por el santo; añoranzas de la vida eremítica en las etapas posteriores, etc. Por todo ello nos parece que Tívoli y el período eremítico son algo más que un episodio en la vida de San Clemente. Hemos intentado demostrarlo en las últimas páginas, pero al hacerlo nos hemos encontrado con que los estudios previos sobre su espiritualidad se perdían en las páginas de sus biografías generales. Por eso nuestro intento ha tenido que reducirse a algo esquemático y elemental.

Aún queda, pues, lugar para la investigación. Una vez que se haya hecho un poco más de luz sobre los itinerarios del santo en este período, con un tanto de paciencia y un mucho de tiempo sería posible encontrar huellas documentales sobre su vida eremítica en alguno de los archivos diocesanos o parroquiales que tratan de los eremitorios por que pasó, en los registros de las hospederías para peregrinos o de los santuarios famosos, en los registros de extranjeros o de terciarios franciscanos, etc. Es decir, en todas esas fuentes que se refieren a los escenarios en que sabemos se desenvolvía la vida eremítica del siglo XVIII y XIX.

Hecho esto, se podría pasar ya a un análisis más detenido de su espiritualidad para descubrir en ella el significado del tardo eremitismo. Porque nunca dejará de ser interesante constatar en un

santo de acción como San Clemente el anhelo constante por la soledad.

Con eso demostraríamos también que esos personajes tan humildes y sencillos, como eran los eremitas del siglo XVIII y XIX, no se reducían a unos pobres diablos que aprovechaban la caridad de los fieles para vivir en una piadosa holgazanería. Había personalidades religiosas que sentían la llamada de la soledad para vivir más plenamente la entrega total a Dios o para prepararse a una vocación más empeñativa. En el alma del eremita se daba también, en medio de una forma sencilla y popular de espiritualidad, esa especie de teofanía personal de Dios que lo hacía, a su modo, testigo de un mundo que cada día significaba menos para los hombres de su tiempo. El eremita de que nos hemos ocupado hasta ahora seguía siendo testigo de la transcendencia de Dios en medio de una sociedad en profunda transformación ideológica y cultural. Pero un testigo humilde y despreciado a quien difícilmente escucharían sus contemporáneos. Su testimonio se iba reduciendo, cada vez más, a recordar a los hombres una realidad que se remontaba a los primeros siglos de la Iglesia y que no tendría sentido sin esas otras realidades de la fe que preocupaban a los hombres de la Ilustración y del Romanticismo.

San Clemente nunca pudo olvidar la luz de Tívoli. Por eso se convertirá, de un modo casi connatural, en ese misionero profeta a quien asusta la incredulidad y la falta de fe del ambiente que le rodea. Tívoli es un elemento imprescindible para explicar armónica y coherentemente su personalidad religiosa.

Mas la vida eremítica de San Clemente, contemplada en el conjunto de su vida y de sus obras, encierra un mensaje permanente. Y a nosotros, preocupados como nunca por sus realizaciones pastorales, parece recordarnos que también el desierto tiene un significado en las personalidades religiosas llamadas a orientar la marcha de la Iglesia en las grandes encrucijadas de la historia. Los profetas de esos momentos decisivos parece que surgen del desierto. ¿No sería éste también el recuerdo de San Clemente María Hofbauer en el ciento cincuenta aniversario de su muerte? El, al menos, pocos días antes de morir seguía pensando en Tívoli.

GIUSEPPE ORLANDI

LA CONGREGAZIONE DEL SS. REDENTORE  
NEL DUCATO DI MODENA

dal 1835 al 1848. \*

Centocinquant'anni fa moriva S. Clemente Maria Hofbauer (1751-1820), primo Redentorista transalpino, vicario generale della Congregazione del SS. Redentore al di là delle Alpi, apostolo di Vienna, e tra le personalità religiose più significative del suo tempo. La morte lo colse il 15 marzo 1820, impedendogli di veder realizzata una delle aspirazioni più profonde della sua vita: l'approvazione dell'istituto alfonsiano da parte delle autorità austriache, concessa il 19 aprile 1820, a poco più di un mese dalla sua scomparsa. Da allora Vienna fu il centro d'irradiazione della Congregazione in Europa e nel Nuovo Mondo. Le fondazioni si susseguirono, oltre che nell'impero austriaco, in Francia (1820), in Polonia (1825), in Portogallo (1826), in Belgio (1831), negli Stati Uniti d'America (1832), nel ducato di Modena e in Bulgaria (1835), in Olanda (1846), in Baviera (1841), in Inghilterra (1843) e in Norvegia (1848), per limitarci alla prima metà del secolo. Tale sviluppo, realizzato tra immanni difficoltà, coronava l'indomita fede e la febbrile attività di S. Clemente M. Hofbauer, il più grande discepolo di S. Alfonso, a cui i Redentoristi riconoscono a buon diritto il titolo di *propagatore insigne* del loro istituto.

Le prime case della Congregazione nell'Italia settentrionale vennero fondate dal p. Giuseppe Amando Passerat, primo successore di S. Clemente nella carica di vicario generale transalpino, per quanto ciò possa apparire strano, dato che in Italia era sorto l'isti-

---

\* L'argomento è già stato trattato da vari autori, ma quasi sempre incidentalmente. Uniche eccezioni R. PITTIGLIANI, *Litterae annales de rebus gestis Provinciae Romanae Congregationis SS. Redemptoris*, Romae 1914, 10-16 e A. SAMPERS, *De erectione et abolitione Provinciae provisoriae in Italia superiori existente annis 1839-1862, cum documentis et notis de fundatione et suppressione domorum*, in *Spic. Hist.*, 4 (1956) 68-84.

Il presente studio è stato condotto sull'abbondante documentazione conservata, oltre che nell'Archivio Generale della Congregazione del SS. Redentore in Roma (A.G.), negli Archivi della Cancelleria (A.C.A.M.) e Segreteria arcivescovile di Modena (A.S.A.M.) nell'Archivio di Stato della stessa città (A.S.M.).

tuto e continuava a risiedervi il governo generale. Nel ducato di Modena vennero per la prima volta a contatto diretto i due rami in cui si divideva allora la Congregazione (1). Si trattò del confronto, non scevro da aspetti dolorosi e talvolta drammatici, fra due tradizioni apostoliche, e in certa misura anche spirituali, cresciute autonomamente sul comune ceppo alfonsiano, l'integrazione e la fusione delle quali era stata fino allora ostacolata da particolari circostanze. Il risultato ultimo fu comunque largamente positivo, dal momento che contribuì a dare un nuovo assetto alle strutture organizzative della Congregazione, consentendole di intraprendere con rinnovato vigore il cammino verso uno sviluppo che non doveva più arrestarsi.

A tanta distanza di tempo gli animi si sono ormai placati. Le re-  
criminzioni e le polemiche di un tempo si sono ridotte a un ricordo lontano, sicché è ora possibile tentare una ricostruzione spassionata e oggettiva di eventi che costituirono una tappa importante nella storia dell'istituto redentorista.

Questo studio vuole illustrare le vicende che accompagnarono la penetrazione e la presenza dei Redentoristi nel ducato di Modena dal 1835 al 1848. In seguito la ricerca sarà estesa fino al 1866, anno in cui ebbe termine la loro presenza organizzata nell'Italia del Nord, e comprenderà i tentativi da loro compiuti per stabilirsi nel Lombardo-Veneto.

### 1. *Cenni sulla politica ecclesiastica di Francesco IV d'Austria-Este.*

Il ducato di Modena entrò nella sfera politica francese nel 1796, rimanendovi fino al 1814. Con la morte di Ercole III (1727-1803) si estinse la linea diretta maschile della casa d'Este (2), e alla fine del

(1) La Congregazione del SS. Redentore aveva una forma di governo centralizzata, al vertice della quale si trovava il rettore maggiore e la sua consulta, che esercitavano la loro giurisdizione su tutti i congregati e su tutte le case. A motivo della grande distanza che li separava dal resto dell'istituto, i congregati residenti al di là delle Alpi furono sottoposti all'immediata dipendenza di un vicario generale, munito di particolari facoltà. Tale carica venne ricoperta successivamente da S. Clemente M. Hofbauer (1788-1820), dal p. Giuseppe Amando Passerat (1820-1848) e dal p. Rodolfo von Smetana (1850-1855). La divisione in Congregazione cisalpina e transalpina aveva una motivazione prevalentemente pratica, dato che ambedue facevano parte integrante dello stesso istituto e riconoscevano come capo supremo lo stesso rettore maggiore. La struttura della Congregazione era dunque unitaria, in nessun modo paragonabile a quella di altri istituti religiosi, per esempio della Confederazione delle Congregazioni benedettine costituita nel 1893. La denominazione di Congregazione transalpina venne abolita ufficialmente dal capitolo generale del 1855. *Acta integra capitulorum generalium Congregationis SS. Redemptoris ab anno 1749 usque ad annum 1894 celebratorum*, Romae 1899, p. 495.

(2) L'ultima della casa d'Este fu Maria Beatrice Ricciarda (1750-1829), figlia di Ercole III e di Maria Teresa Cybo-Malaspina. Andò sposa all'arciduca Ferdinando d'Asburgo-Lorena, figlio di Maria Teresa d'Austria e fondatore della linea austro-estense.

periodo napoleonico, il diritto alla successione venne rivendicato da Francesco IV d'Austria-Este (3), riconosciuto come legittimo sovrano il 7 febbraio 1814. In attesa del suo arrivo nel ducato, il governo venne assunto da una Reggenza provvisoria, formata da uomini politicamente legati all'*Ancien Régime* (4). Tra le disposizioni da essa emanate, alcune particolarmente attirarono l'attenzione dell'autorità ecclesiastica, come la notificazione del 2 maggio che rimetteva in vigore la forma canonica del matrimonio (5), e ancor più quella del 28 maggio, che stabiliva tra l'altro: « Per tutto [ciò] che concerne la corrispondenza e i doveri degli ecclesiastici verso il governo, e circa il modo di procedere a questo riguardo sono chiamati in vigore i regolamenti giurisdizionali e le pratiche vigenti sotto il regime del Serenissimo Duca Ercole III, di gloriosa rimembranza » (6). Il vescovo di Modena, mgr Tiburzio Cortese (7), si rivolse a Francesco IV scongiurandolo d'intervenire per impedire il riprodursi di quelle tensioni, che avevano avvelenato i rapporti fra Chiesa e Stato al tempo degli ultimi Estensi (8). Non è da escludersi che l'iniziativa della Reggenza fosse stata ispirata dal duca stesso, al quale poteva apparire utile di ribadire i principi che avevano regolato la politica ecclesiastica dei suoi predecessori. In tal modo, si sarebbe assicurata una moneta di scambio in vista del compromesso, che, prima o poi, avrebbe dovuto negoziare con la S. Sede per la sistemazione degli affari pendenti di comune interesse. In ogni caso, restava sempre libero di sconfessare l'operato della Reggenza, senza compromettere il suo prestigio di giovane e ambizioso sovrano. Comunque siano andate in realtà le cose, è certo che Francesco IV continuò a documentarsi sulle attribuzioni e sull'attività della Giuris-

(3) Francesco IV nacque a Milano il 6 X 1779, primogenito dell'arciduca Ferdinando d'Asburgo-Lorena e di Maria Beatrice Ricciarda d'Este-Cybo-Malaspina. Nel 1814 ottenne il riconoscimento dei suoi diritti sul ducato di Modena, che venne poi sanzionato nell'atto finale del Congresso di Vienna del 9 VI 1815. Morì a Modena il 21 I 1846. C. GALVANI, *Memorie storiche intorno alla vita dell'arciduca Francesco IV d'Este*, Modena 1846.

(4) Con proclama del gen. Nugent, « Comandante le truppe Austro-Britanne sulla destra del Po », il 9 II 1814 venne istituita una Reggenza provvisoria, formata dal conte Giacomo Munarini, dal marchese Filippo Molza e dal conte Luigi Guicciardi. *Leggi, proclami, avvisi e disposizioni del Governo Provvisorio degli Stati Estensi*, I, Modena 1814, 7-8. La Reggenza rimase in carica fino al 28 VIII 1815, allorché il duca, che era entrato nella capitale il 15 VII, pubblicò un piano generale di governo dei suoi Stati. *Ibid.*, II, 3.

(5) *Ibid.*, I, 79-81.

(6) *Ibid.*, 108-110.

(7) Tiburzio Cortese nacque a Modena il 1° I 1738. Fu vescovo di questa diocesi dal 1786 fino alla morte, avvenuta il 30 XII 1823. Sui suoi rapporti con gli ultimi estensi, cfr G. MANNI, *La polemica cattolica nel ducato di Modena (1815-1861)*, Modena 1961, *passim*; G. ORLANDI, *Le campagne modenese fra Rivoluzione e Restaurazione (1790-1815)*, Modena 1967, *passim*.

(8) Lettera al duca del 3 giugno 1814. A.C.A.M., *Aff. Econ. Pol.*, 501. Cfr anche G. MANNI, *op. cit.*, 54; G. ORLANDI, *op. cit.*, 162.

dizione settecentesca, anche se nella pratica evitò di mettersi apertamente in contrasto con la Chiesa (9).

Durante il Congresso di Vienna tentò di rivendicare i territori di Ferrara e di Comacchio, devoluti alla S. Sede nel 1598, ma, allorché questi vennero riuniti allo Stato pontificio, si limitò a ribadire i diritti della sua casa (10). Fin dall'ingresso nella capitale del suo minuscolo Stato, dichiarò di voler « conservare un inviolabile attaccamento ai principi della nostra Santa Religione Cattolica e di osservare fedelmente i suoi precetti », come la base su cui doveva « essere stabilita ogni umana società » (11). Se non si mostrò sempre ligio a questo programma, non poté comunque sottovalutare una realtà maturatasi nel travaglio degli ultimi vent'anni. Per tale motivo — a differenza degli ultimi Estensi, che avevano condotto una energica politica volta a limitare i privilegi degli ecclesiastici e a condizionare l'attività della Chiesa, agendo spesso unilateralmente e con arrogante sufficienza — Francesco IV si dimostrò più elastico e più rispettoso nei confronti del papato, al quale l'opinione pubblica riconosceva il merito di essersi opposto alla rivoluzione e a Napoleone. In tal modo riuscì ad ottenere dalla S. Sede concessioni che invano i predecessori avevano cercato di conseguire (12).

I problemi di politica ecclesiastica, che richiedevano una più sollecita soluzione, erano praticamente tre: 1. Stipulazione di un accordo con la S. Sede in materia patrimoniale, secondo i dettami

(9) Il 20 XII 1814 l'Intendenza generale dei beni camerali presentava al duca una relazione, compilata dietro richiesta del medesimo, nella quale si tracciava una sintesi degli interventi governativi « nelle materie ecclesiastiche e miste » dal 1758 al 1796. A.S.M., *Archivio Austro-Estense. Intendenza generale dei beni camerali, Modena - subecon. 12<sup>a</sup>: istituzione dei subeconomi, competenze, distrettuazioni (1814-1851)*. Con ogni probabilità una copia di tale documento venne trasmesso anche al governo di Parma. Lettera del Ministero degli esteri all'Intendenza generale, 9 XI 1824 (n° prot. 5218). *Ibid.* Altra memoria sullo stesso argomento venne redatta dalla cancelleria vescovile il 28 XI 1815. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 501. Questi due documenti, con l'altro inviato dalla corte di Modena a quella di Parma il 2 VIII 1764, sono di fondamentale importanza per chi voglia approfondire lo studio della politica giurisdizionalista estense. G. ORLANDI, *op. cit.*, 347-354.

(10) Tra le « Carte relative ad affari trattati nel Congresso di Vienna dal Principe Albani nel 1815 », conservate presso l'Archivio di Stato di Modena, c'è la minuta di una dichiarazione del plenipotenziario estense, che pur accettando le decisioni del Congresso riguardanti il ducato di Modena, ribadiva « les droits sur les Pays de Ferrare, de Comacchio, et autres (?) à ceux ci annexés qui puissent être réclamés de la part du Susdit Monseigneur l'Archiduc ». A.S.M. *Archivio segreto Austro-Estense*, Parte II, fil. 5 (1812-1844). La S. Sede riebbe le Legazioni, ad eccezione del territorio posto sulla riva sinistra del Po. L'imperatore ottenne, per sé e per i successori, il diritto di mantenere guarnigioni a Ferrara e Comacchio. *Ibid.*, Parte V, fil. 5, fasc. 5. Cfr anche T. BAYARD DE VOLO, *Vita di Francesco V Duca di Modena*, IV, Modena 1884, 443-447; P. BALAN, *Storia d'Italia*, IX, Modena 1897, 289.

(11) P. FORNI, *I concordati estensi del 1841 e 1851*, in *Rivista di storia della Chiesa in Italia* 8 (1954) 359.

(12) G. ORLANDI, *op. cit.*, 17-33.

dell'articolo 103 dell'Atto finale del Congresso di Vienna; in particolare bisognava provvedere alla liquidazione degli oneri gravanti sul Monte Napoleone (13), e alla destinazione dei beni ecclesiastici tuttora invenduti; 2. Ripristino delle case religiose soppresse, e ricostituzione delle loro dotazioni; 3. Definizione delle norme relative alla nomina alle sedi vescovili e ai canonicati, e regolamentazione del foro ecclesiastico. La sistemazione di tali punti fu attuata mediante un'azione accorta, paziente e graduale, che giunse alla conclusione soltanto alla vigilia della fine del ducato (14).

Fin dall'inizio del suo governo, Francesco IV dichiarò di voler restituire alla Chiesa i beni che le erano stati confiscati dopo il concordato del 1803 (15), e nel frattempo di volerne devolvere i redditi esclusivamente a fini ecclesiastici.

Il 25 febbraio 1815 l'Intendenza generale dei beni camerali dispose che venisse redatto entro l'anno un quadro completo delle rendite e degli arretrati di spettanza camerale (16), e nel maggio seguente il governo ducale, in collaborazione con i vescovi, stese un progetto di massima che riguardava solo le provincie di Modena e di Reggio, e che prevedeva il ripristino delle seguenti case religiose (17):

(13) Il Monte Napoleone era stato creato il 17 VII 1805, quale organismo finanziario del Regno d'Italia. Su di esso gravavano gli oneri del debito pubblico, costituito, tra l'altro, dalle pensioni da corrispondere agli ecclesiastici, ai religiosi, ai funzionari a riposo, ecc.; dai prestiti forzosi di guerra; dai debiti ereditati dall'antico regime. Tali oneri vennero riconosciuti dall'art. 97 dell'Atto finale del Congresso di Vienna, e una commissione internazionale con sede a Milano — composta dai rappresentanti austriaci, sabaudi, estensi e pontifici — provvide alla liquidazione del Monte Napoleone, e alla ripartizione dei crediti e dei debiti da assegnare agli Stati subentrati al Regno italico. G. CANDELORO, *Storia dell'Italia moderna*, I, Milano 1966, 312, II, Milano 1966, 24. Il 20 IV 1814 furono assegnati al ducato di Modena, relativamente agli ex-dipartimenti del Panaro (Modena) e del Crostolo (Reggio), attività per L. 4.531.938 circa. Con la convenzione tra i rappresentanti austriaci ed estensi del 28 III 1817, il duca si accollava passività per L. 4.745.459 (cioè L. 213.521 più dell'attivo). In tale somma non erano compresi gli oneri temporanei derivanti dalla corresponsione di pensioni civili e militari (per complessive L. 549.710), né il cumulo degli arretrati dal 20 IV 1814 al 28 II 1817, già saldati ai creditori. Di conseguenza, fin dal principio le passività superavano le attività di circa L. 2.100.000. Fino al 1859, il ducato sborsò complessivamente in favore della Chiesa e delle opere pie L. 15.975.597 in più delle attività ricevute. A.S.M., *Archivio austro-estense, Intendenza generale*, fil. 4989: *liquidazione del patrimonio ecclesiastico. Documenti riguardanti il governo degli Austro-Estensi in Modena dal 1814 al 1859*, II, Modena 1860, parte III, sez. III, 347-348, 375.

(14) P. FORNI, *art. cit.*, 359.

(15) C. GALVANI, *op. cit.*, II, 7; P. FORNI, *loc. cit.*; A.S.M., *loc. cit.*

(16) Tale prospetto era considerato « della massima necessità ». A.S.M., *Intendenza generale. Modena-Subec. 1<sup>a</sup>.*

(17) « Progetto intorno agli stabilimenti ecclesiastici, monasteri, conventi, collegi che s'intenderebbe fondare o ristabilire attualmente negli Stati Estensi, ed intorno all'applicazione dei beni ecclesiastici tuttora invenduti, amministrati provvisoriamente dalla Ducale Camera, di provenienza di corporazioni ecclesiastiche state dal governo passato illegittimamente soppresse dopo e contro il concordato fatto colla S. Sede ». A.S.M., *Archivio segreto*

1. *Compagnia di Gesù*: collegi di Reggio (il locale era già libero) (18), di Modena (il locale era ancora adibito a sede dei tribunali) (19), di Correggio (20) e di Carpi. I Gesuiti erano considerati molto « utili e necessari, tanto per l'educazione della gioventù, quanto per l'edificazione dei fedeli, per la predicazione, istruzione ecclesiastica e secolare ».

2. *Minori Osservanti e Riformati*: conventi di Modena - S. Cataldo (il locale era libero) (21), di Mirandola (il locale era stato alienato), di Reggio (nel locale già appartenente ai Servi di Maria, con l'annessa chiesa della Madonna della Ghiara « che è in molta devozione presso quei fedeli, e che il vescovo desidera che sia servita dai PP. Francescani Zoccolanti ») (22). I Minori erano considerati parti-

*austrò-estense*, Parte V, fil. 16, fasc. 5. Modena 24 V 1815. Con ordinanza sovrana del 3 I 1824, eseguita l'8 XI 1826, il vescovo di Massa ottenne il possesso di beni di provenienza ecclesiastica per l'annua rendita di L. ital. 2.950.65. *Ibid.* Per quanto riguarda i beni ecclesiastici del principato di Massa e della Lunigiana, cfr A.S.M., *Archivio austrò-estense, Intendenza generale, Modena-Subec.* 1<sup>a</sup>.

(18) La Compagnia di Gesù venne ripristinata da Pio VII il 7 VIII 1814. Nello stesso anno il duca iniziò le trattative per ristabilirla nei suoi Stati. Il 6 VII 1823 il Cortese conferì l'ordinazione sacerdotale ai padri Simone Okusko, polacco, e Giovanni Leadbetter, inglese. Erano i primi Gesuiti che venivano promossi al sacerdozio a Modena, dopo il ripristino della Compagnia. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 316, 776. Ad illustrare il significato che rivestiva quest'ultimo avvenimento per certi ambienti cattolici ottocenteschi, riportiamo alcune note tracciate da mano ignota in margine a documenti della cancelleria vescovile, riguardanti la soppressione dei Gesuiti. In testa al breve del 21 VII 1773 si legge: « Breve Apostolico di proscrizione della sempre commendabile Compagnia di Gesù », e in aggiunta all'intestazione *Clemens P.P. XIV* le lettere *n.m.*, che, comunque vadano intese (*nefastae memoriae?*), non dovevano certo avere un carattere encomiastico. All'inizio del documento pontificio del 1<sup>o</sup> IX 1773 si legge: « Infame Enciclica contraddicente al Breve di soppressione, dettata dal furore dei satelliti di Fr. Lorenzo Ganganelli detto Clemente XIV »; e in calce: « Estremo limite d'ingiustizia a cui talvolta Dio permette che possa giungere un Pontefice Romano quando vuol sottoporre alle più dure prove la sua Chiesa. Pio VII e tutti gli altri Pontefici successivi sino a Pio IX gloriosamente regnante hanno degnamente riparato lo scandalo dell'infelice Clemente ». Su un documento del 1774, riguardante la Compagnia, si legge: « Un Papa degno d'un tal Duca, un Duca degno di un tal Papa. Che severo giudizio per amendue innanzi a Dio! Quante sventure a' Successori loro ». *Ibid.*

(19) Il collegio di Reggio venne riaperto il 16 X 1815, e quello di Modena il 1<sup>o</sup> XI 1821. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 776.

(20) In una memoria del 1<sup>o</sup> VI 1828 al conte Riccini, il duca manifestava l'intenzione di trasferire il collegio dei Gesuiti da Reggio a Correggio, dove i padri avrebbero anche avuto un maggior campo per l'attività pastorale. In tal modo avrebbero contribuito a migliorare « a poco a poco quella popolazione, che ne ha bisogno più delle altre d'essere migliorata in moralità e religione, mentre finora vi furono troppi ebrei, che poco a poco si diminuiscono e si vanno spossando, comprandone i beni, come si fece anche or ora di recente con un Sinigaglia, anzi con due ». A.S.M., *Archivio segreto austrò-estense*, Parte V, fil. 16.

(21) Cinque religiosi del convento di S. Cataldo non ritornarono più. Tre padri avevano ottenuto dalla S. Sede il breve di secolarizzazione, mentre un padre e un fratello non vennero richiamati dai superiori religiosi perché indesiderati. In base alle disposizioni del Ministero di pubblica economia del 26 III 1816, che fissavano le case religiose da ripristinare, i religiosi che rifiutavano di riprendere l'abito venivano privati della pensione a carico dello Stato. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 540/5.

(22) In A.S.M., *Archivio austrò-estense, Intendenza generale*, fil. 3659-3691 (1818, 1822).



colarmente utili « per la campagna, specialmente per amministrare i sacramenti, fare la dottrina, insegnare le prime scuole, assistere ammalati ».

3. *Cappuccini*: oltre ai conventi esistenti a Vignola, S. Martino in Rio, Sassuolo, Concordia e Reggio, si proponeva il ripristino di quelli di Scandiano, Novellara e Finale. In quest'ultima località il convento era stato alienato e la chiesa distrutta.

Degli ordini femminili il piano prendeva in esame le:

4. *Visitandine*: il monastero di Modena andava ripristinato.

5. *Agostiniane*: era prevista la riapertura dei monasteri di Modena (S. Geminiano) e di Reggio (S. Ilario).

6. *Serve di Maria*: si proponeva la fondazione di un monastero a S. Martino o a Reggio, secondo le regole della Madre Piazza (23).

7. *Cappuccine*: potevano ottenere il loro antico monastero di Spilamberto, o altro locale nello stesso paese o a Sassuolo (24).

8. *Clarisse*: andavano ripristinati i loro monasteri di Carpi e di Fanano. In quest'ultima località avrebbero potuto ottenere i più adatti locali delle Cappuccine, qualora queste si fossero estinte.

9. *Domenicane*: se ne proponeva il ritorno nel monastero di Montecreto.

Altre disposizioni riguardavano:

10. *Collegiata di S. Agostino in Modena*: era opportuno sopprimerla, trasferendo l'ufficiatura della chiesa ai Fatebenefratelli che avrebbero provveduto anche a dirigere l'ospedale.

11. *Benedettini*: era previsto il loro ritorno nel monastero di S. Pietro in Modena (ridotto a caserma), compatibilmente con la disponibilità di personale.

si conserva una ricca documentazione riguardante il santuario della Ghiara. Nel 1926 erano quasi concluse le trattative per trasferirne l'ufficiatura ai Redentoristi, allorché i Servi di Maria fecero valere il loro diritto di prelazione. *Archivio C.SS.R. di Modena*, Lettera del superiore generale dei Redentoristi al rettore di Modena, Roma 30 X 1926.

(23) Il documento precisava: « Per le Monache Serve di Maria, di cui la Madre Piazza unì e vuol fondare un nuovo ordine, sperando che questo possa essere utile e di edificazione, e come ordine nascente nuovo troverà chi vorrà abbracciar quest'ordine, si propone di stabilirlo a S. Martino d'Este, ove già sono unite ed ove trovarono un benefattore nel marchese Gabbi [?], che assegnò loro dei beni, ed altronde per ora sono già alquanto provviste, onde non abbisognerebbero che dell'aiuto del Governo per ampliare la fabbrica del monastero, il che si farebbe ».

(24) Le religiose vennero trasferite a Correggio, verso il 1825, per dirigerne uno « stabilimento d'istruzione sul metodo delle Figlie di Gesù [...] per l'istruzione ed educazione delle povere fanciulle abbandonate ». A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 794.

12. *Ex convento dei Carmelitani Scalzi, poi dei Minori Osservanti*: vi si sarebbero collocate le ex monache non in grado di ritornare nelle loro case religiose.

Nell'aprile del 1820 il duca inviò a Roma il can. Filippo Cattani (25), ufficialmente con l'incarico di trasmettere alle supreme autorità ecclesiastiche i risultati del processo informativo « riguardo alle accuse fatte, da un certo Padre Rossettini e da certe monache dell'Ordine delle Serve di Maria di Reggio, contro il Padre Regoli Gesuita (26) e contro alcuni sacerdoti addetti al [servizio del] vescovo di Reggio » (27), ma soprattutto per saggiare il terreno in vista di una sistemazione definitiva delle pendenze patrimoniali tra il ducato e la Chiesa. Il Cattani avrebbe dovuto proporre anche delle modifiche alle circoscrizioni diocesane del ducato, e in particolare l'istituzione di una sede vescovile in Garfagnana e l'eventuale soppressione di quella di Carpi. Le istruzioni di cui venne munito comprendevano un piano relativo all'« Uso che si propone di fare di tutti li beni ecclesiastici invenduti che tuttora sono in amministrazione della Camera Ducale degli Stati Estensi », piano che si articolava in quattro punti (28):

(25) Filippo Cattani era allora canonico teologo della cattedrale di Carpi. Nato a Modena il 31 VII 1767, venne proposto dal duca per la sede di Carpi il 30 I 1822, e precinizzato nel concistoro del 19 IV. Trasferito a Reggio il 3 VII 1826, vi morì il 7 I 1849. *Hier. cath.*, VII, 135, 321; T. BAYARD DE VOLO, *op. cit.*, IV, 148-150. Sul suo comportamento nell'affare della riduzione allo stato laicale di don Giuseppe Andreoli, cfr G. MANNI, *op. cit.*, 87-92.

(26) P. Giovanni Regoli nacque a Bertinoro il 28 IX 1764. Nel 1805 entrò, già canonico, nella Compagnia di Gesù. Di lui ricordiamo un *Compendio delle regole e costituzioni adottate dalle Monache Serve di Maria del Monastero detto volgarmente della Misericordia nella città di Reggio di Lombardia*, Reggio 1817, e un'edizione italiana delle opere di P.B. LANTERI, *Réflexions sur la sainteté et la doctrine du bienh. Liguori*, Lyon-Paris 1823, e *Réponse à l'examen de la question si la doctrine théologique du b.L. est toute sàre et approuvée par le St-Siège*, Lyon 1824, apparsa col titolo *Riflessioni sopra la santità e dottrina del B. Alfonso Liguori... opera pubblicata in francese, ed ora riprodotta in italiano con schiarimenti*, Reggio 1825. C. SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, VI, Bruxelles-Paris 1895, 1603-1608. Nel Diario del p. Cocle, rettore maggiore della Congregazione del SS. Redentore (1824-1831), si legge: « [Giugno 1825]. Si dà conoscenza di un opuscolo stampato a Lione ed a Parigi, e quindi trasportato in lingua italiana e ristampato a Reggio di Modena da autore anonimo, sulla dottrina del Beato [Alfonso] colla risposta dello stesso autore a Monsignore della Palme [= J.B.M. Aubriot de la Palme] già vescovo d'Aosta, ritirato a Chamberl [= Chambéry], il quale si è azzardato di oppugnarlo ». *Diario Cocle*, copia fotostatica in A.G., p. 52. Cfr anche J. GUERBER, *Le rôle de Pio Brunone Lanteri dans l'introduction de la morale liguorienne en France*, in *Spic. hist.* 4 (1956) 343-376.

(27) Minuta di lettera del duca al papa, Modena 6 IV 1820. A.S.M., *Archivio segreto austro-estense*, Parte V, fil. 16, fasc. 4. Il caso, che interessava la Suprema Inquisizione, venne ben presto risolto. Il p. Regoli e i suoi presunti complici vennero completamente scagionati, mentre la madre Piazza e il p. Rossettini vennero sottoposti a dure sanzioni. *Ibid.*, lettere del Cattani al duca, Roma 30 V e 2 VI 1820.

(28) *Ibid.* Il documento è s. l. e s. d.

1. *Vescovado di Carpi*: dato che aveva « una piccolissima estensione di territorio, una piccolissima entrata di poco più di 300 scudi romani », ed era « un vescovado recentissimo », si proponeva di incorporarlo alla diocesi di Modena o di Reggio. I beni della mensa vescovile sarebbero passati all'arciprete e al capitolo.

2. *Vescovado da erigersi in Garfagnana*: avrebbe dovuto abbracciare la provincia della Garfagnana, sottoposta fino allora parte all'archidiocesi di Lucca e parte alla diocesi di Sarzana (29). La sede poteva essere posta a Massa o a Castelnuovo, mentre la mensa vescovile poteva essere costituita con i beni dell'abbazia di Nonantola (30).

3. *Sistemazione patrimoniale delle parrocchie*: si dava atto che moltissime parrocchie degli Stati estensi erano « malissimo dotate », tanto che i parroci stentavano a vivere. Il duca s'impegnava a nominare ai pochi benefici vacanti di suo patronato i parroci più meritevoli e più bisognosi. Allo scopo di operare un'equa distribuzione dei soccorsi, veniva operata una ripartizione delle parrocchie nelle tre classi seguenti:

*Terza classe*: parrocchie di montagna, le più povere e disagiate, che dovevano servire « come di noviziato ai giovani parroci ». I più meritevoli, dopo qualche anno, sarebbero stati trasferiti alla

*Seconda classe*: formata dalle parrocchie un po' meno povere;

*Prima classe*: costituita dalle parrocchie « più comode e provviste di sufficienti redditi per una vita più agiata ». Queste dovevano servire « di premio ai parroci benemeriti, che avessero faticato parecchi anni e con zelo in parrocchie più povere » (31). I parroci ormai vecchi ed inabili al ministero sarebbero stati promossi ad un canonicato di qualche collegiata. Tanto il papa che il duca dovevano impegnarsi ad osservare tali criteri nelle nomine ai benefici di loro pertinenza.

(29) Sui tentativi di Ercole III per erigere una sede vescovile a Massa nel 1773 e a Castelnuovo Garfagnana nel 1783 cfr G. ORLANDI, *op. cit.*, 75.

(30) Il duca assicurava al nuovo vescovo una rendita annua di 1200 scudi romani, mentre Maria Beatrice Ricciarda era disposta a cedere un palazzo di sua proprietà sito in Massa (la *Palazzina*), da adibire a episcopio. A.S.M., *loc. cit.*, fasc. 8. L'abbazia di Nonantola venne data in commenda all'vescovo di Modena il 15 XII 1820. Tale disposizione venne eseguita solo alla morte dell'abate commendatario Francesco Maria d'Este, vescovo di Reggio, avvenuta il 17 V 1821.

(31) Per i provvedimenti del governo ducale in favore dei parroci, dei seminaristi e delle fabbricerie povere, cfr *ibid.*, fil. 16; A.C.A.M., *Filze delle circolari vescovili*, 82/119, 149; *ibid.*, *Aff. econ. poi.*, 523/3, 612/21, 621/1.

4. *Seminari*: oltre a quelli di Modena e di Reggio, già in attività sotto il governo napoleonico, il duca ne aveva eretti o intendeva erigerne nelle seguenti località (32):

*Correggio*: seminario affidato ad una Congregazione di Oblati, incaricata della formazione di 50 alunni, e dell'insegnamento dalla grammatica alla filosofia compresa. La dotazione forniva una rendita di L. 9.000 annue.

*Fiumalbo*: seminario per 36 alunni della montagna modenese, con scuole fino alla filosofia esclusa.

*Marola*: seminario per 36 alunni della montagna reggiana, con scuole fino alla filosofia esclusa.

*Finale*: seminario per 36 alunni, con scuole fino alla filosofia compresa (33).

*Massa*: erigendo seminario per 36 alunni, che avrebbero frequentato le scuole pubbliche tenute dai Barnabiti.

*Castelnuovo Garfagnana*: gli aspiranti al sacerdozio avrebbero potuto frequentare le scuole pubbliche.

Al ritorno da Roma il Cattani poteva ritenersi soddisfatto. Aveva ottenuto un breve pontificio (31 maggio 1820) che nominava il vescovo di Modena *delegato apostolico* per la ripartizione e l'attribuzione dei beni di provenienza ecclesiastica a istituzioni ecclesiastiche o pie (34); inoltre, aveva preparato il terreno per la creazione di una nuova sede vescovile a Massa e per la revisione delle circoscrizioni ecclesiastiche del ducato (35). L'affare della soppressione

(32) Per la storia dei seminari della diocesi di Modena, cfr G. PISTONI, *Il seminario metropolitano di Modena, notizie e documenti*, Modena 1953, *passim*.

(33) *Ibid.*, 80-82, 86, 118, 135, 139.

(34) Il breve riguardava i beni invenduti già di appartenenza di mense vescovili, capitoli, seminari, congregazioni religiose, confraternite, fabbricerie e altri luoghi pii. Tali beni erano stati confiscati, in gran parte, prima del concordato del 1803. Erano comunque pervenuti al duca in forza di convenzioni che gliene assicuravano il libero impiego, in compenso di molto più gravosi oneri assunti. Nonostante ciò, Francesco IV intendeva restituirli alla Chiesa, perché venissero impiegati a favore di enti ecclesiastici e pii già eretti, da ristabilire, o da creare *ex novo*, in base ad un apposito piano. Il 3 VI 1820 mgr Cortese veniva nominato dalla S. Sede *delegato apostolico*: in collaborazione con gli altri vescovi, avrebbe dovuto operare una ripartizione dei beni suddetti, in modo che gli enti fino allora finanziati dal governo, potessero disporre di una dotazione stabile. *Bullarii romani continuatio*, t. XVI, Roma 1853, 309-311; G. ORLANDI, *op. cit.*, 327. Le facoltà concesse al Cortese vennero rinnovate anche ai successori, ad eccezione di mgr Reggianini (1838-1848), che preferì lasciare una maggiore autonomia agli altri vescovi estensi. A.S.M., *Archivio austro-estense, Intendenza generale dei beni camerati. Modena-Subec. 12<sup>a</sup>, fasc. 6; Archivio segreto austro-estense, Parte V, fil. 16, fasc. 2.*

(35) Il 15 VII 1820 il card. Consalvi comunicava al duca che era già stata costituita una commissione cardinalizia per l'esame della richiesta d'istituire una diocesi a Massa. A.S.M., *Archivio segreto austro-estense, Parte V, fil. 16, fasc. 4.* Il 14 VII 1820 la S. Congregazione Concistoriale incaricava il vescovo di Modena di espletare *in loco* le formalità del

della diocesi di Carpi, ammesso che fosse stato preso in seria considerazione dal duca, e non soltanto prospettato come semplice ipotesi nelle istruzioni date al Cattani, ebbe una soluzione diametralmente opposta a quella prevista (36).

Nel 1828 il duca inviò a Roma in missione straordinaria il conte Girolamo Riccini (37), con l'intento di ottenere alcune concessioni dalla S. Sede: facoltà per il sovrano di nominare a tutti i canonicati, salve poche eccezioni (38); facoltà per i vescovi estensi di concedere le bolle di nomina ai benefici con cura d'anime, anche nei casi fino allora riservati alla S. Sede (39), e di procedere a permutate di beni ecclesiastici non superanti il valore di 1.000 scudi. Il Riccini ripartì da Roma il 12 luglio, dopo aver ottenuto una bolla che accoglieva le prime due richieste, e un breve che accordava per un quinquennio le facoltà della terza (40). L'inviato ducale aveva fatto dei sondaggi in vista dell'istituzione di una provincia ecclesiastica estense, e della conseguente qualifica di archidiocesi metropolitana per la sede vescovile di Modena. Tale progetto era però destinato a realizzarsi solo nel 1855 (41).

caso. Il 18 II 1822 venne pubblicata la bolla d'istituzione della diocesi di Massa, con giurisdizione sui territori di Massa, Carrara e Lunigiana estense. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 725.

(36) In forza del breve dell'11 XII 1821, pubblicato da mgr Cortese con decreto del 16 IV 1822, vennero aggregate alla diocesi di Carpi 17 parrocchie. In tal modo questa esercitava la giurisdizione su 31 parrocchie, complessivamente. *Ibid.*, 765/4, 25.

(37) A.S.M., *Archivio segreto austro-estense. Ministero degli affari esteri, 1828*, fil. 12, fasc. 269/1: *Istruzioni pel ciambellano consultore conte Girolamo Riccini all'occasione della sua missione straordinaria a Roma*. Cfr anche P. FORNI, *art. cit.*, 374.

(38) Le concessioni della S. Sede andarono al di là del previsto: al duca e ai suoi successori cattolici venne riconosciuta la facoltà di nominare e presentare i candidati a tutti i benefici residenziali, sia delle cattedrali che delle collegiate, fino allora riservati alla S. Sede. Unica eccezione, la prima dignità *post pontificalem* delle cattedrali e delle collegiate principali. *Bullarii romani continuatio*, XVII, Roma 1855, 365. A.S.M., *Archivio austro-estense, Modena-Subec. 12<sup>a</sup>, fasc. 6*.

(39) I vescovi estensi vennero autorizzati a nominare ai benefici con cura d'anime, anche nei mesi precedentemente spettanti alla S. Sede. Questa si riservava solo il diritto di nomina dei successori dei titolari di benefici con cura d'anime deceduti a Roma. *Ibid.*

(40) Tali concessioni vennero rinnovate il 15 VII 1829 da Pio VIII, che concesse al duca il diritto di nomina ai canonicati fino allora di spettanza dei vescovi e dei capitoli. *Bullarii romani continuatio*, XVIII, Roma 1856, 46-47; P. FORNI, *art. cit.*, 361-362.

(41) Il duca doveva aver riflettuto su questo problema fin dal 1818, allorché le diocesi di Parma, Piacenza e Borgo S. Donnino vennero dichiarate immediatamente soggette alla S. Sede, dietro richiesta della duchessa Maria Luisa. Il 24 V 1828 Francesco IV scriveva al Riccini: «Per l'arcivescovado, per ora mi basta che ella mi sappia dire come la pensano a Roma, e che ella prenda lingua e faccia solo da lontano traveder la cosa, onde non riesca nuova, riservandomi di combinar su ciò quello che sia da fare dopo che le avrò parlato». A.S.M., *Archivio segreto austro-estense*, Parte V, fil. 16. La questione venne risolta molti anni dopo, durante le trattative per il concordato del 1851. P. FORNI, *art. cit.*, 379-380.

Il conte Riccini compì nuove missioni a Roma nel 1839, 1840 e 1841, per la definizione di punti riguardanti la manomorta, l'immunità ecclesiastica, ecc. *Ibid.*, 367-368. Cfr anche P. FORNI, *Note intorno ai concordati estensi*, in *Atti e memorie della deputazione di storia patria per le antiche provincie modenest*, Serie VIII, vol. VIII (1956) 148-154.

## 2. Primi tentativi per l'introduzione della Congregazione nel ducato.

E' in questa prospettiva che va collocato l'inizio delle trattative per l'introduzione della Congregazione del SS. Redentore nel ducato. Il 9 aprile 1828 il barone Wöber (42) scriveva al rettore maggiore p. Celestino Cocle (43), a nome di Francesco IV, proponendogli la fondazione di una casa a Finale, per la quale veniva assicurata una rendita sufficiente al mantenimento di dodici religiosi (44). Con ogni probabilità tale iniziativa era stata suggerita a Francesco IV dal fratello arciduca Massimiliano, che a Vienna aveva conosciuto S. Clemente e che per tutta la vita si mostrò amico sincero e benefattore insigne della Congregazione (45). In linea di massima l'offerta ebbe accoglienza favorevole presso il rettore maggiore e i suoi consultori, che proposero l'invio di quattro padri allora dimoranti nella casa di Vienna, di cui tre « perfetti nella lingua italiana », di altri tre provenienti dall'Alsazia, e di tre fratelli coadiutori. Si escludeva però la possibilità d'inviare personale italiano, del quale d'altra parte non era stata fatta specifica richiesta. Ma queste condizioni non vennero giudicate accettabili dal duca, e così le trattative vennero interrotte sul nascere (46).

(42) Il barone Wöber era aiutante dell'arciduca Massimiliano. E. HOSP, *Erbe des hl. Klemens Maria Hofbauer*, Wien 1953, 81. Di lui si parla anche in una lettera del p. Springer al p. Passerat del 20 I 1824. A.G., X B, 5.

(43) Nel Diario del p. Cocle si legge al 9 IV 1828: « L'arciduca di Modena chiede la fondazione di una nostra casa nel suo Stato, e propriamente nella città di Finale ». *Diario Cocle cit.*, 211.

(44) La lettera è pubblicata in A. SAMPERS, *De erectione et abolitione cit.*, 72-73.

(45) L'arciduca Massimiliano (1782-1863), fratello di Francesco IV, era amico di S. Clemente, che volle come collaboratore nell'istituto fondato a Vienna per l'educazione dei rampolli di nobili famiglie. Nel 1823 acquistò una villa a Weinhaus-Wien, cedendola ai Redentoristi che vi posero la sede del noviziato. E. HOSP, *op. cit.*, 81-82. Oltre alle fondazioni del ducato di Modena, promosse quelle di Puchheim (Austria) e di Bussolengo (Verona). C. BUIDES, *L'arciduca Massimiliano d'Austria-Este*, in *Opuscoli religiosi, letterari e morali*, Serie II, t. II, fasc. VI (1863), 377-419, con una presentazione di B. VERATTI, *ibid.*, 376; J.N. STÜGER, *Maximilian Erzherzog von Österreich-Este, Hoch und Deutschmeister. Ein Lebensbild*. Wien 1865; T. BAYARD DE VOULO, *op. cit.*, I, 28, 70, 157, III, 244-253, IV, 251; L. KOCH, *Jesuiten-Lexikon*, Paderborn 1934, 1186; I. LÖW-A. SAMPERS, *De sacris missionibus notitiae historicae et documenta*, in *Spic. hist.* 4 (1956) 48-49. L'ipotesi che l'iniziativa della chiamata dei Redentoristi nel ducato fosse da attribuirsi all'arciduca Massimiliano potrebbe trovare una conferma nel fatto che allora si trovava in missione a Roma il conte Riccini, al quale sarebbe stato facile ottenere le informazioni necessarie dal procuratore generale dei Redentoristi, ivi residente. Inoltre, sembra strano che Francesco IV si sia lasciato sfuggire un'occasione di ben figurare presso la curia romana, proprio lui che in quel periodo non badava a spese per raggiungere tale scopo. Tra il marzo e il dicembre di quell'anno, spese L. ital. 77.000 circa per l'acquisto di appezzamenti di terreno da destinare in parte alla mensa vescovile di Reggio, e in parte alla S. Sede. A.S.M., *Archivio segreto austro-estense*, Parte V, fil. 16.

(46) A. SAMPERS, *art. cit.*, 72-75. Il p. Cocle annotava nel suo Diario (p. 215) il 13 V 1828: « L'arciduca di Modena, dopo aver ricevuta la destinazione de' padri di Germania dal rettore maggiore per la fondazione chiesta in Finale come sopra a' 9 aprile, dichiara che non potendo aver gl'italiani ne sospende l'esecuzione ».

Per comprendere le ragioni che ispirarono il comportamento del governo generale della Congregazione in questa occasione e, ancor più, nelle successive fasi delle trattative, è necessaria qualche considerazione. Nel 1828 l'istituto contava in Italia 21 case, la maggior parte delle quali dislocate nel Regno delle Due Sicilie. I padri erano complessivamente 142, ma circa cinquanta erano inabili all'attività missionaria, tanto che nessuna comunità era in grado di organizzare «campagne» di missioni senza dover ricorrere all'aiuto di altre case (47). La forzata chiusura del noviziato negli anni 1805-1815 aveva fatto segnare una battuta d'arresto nel reclutamento, provocando un vuoto nella scala delle età tra i padri anziani e i giovani che erano stati ammessi nella Congregazione dal 1816 in poi. Ciò pregiudicava il buon ordinamento interno delle comunità, l'adeguata formazione spirituale e scientifica delle nuove leve, e, in definitiva, l'efficacia dell'apostolato. Per non aggravare tale situazione, si erano dovute rifiutare sistematicamente le nuove offerte di fondazione, nonostante le insistenze e le pressioni esercitate talora da altissimi personaggi (48). Ciò spiega quanto scriveva nel 1824 il p. Giuseppe Di Paola, vicario generale della Congregazione dopo la morte del rettore maggiore Mansioni (49): «noi qui stiamo soffrendo una dannosissima persecuzione suscitata dal nemico coll'affetto che ci mostra il Re. Ci comanda di accettare nuove e nuove fondazioni, per cui le nostre case son diventate conventini, e non ci può essere l'esatta osservanza» (50). Due anni dopo il rettore maggiore Cocle concludeva così la sua analisi sullo stato dell'istituto nel Regno delle Due Sicilie e nello Stato pontificio: «lungi dal prendere nuove fondazioni, la Congregazione [Cisalpina] è nello stato di lasciarne qualcheduna dell'esistenti e ciò almeno per altri dieci anni, se non si voglia affatto rovinare un'opera di tanta gloria di Dio» come le missioni parrocchiali (51). Questo indirizzo programmatico venne seguito per molti anni, tanto che nel 1860 le case

(47) A.G., LVI, *Stato personale* 9/a. Il documento venne compilato dal p. Sabelli, e annotato dal p. Cocle.

(48) Fino al 1826 si erano dovute rifiutare sei fondazioni nel Regno delle Due Sicilie, e almeno tre nello Stato pontificio. *Ibid.*, *Stato personale* 10. Oltre a quella di Finale il Diario del p. Cocle segnala le seguenti offerte di fondazioni, che non vennero mandate a effetto: S. Michele a Ripa in Roma (1825), Andretta (1825 e 1829), Terni (1827), Genga (1828), Tocco (1829), Chieti (1829) e Siracusa (1830). A.G., *Diario Cocle* cit., 40, 167, 211, 256-257, 273, 313, 327.

(49) Cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 36, 247-248.

(50) A.G., IX, C, 46.

(51) A.G., LVI, *Stato personale* 9/a.

erette canonicamente nel Regno delle Due Sicilie erano 23, nonostante che i padri fossero saliti a 302 (52).

Al di là delle Alpi si erano seguiti altri criteri. Nel 1826 le case erano otto, dislocate in cinque Paesi diversi: una in Austria, due in Francia, tre in Svizzera, una in Polonia e una in Portogallo. Dieci anni dopo erano diventate diciotto, senza che il numero dei padri (65 alla prima data) fosse aumentato in misura corrispondente. Ciò non poteva non allarmare il governo generale della Congregazione, dato che più di una volta si erano dovute abbandonare delle fondazioni, accettate forse con eccessiva facilità. Si riteneva dunque più saggio concedersi un periodo di sosta per rinserrare le file e dedicarsi con maggiore impegno alla formazione dei congregati (53).

In realtà la valutazione della situazione era condotta da punti di vista diversi. I transalpini avevano sofferto molto più dei loro confratelli italiani a causa degli avvenimenti politici degli ultimi decenni; erano vissuti per molto tempo in una condizione di semi-clandestinità, sotto la continua minaccia dell'espulsione dai luoghi in cui si erano stabiliti. Ciò li aveva indotti a moltiplicare le fondazioni in Paesi diversi, nella speranza di poter contare su un rifugio sicuro in caso di pericolo. Tale fine giustificava pienamente, ai loro occhi, la temporanea deroga ai principi stabiliti dalla regola per l'accettazione di nuove case: l'importante era sopravvivere in attesa di tempi migliori.

La diversità delle condizioni ambientali si ripercuoteva anche sul piano apostolico. Gli italiani erano inclini ad una interpretazione rigida della regola, che stabiliva quale fine precipuo della Congregazione l'evangelizzazione dei poveri attraverso la predicazione (54). Al di là delle Alpi invece, l'interdizione governativa dell'attività missionaria aveva orientato i Redentoristi verso una pluralità apostolica che andava dall'assunzione della cura d'anime alle missioni estere. Il fatto poi che la Congregazione transalpina fosse costituita da personale della più varia provenienza etnica e linguistica, le con-

(52) *Ibid.*, *Stato personale* 13.

(53) *Ibid.*, IX, C, 106, lettera del p. Ripoli al p. Passerat, 9 III 1836. Dal 1800 al 1812 i transalpini avevano dovuto abbandonare sette fondazioni. *Ibid.*, *Stato personale* 8.

(54) La regola della Congregazione considerava il ministero parrocchiale non conforme al fine dell'istituto. I Redentoristi italiani accettarono la prima parrocchia, quella di Spoleto, in seguito al breve di Leone XII del 22 VIII 1826. La lasciarono, non appena fu possibile ottenere l'autorizzazione dalla S. Sede. R. PITTIGLIANI, *op. cit.*, 19. Sull'atteggiamento del governo generale di fronte al problema dell'accettazione delle parrocchie, cfr. lettere dei rettori maggiori al p. Passerat. Per es., lettere del 10 VI, 25 VIII 1833, e 12 I 1836. A.G., IX, C, 90, 92, 105. Sulla prima parrocchia dei Redentoristi transalpini, cfr. E. HOSP, *Die erste Pfarrei der Redemptoristen*, in *Spic. hist.* 12 (1964) 145-184.



feriva un dinamismo e uno spirito di adattamento nettamente superiori a quelli dei Redentoristi italiani (55).

Quanto detto finora spiega l'insistenza con la quale i transalpini sollecitarono l'accoglimento dell'offerta di Francesco IV, senza lasciarsi disarmare dalle difficoltà. Ai loro occhi il ducato di Modena era destinato a divenire una specie di zona franca in cui stabilire più stretti contatti tra le due parti della Congregazione, aggirando così l'ostacolo rappresentato dalla legislazione giuseppinista, che non solo proibiva l'esercizio della giurisdizione da parte dei superiori generali residenti fuori dei confini della monarchia asburgica, ma sottoponeva ad attenta vigilanza anche la loro corrispondenza epistolare (56). Era dunque utile stabilire una comunità nel ducato estense, trattandosi di uno Stato indipendente — quindi non sottoposto alla legislazione ecclesiastica austriaca — ma che, nello stesso tempo, si trovava nell'orbita dell'impero, per i molti legami dinastici e politici che univano le due case regnanti. Inoltre, data la sua posizione geografica a circa metà strada tra Napoli e Vienna, avrebbe potuto rivelarsi un'ottima sede per collocarvi un intermediario tra il rettore maggiore e il vicario generale transalpino, e, nello stesso tempo, avrebbe potuto costituire una base di partenza per la penetrazione nel Lombardo-Veneto e in Piemonte. Vi era poi una ragione di carattere psicologico: era una delle prime volte che i transalpini, a differenza dei loro confratelli italiani, ricevevano inviti di questo genere da parte delle autorità civili. Per troppo tempo le avevano viste indifferenti, e spesso ostili, nei loro riguardi. Era comprensibile che l'offerta di una fondazione da parte di un principe li lusingasse, e li spingesse a fare qualsiasi sforzo per non urtarne la suscettibilità (57). Le trattative per l'apertura di una casa a Fi-

(55) La diversità di vedute dei transalpini a proposito dell'attività specifica dell'Istituto era basata, oltre che sulle costituzioni del capitolo di Scifelli del 1785, su motivi di ordine contingente. Fin dall'inizio della sua attività apostolica al di là delle Alpi, S. Clemente aveva caldeggiato l'apertura a Roma di un collegio per la preparazione di personale da inviare nelle missioni estere. Scrivendo al card. Litta il 20 X 1817, esponeva l'opera del drappello di confratelli inviati a Bucarest, e l'estrema urgenza dell'invio di missionari in Valacchia per preservare la comunità cattolica dall'apostasia, ed aggiungeva: « Supplicò V.E. di non parlare della mia domanda alli miei Confratelli. Essi loro non hanno altra cognizione che del loro regno di Napoli. Se avessero accudito al mio consiglio 30 anni fa, si potrebbe presentemente portar aiuto in molti luoghi. Se io avessi la libertà, di cui godono loro, avrei di già formato una schiera di Missionari per l'aiuto della Chiesa. Io debbo lavorare qui, esposto alla continua sorveglianza della polizia. V.E. conosce li sentimenti del mio cuore e perciò perdonerà il mio parlare ». *Monum. hofb.*, XIV, 34. La prima spedizione missionaria dei Redentoristi italiani fu quella inviata in Colombia nel 1859. O. GREGORIO, *Ricordo del servo di Dio p. Vittorio Lojodice*, in *Spic. hist.* 14 (1966) 430-433.

(56) E. HOSP, *op. cit.*, 247.

(57) A buon diritto i delegati transalpini a Roma potevano scrivere nel *Mémorandum secretum* (cfr n. 169): « in genere archiduces ex domo. Austriaca-Estensi potissimi Congrega-

nale vennero riprese nel 1832, dopo l'elezione del nuovo rettore maggiore, p. Camillo Ripoli (58). Anch'egli però non ritenne di doversi discostare dalla linea seguita dal predecessore, e anche questo tentativo si concluse in un nulla di fatto, nonostante l'intervento degli arciduchi Massimiliano e Ferdinando, fratelli di Francesco IV (59). L'anno precedente questi aveva dovuto abbandonare temporaneamente il ducato (5 febbraio-9 marzo 1831), in seguito al moto insurrezionale che aveva preso l'avvio da Modena, estendendosi poi ad altre parti d'Italia. Più che mai, dopo questa amara esperienza, dovettero sembrargli attuali le affermazioni da lui formulate dieci anni prima, in occasione del Congresso di Verona, sulla necessità che i sovrani favorissero la religione e i suoi ministri, al fine di accrescerne l'influenza, così utile alla tranquillità degli Stati e alla formazione di sudditi leali. Se in passato non era stato immune da tendenze giurisdizionaliste, ora intendeva restituire alla Chiesa la sua libertà, per essere di esempio anche agli altri principi (60).

### 3. Fondazione di Modena.

Sembrava ormai definitivamente abbandonata l'idea di una fondazione nel ducato, allorché il 2 marzo 1835 giunsero a Modena tre Redentoristi. Si trattava dei padri Francesco Doll (61) e Adamo Mangold (62), e del fratello Francesco Grillmayer (63). Scopo della

---

tionis fautores sunt atque protectores». L'arciduca Ferdinando, padre di Francesco IV, era stato amico e benefattore di S. Clemente fin dal 1797. *Monum. hofb.*, II, 78. Allorché divenne duca di Brisgovia, concesse ai Redentoristi di stabilirsi a Triberg, nella Selva Nera. E. HOSP, *Der hl. Klemens in Triberg im Schwarzwald, 1805*, in *Spic. hist.* 3 (1955) 412-446; *Monum. hofb.*, IV, 1-134, VI, 157-160, 162-168, XI, 71, 73, 199.

(58) Il p. Giovanni Camillo Ripoli (1832-1850) venne eletto rettore maggiore il 29 V 1832, nel capitolo generale celebrato a Pagani. A questo parteciparono anche alcuni vocali transalpini, che a stento avevano potuto ottenere il permesso dalle autorità austriache. A.G., X, B, 19, traduzione di lettera del p. von Held al p. Sabelli, del 21 III 1832. A. SAMPERS, *Circa convocationem Patrum trans Alpes degentium ad Capitula generalia ann. 1793, 1802, 1817, 1824, 1832 quaedam notitiae et documenta*, in *Spic. hist.* 15 (1967) 134-144.

(59) In un primo tempo il p. Ripoli dovette dichiararsi favorevole alla fondazione di Finale, dal momento che in una lettera del p. Kosmacek si legge che, nel viaggio di ritorno dal capitolo generale, questi aveva incontrato l'arciduca Massimiliano e gli aveva riferito delle assicurazioni rilasciate dal nuovo rettore maggiore, e che l'arciduca « statim ad fratrem suum [= Francesco IV] litteras de hac re misit et jam de perseverantia bonae intentionis fratris sui certior factus est ». Lettera del p. Kosmacek al rettore maggiore, 6 settembre 1832. A.G., X, B, 20. Altre lettere di vari padri che sollecitavano una decisione definitiva del rettore maggiore in A. SAMPERS, *De erectione et abolitione cit.*, 75-76.

(60) G. MANNI, op. cit., 192. In appendice alla seconda parte di questo nostro studio pubblicheremo brani di lettere, inviate a Francesco IV dalla sorella Maria Teresa regina di Sardegna, che contribuiscono ad illustrare i principi su cui si era basata la formazione politica del duca.

(61) Sul p. Francesco Doll (1795-1855) cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 248, n. 49; 4 (1956) 44.

(62) Sul p. Adamo Mangold (1806-1875) cfr *Analecta* 24 (1952) 53; *Spic. hist.* 2 (1954) 89.

(63) Sul fr. Francesco Grillmayer (1805-1854) cfr C. MADER, *Die Congregation des Allerh. Erlöser in Osterreich*, Wien 1887, 528.

loro venuta era di stabilire in città una piccola comunità che si occupasse dell'assistenza spirituale della colonia tedesca, costituita in gran parte dai dipendenti di corte che avevano seguito il sovrano dopo la sua presa di possesso del ducato. Nel 1834 il loro numero, destinato ad accrescersi in avvenire, era di circa 150 unità (64). Per la maggior parte si trattava di cattolici di lingua tedesca (per ciò definiti comunemente *tedeschi*), provenienti dall'Austria, dalla Germania e della Svizzera. Non sappiamo in che modo fosse loro assicurata l'assistenza spirituale nei primi tempi. Negli atti di curia è segnalata la presenza di don Fedele Mayer, professore di Sacra Scrittura e di ebraico all'università (65) e dal 1824 precettore del principe ereditario. Egli però alla fine del 1826 rassegnava le dimissioni e abbandonava il ducato (66). Anche i Gesuiti del locale collegio dovettero occuparsi degli stranieri residenti a Modena, almeno occasionalmente (67). In caso di abiure o di matrimoni misti si ricorreva al ministero dei cappellani militari o di qualche altro sacerdote in grado di parlare la lingua degli interessati, e in caso di necessità all'aiuto di un interprete laico (68).

Per eliminare inconvenienti facilmente immaginabili, il duca cercò una soluzione definitiva per questo problema, e forse pensò di averla trovata allorché nel 1830 venne ordinato sacerdote don Giuseppe Mólcher, giovane viennese che egli aveva mantenuto a

(64) Lettera del p. H. Kochs S. J. al p. Ackermann C.SS.R., Modena 5 VI 1834, in *Spic. hist.* 4 (1956) 81.

(65) Il Mayer tenne la cattedra di S. Scrittura dal 1816 al 1826, P. DI PIETRO, *L'insegnamento della teologia nell'università di Modena*, in *Atti e memorie della Deputazione di storia patria per le antiche provincie modenesi*, Serie X, fasc. 4 (1969) 113-115.

(66) Dalla lettera del 5 XII 1826, con la quale il Mayer presentava le dimissioni, apprendiamo che cinque anni prima Francesco IV gli aveva manifestato l'intenzione di affidargli l'educazione del principe ereditario, il futuro duca Francesco V (1819-1875), cosa che si era verificata due anni dopo. Tale onorevole compito aveva indotto il Mayer a sopportare il disagio che gli proveniva dal clima di Modena, non confacente alla sua salute. Ma dal momento che l'*Almanacco di corte* non lo annoverava tra i membri della corte del principe ereditario, si vedeva obbligato a rassegnare le dimissioni. A.S.M., *Archivio segreto austro-estense*, Parte V, fil. 19. Non sappiamo per quale ragione il duca provocasse, almeno indirettamente, la decisione del Mayer. Questi venne sostituito dal conte Clemente Coronini, in qualità di *ajo*, e dal can. Pietro Raffaelli, professore di teologia all'università di Modena e futuro vescovo di Carpi e di Reggio, in qualità di *precettore e istitutore*. T. BAYARD DE VOLO, *op. cit.*, 48.

(67) *O Precursor, miscellanea de critica, de litteratura e de politica*, n. 6 (ottobre 1835) 139-140.

(68) Parte del carteggio relativo alle abiure degli acattolici e ai matrimoni misti si conserva in A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 301, 1059, 1415.

Già nel secolo precedente il governo ducale aveva cercato di provvedere all'assistenza spirituale degli stranieri. Per esempio, il *Piano dell'erezione e delle operazioni del consorzio della chiesa di S. Maria Pomposa*, trasmesso al vescovo dalla segreteria ducale il 20 IV 1774, auspicava che tra i consorziati, incaricati della cura spirituale dell'ospedale, ve ne fosse qualcuno in grado di parlare le lingue straniere, come il francese, il tedesco e lo spagnolo. *Ibid.*, 127.

sue spese nel seminario vescovile (69), e che cominciò ad occuparsi della cura spirituale dei suoi connazionali all'inizio del 1832. Il Mölcher riceveva un regolare stipendio dalla corte (70), e, inoltre, godeva la rendita di un beneficio semplice (71), eretto da Francesco IV nella cappella di S. Margherita, oratorio ricavato dal refettorio dell'ex convento dei Francescani e adibito a luogo di culto per i tedeschi (72). Dal canto suo, era obbligato a risiedere in città, onde poter celebrare la messa festiva e amministrare i sacramenti ai suoi connazionali. Non era strettamente tenuto a occuparsi del catechismo e della scuola ai fanciulli, anche se il vescovo e il duca avrebbero preferito che si dedicasse a queste opere tanto necessarie, anziché impiegare il suo tempo nell'insegnamento delle lingue straniere ai figli della nobiltà. Ecco perché nel 1834 Francesco IV affidò al Gesuita p. Kochs il desiderio di sostituire, o almeno di affiancare, al Mölcher dei religiosi (73). Le intenzioni del sovrano vennero trasmesse ai superiori della Congregazione, che decisero l'apertura di un ospizio a Modena (74). Il Sossai scriveva nel 1841 che i Redentoristi dividevano col Mölcher « l'istruzione cristiana e l'assistenza spirituale » ai tedeschi (75), ma non sappiamo quali fossero i loro rapporti e quali le rispettive competenze. E' comunque probabile che il giovane sacerdote considerasse i nuovi venuti, anziché degli intrusi, come dei liberatori che gli rendevano possibile

(69) C. GALVANI, *op. cit.*, IV, 220-221; J.B. CODE, *Dictionary of the american hierarchy* (1789-1964), New York 1964, 200.

(70) Il Mölcher venne iscritto nei ruoli dei dipendenti di corte il 9 I 1832, con lo stipendio mensile di L. 34.50, e vi rimase fino al 1° I 1843. A.S.M., *Bolletta generale delle persone al servizio del Sovrano, della Casa Reale, stipendiati diversi e pensionati dal 1830 al 1840*, f. 211; *Bolletta generale... dal 1841 al 1853*, f. 137.

(71) Decreto sovrano del 23 XI 1831 (n° 6227), mandato ad effetto il 4 I 1832. *Archivio C.S.S.R. di Modena*. Il beneficio aveva una rendita annua di L. 460.52. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 1236.

(72) Sul convento delle SS. Cecilia e Margherita di Modena, cfr FERNANDO DI BOLOGNA, *Memorie storiche della provincia de' Minori Osservanti detta di Bologna*, Bologna 1717, 6, 46-50, 113; FLAMINIO DA PARMA, *Memorie storiche delle chiese e dei conventi dei Frati Minori dell'osservante e riformata provincia di Bologna*, II, Parma 1770, 53-134; G. PICCONI DI CANTALUPO, *Centone di memorie storiche concernenti la monastica provincia di Bologna*, I, Parma 1906, 5. Il convento e la chiesa non vennero più restituiti ai Francescani, poiché il duca, avvalendosi delle facoltà riconosciutegli dal papa, li destinò ad abitazione « di famiglie addette al servizio della R. Corte, e a magazzini della R. Corte stessa ». Nel 1851 gli stabili erano valutati L. ital. 11.000. A.S.M., *Intendenza generale*, fil. 4989: *liquidazione del patrimonio ecclesiastico, carteggio principale. Registro delle restituzioni*, nn. 293, 302.

(73) Cfr nota 64.

(74) L'arciduca Massimiliano si adoperò per facilitare la partenza dall'Austria dei tre Redentoristi destinati a Modena, avvenuta il 14 II 1835. Dal canto suo, il p. Passerat attese dieci giorni prima di avvertirne il concistoro e il governo. In tal modo aggirò l'ostacolo di probabili intralci delle autorità imperiali. E. HÖSE, *Erbe cit.*, 310-311.

(75) F. SOSSAI, *Modena descritta*, Modena 1841<sup>2</sup>, 14, 32-33.

la realizzazione del sogno della sua vita. Infatti, nel 1842 otteneva dalla curia vescovile un permesso di quattro mesi per recarsi a Roma, e nel gennaio del 1843 l'autorizzazione per lasciare definitivamente la diocesi. Intendeva «recarsi alle missioni dell'America Settentrionale, a cui da qualche anno si [era] sentito chiamare» (76). Tale decisione trova una spiegazione nel fervore missionario che si era acceso da qualche anno a Modena, specialmente dopo che nel 1837 era stato costituito un attivissimo comitato dell'*Opera della Propagazione della fede* (77). Egli rimase sempre legato a Modena, dove aveva lasciato parenti ed amici, e per molto tempo le *Memorie di religione, di morale e di letteratura* pubblicarono sue corrispondenze sullo stato religioso e politico degli Stati Uniti (78). Nel 1853 gli fu offerta la sede vescovile di Quincy, che rifiutò. Quindici anni dopo venne eletto vescovo di Green Bay, dove si spense nel 1873 (79).

A Modena i Redentoristi presero dimora nel locale appositamente approntato per loro nell'ex convento dei Francescani, edificio adibito ad abitazione del personale di corte. Iniziarono il loro ministero il 19 marzo 1835 e continuarono fino all'estate, quando la cappella di S. Margherita venne chiusa provvisoriamente per restauri (80). Ben presto la piccola comunità si accrebbe di nuovi elementi: il 20 settembre 1835 giunsero dal Belgio il p. Menezes (81) e il chierico Valle (82); e il 18 dicembre, dalla Svizzera, il p. Drick (83). Ad

(76) A.C.A.M., *Repertorio dei rescritti*, L (1822-1842) p. 245: I VI 1842; p. 364: 26 I 1843 *Rescritti*, fil. 5293.

(77) G. PISTONI, *L'attività missionaria nelle diocesi di Modena e Nonantola*, Modena 1967, 17-18.

(78) Le corrispondenze del Mølcher vennero pubblicate anonime fino al 1853, quando le *Memorie* annunziarono che era lui «quel missionario, dalle cui private lettere» erano stati tante volte tratti «veraci ed importanti ragguagli delle cose d'America». *Memorie di religione, di morale e di letteratura*, Serie III, t. XV, fasc. 45 (1853) 476-477. Probabilmente l'anonimato era una misura prudenziale, per evitare rappresaglie da parte della «schiuma dell'Europa, i fuggiaschi delle passate rivoluzioni [...] venuti sulle sponde del Mississipi». *Ibid.*, t. XII, fasc. 36 (1851) 474. Sulla partecipazione del Mølcher al concilio provinciale di Baltimora del 1846 e su un suo viaggio in Europa alla ricerca di fondi, cfr *Ibid.*, t. IV, fascicoli 11-12, pp. 454-455.

(79) *Ibid.*, t. XV, fasc. 45 (1853) 476-467. Dal 1847 al 1866 il Mølcher ricoprì la carica di vicario generale di Saint Louis, e nel 1858 partecipò al concilio provinciale celebrato in quella città in qualità di *promotore*. *Ibid.*, t. IV, fascicoli 11-12, 454-455; J.B. CODE, *op. cit.*, 200.

(80) A.G., XXII, R, 10, pp. 3, 9.

(81) Sul p. Francesco Saverio Menezes (1806-1863) cfr A.G., XII B 7, XXIII, V; *Analecta* 9 (1930) 168; 15 (1936) 79-80; *Spic. hist.* 4 (1956) 47; 13 (1965) 270, 273-274, 278, 280; 14 (1966) 198.

(82) Sul p. Giuseppe d'Oliveira Valle (1810-1870) cfr *Spic. hist.* 2 (1854) 89 n. 5; 4 (1956) 44 n. 5; 13 (1965) 273 n. 6.

(83) Sul p. Adalberto Drick (1807-1888) cfr *Spic. hist.* 4 (1956) 57 n. 37.

essi si aggiunsero il 28 gennaio 1836 il p. Walleczek (84) e il fratello Giovanni Kotlabà (85). Durante il suo breve soggiorno a Modena, il p. Menezes si occupò dell'assistenza agli esuli politici portoghesi, stabilitesi in città e viventi delle elargizioni della « carità politico-cristiana » del duca (86). Ben presto i padri furono chiamati a prestare la loro opera anche fuori degli angusti confini del ducato: il 20 marzo 1836 Mangold e Drick si recarono a Bologna, su invito del gen. Salis (87), per predicarvi un corso di esercizi alle truppe svizzere al servizio del papa, cosa che si ripeté anche negli anni seguenti (88).

(84) Sul p. Matteo Walleczek (1808-1866) cfr A.G., Catal. XI, 1, 13; P.A., XII, 5<sup>b</sup>.

(85) Sul fr. Giovanni Kotlaba (1815-1870) cfr [A. WALTER] *Villa Caserta*, Roma 1905, 97-98.

(86) Da quel campione del legittimismo che era, Francesco IV accolse nel suo Stato e soccorse gruppi di legittimisti spagnoli, francesi e portoghesi. Questi ultimi raggiunsero il numero di 167. J.A. DA SILVEIRA, *L'emigrazione portoghese in Italia, ossia la carità politico-cristiana del duca di Modena continuata nel suo degno successore Francesco V. Omaggio della riconoscenza portoghese offerto dal cavaliere J.A. Da Silveira. A servire di documento alla continuazione delle memorie storiche intorno alla vita di Francesco IV*, Torino 1852, 29, 32-34, 36, 42-43; G. MANNI, *op. cit.*, 222. Il dott. De Gama, emigrato portoghese, fondò a Modena un periodico che intendeva essere il portavoce del legittimismo lusitano: *O precursor, miscellanea de critica, de litteratura e de politica*. Il primo numero apparve il 3 VIII 1835, ma la pubblicazione venne sospesa in ottobre, allorché il De Gama, che era allo stesso tempo direttore e redattore, decise di trasferirsi a Londra, dove gli sarebbe stato più facile documentarsi sulla situazione in Portogallo. Con una punta d'orgoglio comunicava che gli articoli del periodico erano stati tradotti in sei lingue diverse, e pubblicati dai giornali d'Italia, Svizzera, Francia, Germania, Spagna e Inghilterra. *O precursor* veniva stampato a Modena dalla tipografia Camerale, anche se il redattore datava i suoi articoli dalla Svizzera. *La Trivella, strenna almanacco modenese per l'anno 1883*, a. VII, Modena 1882, 31-32. *O precursor* del 6° numero (ottobre 1835) alle pagg. 139-140 dava notizia della messa celebrata dal p. Menezes nella cappella di S. Margherita il 26 X 1835, genetliaco dell'ex re Michele, con la partecipazione della comunità portoghese. Al vangelo il celebrante esortò gli emigrati a perseverare sulla via dell'onore. Singolare l'accompagnamento corale: « Durante a Missa tocou-se por muitas vezes o hymno Realista, cuja Música ao mesmo tempo guerreira, tocante e magestosa não offendeu a delicadeza Italiana. Alguns olhos se humedecerão, onvindo aquelles accentos magicos; e mais de um emigrado fazendo echo aos accordes dos instrumentos, ia repetindo com o coração aquellas estrophes eternas: *Por vós, pela patria O sangue daremos; Por gloria solemos Vencer ou morrer* ». Cfr anche A.G., XXII, R 10, p. 10.

(87) Vari membri della nobile famiglia svizzera Salis sono legati alle vicende del primo tentativo di penetrazione della Congregazione del SS. Redentore in Svizzera. I *Monumenta hofbaueriana* menzionano un Giovanni von Salis (VI, 95, 96, 100), il conte Francesco von Salis-Zizers (1777-1845) (VI, 149), il conte Vincenzo von Salis-Sils (VI, 111, 118, 137, XIV, 155), il conte Rodolfo von Salis-Soglio (VI, 98; XIV, 148), e il conte Giovanni von Salis-Soglio (1776-1855) (VI, 131, VII, 7). Quest'ultimo, che fu grande amico dei Redentoristi, si era stabilito a Modena verso il 1841, ricoprendo importanti cariche nella corte e nel governo ducale. T. BAVARD DE VOÏO, *op. cit.*, IV, 250-253. Al servizio del duca venne assunto anche il conte Giovanni Olderico von Salis-Seewis, in qualità di maggiore comandante il battaglione Reali Cacciatori Volontari del piano di Modena. Il 13 marzo 1837 egli abjurò il calvinismo nelle mani del can. Pietro Raffaelli. Alla cerimonia, che si svolse nella cappella di S. Margherita, funsero da testimoni il conte Giovanni von Salis-Soglio e il p. Adamo Mangold. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 1415/9. Sulla famiglia Salis, cfr *Historisch-Biographisches Lexikon der Schweiz*, VI, Neuenburg 1931, 15-20.

(88) Si trattava del 1° Reggimento svizzero. Molti soldati, resisi conto durante gli esercizi della difficoltà di conciliare i doveri della coscienza con quelli della professione

Ad ogni buon conto, per assolvere il compito per il quale erano stati chiamati a Modena sarebbero bastati due soli padri. Quale era dunque il motivo per cui si continuava ad inviare personale, sottraendolo a comunità che ne erano scarsamente provviste? (89). Con ogni probabilità i transalpini intendevano in tal modo porre le premesse per l'attuazione di un piano più vasto di sviluppo della Congregazione nell'Italia settentrionale. Facendo il primo passo e mettendo in un certo senso il governo generale di fronte al fatto compiuto, confidavano di vincerne la resistenza e di indurlo a concedere, anche se con riluttanza, quell'invio di personale italiano che invano era stato sollecitato da anni.

Questa ipotesi trova una conferma nella lettera che il p. Doll inviò al rettore maggiore il 9 marzo 1835, esattamente una settimana dopo il suo arrivo a Modena, nella quale esponeva i motivi della venuta sua e degli altri confratelli (90): assistenza spirituale ai tedeschi, e, soprattutto, realizzazione della fondazione di Finale, dalla quale erano da attendersi i molti vantaggi che enumerava. Al primo posto poneva una considerazione che sapeva particolarmente gradita al rettore maggiore: « Il duca essendo molto portato per le missioni, spero che in questo paese si potrebbe operare un gran bene per le anime ». E aggiungeva: « Vi è ancora un altro guadagno in questa fondazione, poiché Modena essendo una Terzogeneritura dell'Austria (91) non si troverebbero tante difficoltà in mandare soggetti da Vienna a Finali (sic); ancora si può osservare che, essendo la Congregazione fondata in Modena, vi sarebbe speranza per la dilatazione di essa nel regno Veneto et Lombardo, paese del tutto destituito de' missionari e di altri religiosi ». Tali prospettive giustificavano dunque la richiesta che avanzava « istantemente, di promettere a mandarci in aiuto due valenti predicatori, perché in quanto al confessionale [e] alla istruzione io credo che alcuni de' nostri sarebbero in poco tempo in caso di abilitarsi per questo ministero ». Un mese dopo, il 7 aprile, il p. Doll riferiva al rettore maggiore le impressioni tratte dalla recente visita fatta a Finale, in compagnia del p. Mangold (92). La cittadina era « sproveduta di spiritual aiuto », essendo affidata alle cure di un solo par-

di mercenari, chiesero il congedo e tornarono alle loro case. Alcuni protestanti furono ammessi nella Chiesa cattolica. Lettera del p. Doll al rettore maggiore, Modena 30 IV 1836. A.G., X, D, 10.

(89) Lettera del rettore maggiore al p. Passerat, 15 X 1835. A.G., IX, C, 103.

(90) A.G., X, D, 4.

(91) In realtà, in base al trattato austro-estense dell'11 V 1753, il ducato di Modena doveva restare un'entità separata dall'Austria. L. AMORTH, *Modena capitale*, Modena 1961, 88-89.

(92) A.G., X, D, 5.

roco, coadiuvato da due cappellani. La popolazione era « docile, ma come gregge senza pastore », e la zona una delle « più fertili d'Italia ». Riguardo ai locali messi a disposizione dal duca, il p. Doll notava : « la chiesa [è] bellina e in buon stato, la fabbrica del convento ha bisogno di riparazione. Sua Altezza Reale ha promesso di spedirvi uno de' suoi architetti per accomodare la casa secondo il nostro parere e bisogno, e di far una fondazione sufficiente per 12 sacerdoti e 7 fratelli laici, e sua intenzione è che una parte de' sacerdoti si occupasse in far delle missioni, l'altra restasse a casa per dar aiuto spirituale ai Finalesi ».

Il punto principale restava comunque quello del personale da distaccare a Finale : « In quanto alla difficoltà di trovar un numero bastante de' soggetti, io sarei di parere che i nostri padri portoghesi (93) in nessun paese fossero meglio impiegati che in questo ducato. Il P. Pilat non sta troppo bene nella Belgia [...] lui, che sa bene anche l'italiano, e due o tre altri portoghesi, il P. Weidlich che sta a Vienna, come ancora due altri tedeschi che sanno la lingua, e forse qualcuno della Svizzera, che sono così malamente esposti come cappellani contro le regole del nostro Istituto (94), che sono versati nella lingua italiana potrebbero bene venire in nostro soccorso. Il principale aiuto però vogliamo aspettare dalle cure paterne di Vostra Riverenza in mandarci almen uno o due valenti predicatori ». E concludeva : « Io, considerando il tutto, non posso niente dubitare che non vi sia la provvidenza divina, che vuole procurare a questa gente derelitta soccorso, e alla Congregazione una casa, che serva di mezzo per unire i nostri soggetti ultramontani con quei dell'Italia ».

Non conosciamo il contenuto della risposta del rettore maggiore inviata il 28 aprile 1835 (95), ma dovette essere rassicurante, dal momento che il 30 ottobre il p. Doll gli comunicava di aver dato corso agli ordini ricevuti, iniziando i preparativi per la fondazione di Finale. Si prevedeva che i lavori di restauro degli edifici si sarebbero conclusi in primavera. Nell'estate precedente il duca aveva incontrato a Vienna il p. Passerat, e gli aveva promesso un'altra fondazione, qualora quella di Finale fosse ben riuscita. Era dunque

(93) Sul primo tentativo di penetrazione della Congregazione in Portogallo cfr J.M. D'OLIVEIRA VALLE, *Stabilimento della nostra Congregazione nel Regno di Portogallo nell'anno 1826 e sua permanenza in esso sino al 1833*, con introduzione e note di A. SAMPERS, in *Spic. hist.* 13 (1965) 249-297.

(94) T. LANDTWING, *Die Redemptoristen in Freiburg in der Schweiz (1811-1847)*, Roma 1955, 89-92.

(95) In margine alla lettera del p. Doll del 7 IV di legge : « Risposto a' 28 aprile 1835 ». A.G., X, D, 5.



quanto mai necessario che la Congregazione figurasse bene, specialmente agli inizi, e per questo motivo il p. Doll rinnovava la richiesta di predicatori italiani. Ma le sue speranze per ora non erano destinate a realizzarsi.

Egli ignorava ancora che qualche settimana prima (il 15 ottobre) il rettore maggiore aveva scritto al p. Passerat, manifestandogli lo stupore provato nell'apprendere che erano stati trasferiti nel ducato il p. Menezes e il chierico Valle, sottratti alle già scarse forze operanti nel Belgio (96). A metà dicembre il p. Doll scriveva al rettore maggiore esternando l'imbarazzo in cui era venuto a trovarsi, nell'apprendere che non sarebbero più venuti i confratelli italiani attesi, tanto più che ne aveva già annunciato l'arrivo al sovrano. Questi, dal canto suo, aveva preso tanto a cuore le sorti della Congregazione, da impegnarsi a suggerirne all'imperatore l'introduzione nel Lombardo-Veneto (97).

Ma tali ragioni non modificarono l'atteggiamento del governo generale, che dovette giudicare un po' eccessivi l'ottimismo e l'entusiasmo dei transalpini, che avrebbero finito col trascinarlo ad assumersi impegni del tutto superiori alle concrete possibilità.

Il suo ripensamento dovette anche essere influenzato dalla testimonianza di fr. Giovanni Del Drago, che si era recato a Finale nel corso di un viaggio compiuto nell'Italia settentrionale per raccogliere offerte da destinare alla causa di canonizzazione del Fondatore (98). Egli riportò un'impressione negativa sul clima di Finale e sull'ubicazione della casa offerta alla Congregazione, posta presso l'argine del Panaro. Il p. Doll cercò di dissipare ogni timore, ricorrendo anche ad un argomento *ad hominem*: gli abitanti di Napoli

(96) A.G., IX, C, 103.

(97) Modena, 14 XII 1835. A.G., X, D, 7.

(98) Nell'A.G. (XXIX, 50) si conserva un registro delle offerte ricevute e delle spese sostenute per la causa di canonizzazione di S. Alfonso. Queste ultime ammontarono a scudi romani 26.149 circa, in parte coperte dai 9.660 scudi offerti direttamente da vescovi e da privati, o raccolti per mezzo di questue, effettuate in tutta Italia da alcuni padri e fratelli autorizzati dal rettore maggiore. Tra questi vi era fr. Giovanni Del Drago (n. 1792, prof. 1823), che dal gennaio al novembre del 1835 raccolse circa 1000 scudi. Il suo passaggio è segnalato a Imola, Novara e Torino. Il suo arrivo a Modena venne annunciato il 23 IV da *La voce della verità*. Allorché partì per Reggio (11 maggio), venne munito di commendatizia del vescovo di Modena per il confratello della vicina città. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 1192/8. Da Modena vennero offerte anche in seguito, attraverso i padri di quell'ospizio. Particolarmente significativo il contributo finanziario del Piemonte, che testimoniava l'ascendenza esercitata dalla dottrina di S. Alfonso su larghi strati di quel clero. Cfr anche [A.P. FRUTAZ] *Positio super Introductione Causae et super Virtutibus Servi Dei Pii Brunonis Lanteri* (S. Rituum Congregatio, Sectio historica n. 63), Città del Vaticano 1945, 43\*-48\*, 55-56, 561-565; J. GUERBER, *art. cit.*; G. LARDONE, *S. Giuseppe Cafasso moralista, nel suo ambiente storico* (*Quaderni di teologia morale* n. 5: *Morale e pastorale alla luce di S. Giuseppe Cafasso*), Torino 1961, 9-42; O. GREGORIO, *Maria Cristina di Sardegna propaga il culto di S. Alfonso*, in *Spic. hist.* 12 (1964) 389-394.

non avevano certo abbandonata la città, nonostante che si trovassero sotto la continua minaccia delle eruzioni del Vesuvio (99). Dopo altre insistenze giunse finalmente l'assicurazione del rettore maggiore circa l'invio di due padri italiani (100). Intanto a Finale i lavori procedevano speditamente, e l'inaugurazione della nuova casa venne fissata per il 2 agosto 1836 (101).

#### 4. Fondazione di Finale.

Tra le ragioni che avevano indotto il duca a propugnare con tanta insistenza la venuta dei Redentoristi a Finale, vi era la difficile situazione religiosa, venutasi ivi a creare in conseguenza degli avvenimenti del periodo repubblicano e napoleonico. La cittadina, posta sulla riva destra del Panaro, contava circa 7.000 abitanti (102), dediti alla lavorazione della seta e della canapa, oltre che all'agricoltura e al commercio dei suoi prodotti. Una fiera annuale (30 settembre-2 ottobre) richiamava i mercanti anche dal limitrofo territorio pontificio (103).

L'assistenza religiosa era affidata ad un arciprete, che, secondo una consuetudine durata quasi ininterrottamente dall'anno 1700 fino al 1891, era scelto fra i sacerdoti appartenenti alle più distinte famiglie cittadine (104). Sotto l'Antico Regime, più che ad un impegno diretto nella cura d'anime, che veniva affidata ad alcuni col-

(99) Lettera al rettore maggiore, Modena 29 I 1836, A.G., X, D, 8.

(100) Lettere del p. Doll al rettore maggiore del 20 II e 30 V 1836. A.G., X, D, 9-10. Il rettore maggiore scriveva il 20 maggio al p. Passerat: « De auxilio Mutinae expetito, noli esse ultro sollicitus. Scripsi ad R. Patrem Doll ut mihi indicet tempus in quo domus civitatis Finale, recenter restaurata, incolis possit, ad hoc ut duo patres a me designati, illuc pergere sciant ». A.G., IX, C, 107.

(101) Il p. Mangold e il p. Doll raccomandavano che i due confratelli raggiungessero Modena entro luglio. A Roma il gen. Salis li avrebbe forniti del denaro necessario, per conto di Francesco IV. Lettere al rettore maggiore del 22 e 26 VI 1836. A.G., X, D, 11-12.

(102) In una lettera del vescovo al ministro del Culto del 28 V 1808 si legge che la parrocchia di Finale contava 7.000 anime, di cui 5.000 in città. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 321. Nel 1850 il Roncaglia affermava che il comune di Finale contava 11.318 abitanti, compresi 30 ecclesiastici e 188 militari. Gli acattolici erano 201, di cui 12 protestanti e 189 ebrei. Questi ultimi erano diminuiti di 32 unità, in confronto al 1792. C. RONCAGLIA, *Statistica generale degli Stati estensi*, II, Modena 1850, 92-93. Cfr anche *Spic. hist.* 4 (1956) 44.

(103) *Nuovo dizionario geografico-storico-commerciale*, t. II, parte II, Venezia 1828, 637. Il commercio della zona era favorito dal canale Naviglio che univa Modena al Panaro, affluente di destra del Po. *Ibid.*, t. I, parte II, Venezia 1827, 647; t. III, parte III, Venezia 1826, 1249. Dalla cronaca della casa di Finale risulta che, fin verso il 1850, i membri della comunità si servivano nei loro viaggi della « barca, che va tutte le settimane dal Finale a Modena », mentre in seguito si servirono dell'*omnibus*, o « vettura della Società ». A.G., XXII, R, 10, pp. 58, 92, 112, 336.

(104) Lettera dell'arciprete Giambattista Grillenzoni al vicario generale, Finale 11 VII 1805. A.C.A.M., *Filze delle relazioni sullo stato materiale e formale delle parrocchie della diocesi di Modena*, D. 7.

laboratori, era tenuto a coordinare l'attività del numeroso clero locale e ad assicurare il funzionamento di varie istituzioni di pubblica utilità. La sua posizione era più vicina a quella di un vescovo, ad esempio di quello della vicina Carpi, che non a quella di un semplice parroco. Contribuiva ad accrescerne il prestigio il fatto che la chiesa arcipretale fosse un *duomo*, ove erano eretti un capitolo di canonici e un consorzio sacerdotale addetti all'ufficiatura corale (105).

Un uso invalso da tempo immemorabile esentava l'arciprete dalla predicazione e dalla catechesi (106): la spiegazione del vangelo al popolo nei giorni festivi, « per pratica antica », era compito del « cappellano di campagna », mentre il catechismo agli adulti era affidato, sempre « da molti anni », al sacerdote che insegnava la retorica nelle scuole pubbliche. Gli altri maestri, i cappellani e qualche chierico insegnavano in duomo il catechismo ai fanciulli, sotto la vigilanza del sacerdote « prefetto della dottrina », mentre i cappellani delle confraternite del SS. Rosario e della Buona Morte si occupavano, nelle rispettive chiese, del catechismo alle fanciulle, con la collaborazione delle « maestre di lavoro e di educazione ». In città vi erano altre tre confraternite, ciascuna assistita da un cappellano e provvista di chiesa propria. In otto oratori rurali veniva celebrata la messa nei giorni festivi, e i sacerdoti vi insegnavano il catechismo ai fanciulli dei dintorni.

La città aveva scuole pubbliche bene organizzate, oltre a vari luoghi pii, come il Monte di Pietà, l'ospedale, l'opera dei poveri

---

(105) A.S.M., *Giurisdizione sovrana*, fil. 7, n. 1/4: *Ordini, istruzioni e regolamenti dal 1762 al 1796*, 803-805. Il capitolo di Finale, fondato nel 1524, era stato eretto canonicamente soltanto il 18 VII 1757 da Benedetto XIV, che gli aveva concesso il titolo di *insigne*. Lo componevano dodici « canonici qualificati, cioè delle famiglie cittadine [che avevano diritto] all'accesso ne' consigli della comunità », e dodici « consorziali ossia mansuonari ». A.C.A.M., *Consorzi: Comuna de' Sacerdoti del Finale* (1778). Il capitolo venne soppresso il 12 VI 1798; canonici e consorziali ottennero un vitalizio mensile di L. milanesi 25. Dal canto suo, il governo repubblicano incamerò i beni del capitolo, dell'annua rendita di L. 19.872 circa. A.C.A.M., *Filze delle relazioni* cit., Relazione del 2 IV 1804; G. ORLANDI, *op. cit.*, 101.

(106) Nel 1805 l'arciprete Grillenzoni, che intendeva rinunciare alla carica, segnalava alla curia vescovile un sacerdote in grado di succedergli, indicando anche le difficoltà che avrebbe incontrato: « L'infelicità de' tempi, ma più di tutto questa città, circondario o appressanza, fa sì ch'io non vegga chi sostituir si possa nell'impiego mio fuori del signor canonico D. Luigi Grossi, il quale a dir vero non saprei se atto sii a predicare, far catechismi, etc., e quand'anche lo sii, come forse lo sarà, se avrà poscia il coraggio di affrontare il pubblico, ma in fondo poi quivi ciò non abbisogna, giacché da 80 anni a questa parte i miei antecessori non lo hanno accostumato, né il paese potrebbe far le meraviglie. Per il restante egli è pieno di ottime qualità, pratico nelle funzioni di chiesa, avente non pochi (sic) lumi nella liturgia ecclesiastica, ben nato, meglio educato, onesto, attivo e comodo; di più, avendo dati la sua famiglia varii arcipreti, sembra in qualche parte ne ebbi un diritto. Se aggradir possi nel generale, e chi lo sa! Ma l'appagar tutti non è facile, ed il volgo alla fine è cosa insignificante, spesso dice e ridice, poscia si adatta, stantecché nella condizione umana è impossibile l'esser indefettibile ». Lettera al vicario generale, Finale 11 VII 1805. A.C.A.M., *Filze delle relazioni* cit., D 7.

mendicanti e delle orfanelle. Al beneficio parrocchiale e a quelli del capitolo e del consorzio si aggiungevano altri venti benefici semplici e cappellanie, le cui entrate erano destinate a particolari finalità di culto e di beneficenza (107). La città contava tre case religiose, di cui una di monache di clausura (108).

Nel giro di pochi anni tutte queste strutture vennero sconvolte dalle autorità repubblicane e napoleoniche. In pratica, tutto il peso della cura pastorale della vasta e popolosa parrocchia venne a gravare sull'arciprete e sui due cappellani curati, specialmente via via che tra il clero la morte apriva dei vuoti che la mancanza di vocazioni impediva di colmare (109). Se fino allora la carica arcipretale era stata ambita, allorché nel 1803 venne a morte don Orazio Paltrinieri (110) si stentò a trovargli un successore. Don Giovanni Battista Grillenzoni accettò soltanto per le insistenze della curia vescovile, manifestando ben presto l'intenzione di dimettersi (111).

Gli succedette don Giovanni Antonio Torricelli (112), che resse la parrocchia per oltre un quarantennio, ed accolse i Redentoristi allorché vennero a stabilirsi a Finale. Nei loro confronti si dimostrò sempre generoso e comprensivo, adoperandosi in ogni maniera per evitare quei contrasti che sogliono manifestarsi con tanta frequenza tra il clero diocesano e i religiosi, quando si trovano ad operare nello stesso luogo (113). Del resto, egli non doveva essere estraneo alla

(107) *Ibid.*, relazioni 25 I 1792 e 1800.

(108) Gli Agostiniani vennero soppressi dalla Repubblica Cisalpina, le monache di S. Chiara e i Cappuccini nella generale soppressione del 1800. A quella data, questi ultimi costituivano l'unica comunità religiosa maschile superstite, non solo a Finale, ma nell'intera diocesi. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 213, 321. In precedenza, il governo ducale aveva soppresso i Conventuali (1768), gli Osservanti (1771) e i Minimi (1783). G. ORLANDI, *op. cit.*, 102-103, 197-208.

(109) D. Antonio Paltrinieri, nipote dell'arciprete Orazio Paltrinieri, scriveva così alla curia vescovile nel 1802: « Rapporto ai chierici, che la circolare invita a Modena a profonde ed ecclesiastiche istruzioni pel corso de' loro studi, il Finale per sua disgrazia non ha alcuno ad offrirne per ora, e pur troppo non v'è molta speranza di averne ». A.C.A.M., *Filze delle relazioni* cit. D 7, lettera del 9 XI 1802.

(110) Era nato a Finale verso il 1721, e dal 1774 vi ricopriva la carica di arciprete. Negli ultimi anni la sua attività pastorale fu ridotta, a causa del precario stato di salute. A.S.M., *Giurisdizione sovrana*, fil. 7, n. 1/4: *ordini, istruzioni e regolamenti dal 1762 al 1796*, p. 803.

(111) La sua corrispondenza con la curia è conservata in A.C.A.M., *Filze delle relazioni* cit., D 7. Nel 1807 fece restaurare a sue spese la facciata del duomo, come si apprende dalla lapide ivi posta. Morì il 9 V 1817, dopo aver rinunciato alla parrocchia nel 1812. Queste e altre notizie sulla parrocchia di Finale mi sono state fornite dal cav. Piero Gigli, per interessamento dell'arciprete don Aldo Luppi.

(112) Nato a Castelnuovo Rangone, fu rettore della parrocchia dei SS. Faustino e Giovita presso Modena, prima di passare a Finale. Morì a 66 anni il 21 III 1853. *Ibid.*

(113) L'unico contrasto coi Redentoristi, segnalato nella pur diffusa cronaca della casa di Finale, fu quello relativo alla regolamentazione dell'ammissione dei fanciulli alla prima comunione. Nel dicembre 1837 il Torricelli comunicò ai padri che lo riteneva suo diritto esclusivo, « ma la cosa terminò amicamente ». Il p. Chilletti, estensore della cro-

iniziativa della venuta dei Redentoristi. Fin dal 26 febbraio 1818 le autorità comunali si erano rivolte al vescovo, pregandolo di interporre la sua mediazione in favore dell'apertura di un collegio di Barnabiti a Finale, da cui la città avrebbe tratto un doppio vantaggio: dei validi insegnanti per le scuole, e dei collaboratori del parroco nel ministero non strettamente parrocchiale (114). Trasmettendo la richiesta alle autorità governative, mgr Cortese esponeva le difficoltà in cui ci si dibatteva a Finale: in seguito alla scomparsa di molti dei quaranta sacerdoti che la parrocchia contava all'inizio del secolo e alla soppressione di tutte le case religiose, il peso pastorale si era fatto insostenibile per il parroco. Mancavano i cappellani, mancavano le scuole; i fondi destinati al culto e alla beneficenza si erano assottigliati in maniera preoccupante, e occorreva quanto prima intervenire con adeguati provvedimenti (115).

Non sappiamo se il governo estense prese in considerazione la proposta della comunità di Finale, appoggiata anche da mgr Giuseppe Baraldi (116). E' comunque certo che i Barnabiti non si stabilirono mai a Finale. Il problema delle scuole venne risolto con la fondazione di un seminario vescovile, affidato ad una Congregazione di Oblati (117). Restava insoluto quello del soccorso al parroco nel ministero pastorale. Data la difficoltà di trovare istituti religiosi disposti a stabilirsi nel ducato, a causa della scarsità di personale che tutti accusavano dopo tante traversie sofferte, era comprensibile la costanza con la quale Francesco IV si adoperò per indurre i Redentoristi ad accettare questa nuova fondazione: a Finale essi avrebbero coadiuvato il parroco, senza trascurare l'attività specifica del loro istituto, cioè la predicazione delle missioni parrocchiali (118).

---

naca dal 1843 al 1855, scriveva di lui nel 1851: «lungi dall'averci mai suscitato alcun contrasto, come suol accadere, ci ha mai sempre favoriti ed aiutati e messi in credito», e, per tale ragione, gli «siam debitori di speciale attaccamento». A.G., XXII, R, 10, pp. 181-182. Nel testamento si ricordò dei Redentoristi, destinando loro alcuni volumi della sua biblioteca. Lettera del nipote Alessandro Torricelli al rettore, 13 IV 1853. A.G., XXII, R, I, n. 7.

(114) La comunità di Finale desiderava che i Barnabiti ripristinassero l'insegnamento della filosofia e della teologia morale, che in passato era stato affidato agli Agostiniani e ai Cappuccini ivi residenti. *Ibid.* A.S.M., *Giurisdizione sovrana*, fil. 5408/103, lettera di mgr Cortese al ministro Munarini, 6 V 1794.

(115) Lettera del vescovo alle autorità governative, 6 III 1818. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 619.

(116) Mgr Giuseppe Baraldi, bibliotecario ducale, prese parte alla elaborazione del piano per dare una nuova e più valida impostazione alle scuole di Finale, suggerendo di rivolgersi ai Barnabiti per ottenere il personale necessario.

(117) G. PISTONI, *Il seminario metropolitano di Modena* cit., 80-82, 87-88, 170-171, 175-176. Il seminario di Finale, aperto nel 1822, venne posto nell'ex convento degli Agostiniani e assorbì le scuole ginnasiali della città. Quelle elementari rimasero nell'ex convento dei Frati Minori Conventuali fino al 1835. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 450; A.G., XXII, R, 11 b, p. 7.

(118) A Finale erano state tenute missioni fruttuosissime, nel 1814 dalla *compagnia*

Gli edifici messi a loro disposizione consistevano nella chiesa e nel convento dei Frati Minori Conventuali, ceduti alle Opere pie di Modena dopo la soppressione del 1768. Nel 1770 erano passati alla comunità di Finale che li aveva destinati ad uso scolastico. Per questo motivo, tanto la chiesa che il convento continuarono anche in seguito ad essere detti *delle scuole* (119). Allorché il 27 luglio 1836 i Redentoristi vennero a stabilirsi nella città, i restauri ai locali erano già stati ultimati sotto la direzione dell'architetto ducale Parisi. L'inaugurazione ufficiale ebbe luogo il 2 agosto, festa del Beato Alfonso, con la partecipazione delle autorità locali e di varie personalità venute appositamente da Modena (120).

La comunità era formata dal superiore, p. Doll, dai padri Mangold, Drick, Walleczeck e Valle, e dal fratello Antonio Grillayer. Ad essi si aggiunsero il 20 agosto il padre Francesco Weidlich (121), e i fratelli Giorgio Scherr (122) e Giovanni Kotlabà. Erano tutti stranieri, e nessuno dei padri era in grado di predicare in italiano. Ciò impediva praticamente qualsiasi attività apostolica esterna, acuendo il desiderio che si attuasse al più presto la venuta del personale italiano promesso dal rettore maggiore.

Ma l'attesa era destinata a protrarsi ancora per vari mesi, e solo dopo rinnovati appelli fu possibile ottenere temporaneamente tre padri per predicare una missione in città. Si trattava di Ignazio Sortino (123), Emanuele Baldari (124) e Vincenzo La Notte (125), che giunsero il 22 aprile 1837. La missione, iniziata il 29 aprile,

---

del bolognese mgr Arrighi, e nel 1822 da tre Gesuiti. A.S.A.M., *Fondo Cortese*, fil. 147/63; A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 450.

(119) La decisione di sopprimere sedici case religiose, presa dal governo ducale nel 1768, venne motivata come attuazione delle norme contenute nella bolla di Innocenzo X *Instauranda*, del 20 X 1684. Sembra però che la casa dei Conventuali di Finale fosse inclusa nella lista « principalmente per opera di certo Filippo Grillenzoni, sotto il pretesto che detti Padri introducessero nello Stato articoli di contrab[band]ando ». A.G., XXII, R, 9 b, p. 6; A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 28; G. ORLANDI, *op. cit.*, 197-198. I fabbricati, già appartenenti ai Conventuali, vennero ceduti a livello alla comunità di Finale il 6 VII 1770, per l'annuo canone di L. 600. A.S.M., *Archivio austro-estense, Intendenza generale*, fil. 4989, *liquidazione del patrimonio ecclesiastico*; A.G., XXII, R, 9 b, pp. 13-14. Ai Redentoristi venne ceduto anche un terreno di circa 47 tavole, annesso alla casa. A.G. II, R, 1, n. 3. La cessione avvenne con rogito Albarelli del 21 X 1836, perfezionato il 9 XI 1836. A.G., XXII, R, 1<sup>a</sup>; XXII, R, 9 b, p. 14.

(120) La messa solenne venne celebrata dal can. Pietro Raffaelli. Assistette pontificalmente mgr Fortunato di S. Bonaventura, esule arcivescovo di Evora (Portogallo). Il panegirico venne detto dal can. Ludovico Camurri di Modena. A.G., XXII, R, 9 b, pp. 15-25.

(121) Sul p. Francesco Weidlich (1796-1848) cfr *Spic. hist.* 4 (1956) 56.

(122) Sul fr. Giorgio Scherr (1792-1859) cfr *Catal.* 1852, 83; 1859, 74.

(123) Sul p. Ignazio Sortino (1804-1838) cfr *Spic. hist.* 4 (1956) 47.

(124) Sul p. Emanuele Baldari (1796-1871) cfr A.G., LVI, *Stato personale 15, Provincia Neapolitana*, 2 (1884), p. 29.

(125) Sul p. Vincenzo La Notte (1811-1850?) cfr *Spic. hist.* 4 (1956) 51.

durò 28 giorni ed ebbe pieno successo: « Finale cambiò allora faccia, il fervore religioso alla fine della missione era al suo colmo nel popolo, e non pochi scandali si videro tolti. Della classe bassa si può dire che non restò alcuno senza confessarsi dai nostri Padri [...] Della classe dei signori soltanto 4 o 5 si confessarono dai missionari (ed anche dopo proseguirono a dirigersi dai nostri Padri) sebbene quasi tutti siano intervenuti alla comunione generale, più per motivi politici che religiosi ». A ricordo della missione venne eretto un *calvario*, che, secondo l'uso dei missionari napoletani, era formato da cinque croci. Le spese vennero sostenute da alcuni signori della città, « da alcuni per motivo di religione, e da altri di politica » (126). Il 28 maggio, prima domenica dopo la conclusione della missione, la chiesa si riempì di gente venuta nella convinzione che la predicazione continuasse.

Tale fatto, che era indice delle buone disposizioni del popolo e del suo desiderio di udire « la parola di Dio », indusse il p. Sortino a suggerire al rettore maggiore di permettere al p. Baldari di restare a Finale, in qualità di predicatore. Il permesso, accordato per due mesi, venne prolungato in seguito (127). Quando nell'agosto 1838 il p. Baldari fece ritorno nel Regno delle Due Sicilie, venne sostituito dai padri Mangold, Weidlich e Valle, ma con scarsi risultati, dato che il popolo stentava a comprenderne la pronuncia (128). Furono rinnovate le richieste di padri italiani, ma invano (129).

Probabilmente i transalpini si erano illusi che tutto sarebbe stato più facile. Alla fiduciosa attesa di collaborazione da parte dei confratelli italiani, pian piano si sostituì nel loro animo un senso di delusione e di sfiducia nei confronti del governo generale, colpevole, secondo loro, di non rendersi conto della gravità della situazione, né di apprezzare i vantaggi che si sarebbero potuti trarre dalle circostanze.

(126) Cfr *Sptc. hist.* 4 (1956) 62-63.

(127) *Ibid.*, 50. In realtà il p. Sortino, superiore della casa di Spoleto, non desiderava avere nella sua comunità il p. Baldari. Lettera al rettore maggiore del 4 X 1837. A.G., VIII, C, 26. Cfr anche lettera del p. Doll al rettore maggiore, del 30 VII 1837. A.G., X, D, 23. Il p. Baldari rimase a Finale fino all'inizio di agosto del 1838. A.G., XXII, R, IX b, 45. Come predicatore aveva molto successo, tanto che la chiesa non poteva contenere tutti i fedeli che accorrevano ad ascoltarlo; specialmente in certe solennità era necessario « mettere un gran tendone alla facciata della chiesa, per difendere la gente dal sole ». A.G., X, D, 28; lettera del p. Doll al rettore maggiore, 28 V 1838. In città non vi era altra predicazione che quella dell'avvento e della quaresima. A.G., X, D, 22. Lettera del p. Doll al rettore maggiore, 9 VII 1837.

(128) La comunità concluse ben presto che era meglio sospendere la predicazione, anziché farla male. Lettera del p. Valle al rettore maggiore, 28 XI 1838. A.G., X, D, 33.

(129) Si parlò della venuta dei padri De Conciliis da Frosinone, Fimmanò da Ciorani, Vincenzo La Notte e Bellusci da Spoleto. Lettere del p. Doll al rettore maggiore, 8 II, 28 V, 10 VI 1838, e al p. La Notte, del 5 VIII 1838. A.G., X, D, 27-29, 31. Lettera del p. Valle al rettore maggiore, del 28 XI 1838. *Ibid.*, 33.

ze favorevoli per lo sviluppo della Congregazione. Tale stato d'animo era destinato a trasformarsi in un forte risentimento, che fu all'origine del grave stato di tensione, e quasi di rottura, che si manifestò nel 1840, come si vedrà a suo tempo. Ma se è doveroso prendere atto delle buone intenzioni dei transalpini e del loro ammirevole spirito di sacrificio, non si può d'altra parte negare che avevano finito col porsi da soli in una posizione difficile, e che il loro comportamento non era stato immune da una certa dose di ambiguità.

Ad ogni modo, il p. Passerat, che era naturalmente a conoscenza delle difficoltà della casa di Finale, verso la fine del 1838 ordinò a tutti i padri di inviargli un rapporto individuale che gli consentisse un'oggettiva valutazione della situazione (130). Non venne esclusa neppure l'eventualità di abbandonare la recente fondazione, che non fu tradotta in pratica soprattutto per il timore di compromettere di fronte al duca la reputazione dell'istituto.

Un fatto nuovo ed inatteso venne a sbloccare questa penosa situazione. Il 25 aprile 1839 giunse improvvisamente a Finale mgr Cocle, ex rettore maggiore (1824-1831) e allora confessore dei reali di Napoli. Al suo ritorno dovette manifestare al p. Ripoli le sue impressioni favorevoli sulle case del ducato, consigliandogli l'invio di quel personale, che, con ogni probabilità, i transalpini chiesero nuovamente al rettore maggiore in occasione della canonizzazione di S. Alfonso. In ogni caso, nei mesi seguenti si ricominciò a parlare del prossimo arrivo a Finale di alcuni confratelli italiani. Dal canto suo, il p. Mangold, subentrato al p. Doll alla testa della comunità, assicurava che avrebbe fatto tutto il possibile perché « i Padri, abbandonando per qualche tempo il bel cielo di Napoli », non restassero troppo scontenti (131).

La lunga attesa ebbe termine il 17 dicembre 1839, allorché giunsero a Modena i padri Emanuele Baldari, Enrico Sordini (132), Gaetano Santulli (133), e il chierico Michelangelo Feola (134). Il p. Mangold pochi giorni dopo scriveva al rettore maggiore « ringraziando mille e mille volte Vostra Paternità per la consolazione fattaci, e per il bene della Congregazione e delle anime che produrrà

(130) *Ibid.*

(131) Lettera al rettore maggiore, 27 VIII 1839. *Ibid.*, 35.

(132) Sul p. Enrico Sordini (1810-1886) cfr A.G., *Catal. II*, 330.

(133) Il p. Gaetano Santulli (n. 1817) era stato ordinato sacerdote il 21 IX 1839. Ottenne la dispensa dei voti il 14 IX 1848. A.G., *Catal. I*, f. 69; *Catal. II*, p. 93.

(134) Sul p. Michelangelo Feola (1818-1866) cfr A.G., *Catal. XIII*, p. 26; [A. WALTER] *op. cit.*, 87.



codesta spedizione» (135). Purtroppo, il suo entusiasmo sarebbe stato di breve durata.

##### 5. Il «*Conflictus mutinensis*».

Riteniamo che pochi istituti religiosi abbiano dovuto registrare, nella storia delle loro origini e del loro sviluppo, le ripercussioni negative della politica governativa al pari della Congregazione del SS. Redentore. Sorta in un'epoca decisamente sfavorevole ai religiosi, visse ai margini della legalità per molti decenni, tanto che il Fondatore concluse la sua pur lunghissima vita (1696-1787) senza poterle ottenere dal governo borbonico il riconoscimento dell'approvazione papale, concessa fin dal 1749. Un tentativo fatto in questo senso nel 1780 ebbe anzi come conseguenza una dolorosa scissione dell'istituto, superata soltanto nel 1793.

Con la Restaurazione, i Borboni cambiarono radicalmente atteggiamento nei confronti della Congregazione. La considerarono fondata principalmente per il bene spirituale delle più abbandonate popolazioni del Regno, facendola oggetto di una protezione gelosa che minacciava di soffocarla, distogliendola da quella vocazione universale di cui l'aveva animata il Fondatore.

Le fondazioni realizzate al di là delle Alpi erano costrette dalla legislazione giuseppinista, tuttora vigente, a mantenersi almeno formalmente indipendenti dal governo generale. Ciò spiega perché fino al 1841 nessun rettore maggiore, o suo delegato, avesse potuto visitarle.

I contatti erano dunque necessariamente rari, difficoltosi e discontinui, com'è provato dallo scarso rilievo che nei verbali delle consulte generali assunsero, fin verso la metà del secolo XIX, gli affari concernenti le case poste fuori d'Italia (136). A lungo andare, tale situazione non poteva essere immune da conseguenze negative: nonostante le migliori intenzioni, i due rami della Congregazione rischiavano di orientare in maniera autonoma la propria vita e la propria attività.

Le difficoltà, sorte di tanto in tanto, erano sempre state superate, e la comune, illimitata stima e venerazione per la persona e l'opera di S. Alfonso avevano contribuito a salvaguardare l'unità. Ma questa era destinata a venir compromessa il giorno in cui fosse

(135) Lettera al rettore maggiore, 26 XII 1839. A.G., X, D, 36.

(136) *Libro delle consulte generali*, copia in A.G.

stata posta in discussione la fedeltà allo spirito del Fondatore. L'occasione per un confronto si presentò nel 1840.

S. Alfonso si era preoccupato di stabilire nel suo istituto la perfetta vita comune, base e premessa indispensabile per una completa dedizione apostolica e per il perfezionamento interiore dei congregati. Tuttavia, la regola approvata dalla S. Sede nel 1749 non era molto esplicita su tale punto (137): si limitava a stabilire che i congregati erano autorizzati a ritenere la proprietà dei loro beni, con la facoltà di disporre dei redditi in favore dei loro congiunti o della Congregazione (138). Il capitolo generale del 1764 aggiunse che i redditi potevano essere impiegati anche per fini diversi da quelli predetti, purché intervenisse l'autorizzazione dei superiori, e purché il denaro non venisse conservato dai singoli (139). Il capitolo del 1793 permise che i congregati potessero accumulare i frutti dei loro beni, al fine di accrescere il capitale (140). Tali norme vennero confermate dai capitoli del 1802 (141), 1817 (142) e 1824 (143), e costituivano la « pratica costante della Congregazione » cisalpina (144).

Durante la prima divisione della Congregazione (1780-1793) i Redentoristi dello Stato pontificio, soprattutto ad opera del p. De Paola, avevano adottato un atteggiamento più rigido in fatto di

(137) [R. VON SMETANA] *Expositio actorum et factorum ad Congregationem SS. Redemptoris Transalpinam spectantium ab anno 1839 usque ad annum 1853*, Romae 1854; [R. VON SMETANA] *Dissertatio historica de voto paupertatis in Congregatione SS. Redemptoris*, Romae 1856; K. DILGSKRON, *P. Rudolf v. Smetana*, Wien 1902, 30-54; K. DILGSKRON, *P. Friedrich von Held*, Wien 1909, 128-152.

Tra gli studi più recenti su questo argomento segnaliamo quelli di G. TRETOLA, *Il voto semplice di povertà nella Congregazione del SS. Redentore, dalla fondazione dell'Istituto (1732) fino al Capitolo Generale del 1764*, e F. VAN DE LAAR, *De voto paupertatis in Congregatione Sanctissimi Redemptoris ad mentem S. Alfonsi*. Si tratta di due tesi di laurea, difese presso la facoltà di Diritto Canonico della Pontificia Università Gregoriana di Roma (1963) e tuttora inedite.

(138) *Documenti intorno alla regola della Congregazione del SS. Redentore*, a cura di O. GREGORIO e A. SAMPERS, Roma 1969, 418-419.

(139) [R. VON SMETANA] *Memorandum circa votum paupertatis in Congregatione SS. Redemptoris*, s.l. s.d., 1-2; [R. VON SMETANA] *Dissertatio cit.*, 15-21.

(140) *Acta integra capitulorum cit.*, pp. 101-102, 178-179. La S. Congregazione dei vescovi e regolari respinse tale interpretazione il 1° IX 1797. *Ibid.*, pp. 186-187.

(141) *Ibid.*, pp. 195-198. Il decreto del 1797 venne confermato il 7 III 1804. *Ibid.*, p. 204.

(142) *Ibid.*, p. 241.

(143) *Ibid.*, pp. 262-263.

(144) Il 1° e l'8 VI 1825 la consulta generale esaminò le norme generali e alcuni dubbi pratici, concernenti l'« osservanza del voto di povertà giusta le nostre regole e costituzioni ». Data l'oscurità delle regole in materia, si decise di chiedere al papa di sanzionare gli statuti generali del 1802, « essendo questi a norma della pratica costante della Congregazione fin dai tempi del suo B. Fondatore, giusta la quale i padri più antichi e più esatti della medesima concorsi in quel Capitolo [del 1802] si regolarono informarli, e solo per le false rimostranze di chi in seguito meritò esser espulso di Congregazione incontrarono difficoltà presso la S. Congregazione, e non vennero dalla medesima approvati ».

povertà (145). S. Clemente, che aveva abbracciato l'istituto a Roma in tale periodo, era stato formato in base a questi principi, che a sua volta trasmise ai discepoli.

Cisalpini e transalpini divergevano dunque nell'osservanza del voto di povertà. All'origine di ciò vi era anche la diversità delle condizioni ambientali in cui essi vivevano: generalmente i primi venivano ordinati a titolo di patrimonio; mentre i secondi venivano ordinati quasi esclusivamente a titolo di mensa comune, ed era quindi naturale che propendessero per una interpretazione più rigida del voto di povertà (146). Avevano comunque torto ad accusare sbrigativamente gli italiani di lassismo, e dovettero ricredersi, almeno in parte, allorché sottoposero la questione ad un giudizio più sereno e spassionato (147).

Altro punto su cui non vi era identità di vedute, questa volta di natura eminentemente pratica, era quello riguardante la ripartizione della Congregazione in provincie. Nella sua lungimiranza,

---

In quest'ultima frase è un chiaro riferimento al p. Francesco Antonio di Paola. *Libro delle consulte generali*, copia in A.G., 114'. Alcune settimane prima, il rettore maggiore aveva trattato di questo argomento nell'udienza concessagli da Leone XII il 19 aprile. Nel Diario del p. Cocle leggiamo infatti che il rettore maggiore, in quell'occasione, ottenne « le facoltà necessarie per far uso degli Statuti Capitolari del 1802 in materia di povertà e di vita comune, quantunque non approvati dalla S. Congregazione, sin a tanto che quest'articolo non verrà dalla medesima esaminato di nuovo e discusso ». *Diario Cocle* cit., 44.

(145) [R. VON SMETANA] *Memorandum* cit., 19-20, 51-58. Su questo argomento cfr anche E. HOSP, *Geschichte der Redemptoristen-Regel in Oesterreich (1819-1848)*, Wien 1939.

(146) Per il titolo di ordinazione nella Congregazione cfr. *ibid.*, 254-258; *Libro delle consulte generali*, copia in A.G., 115; J. PEJSKA, *Jus sacrum Congregationis SS. Redemptoris*, Hranice 1923, 385-386. Nella *positio*, elaborata dalla S. Congregazione dei vescovi e regolari in occasione della controversia sulla povertà, si legge (sono riprodotte in corsivo le parole erroneamente tralasciate nella copia a stampa, ma presenti nell'originale): « Ducento cinquanta sacerdoti italiani son tutti ordinati a titolo di sacro patrimonio, ed un solo tra questi è ordinato a titolo di mensa comune. Sono dunque tutti possidenti e per la massima parte forti possidenti. Cento trenta sacerdoti transalpini sono tutti ordinati a titolo di mensa comune, ed uno solo ordinato a titolo di patrimonio; la capricciosa legge sparsa in quelle regioni, che i congregati in die professionis debbono donar tutte le loro rendite alla Congregazione ha impedito tuttora di ritirarsi nel nostro Istituto dei giovani possidenti, perché pochi sono quelli che vogliono professare una povertà quasi cappuccina ». *Sacra Congregazione de' Vescovi e Regolari. Consultazione per una speciale Congregazione. Viennensis et Nucarina Paganorum super Congregatione SS. mi Redemptoris*, [Roma 1841], 27; copia manoscritta in A.G., XI, B, 64. I delegati transalpini nel 1841 addurranno a giustificazione della loro tesi il fatto che « Tra i PP. Napoletani più della metà de' Congregati suole tornar ad uscire dopo aver fatto l'oblazione », mentre « nelle provincie transalpine ciascuna uscita d'un Congregato dell'Istituto per l'ordinario fa gran romore e grande scandalo ». *Promemoria PP. Smetana et Held ad S. Congregationem Episcoporum et Regularium*, giugno 1841. *Ibid.*, 61. Dal canto loro, gli italiani sostenevano che nella Congregazione cisalpina « appena lascia[va] l'Istituto il venti per cento ». *Ibid.* Ambedue le affermazioni erano inesatte almeno parzialmente, come risulta da un quadro statistico relativo ai coristi italiani dal 1732 al 1832, che dà le seguenti cifre: viventi in Congregazione 191, morti 186, usciti 256. A.G., *Catal. I*. Ma l'alta percentuale di coloro che abbandonavano l'istituto, non era già di per sé un elemento che sconsigliasse di inasprire le norme sulla povertà?

(147) Cfr n. 182.

S. Alfonso l'aveva prevista nell'organizzazione del governo dell'istituto, rimandandone l'attuazione al tempo in cui l'espansione del medesimo l'avrebbe postulata. In questo senso si erano espressi anche i capitoli del 1749 (148) e del 1764 (149). Quello del 1793 aveva stabilito la creazione di provincie per lo Stato pontificio e per la Sicilia, e tale decisione venne confermata, con alcune modifiche, anche nel capitolo del 1817 (150). Tuttavia, la figura del provinciale, o vicario provinciale come allora si diceva, non aveva grande rilievo, non solo per i poteri molto limitati che le venivano attribuiti, ma soprattutto perché non costituiva un elemento imprescindibile tra il governo generale e le singole comunità. Era questa trasformazione che i transalpini postulavano, e che venne attuata in seguito al decreto *Presbyterorum saecularium* del 2 luglio 1841. Gli italiani non erano d'accordo sull'opportunità di questo cambiamento, che avrebbe indebolito la loro posizione di preminenza nella Congregazione, e che avrebbe comunque sconvolto il sistema di governo fino allora in vigore.

La canonizzazione di S. Alfonso, proclamata il 26 maggio 1839, richiamò a Roma un folto gruppo di Redentoristi, tra i quali il rettore maggiore e il vicario generale transalpino. Poteva essere l'occasione per cercare, di mutuo accordo, la soluzione dei punti controversi. Ma i colloqui di quei giorni non ebbero alcun risultato concreto.

Nell'estate si tennero a Vienna le consultazioni triennali della Congregazione transalpina, e il 21 luglio il nunzio apostolico Altieri inviò all'assemblea, a nome della S. Sede, la richiesta di un piano di riorganizzazione dell'intero istituto. In particolare si chiedeva un parere sul modo di regolare i rapporti tra il governo generale e la periferia, e sull'istituzione delle provincie.

L'invio a Finale di un gruppo di padri italiani nel dicembre del 1839 va considerato, alla luce di tali avvenimenti, come il tentativo del governo generale di porre nel ducato dei rappresentanti fidati, la cui presenza avrebbe giustificato il rifiuto di concedere ai transalpini questo territorio nell'eventualità dell'istituzione delle provincie. Per scongiurare quello che era considerato un evento dannoso per l'unità di governo dell'istituto, la consulta generale nella seduta del 17 febbraio 1840 decise la creazione di un

(148) *Acta integra* cit., p. 28.

(149) *Ibid.*, pp. 91-92.

(150) Il capitolo generale del 1793 nominò un delegato per la Calabria, e due vicari provinciali: uno per lo Stato pontificio, l'altro per la Sicilia. Il mandato del primo era *ad beneplacitum rectoris majoris*, mentre quello degli altri due aveva una durata triennale. *Ibid.*, pp. 92-93, 95, 180-181.

nuovo vicariato generale nel Belgio, munito degli stessi poteri di quello di Vienna (151).

Nella stessa seduta, la casa di Finale venne dichiarata *collegio* e sottoposta all'immediata dipendenza del rettore maggiore. Primo rettore sarebbe stato il p. Baldari, in sostituzione del p. Mangold, eletto superiore da appena alcuni mesi.

Tali decisioni erano pienamente legittime, anche se non si valutarono tutte le conseguenze che potevano derivarne. Non era solo questione d'individui, ma l'occasione per uno scontro le cui premesse si andavano accumulando da anni (152).

La prima reazione dei transalpini residenti nel ducato, all'aprendere le determinazioni del governo generale a proposito di Finale, fu di sconforto. Venne esaminata l'eventualità di abbandonare l'Italia, adducendo un «motivo di coscienza, non volendo allontanarsi dalle loro antiche osservanze in riguardo al voto di povertà» (153). Li fece desistere la convinzione che in tal modo avrebbero resi vani gli sforzi compiuti negli ultimi dodici anni, dal momento che difficilmente gli italiani avrebbero potuto sostituirli adeguatamente, soprattutto nell'assistenza della colonia tedesca.

Dopo aver tentato inutilmente di indurre il rettore maggiore a recedere dalle decisioni prese, si risolsero a compiere un passo molto grave: il ricorso alla S. Sede. Il p. Doll venne munito di delega della comunità e inviato a Roma (154).

Era nato il *conflictus mutinensis*.

I motivi, adottati dai transalpini a giustificazione del loro operato, erano la presunta illegalità della sostituzione del p. Mangold con il p. Baldari a capo della comunità di Finale, ma soprattutto l'impossibilità di accettare «l'osservanza napoletana» in fatto di povertà. A loro parziale discarico, va comunque detto che la scelta del p. Baldari non era stata felice: non possedeva le doti necessarie per guidare una comunità così poco omogenea (155), né mo-

(151) H. GIROUILLE, *Vie du vénérable père Joseph Passerat*, Paris 1924, 162, 515-517. *Libro delle consulte generali* cit., 182. Le decisioni della consulta generale vennero comunicate alla casa di Finale con lettera del rettore maggiore del 1° III 1840. A.G., XI, A, 3.

(152) A. SAMPERS, *Differentiae inter hospitium et collegium enumerantur a p. Sabelli in epistola an. 1833*, in *Spic. hist.* 10 (1962) 460-463.

(153) A.G., XXII, R, 10, p. 56 c. In un primo tempo, il p. Santulli e lo studente Feola fecero causa comune con i transalpini. *Ibid.*

(154) Il p. Doll partì da Modena, diretto a Roma il 6 V 1840. Lettera del p. Baldari al procuratore generale p. Mautone, 8 V 1840. A.G., XI, A, 19.

(155) Lettera del 24 III 1841 del p. De Conciliis al p. Rispoli. *Ibid.*, 28. Allorché nell'agosto 1839 il p. Mangold venne nominato superiore di Finale, la comunità contava sette padri, di cui tre austriaci, tre portoghesi e un boemo. A.G., XXII, R, 11, p. 2.

strava di eccedere in prudenza. La collezione di monete antiche che aveva formato e aveva portato con sé, a quanto pare con l'autorizzazione del rettore maggiore, non lo accreditava affatto agli occhi dei confratelli transalpini. Questi scorgevano in lui l'esempio vivente di come gli italiani intendessero il voto di povertà, in aperta violazione dei principi che la Congregazione transalpina considerava intangibili (156).

La S. Congregazione dei vescovi e regolari accolse il ricorso presentato dal p. Doll, ordinando che a Finale si mantenesse lo *status quo*: nessun congregato poteva essere trasferito, ad eccezione del p. Baldari che doveva essere richiamato definitivamente, e del p. Mangold che doveva essere allontanato temporaneamente. Tale verdetto era alquanto singolare, discostandosi dalla prassi normale dei dicasteri romani, volta a salvaguardare il prestigio e l'autorità dei superiori religiosi (157). Non va comunque dimenticato che a tutta questa vicenda non furono estranee le considerazioni di ordine politico, ma soprattutto le direttive impartite da Gregorio XVI per la riorganizzazione degli ordini religiosi (158). Nell'incidente di Finale le autorità romane scorsero una conferma della necessità di una ristrutturazione del governo dell'istituto redentorista, e a tal fine sollecitarono l'invio di quelle informazioni che ritenevano necessarie per attuarla (159).

---

(156) L'improvviso cambiamento di giudizio dei transalpini, a carico del p. Baldari, insinua il sospetto che, almeno in parte, le loro accuse fossero pretestuose. Si trattava, quanto meno, del tentativo di razionalizzare l'animosità che l'intervento del governo generale aveva provocato nella comunità di Finale. Lo stesso p. Doll, in passato, era stato largo di elogi per il p. Baldari. Lettere al rettore maggiore, 9 e 30 VII, 21 XII 1837, 10 VI 1838. A.G., X, D, 22-23, 26, 29. D'altro canto, anche alcuni usi praticati dai transalpini lasciavano perplessi i confratelli italiani. Lettera di Feola e Santulli al rettore maggiore, 2 V 1841; lettere al p. Rispoli del p. Santulli, fine febbraio 1841; del p. De Conciliis, del 24 III 1841; del p. Centore, del 17 V 1841. A.G., XI, A, 19-20, 28, 29. In fondo, aveva ragione il p. Centore allorché scriveva al rettore maggiore il 27 IV 1841: «Le dico il vero, che non è tanto la lontananza di genio di questi buoni fratelli da noi sul pretesto della povertà, quanto sulle loro abitudini di vitto, di vestire, ed altro». *Ibid.*, 29.

(157) Lettera della S. Congregazione dei vescovi e regolari del 2 VI 1840. A.G., XI, B, 68. Il p. Baldari partì da Finale il 30 VII 1840, in compagnia del p. Sordini, mentre il p. Mangold partì per l'Austria il 13 VIII 1841, facendo ritorno a Finale il 3 V 1842. Lo sostituì a capo della comunità il p. Bartolomeo Pajalich (1791-1863), prima in qualità di superiore interino, e dal 17 IV 1842 come rettore. A.G., XXII, R, 10, p. 56<sup>1</sup>; XXII, R, 10, pp. 84-85. La S. Congregazione, pur accettando di prendere in esame il ricorso dei transalpini, rilevò che non avevano agito correttamente, poiché avrebbero dovuto, prima di tutto, fare atto di sottomissione nei confronti del rettore maggiore. Una lettera in tal senso venne inviata dalla comunità al p. Ripoli l'11 VII 1840. A.G., XXII, R, 10, p. 56 h.

(158) G. RUSSO, *Le vicende redentoriste del 1841 secondo i documenti dell'Archivio Borbone di Napoli*, in *Spic. hist.* 12 (1964) 272-273.

(159) Lettera del card. Patrizi al p. Passerat, 27 VI 1840. A.G., XI, A, 7; lettere del rettore maggiore al card. Patrizi, 10 VI e fine giugno 1840, *ibid.*, 9-10; lettera del card. Patrizi al rettore maggiore, 28 VI 1840, *ibid.*, 11.

Fu comunque un fatale errore, compiuto dai capi dell'istituto, l'aver permesso che la controversia — che avrebbe potuto e dovuto essere risolta all'interno del medesimo, affrontando in spirito di buona volontà la revisione dei punti contesi che destavano perplessità e riserve — venisse invece sottoposta al giudizio di un dicastero romano. La via prescelta finì col condurre ambedue le parti interessate ad arroccarsi su posizioni d'intransigenza, dando il via ad uno scambio di reciproche accuse che avvelenò gli animi e che produsse un dilaceramento senza precedenti.

In un primo momento, l'incarico di trattare a Roma l'«affare del Belgio e di Austria» venne affidato dal governo generale ai padri Centore e Morone (160), in sostituzione del procuratore generale, p. Mautone, sospettato di collusione con i transalpini (161). Dato poi che le trattative si preannunciavano lunghe e difficili, ad essi subentrò il consultore generale, p. Rispoli (162), che giunse a Roma il 13 giugno 1840.

Il punto di vista dei transalpini era sostenuto da don Egidio Marone (163), al quale subentrarono il p. von Smetana (164) e il p. von Held (165), giunti a Roma rispettivamente il 23 ottobre e il 21 novembre. I delegati delle due parti tentarono di procedere di comune accordo, ma ben presto, tanto il p. Rispoli che i due transalpini, agirono per conto proprio (166). Il primo si consigliava specialmente con il card. Orioli (167), mentre i secondi trovarono un prezioso appoggio nel card. Patrizi (168).

(160) Lettera del p. Centore al rettore maggiore, 26 II 1840, *ibid.*, 22.

(161) In una lettera del 15 III 1840 al rettore maggiore, il p. Morone diceva del p. Mautone: «mantiene una relazione e corrispondenza amichevole col P. Held [e sarebbe favorevole ad introdurre anche in Italia] quelle stesse disposizioni e modificazioni che sono state abbracciate Oltremonte». *Ibid.* D'altro avviso invece era il p. Rispoli: lettera al rettore maggiore del 7 XI 1840. A.G., XI, C, 80 (42).

(162) Sul p. Pier Luigi Rispoli (1778-1846) cfr [I. LÖW-A. SAMPERS] *Series moderatorum* cit., 269. Necrologio anche in *Memorie di religione* cit., Serie III, t. III, fascicoli VIII-IX (1846) 386.

(163) Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore del 3 X 1840. *Ibid.*, (31).

(164) Sul p. von Smetana (1802-1871) cfr n. 137.

(165) Sul p. von Held (1799-1881), *ibid.*

(166) Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore del 13 XII 1840. *Ibid.*, (45).

(167) Era probabilmente il card. Antonio Francesco Orioli (1778-1852) l'innominato «amico vero», che torna tanto spesso nella corrispondenza del p. Rispoli in questo periodo.

(168) Il cardinale era allora prefetto della S. Congregazione dei vescovi e regolari. I transalpini godevano anche grande considerazione presso il papa, come era pronto a riconoscere il p. Rispoli: «Andare dal Papa non mi si consiglia affatto, affatto. Egli è di origine imperiale, e favorisce quelli [= i transalpini] per tutti i motivi che può ben considerare». Lettera al rettore maggiore del 4 I 1841, *ibid.*, (53); «Il Papa tiene in testa che i Liguorini Tedeschi sono i sostenitori della Relligione in Germania ed in Belgio». Lettera del 9 I 1841. *Ibid.*, (54). I delegati transalpini erano inoltre «sostenuti dall'ambà-

Le tesi sostenute dalle due parti erano praticamente inconciliabili. I transalpini propugnavano un ordinamento basato sulla divisione dell'istituto in provincie, e inoltre chiedevano: il trasferimento della residenza del rettore maggiore a Roma, per sottrarlo alle ingerenze della corte borbonica; il mantenimento del vicariato generale di Vienna, a motivo delle difficoltà di comunicazione; la scelta di consultori generali provenienti dai vari Paesi in cui la Congregazione si era stabilita, in modo che ogni provincia si sentisse debitamente rappresentata, in seno al governo generale, da uomini perfettamente al corrente delle diverse condizioni ambientali; il raggiungimento di una perfetta uniformità nell'osservanza regolare, particolarmente in materia di povertà.

Il p. Rispoli proponeva invece: creazione di un nuovo vicariato generale a Finale — con giurisdizione sulle case dello Stato Pontificio, del ducato di Modena, della Francia e della Svizzera — in aggiunta di quello di Vienna che avrebbe continuato ad esercitare la sua giurisdizione su tutte le altre case al di là delle Alpi; la sede del rettore maggiore sarebbe rimasta nel Regno delle Due Sicilie; ogni decisione riguardante la composizione della consulta generale era da rimettersi al futuro capitolo; in fatto di povertà le case italiane si sarebbero regolate in base agli statuti del 1802 (169).

Agli inizi di febbraio del 1841, il governo generale decise d'inviare un *delegato* presso i confratelli transalpini, per illustrare loro le concessioni che era disposto ad accordare (170). La scelta

---

sciatore [austriaco], il quale prende parte nelle cose nostre, ma difende i suoi». Lettera di Rispoli al rettore maggiore, 27 IV 1841. *Ibid.*, (89). Il delegato del governo generale si astenne dal far ricorso all'appoggio dell'ambasciatore napoletano; secondo il principio ricordato anche ai confratelli transalpini che « questo [ricorso all'appoggio delle autorità civili] da noi si considera come un delitto ». Lettera al rettore maggiore, 7 XI 1840. *Ibid.*, (42).

(169) Le richieste dei transalpini vennero esposte in un *Memorandum publicum* e in un *Memorandum secretum*, che vennero sottoposti all'esame del p. Rispoli. Questi, per conto del governo generale, elaborò un *Piano* delle concessioni che si potevano fare alla Congregazione transalpina. Tali documenti formano la base su cui la S. Congregazione compilò la *Positto* da sottoporre all'esame dei cardinali incaricati dal papa di dirimere la controversia. A.G., XI, B.

(170) L'idea di inviare un visitatore a Finale risaliva almeno all'ottobre 1840. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, 10 X 1840. A.G., XI, C, 80 (38). Mgr Fabio Maria Asquini (1802-1878), segretario della S. Congregazione dei vescovi e regolari e poi cardinale, suggerì che nella patente l'inviato del rettore maggiore venisse nominato *delegato* o *deputato*, « perché faccia autorità col Duca e col Vescovo » di Modena. P. Rispoli al rettore maggiore, 14 II 1841. *Ibid.*, (60). Il delegato, in un primo momento, avrebbe dovuto prendere contatto col duca di Modena, « onde non compromettere la politica, ed ottenere l'intento che si desidera ». Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, 27 II 1841. *Ibid.*, (63). Il suo viaggio nel ducato aveva però anche un altro scopo: quello di ribadire la dipendenza diretta della comunità di Finale dal rettore maggiore. Infatti, all'arrivo del delegato sarebbe automaticamente stata sospesa la giurisdizione del superiore locale. Fu anche presa



cadde su p. Modestino De Conciliis (171), al quale venne dato come *socio* il p. Domenico Centore. Prima tappa del loro viaggio fu Modena, dove giunsero il 20 marzo. Il p. De Conciliis tentò di guadagnare il vescovo (172) e il duca (173) al piano che prevedeva il mantenimento di una comunità di redentoristi tedeschi nell'ospizio di Modena, mentre la casa di Finale sarebbe passata alle dirette dipendenze del rettore maggiore, che avrebbe provveduto all'invio di una numerosa comunità italiana. Il tentativo però non ebbe successo, e dopo alcuni giorni il p. De Conciliis e il p. Centore si trasferirono a Finale, donde il primo il 29 marzo partì per Vienna.

Egli giunse nella capitale dell'impero austriaco il 5 aprile, ma, nonostante la cordialità dell'accoglienza da parte dei confratelli, ottenne solo una generica dichiarazione con la quale i transalpini si impegnavano a vivere in unione di pace e carità con i confratelli italiani, sotto un sol capo ed una sola regola. Per quanto si riferiva all'interpretazione del voto di povertà e alla divisione in provincie, punti centrali della controversia, intendevano rimettersi alle decisioni della S. Sede (174).

Il 1° luglio il p. De Conciliis era di nuovo a Finale, donde partiva una settimana dopo per far ritorno a Roma (175). Il p. Cen-

in considerazione, ma non tradotta in pratica, la possibilità di inviare a Finale alcuni padri, in sostituzione di Baldari e Sordini. Lettere del p. Rispoli al rettore maggiore: 14, 20, 25, 27 II 1841. *Ibid.*, (60-63).

(171) Il p. Rispoli aveva proposto per la nomina a delegato il p. Basso, il p. De Conciliis e il p. Centore. Lettera al rettore maggiore del 27 II 1841. *Ibid.*, (63). I delegati transalpini ricorsero alla S. Congregazione per far sospendere la missione dei padri De Conciliis e Centore, ma senza esito. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, 21 IV 1841. *Ibid.*, (73).

(172) Il p. Rispoli scriveva al rettore maggiore il 20 marzo 1841: « Il più forte nemico che abbiamo è il vescovo di Modena. Scrive continuamente al Cardinale Prefetto [Patrizi]. Commenda i Tedeschi, accusa gl'Italiani come distruttori della Regola, specialmente sulla povertà ». *Ibid.*, (68). E il p. Centore scriveva allo stesso, sempre in riferimento al vescovo Reggianini: « L'uomo è santo e buono, ma di prima impressione. Tiene i Tedeschi per santi e al sommo mortificati ». Lettera del 27 IV 1841. A.G., XI, A, 29.

(173) Il 16 XII 1840 Francesco IV scrisse al card. Patrizi, pregandolo di adoperarsi perchè non avvenissero mutamenti nelle case dei Redentoristi di Modena e Finale. *Sacra Congregazione de' Vescovi e Regolari, Consultazione cit.*, 66-67. Il 13 IV 1841 inviava una memoria al conte Riccini, suo inviato straordinario a Roma, nella quale ribadiva la stessa richiesta. A.S.M., *Archivio segreto austro estense*, Parte V, fil. 16. Il Riccini rispondeva il 29 dello stesso mese di essersi « inteso già col Card. Patrizi ». *Ibid.* Era dunque vero solo in parte ciò che scriveva il p. Centore al rettore maggiore il 29 aprile: « il duca è determinato a volere gl'Italiani in Finale, e per gli Tedeschi oltre Modena, pensa fondare un'altra piccola casa ». A.G., XI, A, 29.

(174) Il p. Rispoli deplorò che il p. De Conciliis avesse firmato tale documento, che conteneva anche la richiesta del mantenimento del vicariato generale di Vienna. In una lettera al rettore maggiore commentava così l'operato del p. De Conciliis: « Iddio lo faccia santo. Era tanto bene istruito, *et voce et scripto*. Quando si va di fretta questo ne deriva ». A.G., C, 80 (75).

(175) Il p. De Conciliis contava di recarsi in Svizzera e in Alsazia, durante il viaggio di ritorno da Vienna, per esporre anche ai confratelli ivi residenti il piano di ristrutturazione.

tore, munito di patente di delegato del rettore maggiore, rimase a Finale fino al 27 settembre, quando partì per Roma col fr. Giovanni Kotlabà. Li seguirono il 16 ottobre il p. Santulli e il diacono Feola. A sollecitare la partenza degli italiani era stato lo stesso p. Passerat (176).

6. *Il decreto pontificio del 2 luglio 1841 e le sue conseguenze.*

Il 2 luglio 1841 la S. Sede emise il suo verdetto sulle questioni in discussione col decreto *Presbyterorum saecularium*. La Congregazione del SS. Redentore veniva divisa in sei provincie, tre al di qua e tre al di là delle Alpi: le prime erano sottoposte all'immediata giurisdizione del rettore maggiore, le altre a quella del vicario generale transalpino. Le provincie italiane erano: la romana, per le case dello Stato Pontificio; la napoletana, per le case del Regno delle Due Sicilie al di qua dello stretto di Messina; la siciliana, per le case dell'isola. L'ospizio di Modena e la casa di Finale restavano alle dipendenze del vicario generale.

Per il voto di povertà si sarebbero dovute osservare le regole di Benedetto XIV, ma le case italiane non unite alla Congregazione transalpina potevano avvalersi delle dichiarazioni del capitolo generale del 1764 (177).

Le determinazioni della suprema autorità ecclesiastica potevano considerarsi una vittoria dei transalpini, che le avevano ispirate. Meglio sarebbe dire che rappresentarono una vittoria dei due delegati e di quanti dividevano le loro idee, giacché « La Con-

---

zione della Congregazione che il governo generale intendeva attuare. Ne fu dissuaso dal p. Rispoli, che temeva il ripetersi di quanto era già avvenuto a Vienna. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, 8 V 1841. *Ibid.*, (85).

(176) All'inizio di luglio del 1841, il p. Centore ricevette la patente di delegato del rettore maggiore a Finale. Avrebbe voluto avvalersi dei poteri conferitigli per aprire formalmente la *visita*, e a questo scopo il 25 luglio chiedeva precise istruzioni al p. Rispoli. Ma ormai la decisione della S. Sede era stata presa, anche se non ne erano stati resi pubblici gli elementi. La partenza da Finale del p. Centore e degli altri due italiani avvenne su richiesta esplicita del vicario generale transalpino. Minute di lettere del p. Passerat al p. Centore, 6 IX 1841; e al rettore maggiore, 30 IX 1841. A.G., XI, B, 71 (2'). In A.G., XXII, R, 10, p. 71, si legge che fr. Giovanni Kotlabà partì col p. Centore, mentre in A.G., XXII, R, 9 b, p. 63, è detto che partì il 16 X 1841, con il p. Santulli e il diacono Feola. Quest'ultimo scriveva al p. Rispoli l'11 III 1841 che, qualora la S. Sede avesse deciso che a Finale restassero i transalpini, fr. Giovanni « di nazione boemo, di professione sartore, assolutamente vuol dipendere dalla giurisdizione immediata del Rettore Maggiore, e quindi avrebbe gran piacere di essere assegnato a qualche altro collegio italiano. Le assicuro ch'è un ottimo fratello, ed intende benissimo l'arte sua ». A.G., XI, A, 19. Cfr anche lettera di Centore a Rispoli del 27 V 1841. *Ibid.*, 29.

(177) In realtà il decreto venne firmato il 31 VII 1841. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, 31 VII 1841. A.G., XI, C, 80 (86). Il testo è riportato in *Acta integra* cit., pp. 301-303.

gregazione transalpina, o per dir meglio la famiglia transalpina della Congregazione del SS.mo Redentore, disunita in più punti dalla famiglia cisalpina e in qualche modo anche dal Rettore Maggiore, non era troppo unita seco medesima. Generalmente fu male accolto il primo articolo del pontificio decreto del 2 luglio 1841 concernente la povertà, avendo ogni provincia le sue particolari consuetudini ed opinioni; e quanto alla disunione fra le due famiglie, sia per la distanza de' luoghi, sia per la cortezza di vedute, sia per altra cagione, i soggetti della famiglia transalpina erano assai differenti [tra di loro] di opinione e di brame» (178).

Al fine di comporre ogni divergenza, il vicario generale transalpino indisse un capitolo al quale dovevano partecipare i rettori e i vocali di ogni comunità delle tre provincie sottoposte alla sua giurisdizione (179). L'assemblea ebbe luogo a Mautern (Stiria) nell'agosto del 1842, e accettò all'unanimità il decreto pontificio del 2 luglio 1841, a eccezione del primo articolo. Molte voci si levarono ad accusare i padri von Smetana e von Held di aver indotto in errore la S. Congregazione dei vescovi e regolari patrocinando l'accettazione del loro particolare punto di vista, invece di esporre il pensiero della grande maggioranza dei transalpini. Questi deploravano l'operato dei due delegati a motivo dello «scisma a cui insensibilmente conduceva un tal decreto», peggiorando la situazione anteriore. Si rilevava infatti che la «varietà delle usanze non fa[ceva] scisma, ma la differenza di una costituzione essenziale e dichiaratoria del voto [di povertà] tende[va] a dividere l'Ordine», cosa «che dai Padri a tutta possa si fuggiva» (180).

In pratica ognuna delle tre provincie aveva una propria interpretazione del voto di povertà: la provincia belga si atteneva alla lettera della regola del 1749, accettando *sic et simpliciter* le decisioni pontificie che stabilivano *standum regulae*; la provincia elvetica accettava l'interpretazione del capitolo generale del 1764, secondo la quale il congregato poteva disporre delle rendite patrimoniali a beneficio di consanguinei ed affini fino al quarto grado, oppure per la celebrazione di messe per sé e per i congiunti; la provincia austriaca ammetteva l'impiego delle rendite patrimoniali

---

(178) A.G., XXII, R, 4, *Praecepta et mandata superiorum majorum 1838-1859, Finale*. Circolare del vicario generale transalpino del 14 VII 1842.

(179) L'apertura del capitolo era fissata per il 30 VIII 1842. *Ibid.*

(180) Estratto degli atti del capitolo di Mautern. *Ibid.*

anche per fini diversi, purché il congregato si munisse del permesso del superiore locale o del rettore maggiore (181).

Un accordo poté essere raggiunto dai transalpini soltanto nel 1852, con un compromesso che, in pratica, accettava la tesi austriaca, che a sua volta si discostava ben poco da quella sostenuta dai congregati napoletani (182).

Anche tra questi il decreto del 2 luglio 1841 segnò l'inizio di aspre polemiche, soprattutto a motivo dell'istituzione delle provincie, ritenuta a torto lesiva della «soggezione e [del]l'unità monarchica» del governo della Congregazione (183). In realtà si temeva che la preponderanza dell'elemento italiano nel governo generale, fino allora incontrastata, venisse scalzata a vantaggio dei transalpini (184). Ancora una volta si pagavano le conseguenze della mancanza d'integrazione dei due rami della Congregazione, e del senso di diffidenza e di sfiducia reciproca da essa originata.

L'ottimismo del p. Rispoli (185) e del p. Mautone (186), a

(181) Lettera dei deputati della provincia austriaca al capitolo di Vienna a tutte le case della medesima provincia, 18 IX 1842. *Ibid.*

(182) Lettera del 16 XI 1852 del provinciale austriaco, che comunica il memoriale presentato alla S. Congregazione dei vescovi e regolari dal vicario generale transalpino per mezzo del provinciale belga p. Dechamps e del p. Queloz, e il decreto della medesima del 12 VI 1852. *Ibid.*, 12. In fondo aveva visto chiaro il procuratore generale p. Mautone, allorché in una lettera del 1840 al p. Mangold, in cui esponeva i principi su cui si basava la pratica del voto di povertà presso i cisalpini, concludeva: «la mancanza di queste cognizioni, con uno zelo mal inteso, vi ha fatto dire molte cose, che sono veramente dispiacevoli. Per grazia del Signore qui le cose nostre son chiare, si osservano, e non si van facendo tanti dubbi, che spesso sono causa di mille disturbi». A.G., XI, A, 17, s.d.

(183) Lettera del p. Scrugli al rettore maggiore, Tropea 14 IX 1841. A.G., XI, C. 26. Nella stessa, continuava lo Scrugli: «La strada all'ambizione è dappertutto aperta colla continua elezione de' provinciali che ci facciamo noi stessi, e coll'essere moltiplicati i superiori senza bisogno [...] Ho detto bene che non evvi ragion sufficiente, perciocché si moltiplichino da qui ad un secolo i nostri collegi sino a cento ed anche sino a dugento, il mondo attuale co' vapori di mare e di terra presenta de' mezzi di avvicinamento e di riunione in brevissimo tempo, ed un Superiore Generale con tre o quattro secretari, e co' Vicarii amovibili è sufficiente al governo».

(184) D'altro avviso era il procuratore generale. Il 19 IX 1841 suggeriva al rettore maggiore di dar corso al più presto all'istituzione delle provincie: subito quella dello Stato pontificio, e al più presto quella di Sicilia, «ove al tempo del Rettore Maggiore Blasucci vi era il P. Mansion per Provinciale». E aggiungeva: «li tedeschi si videro morti, sentendo che le Provincie d'Italia erano più di quelle estere. Per cui fecero di tutto per farle divenire uguali. E perché amavano che i voti dei Transalpini sono maggiori dei nostri. Quindi alla nuova elezione di un Rettore Maggiore si facesse un Tedesco. Moltiplicando noi Provincie e Case Generalizie, li voti saranno sempre maggiori degl'Italiani, ed il Rettore Maggiore sarà sempre italiano. Se sarà tedesco, ecco rovinata la Congregazione in Italia, la causa ne sarà Vostra Paternità Reverendissima». *Ibid.*, (86).

(185) La lettera del p. Rispoli del 5 VIII 1841, con la quale comunicava al rettore maggiore di aver ricevuto il decreto pontificio, iniziava così: «Gloria Patri... Te Deum laudamus... Benedictus Dominus Deus Israel... S. Alfonso ha fatto miracoli». Il p. Rispoli aggiungeva che avrebbe portato personalmente il documento, per non esporlo al rischio che andasse perduto. In realtà, egli doveva prevedere l'accoglienza negativa che lo attendeva. *Ibid.*, 80 (87).

(186) Il 9 VIII 1841 scriveva al rettore maggiore: «Ecco finalmente che ritorna costà il P. Consultore Rispoli glorioso e trionfante dopo 14 mesi di fiera ed ostinata battaglia [...]

proposito del decreto pontificio, non venne condiviso da gran parte dei confratelli napoletani, alcuni dei quali ricorsero al re pregandolo di negare l'*exequaturo* (187). In un primo tempo il documento pontificio a corte era « piaciuto sommamente, specialmente a tutta la Consulta di Stato », che apprezzava soprattutto il fatto che il rettore maggiore fosse autorizzato dalla S. Sede ad esercitare la sua giurisdizione anche nei territori sottoposti ad altra sovranità (188). Ma l'affare cambiava totalmente aspetto nell'eventualità del trasferimento a Roma della sede del governo generale della Congregazione. Questo non era menzionato nel decreto del 2 luglio 1841, ma venne ordinato in agosto dal card. Patrizi a nome del papa (189). Per tale ragione il re proibì la pubblicazione del decreto, giungendo a minacciare l'esilio al rettore maggiore e alla sua consulta qualora avessero osato tradurlo ugualmente in pratica (190).

L'opposizione reale ad ogni mutamento nel regime della Congregazione non poté comunque impedire che il decreto venisse mandato ad effetto fuori dei confini della monarchia, e così vennero istituite quattro provincie, tra le quali la romana (191).

Durante il loro soggiorno a Roma i due delegati transalpini avevano cercato di realizzare l'antico progetto, già caldeggiato da S. Clemente, di fondare nell'Urbe un collegio per la formazione di

---

Io sono stato il suo aiutante di campo. Non sarebbe sufficiente fargli una statua d'oro ». *Ibid.*, (86).

(187) Si trattava soprattutto di padri giovani, o che comunque erano stati tenuti in disparte nel corso delle trattative. Tra essi Celesino M. Berruti (1804-1872), Vincenzo Marolda (1803-1854) e Michele Segneri (1784-disp. 1849). Lettera del p. Rispoli al procuratore generale, Napoli 18 IX 1841. *Ibid.*, (82). Il p. Segneri, scrivendo al rettore maggiore, ammetteva di avere agito in questo senso. Ma adduceva a propria giustificazione la gravità della situazione, deplorando il modo con cui si era agito: « se Vostra Paternità avesse convocato il Capitolo Generale sin dal principio, e invece di formare *Piani di sistemazione* in segreto, l'avesse proposto in Capitolo a coloro che hanno il diritto di formare nuovi statuti, come fece il nostro Santo sull'articolo della povertà nel 1764, certamente si sarebbe risparmiate tante amarezze ». Napoli, 5 X 1841. *Ibid.*, 86. E il p. Basso (1786-1849) aggiungeva: « la politica del segreto, di troppo recente data adottata in Congregazione, non mi pare affatto utile, non dico spesso, ma mai ». Lettera al rettore maggiore, Napoli 2 X 1841. *Ibid.*

(188) Lettera di Rispoli al rettore maggiore, Napoli 9 IX 1841. *Ibid.*, 80.

(189) G. RUSSO, *art. cit.*, 273. Il rettore maggiore scriveva al procuratore generale che il re « non approva un nuovo regime per le case di Napoli e Sicilia, né vuole divisione di Provincie nel Regno suo, né vuole che s'introduchi altro sistema, se non quello della Regola approvata da Benedetto XIV ». I confratelli del Regno di Napoli erano in grande turbamento, e forse molti avrebbero abbandonato l'istituto, dal momento che ritenevano mutata sostanzialmente la regola che avevano professata. Quelli dello Stato pontificio, quasi tutti napoletani, volevano far ritorno nel Regno. Pagani, 20 X 1841. A.G., XI, C, 82 (5). Qualcuno suggerì di indurre il rettore maggiore a dimettersi, e di pregare il papa di dargli un successore senza convocazione di capitolo. Lettera del p. Sapio al procuratore generale, Francavilla Fontana 26 V 1842. *Ibid.*, 86.

(190) G. RUSSO, *art. cit.*, 274.

(191) R. PITTIGLIANI, *op. cit.*, 14-15.

giovani religiosi da inviare alle missioni estere (192). Le trattative giunsero a conoscenza del p. Rispoli che suggerì al rettore maggiore di prevenire i transalpini e di presentare alla S. Sede un piano analogo al loro. Contemporaneamente, si sarebbe dovuto ordinare al vicario generale transalpino d'inviare un gruppo di giovani padri tedeschi, per dar vita al nuovo collegio (193).

Probabilmente le autorità romane ritenevano che l'accoglimento di tale richiesta facilitasse il trasferimento della sede del governo generale a Roma. Sta di fatto che il 2 maggio 1841 il papa discusse ed approvò in una congregazione di cardinali la concessione ai Redentoristi dei locali necessari, dando incarico al card. Patrizi di reperirli (194). Il 14 agosto la S. Congregazione dei vescovi e regolari comunicava al p. Mautone che il papa metteva a disposizione dei Redentoristi la basilica di S. Crisogono con l'annesso convento (195), al fine che essi vi ponessero la sede del governo generale e inviassero 24 padri, dodici dei quali si sarebbero impegnati nel ministero pastorale, mentre gli altri si sarebbero preparati per le missioni estere (196). La cosa però non ebbe seguito, a causa di difficoltà di vario genere (197).

Gli avvenimenti del 1840-1841, originati dal *conflictus mutinensis*, non condussero per il momento ad una rottura dei rapporti

(192) *Monum. hofb.*, IV, 135-140, XIV, 114, 121-122. La richiesta dei transalpini di fondare « un ospizio nazionale in Roma » fu presentata al card. Patrizi, probabilmente nel dicembre 1840. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, Roma XII 1840. A.G., XI, C, 80 (50).

(193) Il p. Rispoli affermava che tale idea gli era stata suggerita dal cardinale Mastai Ferretti. *Ibid.* Lo stesso, all'inizio di gennaio del 1841, sollecitava una risposta dal rettore maggiore e lo avvertiva che il piano era condiviso dai cardinali Franzoni, Patrizi e Lambruschini. Lettera del 4 I 1841. *Ibid.*, (53).

(194) Il p. Rispoli commentava: « [I transalpini] non diranno più di volere un collegio in Roma di loro dipendenza, che sarebbe stato perniciosissimo alla Congregazione ». Lettera al rettore maggiore, Roma 8 V 1841. *Ibid.*, (75).

(195) Il card. Patrizi aveva anticipata la notizia al p. Rispoli il 5 VIII. Lettera del p. Rispoli al rettore maggiore, Roma VIII 1841. *Ibid.*, (87). I locali erano allora occupati dai Carmelitani dell'antica osservanza, che avrebbero conservato il godimento delle rendite. La residenza romana del procuratore generale, in S. Maria in Monterone, sarebbe stata ceduta ai Trinitari Scalzi italiani con le relative rendite. *Ibid.*

(196) Lettera del procuratore generale al rettore maggiore, Roma 14 VIII 1841. *Ibid.*, 84.

(197) La rinuncia venne inoltrata nel mese di novembre. Lettera del p. Centore al rettore maggiore, Roma 22 XI 1841. *Ibid.* I motivi erano i seguenti: la basilica di S. Crisogono non poteva essere accettata dai Redentoristi, a meno che fosse trasferita altrove la sede della parrocchia, eretta nella medesima; la nuova fondazione non aveva nessuna copertura finanziaria. Lettera del p. Mautone al rettore maggiore. A.G., XI, C, 84. Scriveva il procuratore generale: « Per la casa di S. Grisogono prendete tempo, tempo, tempo, perché il tempo giova. La casa di S. Grisogono fu data a noi dietro la petizione fatta da noi per non farla prendere dai Tedeschi, e la fondazione fu cercata colla rendita e per pochi soggetti che debbono istruire i giovani, che debbono andare all'estero. Bisogna avere gli occhi aperti su questo articolo affinché non sia *novissimus error peior priore* ». Lettera al rettore maggiore. Originariamente la lettera portava la data del 24 IX, poi cambiata in 20 X 1841. *Ibid.*

fra i cisalpini e i transalpini. Il rettore maggiore continuò ad esercitare la sua giurisdizione sull'intera Congregazione, e da una parte e dall'altra si cercò di ridurre lo stato di tensione e di ristabilire una perfetta concordia all'interno dell'istituto. Tali sforzi vennero però resi vani per il perdurare dell'ingerenza della corte napoletana, tanto che alla morte del rettore maggiore Ripoli (1850) non fu possibile radunare il capitolo generale che doveva dargli un successore (198). Si giunse così nel 1855 ad un evento doloroso: la scissione della Congregazione in due parti, ciascuna governata da un proprio capo supremo. Solo nel 1869 poté essere ripristinata l'unità dell'istituto alfonsiano (199).

### 7. Fondazione di Montecchio.

Nel momento di maggior tensione del *conflictus mutinensis*, quando si parlava della possibilità del trasferimento della casa di Finale agli italiani, Francesco IV rinnovò l'offerta di una fondazione a Montecchio già proposta nel 1837 (200). Essa venne realizzata nel 1843. Montecchio si trovava nella provincia di Reggio, ai confini con lo Stato di Parma. Contava oltre 4.000 abitanti, ed era sede municipale dalla quale dipendevano circa 17.000 abitanti, tra cui una sessantina di ecclesiastici (201).

(198) Il rettore maggiore è la figura più patetica di tutta questa vicenda. Le sue condizioni di salute, già scosse, si aggravarono nel 1846 per un attacco apoplettico. Si adoperò, comunque, in tutti i modi per sanare la frattura, che tanto turbamento aveva prodotto all'interno dell'istituto. Per il momento non vi era però altro da fare che ottemperare alle decisioni romane e attendere che gli animi si placassero, come egli stesso ebbe a scrivere al p. Passerat il 26 VII 1843, in risposta ad una lettera in cui gli venivano proposti alcuni mezzi per una completa pacificazione dei due rami della Congregazione. A.G., XII, B, 2. Quando lo stesso vicario generale transalpino chiese l'autorizzazione per la fondazione della casa di Montecchio, il rettore maggiore non la concesse subito, ma volle un supplemento di informazioni. Per fugare qualsiasi sospetto che questa sua richiesta fosse interpretata come un gesto ostruzionistico, scrisse al p. Passerat: « Sic porro, Frater intelligas velim, me nullatenus esse contrarium accipiendis foundationibus, immo desidero ut per omnes orbis terrarum plagas magis magisque multiplicentur et fiant; sed foundationes anticanonicas non possum nec adprobare, nec permittere, quarum tamen numerus jam sat superque excrevit ». Lettera del 1° XI 1843. *Ibid.*, 10. Sulla richiesta di alcuni Redentoristi del ducato di trasferirsi nel Regno delle Due Sicilie, cfr A.G., XII, A, 5; C, 66; *Catal. XIII*, p. 20.

(199) La scissione era stata prevista fin dal 1841 dal p. Mautone, che si adoperò per scongiurarla. Scriveva in proposito al rettore maggiore: « Ciò non è cosa difficile, mentre tempo addietro lo fu colla Religione de' Barnabiti, i quali fanno due Superiori Generali ». Lettera del 16 X 1841. A.G., XI, B, 69 (5).

(200) A.S.M. *Archivio segreto austro-estense*, Parte V, fil. 16: *Memoria per il conte Riccini andando a Roma, in aprile 1841*, Modena 13 IV 1841. Nella lettera del 14 I 1837 al rettore maggiore, il p. Doll comunicava che il duca intendeva concedere alla Congregazione una casa anche a Pavullo, oltre a quella di Finale. A.G., X, D, 16. In margine al documento si legge: « Si è risposto che non si possono prendere nuove fondazioni per la scarsezza de' soggetti a' 14 feb°. 1837 ».

(201) C. RONCAGLIA, *op. cit.*, II, 92-93. Cfr anche *Nuovo dizionario geografico universale statistico-storico-commerciale*, t. VII, 1331.

Il p. Mangold fu posto a capo della nuova comunità che era composta dai padri Valle, Azevedo, Drick e Silva. La solenne inaugurazione si ebbe il 19 novembre del 1843. Gli stabili messi a disposizione dei Redentoristi consistevano nel convento e nella chiesa già dei Servi di Maria. Questi si erano stabiliti a Montecchio nel 1487, dedicandosi all'ufficiatura dell'oratorio della Madonna dell'Olmo, divenuto poi un santuario molto frequentato dalle popolazioni della zona. Nella seconda metà del sec. XVIII il convento aveva ospitato i chierici dell'Ordine, che vi compivano gli studi letterari e filosofici. Nel luglio 1797 fu soppresso dalle autorità della Repubblica Cispadana, e i locali vennero destinati a sede dell'ospedale. Dal 1805 al 1832 erano stati trasformati in parte in caserma della Guardia di Finanza, e negli anni 1836-1837 in lazzaretto per i colerosi (202).

Pochi giorni dopo l'apertura della casa, i Redentoristi predicarono a Montecchio una missione che ebbe inizio il 25 novembre, e si concluse l'8 dicembre con pieno successo. Come già a Finale, in tal modo avevano inteso avvicinare la popolazione del luogo e dare al clero della zona una dimostrazione pratica dei metodi e dei risultati dell'attività specifica della Congregazione (203). Il paese non dimostrò comunque mai eccessiva simpatia nei loro riguardi, e vi fu sempre un gruppo di oppositori che ne desiderava l'allontanamento e che lo provocò nel 1848 e nel 1859. Anche il clero, a differenza di quello di Finale, non fu mai in rapporti di grande cordialità con i Redentoristi. E' comunque doveroso riconoscere che, nei momenti di pericolo, seppe dimenticare ogni motivo di contrasto e si adoperò in ogni modo, anche se senza successo, per scongiurare la loro soppressione (204). La comunità poté godere alcuni anni di tranquillità, e, fin dalla fondazione, la casa fu sede del noviziato, e dal 1847 anche dello studentato (205).

(202) G. VALLE, *Notizie storiche intorno al santuario di S. Maria dell'Olmo a Montecchio di Reggio*, Modena 1850, 18-26. Notizie sui Serviti di Montecchio si trovano anche in A.S.M., *Intendenza generale dei beni camerali, allodiali ed ecclesiastici, Montecchio subecon. 2 b: affari parrocchiali, benefici, ecc.* (1816-1851), fasc. s.n.: benefici, legati, cappellanerie erette nella chiesa di S. Maria dell'Olmo.

(203) Nella cronaca della casa si legge: « Non si poteva aspettare da questa missione grand'emozione ed entusiasmo religioso, essendo la popolazione di Montecchio assai ben coltivata, avvezza alle missioni, ed a moltissime pratiche di pietà ». A.G., XXIII, S 21, ff. 1-1'

(204) Oltre a ragioni di natura politica, un altro elemento contribuì ad alimentare sentimenti di ostilità nei confronti dei Redentoristi. Nel 1839 era deceduto il banchiere Bartolomeo Sidoli di Reggio, che nel testamento aveva destinato all'ospedale di Montecchio un fondo di un ettaro e 13 are circa. Una clausola prevedeva che, qualora il santuario della Madonna dell'Olmo fosse stato affidato nuovamente a religiosi, questi avrebbero avuto l'usufrutto del lascito, mentre l'ospedale ne avrebbe conservato la proprietà. A.G., XXIII, S 13.

(205) Dal momento che la popolazione di Montecchio era assistita da un clero numeroso ed attivo, la fondazione della casa dei Redentoristi doveva avere come scopo soprattutto



8. *Reclutamento e formazione.*

Una delle prime preoccupazioni dei Redentoristi, dopo il loro arrivo nel ducato, fu quella del reclutamento di vocazioni locali. Nei primi tempi però le comunità erano ancora in via di assestamento, quindi inadatte a fornire una adeguata sede per il noviziato. Escludendo l'ospizio di Modena, i cui locali erano appena sufficienti ad ospitare un ridotto numero di religiosi, non restava che la casa di Finale. E qui venne accolto il 18 marzo 1837 Giuseppe Zampa, «il primo candidato italiano» (206). La prima vestizione fu invece quella di Sebastiano Diaz (25 marzo 1837), giovane esule portoghese, che fu il primo novizio corista (207). Dal 1843 al 1848 la sede del noviziato venne posta a Montecchio, e, a quest'ultima data, il numero degli ammessi al noviziato era stato complessivamente di 25 individui. I coristi erano 14, di cui tre già sacerdoti: Sebastiano Diaz (1837); Giuseppe Pigioli (208) e Cesare Vecchi (1839); Tito Grossi, Antonio Savorin e Giovanni Ciossi (1842); Giuseppe Antofianzas, Venceslao Haklik e Antonio Teichmann (1843); Bartolomeo Tommasoni, Francesco Capelli e Mario Nizzoli (1844); Giovanni Bimbi (1845) e Luigi Montruccoli (1846).

I fratelli laici erano 10: Agostino Pfister (1837); Giuseppe Zampa (1839); Alfonso Birmann (1841); Giovanni Heimerl (1842); Geminiano Luppi, Giovanni Gili e Pietro Rivaroli (1843); Giovanni Battista Bergamini (1844); Luigi Zampa (1845) e Luigi Zanicchelli (1846).

Il noviziato dei coristi durava un anno, ma per quanti entravano in Congregazione già sacerdoti poteva essere limitato a sei mesi; mentre quello dei fratelli laici era ordinariamente di due anni (209).

---

la predicazione missionaria nelle parrocchie della montagna reggiana, alcune delle quali particolarmente bisognose di tale ministero straordinario. Da Montecchio, i missionari potevano facilmente raggiungere anche il vicino territorio parmense.

(206) A.G., XXII, R 9 a, p. 37.

(207) Cfr *Spic. hist.* 4 (1956) 48; A.G., X, D 17; XXII, R 10, ff. 10, 20-21, 33°.

(208) Il p. Giuseppe Pigioli (1822-1889), insigne missionario, fu superiore della provincia romana dal 1862 al 1865 e dal 1887 al 1889. R. PITTIGLIANI, *op. cit.*, 23, 43. Necrologio in *Il diritto cattolico*, a. 22, n. 76 (4 IV 1889).

(209) *Documenti intorno alla regola della Congregazione* cit., 434; lettera del p. von Held al rettore maggiore, Vienna 23 IX 1830, A.G., IX, C, 68, in parte pubblicata in *Spic. hist.* 2 (1954) 360-361; lettera del p. Passerat al rettore maggiore, 5 VIII 1830, *ibid.* 14 (1966) 142-143; risposta del rettore maggiore del 4 XI 1830, *ibid.*, 240-241. Vari capitoli generali prescissero norme relative all'accettazione dei fratelli coadiutori, o, come allora venivano chiamati, fratelli laici serventi. *Acta integra* cit., specialmente alle voci: *Fratres servientes*, *Novitiatus*, *Oblatio*, *Postulantes*. Il capitolo del 1793 stabilì che il candidato avesse almeno 18 anni. Dopo la vestizione rimaneva sei mesi nella casa di noviziato «per apprendere le sante virtù e lo spirito dell'Istituto»; quindi passava in una comu-

Le difficoltà per l'istituzione di un noviziato dovevano, a maggior ragione, riprodursi allorché si trattò di organizzare un corso interno di studi di preparazione al sacerdozio. Giuseppe Pigioli, il primo modenese che emise i voti in qualità di corista, venne inviato nello studentato di Mautern (Austria) agli inizi del 1840, per un biennio di studi (210). Nel giugno dello stesso anno Antonio Chiletto, appena quattordicenne, venne inviato a compiere gli studi letterari a Friburgo (Svizzera), donde fece ritorno nel settembre 1843 (211).

Ma si trattò di casi isolati, dato che ben presto si preferì trattenere in patria i giovani chierici. Nonostante il loro numero limitato e la scarsità dei padri disponibili per l'insegnamento, i corsi erano tali da fornire ai giovani una formazione intellettuale adeguata alle esigenze dei tempi. A volte i professori erano eccellenti, come nel caso del p. Venceslao Haklik, dottore in filosofia, aggregato all'università di Vienna e già direttore dell'istituto Klinkowström di quella capitale (212). In ogni caso i transalpini per molto tempo erano stati obbligati dalle leggi dello Stato a compiere i loro studi all'università, e ciò doveva aver contribuito a mantenere alto il livello medio della loro formazione (213). Fino al 1848, nel ducato estense vennero accolti quasi esclusivamente candidati già sacerdoti, o chierici che avessero già compiuti gli studi letterari (214).

### 9. *Situazione economica.*

La regola dei Redentoristi poneva come condizione per l'accettazione di nuove fondazioni che venisse assicurata un'annua ren-

---

nità sotto la guida del *prefetto spirituale dei fratelli* e vi restava per un anno, terminato il quale tornava per sei mesi nella casa di noviziato. Dopo tale tirocinio, di solito era ammesso alla professione dei voti, anche se era in facoltà dei superiori di rimandarne la data. Fino a quel momento la comunità doveva radunarsi in capitolo ogni sei mesi per esaminare l'attitudine del novizio alla vita religiosa. Normalmente il candidato, prima di essere ammesso al noviziato, doveva versare 25 ducati per spese di vestiario e vitto. Per i coristi la tassa era di ducati 100 o 80, a seconda che dovessero ancora compiere o no gli studi di umanità. *Ibid.*, pp. 158-161. Le prescrizioni suddette spiegano il perché spesso, in questo periodo, nelle comunità non sede di noviziato si trovassero fratelli laici novizi.

(210) A.G., XXII, R 9<sup>b</sup>, p. 62; XXII, R 10, pp. 57, 102; XLVIII, 4.

(211) *Ibid.*; T. LANDTWING, *op. cit.*, 128.

(212) E. TOMEK, *Kirchengeschichte Österreichs*, III, Innsbruck-Wien-München 1959, 625, 635.

(213) Cfr lettera del p. Passerat, cit. in n. 209.

(214) Non mancarono eccezioni a questa norma. Per esempio, l'11 III 1842 giunsero a Finale tre « candidati », fra cui Luigi Coccetti di 13 anni e mezzo, e Alfonso Pigioli di 15. A.G., XXII, R 10, p. 75.

data di 1500 ducati netti, somma indispensabile al mantenimento di dodici padri e sette fratelli e alla manutenzione degli edifici (215).

Tale copertura finanziaria era giustificata dal fatto che l'attività principale della Congregazione consisteva nella predicazione delle missioni popolari, che doveva essere assolutamente gratuita. Né d'altra parte si poteva contare su altri ragguardevoli cespiti d'entrata, dato che era tassativamente proibito l'uso della questua, largamente praticato da altri istituti religiosi.

Fin dall'inizio delle trattative per l'introduzione della Congregazione nel ducato, Francesco IV aveva assicurato una congrua dotazione, e, quando giunsero i primi Redentoristi, offrì loro dei fondi rustici. Ma, a differenza di altri religiosi stabilitisi negli Stati estensi dopo il 1815, essi preferirono ricevere una pensione fissa direttamente dalle casse ducali. Tale decisione presentava il vantaggio di esimerli da quei compiti d'amministrazione che, in quanto stranieri, avrebbero avuto difficoltà ad assolvere (216).

Ma per far fronte all'aumento del costo della vita, la pensione avrebbe dovuto essere aggiornata periodicamente. Ciò si verificò solo in parte, specialmente dopo l'avvento di Francesco V (1846-1859), che si mostrò molto meno sensibile del padre alle richieste avanzate in tal senso (217).

La mancanza di rendite adeguate finì quindi col condizionare negativamente lo sviluppo della Congregazione nel ducato, dal momento che il reclutamento non poteva prescindere dalla ristrettezza delle risorse economiche disponibili. Altra conseguenza negativa della scelta operata fu che la sorte dei Redentoristi rimase strettamente legata alla sopravvivenza della dinastia. Allorché Francesco V venne definitivamente privato del trono (1859), essi vennero prontamente depennati dai ruoli dei dipendenti di corte, e il nuovo Stato rifiutò di riconoscere loro qualsiasi diritto. Se, al pari degli altri religiosi, avessero potuto contare sul possesso di beni immobili, sarebbero rimasti con ogni probabilità indisturbati fino alla soppressione degli ordini religiosi del 1866, evitando di soggiacere a dolorose traversie.

Per il mantenimento dell'ospizio di Modena, il duca fissò nel

(215) Era prevista una dotazione maggiore per le case che avessero esigenze particolari, per esempio la residenza del rettore maggiore, il noviziato e lo studentato. *Acta integra cit.*, p. 348. Un ducato di Regno nel 1849 equivaleva a L. moden. 5, cfr *Status Congregationis S.mi Redemptoris in Provincia Austriaca anno 1849*, 10 X 1849, A.G., LVI, *Stato generale* 8 g.

(216) Lettera del p. Doll al rettore maggiore, 9 IV 1835. A.G., X, D. 4.

(217) Per l'atteggiamento di Francesco V nei riguardi della Chiesa in genere, cfr G. MANNI, *op. cit.*, 196, n. 22.

1837 un assegno trimestrale di L. ital. 500 (218). Mobili, biancheria e combustibile venivano forniti dalla corte, che copriva anche le spese per la manutenzione e per l'esercizio del culto nella cappella di S. Margherita (219). In seguito alla rinuncia del cappellano don Mólcher, la Congregazione ottenne anche di fruire delle rendite del beneficio eretto nella cappella medesima, dell'annua rendita di L. ital. 460 circa (220).

La casa di Finale ottenne nel 1836 un assegno mensile di L. ital. 500 (221), portato poi a L. ital. 600 nel 1838 (222).

Complessivamente, le due case ricevevano ogni anno L. ital. 9.200 circa, aumentate a L. ital. 12.000 allorché venne fondata la casa di Montecchio (223).

#### 10. *Attività apostolica.*

Il fine apostolico della Congregazione del SS. Redentore è chiaramente espresso nelle costituzioni e regole approvate nel 1749 da Benedetto XIV: « predicare a' poveri la divina parola [...] aiutare la gente sparsa per la campagna e paesetti rurali, più privi e destituiti di spirituali soccorsi, e con missioni e con catechismi e con spirituali esercizj » (224). In Italia, soprattutto nel Sud dov'erano più diffusi, i Redentoristi si dedicarono con indefesso ardore all'attività missionaria, perfezionandone i metodi. Con la Restaurazione, i sovrani borbonici non fecero mai venir meno la loro protezione alla Congregazione: le concessero nuove case, la provvidero di rendite (225), ne incoraggiarono l'attività specifi-

(218) Chirografo sovrano n. 1017 del 28 II 1837. A.S.M. *Archivio austro-estense, Intendenza generale*, fil. 4989: *liquidazione del patrimonio ecclesiastico*.

(219) Le spese per il culto (arredi sacri, cera, salario al sacrestano, ecc.) ammontavano a L. 1.500 circa annue. Per l'adattamento a cappella dell'ex refettorio dei Minori Osservanti, dal 1831 al 1841 furono spese L. ital. 8.060 circa. Per lavori di adattamento e restauro dell'ospizio furono spese nello stesso periodo L. ital. 825 circa, e negli anni 1842-1850 altre L. ital. 2.691 circa. *Ibid.*, fasc. G (relazione n. 666, 24 IX 1853).

(220) Dietro istanza dell'Intendenza generale del 27 III 1845, il Mólcher rinunciò formalmente al beneficio; gli subentrarono i Redentoristi, in seguito all'indulto pontificio del 20 VI 1845, che venne rinnovato il 22 VIII 1857. A.C.A.M., *Stato del clero*, fasc. 508; *Archivio C.S.S.R., Modena*.

(221) Con chirografo n. 4680 del 13 X 1836, Francesco IV concesse alla casa di Finale L. 6.000 annue. A.G., XXII, R 10, 19. A.S.M., *ibid.*

(222) Chirografo n. 60 del 10 I 1838. *Ibid.*

(223) I Redentoristi di Montecchio rivendicarono il diritto di percepire i frutti del legato Sidoli, il cui fondo era stato locato nel 1841 per annue L. ital. 265. A.G., XXIII, S 13.

(224) *Documenti intorno alla regola della Congregazione cit.*, 413.

(225) Le case della Calabria erano sovvenzionate dalla *Cassa sacra*. Il governo finanziava l'attività missionaria, almeno nei casi in cui non si poteva far fronte alle spese in altro modo. Valga d'esempio il seguente brano, tratto dal verbale della consulta generale del

ca (226), le dimostrarono la loro fiducia traendo da essa uomini da destinare ad uffici ecclesiastici importanti (227).

I Redentoristi transalpini invece non avevano al loro attivo una lunga esperienza missionaria. Anche dopo l'approvazione imperiale del 1820, la Congregazione non poté dedicarsi alla sua attività apostolica peculiare, interdetta nella monarchia asburgica da una legge del 1782, che venne abrogata soltanto nel 1840 (228). Poterono approfondire la conoscenza del metodo missionario alfonciano soprattutto attraverso le informazioni fornite dal p. Springer, inviato appositamente in Italia nel 1825 (229), e fecero la loro

1° XI 1828, e che riguarda il « piano delle missioni per il 1828 »: « si è unita la compagnia di Pagani, Napoli e Somma pel Vallo di Policastro; quella di Caserta e di S. Angelo per S. Agata de' Goti, La Riccia e Atripalda; quella di Caposele coll'aiuto del P. Saccardi per Auletta, ecc.; quella d'Iliceto e Francavilla per le Province di Bari e Lecce. Si è intanto riferito a S.E. il Ministro Tommasi che per le otto Missioni ordinate da Sua Maestà (D[io] G[uardi]) nel detto Vallo, vi bisognano otto individui, oltre due persone di servizio, per due mesi e mezzo, che importerà la spesa di ducati 350 circa, compresi anche i viaggi ». *Libro delle consulte generali*, copia in A.G., ff. 127'-128. Cfr anche A. SAMPERS, *Quaedam adnotationes et documenta circa consuetudinem R.M. Cocle cum aula regia neapolitana et circa elevationem eius ad archiepiscopalem dignitatem*, in *Spic. hist.* 15 (1967) 43, 45.

(226) Dalla *Mappa delle Missioni e degli Esercizj spirituali fatti da' Padri del SS.mo Redentore di qua e di là del Faro dal 1824 al 1831*, risulta che in cinque anni — non si tien conto delle campagne 1827-1829, perché i dati sono incompleti — vennero predicate 366 missioni e 315 corsi di esercizi. *Ibid.*, 41-48. Il Diario del p. Cocle segnala al 14 XII 1825 il « Reale Dispaccio con cui S.M. nel Consiglio degli 8 corrente approva il piano delle Missioni in Puglia, e comanda che si estendano anche a Cirignola, se sarà possibile »; e al 17 I 1826: « Sua Maestà (D[io] G[uardi]) ordina la missione a Biccari per sedare alcuni torbidi insorti fra il Vescovo e quel Clero per l'Arciprete [arcipretura] vacante; e con altro Dispaccio de' 22 accorda Ducati 160 per le spese ». *Diario Cocle cit.*, 84, 155. La sollecitudine di Francesco I toccava temi inattesi. La stessa fonte ci informa che il re, ricevendo in udienza un gruppo di padri il 29 VIII 1825, li esortò « a vivere sempre nella più esatta osservanza, soggiungendo che quando un ordine religioso si è rilasciato, non v'è più speranza di riforma ». *Ibid.*, 65.

(227) Oltre al Cocle, altri dieci Redentoristi napoletani vennero promossi alla dignità vescovile dietro presentazione dei Borboni, dal 1814 al 1859. S.M.: SCHIAVONE, *Biografie dei Redentoristi napoletani più ragguardevoli per santità, dottrina e dignità*, Pagani 1938, 99-137; M. DE MEULEMEESTER, *Les évêques de la Congrégation du T.S. Rédempteur*, Louvain 1939, pp. 27-28; A. SAMPERS, *art. cit.*, 39-50.

(228) E. HOSP, *Erbe des hl. Klemens-Maria Hofbauer*, Wien 1953, 441-442. Nel Diario del p. Cocle si legge al 18 III 1826: « P. Passerat avvisa la missione che si è fatta in quaresima nella nostra chiesa in Vienna, coll'intervento de' Grandi di Corte, degli Arciduchi, dell'Imperatrice e sua Figlia ». *Diario Cocle*, 104. Si trattava, evidentemente, di un corso di esercizi spirituali e non di una missione vera e propria. La prima missione, predicata nel sec. XIX nei territori tedeschi della monarchia asburgica, fu quella del 1840 a Landeck. Già nel 1833 l'imperatore aveva autorizzato i Gesuiti a tenere missioni in Galizia. K. JOCKWIG, *Die Volkmission der Redemptoristen in Bayern von 1843 bis 1873*, in *Beiträge zur Geschichte des Bistums Regensburg*, 1 (1967) 93; lettera del p. K. Welsersheimb al rettore maggiore, Vienna 22 II 1833. A.G., X, B 29. Nel 1836 il p. Passerat, su richiesta dell'arciduca Massimiliano d'Austria-Este, inviò sei padri e quattro fratelli nella Slesia per una campagna di missioni e di esercizi al clero dei possedimenti dell'Ordine Teutonico. Lettera del rettore maggiore: al p. Passerat, 18 XI 1836. A.G., IX, C, 110. Il decreto imperiale del 19. IV 1820 approvava la Congregazione come corpo religioso dedito alla pastorale ordinaria e all'insegnamento. K. JOCKWIG, *art. cit.*, 92-93.

(229) [J. LÖW-A. SAMPERS] *De sacris missionibus cit.*, 25-43. Sul p. Francesco Springer (1791-1827) cfr *Spic. hist.* 5 (1957) 206.

prima prova in Alsazia nel 1825. La missione di Rosheim, predicata nella quaresima di quell'anno, segnò l'inizio di un'intensa attività missionaria in Alsazia, in Svizzera, e, a cominciare dal 1835, anche in Belgio (230).

Vari padri inviati a dar vita alle comunità del ducato estense provenivano da questi ultimi due paesi, ed erano dunque testimoni dei successi riportati da tale forma di apostolato straordinario. L'insistenza, con la quale sollecitarono l'invio di missionari da parte del rettore maggiore, doveva anche essere dettata dal desiderio di confrontare il loro metodo con quello dei più diretti eredi della tradizione alfonsiana (231).

Vi era poi la necessità di ben figurare di fronte alle autorità ecclesiastiche locali. Va infatti ricordato che la diocesi di Modena vantava una solida tradizione missionaria, stabilita soprattutto ad opera dei Gesuiti e dei Lazzaristi (232). In seguito al concordato napoleonico del 1803, alcuni sacerdoti modenesi dettero vita ad una *Associazione delle missioni* la cui attività, ancorché condizionata dalle restrizioni imposte dalle autorità politiche, poté colmare, almeno in parte, il vuoto prodotto in questo settore dalla soppressione degli ordini religiosi (233).

L'ambiente era dunque favorevole all'attività che i Redentoristi intendevano svolgere nel ducato. Se il numero delle missioni da essi predicate fu relativamente modesto (234), ciò dipese soprattutto dalla scarsità di personale disponibile. Dopo le prime missioni,

(230) J. LÖW-A. SAMPERS, *Die Mission von Hagenau, 1826*, in *Spic. hist.* 4 (1956) 280-339. K. JOCKWIG, *art. cit.*, 95.

(231) Sui rapporti tra il metodo missionario dei Redentoristi e quello della *Société des missions de France*, fondata dall'abate J.B. Rauzan nel 1814, *ibid.* Cfr anche A. OMODEO, *Studi sull'età della Restaurazione*, Torino 1970, 285-341. Si noti che l'Omodeo accetta l'equivalenza tra Gesuiti e Bennoniti, mentre quest'ultima denominazione era propria dei Redentoristi. *Ibid.*, 290. L'equivoco si spiega con le inesattezze dei documenti, anche ufficiali, del tempo. *Monum. hofb.*, XIII, 26-30, 33-34, 39; J. HOFER, *Der heilige Klemens Maria Hofbauer*, Freiburg i.B. 1923, 198, 218, 221. Nel Diario del p. Cocle si legge al 3 II 1826: « P. Mautone avvisa che diversi Vescovi Francesi ad oggetto di formare de' corpi di missionari hanno inviato a Roma le loro deputazioni, e che fra tutte le regole si è scelta quella de SS. Redentore ». *Diario Cocle*, cit. 99. Modelli di prediche di missione, « secondo lo stile della nostra Congregazione », furono ripetutamente chiesti al rettore maggiore, per esempio dal p. Doll nella lettera del 20 II 1836, e già prima dal p. Passerat nel 1827. *Ibid.*, 168; A.G., X, D, 9.

(232) G. ORLANDI, *op. cit.*, 154, 194, 247-249, 305, 317-323, 379-380, 389, 425, 432.

(233) *Ibid.*, 249, 398-412. Anche in altri periodi, nel corso del sec. XIX e all'inizio del sec. XX, alcuni sacerdoti diocesani si unirono per dar vita a gruppi missionari, che generalmente si scioglievano allorché vi erano missionari appartenenti ad istituti religiosi in grado di sostituirli. A.S.A.M., *Fondo Cugini*, fil. XIX, 502: *Società di sacerdoti per le Missioni Sacre; Statuto della Società di Gesù Redentore nelle diocesi di Modena e Nonantola*, Modena 1900.

(234) Per il periodo 1835-1848, possediamo notizie di 18 missioni, 7 rinnovazioni e 13 corsi di esercizi.

predicate a Finale e a Rivara nel 1837 (235), passarono vari anni prima che fosse possibile accettare altre richieste. Si dovette attendere che i padri — al principio tutti stranieri, come s'è detto precedentemente — acquistassero una vera padronanza della lingua italiana, e, soprattutto, che giungessero al sacerdozio i giovani che man mano venivano ammessi nella Congregazione. Quando scoppiò la rivoluzione del 1848 era già attivo un buon manipolo di missionari, che operava non solo nel ducato ma anche nello Stato Pontificio, nel ducato di Parma e nel Lombardo-Veneto.

Il metodo missionario dei Redentoristi del ducato ricalcava quello codificato dalla tradizione alfonsiana, sfrondato di quegli elementi che mal si adattavano alla loro indole, e soprattutto al temperamento delle popolazioni dell'Italia settentrionale (236). Se per le ragioni esposte precedentemente fu limitato il numero delle missioni predicato dai Redentoristi del ducato, considerevole fu nel complesso la loro collaborazione col clero parrocchiale, soprattutto con forme di predicazione che richiedevano un limitato impiego di personale, come tridui, novene, esercizi spirituali al popolo, ecc. (237). Essi vennero inoltre utilizzati spesso dalle autorità ecclesiastiche per corsi di esercizi al clero, alle religiose, ai carcerati, alle truppe, e per la preparazione di quanti intendevano essere ammessi nella Chiesa cattolica.

La regola della Congregazione, che insisteva nell'affermare che le missioni parrocchiali erano « la principalissima incombenza » dei Redentoristi, prescriveva anche che essi dovessero « con tutto impegno attendere ancora a coltivare le anime de' paesi, ove sono fondate le case » dell'istituto (238). Per questo motivo le loro chiese dovevano essere debitamente assistite, secondo un dettagliato pro-

(235) [J. LÖW-A. SAMPERS] *De sacris missionibus* cit., 44-67.

(236) Già S. Alfonso aveva previsto che il metodo missionario della Congregazione avrebbe dovuto tener conto della diversità delle condizioni ambientali, per poter mantenere la sua efficacia e la sua validità. A. MEIBERG, *Sancti Alfonsi de missionibus austriacis effatum*, in *Spic. hist.* 5 (1957) 113-115. Tale principio venne accolto ed attuato dai Redentoristi del Regno delle Due Sicilie, come risulta da C.M. BERRUTI, *Metodo pratico degli esercizi di missione per uso della Congregazione del SS. Redentore*, Napoli 1856, che dedica una appendice alle norme da osservare « per le Missioni di Sicilia », 150-155. Le pratiche religiose e le funzioni previste per le missioni del continente si dovevano applicare anche a quelle tenute nell'isola, ma « purché siano gradite e non incontrino ostacolo nelle popolazioni, o avversione », p. 155. S. GIAMMUSSO, *I Redentoristi in Sicilia*, Palermo 1960, 92-124; S. GIAMMUSSO, *Le missioni dei Redentoristi in Sicilia dalle origini al 1860*, in *Spic. hist.* 10 (1962) 51-176.

(237) In appendice alla seconda parte di questo studio verrà pubblicato un elenco dei lavori apostolici dei Redentoristi del ducato.

(238) *Codex regularum et constitutionum Congregationis SS. Redemptoris necnon statutorum a capitulis generalibus annis 1764, 1855, 1894 editorum*, Roma 1896, 94.

gramma che stabiliva gli atti da compiersi ogni giorno, ogni settimana e ogni mese dell'anno (239).

Particolare importanza era riservata alla predicazione, che doveva aver luogo ogni sabato e ogni giorno festivo (240), e al ministero delle confessioni. Dove le circostanze di luogo lo permettevano, dovevano essere fondate la « congregazione segreta » dei braccianti e degli artigiani e quelle dei chierici, dei sacerdoti, dei *galantuomini*, dei giovani e delle ragazze. In occasione delle ordinazioni sacre si dovevano inoltre organizzare corsi di esercizi spirituali per gli ordinandi, e durante la settimana di Passione un corso riservato ai laici. Le case dovevano essere sempre aperte a quanti desiderassero « fare da soli a soli gli esercizi spirituali » sotto la direzione di un padre (241).

A Modena la cappella di S. Margherita era quasi esclusivamente riservata agli atti di culto della colonia tedesca. Vi era anche eretta una confraternita per i dipendenti di corte (242).

A Finale, nella chiesa dei Redentoristi, era eretta la confraternita di S. Antonio, detta anche degli *Antoniani*, di cui erano preside un laico e cappellano un sacerdote secolare. Si trovava però « in uno stato perfetto e completo di decadenza » (243). Maggior vitalità dimostrava il Terz'Ordine di S. Francesco, che contava circa 200 iscritti e che era diretto da un padre. I falegnami, i calzolai, i sarti, i fabbri e gli orefici della città solennizzavano nella chiesa dei Redentoristi la festa annuale dei loro patroni. I padri si prestavano soprattutto per il ministero delle confessioni, e i fedeli

(239) Ogni sera si doveva tenere in chiesa la *vita devota*, così articolata: esposizione del SS. Sacramento; recita delle litanie lauretane col popolo; e meditazione di mezz'ora sulla passione di Gesù, sui dolori di Maria « o altro soggetto, atto a cavarne frutto dagli ascoltatori ». Si concludeva con la recita degli « atti cristiani » e la benedizione eucaristica. *Ibid.*, 95-96.

(240) La domenica un padre doveva tenere una predica, « oppure un discorso istruttivo, sempre però colla solita nostra semplicità e chiarezza di stile », e il sabato un discorso sulla B. Vergine. In tutte le feste di precetto, in chiesa vi doveva essere « un sermone, o mezz'ora di meditazione da porgersi a voce da un padre ». Nella quarta domenica del mese, la predica consueta veniva seguita dalla *protesta della buona morte*. Particolari celebrazioni erano previste nelle maggiori solennità dell'anno liturgico e in determinate circostanze, come il carnevale. *Ibid.*, 95-98.

(241) *Ibid.*, 95-96, 99-106.

(242) A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 1236: *Pia unione di S. Antonio per gli impiegati di Corte* (1833). Riferisce il Sossai: « In questa chiesa [o cappella di S. Margherita di Modena] è stata eretta nelle forme canoniche, mediante rescritto vescovile il 16 marzo 1833 una pia unione ad onore di S. Antonio di Padova composta degl'Impiegati della R. Corte di ogni classe. Fu promossa da alcuni di essi i quali eransi dedicati a venerare un'Immagine del Santo dipinta a fresco nel muro di un corridojo al piano superiore del già convento dei Francescani anzidetti, a caso comparsa per caduta dell'intonaco quand'era coperta il primo febbrajo del 1831 e la quale immagine in adesso è nell'altare a sinistra ». F. SOSSAI, *op. cit.*, 33.

(243) A.G., XXII, R. 10, p. 179.



accorrevano anche dalle limitrofe parrocchie. Di tanto in tanto la comunità accoglieva quei sacerdoti, bisognosi di riflettere sulla loro poco edificante condotta, che la curia vescovile inviava a Finale per allontanarli temporaneamente dalla loro residenza abituale (244). Come s'è già detto, i rapporti dei Redentoristi con il clero della città si mantennero sempre ottimi, e ciò permise d'instaurare un clima di collaborazione e di mutua comprensione.

## II. La rivoluzione del 1848.

Le tre comunità del ducato di Modena stavano lentamente consolidandosi e già erano giunte a buon punto le trattative per alcune fondazioni nel Lombardo-Veneto (245), allorché l'Europa venne sconvolta dal gigantesco sussulto rivoluzionario del 1848. L'Italia vi fu interessata fin dal 12 gennaio, quando scoppiò l'insurrezione di Palermo, che, estendendosi a tutta l'isola, costrinse Ferdinando II a concedere la costituzione (10 febbraio). Ben presto altri sovrani dovettero imitarne l'esempio, mentre la rivoluzione prendeva piede nella capitale stessa dell'impero austriaco (13 marzo), e alcuni giorni dopo anche nel Lombardo-Veneto (246). In base ad un accordo firmato il 24 dicembre 1847 con l'imperatore, in caso di necessità il duca di Modena avrebbe potuto invocare l'intervento militare austriaco (247). Ma tale copertura si dimostrò ben presto inoperante, dal momento che il maresciallo Radetzky fu costretto a ripiegare con le sue truppe dietro il Quadrilatero, in seguito alle *Cinque giornate* di Milano (18-22 marzo).

Francesco V il 21 marzo partì dalla sua capitale, dopo aver nominato una Reggenza, che venne ben presto soppiantata da un Governo provvisorio presieduto da Giuseppe Malmusi (248). Dopo

(244) *Ibid.*, pp. 30-31, 75, 118; A.S.A.M., *Fondo Cugini*, fil. 1, fasc. 35.

(245) Offerte di fondazioni vennero fatte alla Congregazione nel 1844 a Bussolengo, realizzata nel 1854, e nel 1846 a Portogruaro, che non venne attuata per la morte di mgr Fontanini (1766-1848), vescovo di Concordia. Anche le trattative per una fondazione a Montichiari (Brescia) non ebbero seguito. A.G., *ibid.*, pp. 97-108; *Archivio C.S.S.R. di Bussolengo, Carte Turri*: lettera del p. Mangold a don Giuseppe Turri, Montecchio 2 VIII 1846.

(246) L'insurrezione ebbe inizio a Venezia il 17 marzo e a Milano il 18.

(247) Il documento portava il titolo di *Convenzione fra Sua Maestà Imperiale Regia Apostolica e Sua Altezza Reale l'Arciduca Duca di Modena per la reciproca conservazione della pace interna ed esterna e dell'ordine legale ne' loro Stati*. Firmato a Vienna il 24 XII 1847 dal principe Metternich e dal conte Teodoro Bayard de Volo, venne ratificato da Francesco IV il 2 I 1848, e dall'imperatore il 6. Il testo è in *Collezione generale delle leggi, costituzioni, editti, proclami per gli Stati Estensi*, t. 27, Modena 1848, 3-5.

(248) G. BERTUZZI, *Giuseppe Malmusi e lo scioglimento del governo provvisorio modenese nel 1848*, Modena 1966.

molte incertezze sull'orientamento politico da seguire — nell'ex ducato vi erano fautori dell'unione con lo Stato pontificio o con la Lombardia, e altri della costituzione in Stato indipendente — fu decisa l'unione col Piemonte, che venne proclamata il 29 maggio 1848. Al dimissionario Governo provvisorio subentrò il commissario del re di Sardegna, conte Ludovico Sauli d'Igliano (24 giugno), che governò fino al ritorno di Francesco V (10 agosto).

Tra i provvedimenti adottati dal Governo provvisorio, vi fu anche la soppressione delle tre comunità della Congregazione e la dispersione dei loro membri. Fin dal febbraio la situazione aveva cominciato a farsi critica, e il p. Mangold, che era praticamente il capo dei Redentoristi del ducato, era giustamente preoccupato per l'incolumità dei confratelli, specialmente per quanti di loro erano sudditi austriaci e potenziale bersaglio dell'avversione popolare (249). A Montecchio, dove venne istituita la guardia civica il giorno stesso della partenza del sovrano dal ducato, si manifestarono i primi segni di ostilità nei confronti dei Redentoristi. Nella riunione plenaria del consiglio comunale del 5 aprile venne deciso di chiederne al Governo provvisorio l'espulsione dal paese (250). La soppressione venne decretata l'8 aprile, e motivata dal fatto che i Redentoristi erano « una affiliazione dei Gesuiti », soppressi quattro giorni prima (251). Il decreto non menzionava le altre case della Congregazione, ma si ebbe ben presto la certezza che anch'esse erano destinate a seguire la stessa sorte. Preclusa ogni possibilità per i Redentoristi di sopravvivere come comunità organizzata, altro non restò loro da fare che prendere atto degli ordini governativi e disperdersi.

La comunità di Montecchio contava allora quattordici membri: sette padri (tre tedeschi, due portoghesi e due italiani), tre chierici (italiani) e quattro fratelli laici (di cui tre italiani e uno tedesco). Venne deciso che gli italiani facessero ritorno alle loro famiglie; i tedeschi riparassero in Austria; e i portoghesi cercassero provvisoriamente un rifugio in Italia, esaminando in seguito l'opportunità di

(249) Il p. Mangold si recò a Modena il 15 febbraio e vi si trattenne fino al 23, allorché fece ritorno a Montecchio, « riportando buone speranze intorno alle cose politiche ». A.G., XXIII, S 16, p. 132.

(250) Su richiesta del prevosto di Montecchio, la domanda di espulsione venne presentata a nome di « una parte della popolazione », e non di « tutta la popolazione » del paese. Nel pomeriggio dello stesso giorno il podestà e il prevosto accompagnarono il comandante della Guardia civica, Antonio Riverberi, che si recò dal superiore ad intimargli d'allontanarsi dal paese con tutti i confratelli. Il p. Mangold rispose che la comunità avrebbe ceduto solo di fronte a un ordine espresso del Governo provvisorio. Due giorni dopo, il comportamento del Riverberi venne deplorato dal consiglio generale, al quale intervennero anche i rappresentanti delle frazioni. *Ibid.*, p. 136.

(251) A.G., XXIII, S 7; T. BAYARD DE VOLO, *op. cit.*, t. IV, 477.

raggiungere qualche casa della Congregazione fuori d'Italia. Il rettore p. Mangold si preoccupò in primo luogo di porre al sicuro i confratelli, quindi di mettere in salvo presso famiglie amiche parte dei beni della comunità, vendendo il resto (252). I primi a partire furono i chierici Francesco Capelli e Antonio Chiletto e il fratello Luigi Zanichelli, che il 14 aprile si recarono in famiglia. Nei giorni seguenti partirono da Montecchio tutti gli altri membri della comunità, ad eccezione del p. Azevedo che a causa della sua malferma salute ottenne il permesso di risiedere nelle vicinanze del paese, ospite di una famiglia amica (253).

A Finale risiedevano dieci Redentoristi: otto padri (cinque tedeschi, due italiani e un portoghese) e due fratelli (uno italiano e l'altro tedesco). Il 23 marzo partirono per l'Austria i padri Drick, Dewez e Teichmann, con il fratello Giorgio Scherr (254). A partire dal 25 marzo in chiesa predicò soltanto il p. Tommasoni, «per essere [egli] italiano» (255), e dal 3 aprile la comunità lasciò l'abito della Congregazione per adottare quello del clero secolare. Erano precauzioni per non dare nell'occhio, per cercare di farsi dimenticare, ma furono vane. Il 3 maggio venne ingiunto l'ordine di soppressione, eseguito soltanto due settimane dopo. In tal modo la comunità poté porre in salvo la biblioteca e gran parte delle suppellettili (256). Il padre Tommasoni e il fratello Giovanni Gili partirono per il loro paese, rispettivamente il 13 e il 21 maggio. Gli altri lasciarono la casa il 25 maggio, trovando una sistemazione provvisoria in città (257).

In loro favore vennero presentate all'«Eccelso Governo Provvisorio» due «suppliche» o «proteste», firmate da 500 delle più ragguardevoli persone della città. A nome dell'intera popolazione si chiedeva la sospensione degli ordini emanati contro i Redentoristi, «come non immischiandosi affatto in affari politici, ma attendenti unicamente alle funzioni del loro ministero» (258). Dopo que-

(252) A.G., XXIII, S 16, pp. 136-137.

(253) I.M. D'OLIVEIRA VALLE, *Vitae compendium patris Iosephi Azevedo*, a cura di A. SAMPERS, in *Spic. hist.* 14 (1966) 424.

(254) A.G., XXII, R 10, pp. 142-143.

(255) *Ibid.*, p. 141.

(256) *Ibid.*, p. 143.

(257) Il rettore p. Silva venne accolto in casa Zampa, dove rimase fino al 7 IV 1849, allorché si trasferì in casa Remondini. Il p. Grossi venne nominato cappellano di una confraternita e poté ottenere l'uso di alcune stanze, annesse alla chiesa dei Redentoristi. Era con lui il novizio fr. Luigi Zampa. Nell'aprile del 1849 passarono ambedue presso la famiglia Zampa, e tale atto, che contravveniva alle decisioni del rettore, contribuì ad accrescere lo stato di tensione tra il p. Silva e i due religiosi, che abbandonarono la Congregazione poco tempo dopo. *Ibid.*, p. 144.

(258) *Ibid.*, p. 142.

sto tentativo, che non ebbe successo, i padri Pajalich e Stix dovettero partire da Finale (259), mentre il p. Silva riuscì a scongiurare il pericolo di venire espulso (260). Durante la soppressione la chiesa fu affidata alla custodia del can. Pietro Remondini (261), mentre la casa venne adibita a posto di tappa per le truppe, che le infersero quei danni che ognuno può facilmente immaginare (262).

Delle tre case del ducato, quella che ci si aspettava di veder chiusa per prima era quella di Modena. Fu invece l'unica che riuscì a sopravvivere, grazie soprattutto all'abilità del p. Giuseppe Pigioli. La comunità era formata da tre padri tedeschi e da un fratello italiano. Allorché gli avvenimenti politici precipitarono, partirono i padri Doll e Goessnitzer (263). Il superiore p. Schranz rimase fino al 20 aprile, dopo aver affidato la custodia dell'ospizio al p. Pigioli, che apparteneva alla disciolta comunità di Montecchio. La partenza dei padri tedeschi non era stata provocata da un ordine espresso delle autorità governative, che venne intimato soltanto il 16 maggio (264). Nel frattempo il p. Pigioli e fr. Giovanni Bergamini continuarono ad officiare la cappella di S. Margherita, l'uno in qualità di sagrestano e l'altro di cappellano. Alla fine di aprile il p. Pigioli era incerto se presentare o no richiesta di pagamento della pensione mensile al Governo provvisorio: se fosse stata accolta, si sarebbe ottenuta una tacita dichiarazione di sospensione dell'ordine di soppressione (265), ma vi era anche il rischio che le autorità si dimostrassero meno accomodanti, e sarebbe stato un imperdonabile errore l'aver loro ricordato che gli ordini non erano stati ancora eseguiti. Egli si consigliò col p. Silva, e di comune accordo decisero di astenersi dal muovere qualsiasi passo. Per passare ancor più inosservati, anche il p. Pigioli e fr. Giovanni adottarono l'abito

(259) *Ibid.*, p. 144.

(260) Il 18 VI 1848 il p. Silva si recò a Modena per ottenere l'«incolato» modenese, che gli venne concesso. Avrebbe però dovuto tornare l'indomani, per ritirare il documento relativo, ma nella notte fra il 18 e il 19 giugno il Governo provvisorio si dimise. Ad ogni modo, egli poté restare a Finale indisturbato. Il 18 giugno aveva avuto un colloquio con Giuseppe Malmusi, presidente del Governo provvisorio. Lo trovò «molto cortese», ed ebbe a dirgli che la popolazione finalese non era ostile ai Redentoristi; al che il Malmusi rispose di saperlo, ma che alcuni suoi amici non li volevano. *Ibid.*

(261) Il 24 XI 1848 la curia vescovile nominò il can. Remondini custode e il p. Grossi cappellano della chiesa dei Redentoristi. A.C.A.M., *Aff. econ. pol.*, 1578.

(262) La cronaca della casa di Finale dà un elenco, probabilmente incompleto, di tali ospiti indesiderati. Anno 1848: 500 volontari trevisani (26-27 VI), truppe napoletane reduci da Custoza (26 VII), truppe tedesche (3-6, 12-15 VIII), truppe boeme (14-16 IX), e altri 2.000 boemi (1-13 XI); anno 1849: truppe croate (14-17 V): A.G., XXIII, S 16, pp. 144-147.

(263) Documenti personali in A.C.A.M., *Fascicoli clero*, 932/508.

(264) A.G., XXIII, S 16, p. 166.

(265) *Ibid.*, p. 161.

del clero secolare, ma fu tutto inutile. L'11 maggio il Governo provvisorio intimò la soppressione dell'ospizio — con la solita motivazione che la Congregazione era « un'affiliazione dei Gesuiti, già banditi da questi Stati » — e la confisca dei beni (266). Il provvedimento non poté essere eseguito per l'assenza del p. Pigioli, che al suo ritorno in sede presentò una *supplica* alle autorità. In essa chiedeva che gli fosse riconosciuta la qualifica di cappellano del beneficio semplice di S. Margherita, almeno per i due anni che ancora mancavano alla scadenza del termine fissato dal decreto pontificio che ne attribuiva il godimento alla Congregazione (267). In attesa di una risposta del Governo, ogni decisione restò sospesa.

Le uniche molestie che i due superstiti abitatori dell'ospizio dovettero in seguito subire furono la richiesta di restituzione delle suppellettili e della biancheria, fornite a suo tempo dalla corte — richiesta che non poté essere mandata ad effetto perché, ancora una volta, il p. Pigioli era provvidenzialmente assente dalla città — e la requisizione di parte dei locali, adibiti ad abitazione di privati alcune settimane prima del ritorno del duca (10 agosto) (268). L'aver potuto mantenere un punto d'appoggio a Modena fu di notevole utilità, dal momento che i Redentoristi dispersi — coi quali il p. Pigioli aveva cercato di mantenersi sempre in contatto — poterono radunarsi subito, senza attendere il permesso ducale per il ripristino della Congregazione, che venne concesso soltanto nel marzo del 1850 (269).

La rivoluzione del 1848 poneva fine al primo periodo della permanenza dei Redentoristi nel ducato estense. Vi si erano stabiliti col duplice scopo di costituire una testa di ponte per la penetrazione della Congregazione nell'Italia del Nord, e di annodare più stretti vincoli coi confratelli italiani.

Il primo intento venne parzialmente raggiunto, mentre il tentativo di realizzare il secondo ebbe conseguenze del tutto imprevedibili. Ne derivò infatti un conflitto che produsse un profondo turbamento nella vita dell'istituto, ma fornì, d'altro canto, l'occasione per un chiarimento che non poteva più essere rimandato. Segnò comunque la fine di molte illusioni, e i transalpini dovettero convincersi che nessun aiuto avrebbero potuto attendersi ormai dai

(266) *Ibid.*, p. 164.

(267) *Ibid.*, p. 172.

(268) *Ibid.*, p. 174.

(269) La riapertura ufficiale delle case soppresse avvenne in marzo-aprile del 1850. *Ibid.*, pp. 152-164, 229.

cisalpini. Non da quelli del Regno delle Due Sicilie, che, amareggiati e sorpresi dalle recenti vicende che avevano messo in discussione la loro *leadership* all'interno della Congregazione, manifestarono la tendenza a circoscrivere i loro interessi entro i confini della monarchia borbonica (270); e ancor meno dai confratelli della provincia romana, tanto poco numerosi da riuscire a stento a mantenere in vita le loro stesse comunità (271). Uno sviluppo nell'Italia del Nord era realizzabile soltanto reclutando *in loco* il personale necessario, il che avrebbe comportato un lungo lavoro, condizionato, a sua volta, dalle circostanze politiche. Il fatto che l'unica comunità sopravvissuta alla bufera del 1848 fosse quella di Modena, costituita da personale italiano, era una conferma di questa tesi.

I transalpini, in questi tredici anni, avevano dato prova d'intraprendenza, di coraggio, di zelo e di encomiabile spirito di sacrificio. Il loro comportamento non era stato tuttavia esente da errori, soprattutto di natura politica. Avevano mostrato di apprezzare troppo la protezione, non certo disinteressata, della classe dirigente (272): non si resero conto che tali vincoli potevano risultare assai pericolosi il giorno in cui nuove forze politiche avessero preso il sopravvento. I fatti del 1848 potevano costituire un monito, ma gli eventi degli anni successivi dimostrarono che la lezione non era stata sufficientemente compresa.

---

(270) I transalpini contribuirono ad accentuare questa realtà, opponendosi ai tentativi dei napoletani di realizzare fondazioni fuori del Regno delle Due Sicilie, come nel 1853 allorché questi tentarono di stabilirsi a Venezia. A.G., XV, C 7. L'8 IV 1861 la S. Congregazione dei vescovi e regolari emanava un decreto in cui si dichiarava: «[...] Rectorem Majorem Congregationis SS.mi Redemptoris Regni Utriusque Siciliae extra dictum Regnum nullam jurisdictionem et auctoritatem exercere, nec domus fundare, nec aggregationes concedere ullo titulo et praetextu posse et valere». Il documento è conservato in un fascicolo dell'Archivio del Vicariato di Roma (cassetta 3, s. coll.; copia fotostatica in A.G.), e fa parte di una relazione, comunicataci da F. Ferrero, su *Alcune vicende avvenute nella Congregazione del SS.mo Redentore dal suo nascimento, quello che richiede il suo bene nel presente e per l'avvenire* (1861). Per interessamento della regina madre dell'ex re delle Due Sicilie, nel 1867 i napoletani ottennero il permesso di avere una residenza a Roma, che venne chiusa l'anno seguente. *Archivio C.S.S.R. di Prosimone*, lettere del p. Pfab al p. Pigioli, Roma 22 II 1867; e del p. Douglas al p. Pigioli, Roma 18 IX 1868.

(271) Il 25 IX 1842 la provincia romana contava 32 padri, 17 fratelli e un novizio, distribuiti in cinque case. A.G., LVI, *Stato personale 11*, relazione del p. Perciballi. Allorché venne data esecuzione al decreto della S. Congregazione dei vescovi e regolari del 27 V 1854, che univa la provincia romana alla Congregazione transalpina, soltanto dodici padri, di cui quattro non napoletani, rinunciarono al diritto di far ritorno nel Regno delle Due Sicilie. R. PIRIGLIANI, *op. cit.*, 17.

(272) In appendice alla seconda parte di questo studio saranno pubblicate note biografiche delle personalità che furono in più stretti contatti con i Redentoristi del ducato di Modena.

# COMMUNICATIONES

EDUARD HOSP

## NOTIZ ÜBER DIE HAUSDURCHSUCHUNG, 1818

Am 12. November 1818 kam es bei P. Hofbauer zu einer Hausdurchsuchung (1). Sie wurde vom Regierungsrat Braig durchgeführt, der vom Professor Kaufmann und einem Diener begleitet war. Braig war Benediktiner im aufgehobenen Kloster von Weingarten (Württemberg) gewesen, war bis 1815 Professor für Dogmatik an der Wiener Universität und dann ins Domkapitel von St. Stephan gekommen, zugleich aber Regierungsrat bei der niederösterreichischen Landesregierung.

Als ich 1939 im Landesregierungsarchiv arbeitete, wollte ich auch den Akt über die Hausdurchsuchung. Der Beamte teilte mir mit: man habe den Akt bisher nicht gefunden. Er dürfte aber im Präsidialarchiv sein, das aber erst geordnet werden müsse. Es kam der Krieg mit der Verlagerung des Archivs, der Rückführung und Neuordnung. Im Juni 1969 fragte ich wieder an. Nach einigen Tagen wurde mir mitgeteilt, der Akt liege auch nicht im Präsidialarchiv. Es wurde mir empfohlen im «Verwaltungsarchiv» des Staatsarchivs nachzufragen. Der Direktor und ein Beamter bemühten sich um die Suche. Ich erhielt aber nur zwei persönliche Aktenstücke über Braig. Der Akt der Hausdurchsuchung war nicht zu finden. Er ist offensichtlich verlorengegangen.

---

(1) J. HOFER, *Der hl. Klemens M. Hofbauer*, Freiburg/Breg. 1923, 409ff.

JOSEPH A. PASSERAT

SCHLUSSKONFERENZ DER VISITATION  
IM WIENER REDEMPTORISTENKLOSTER, 1831

herausgegeben von

ANDREAS SAMPERS

SUMMARIUM

Inter scripta Patris Passerat in archivo generali CSSR conservata habentur etiam varii recessus visitationum canonicarum. Plerumque sunt documenta brevia, in quibus solum ordinationes visitatoris enumerantur. Exstat tamen etiam longior recessus visitationis in collegio Vindobonensi an. 1831 institutae, qui textus infra transscribetur.

Quamquam in documento auctor non indicatur nec aliunde notitiae de hac visitatione nobis obveniunt, certum tamen est P. Passerat hunc sermonem confratribus dedisse.

Momentum documenti praeprimis eo consistere videtur, quod reddit fideliter sententiam ac interpretationem P. Passerat circa vitam religiosam genuini Redemptoristae: vita interna cum Deo; prout fieri potest, a mundo seclusa. Instanter admonet, ut observatio statutorum fideliter praestetur usque in minimis praescriptis. Notatu dignum quod etiam atque etiam delegat ad Constitutiones Capituli generalis an. 1764, quas P. Springer an. 1824 Vindobonam adportaverat, minime vero ad Constitutiones libri typis cusi Regularum ps.-Romae-1782.

EINLEITUNG

Die ziemlich vielen Schriften von Pater Passerat, welche in Original oder Abschrift im Generalarchiv der Redemptoristen aufbewahrt werden, kann man füglich in drei Gruppen einteilen: Briefe, persönlicher und administrativer Art (1); geistliche Konferenzen und Aufzeichnungen dazu (2); amtliche Erlasse, wie Ernennungen und Verordnungen. Zu dieser letzten Gruppe gehört ein nicht sehr umfangreicher Umschlag mit Verfügungen, getroffen

(1) Bis jetzt sind schon an die hundert Briefe von P. Passerat in dieser Zeitschrift veröffentlicht worden, darunter alle uns erhalten gebliebenen Briefe an den Generalobern und an den Generalprokurator aus den Jahren 1803 bis 1832. Wir hoffen zu gegebener Zeit die Veröffentlichung vervollständigen zu können mit der Herausgabe des Briefwechsels zwischen Passerat und dem Generalobern Ripoli, 1832-1848.

(2) Fast alle in französischer Sprache, daher im Inventar als « Conférences et notes spirituelles » verzeichnet.



anlässlich des regulären kirchlichen Besuches verschiedener Häuser. Die meisten dieser Dokumente sind sehr kurz, indem sie nur Bemerkungen und Bestimmungen des Visitators zur genaueren Klosterobservanz enthalten.

Das älteste Schriftstück dieser Art, das wir jetzt veröffentlichen, ist der anscheinend vollständige Text der Konferenz, welche P. Passerat zum Abschluss des kirchlichen Besuches im Hause in Wien 1831 gehalten hat (3).

Obwohl im Dokument nicht vermerkt steht, dass P. Passerat diese Visitation durchgeführt und die Konferenz gehalten hat, geht dies doch aus deren Inhalt klar hervor; denn, ausser dem Generalvikar konnte bestimmt niemand in der Transalpinen Redemptoristenkongregation den Mitbrüdern mit solcher Autorität zureden und befehlen (4).

Das Dokument ist von einer unbekanntem Hand in feiner, sehr regelmässiger Kurrentschrift geschrieben. Die lateinischen Zitate und Ausdrücke könnten, zum Teil jedenfalls, von einer anderen Hand eingefügt worden sein (5). P. Passerat hat im Dokument nichts eigenhändig geschrieben. Mitunter bekommt man beim Lesen den Eindruck, dass es sich um eine Uebersetzung aus dem Französischen handelt. Dies wird auch tatsächlich zutreffen; denn P. Passerat war sicher 1831 nicht in der Lage seine Gedanken direkt in deutscher Sprache so gut und klar wiederzugeben.

Leider enthalten andere Quellen keine Notizen über die Visitation in Wien; wir fanden diese nirgendwo erwähnt. Wohl gibt es einige, allerdings spärliche, Nachrichten über die Visitation in den Klöstern Mautern und Frohnleiten 1831. Gegen Ende Mai berichtet P. Passerat dem P. Cogle, dass er im Begriff sei nach Steiermark zu gehen, um in den dortigen Häusern den kirchlichen Besuch zu halten (6). Mitte Juli teilt er mit, nach Abhaltung der Visitation wieder in Wien zurückgekehrt zu sein (7). In der Chronik von Frohnleiten wird vermerkt, dass P. Passerat « occasione visitationis canonicae » am 2. Juni bei der feierlichen Prozession amtierte (8). Es ist wahrschein-

(3) Wir sind der Ansicht, dass in dieser Klemensnummer die Konferenz von P. Passerat einen Platz wohl finden kann, indem auf diese Weise — auch ohne weiteren Kommentar — ermöglicht wird, die Auffassung des hl. Klemens über das Ordensleben eines Redemptoristen mit derjenigen seines Nachfolgers im Amte als Generalvikar der Transalpinen Redemptoristenkongregation zu vergleichen. Schon mehrmals wurde darauf hingewiesen, dass die diesbezüglichen Auffassungen bei Hofbauer und Passerat, obwohl im wesentlichen natürlich übereinstimmend, doch in einzelnen Punkten ziemlich auseinandergehen.

(4) Der Generalobere selber oder ein direkt von ihm beauftragter Visitor hätten natürlich auch mit solcher Autorität sprechen können. Aus der Korrespondenz zwischen P. Passerat und dem Generaloberen im Jahre 1831 wissen wir aber, dass die Visitation in den oesterreichischen Häusern weder von P. Cogle selbst, noch von einem von ihm speziell beauftragten Konfrater durchgeführt worden ist. Der Briefwechsel des Jahres 1831 zwischen P. Passerat und P. Cogle wurde herausgegeben in *Spic. hist.* 14 (1966) 261-278 und 15 (1967) 4-35.

(5) In einigen lateinischen Zitaten erkennen wir deutlich die Hand des Sekretärs, welcher 1831 die meisten Briefe von P. Passerat an den Generaloberen geschrieben hat.

(6) Brief von P. Passerat an P. Cogle, Wien 25.V.1831. *Spic. hist.* 14 (1966) 277.

(7) Brief von P. Passerat an P. Cogle, Wien 16.VII.1831. *Spic. hist.* 15 (1967) 5.

(8) *Chronica Frohnlebens*, auctore Wenceslao Zyka, p. 38. Diese Chronik wird im Generalarchiv unter Nummer XXIII T. 24 aufbewahrt.

lich, dass die Visitation in Wien nicht lange vor Passerats Abreise, also im Mai, oder kurz nach seiner Rückkehr, also im Juli, abgehalten worden ist. Ein « terminus ante quem non » ist der Empfang des Rundschreibens von P. Cocle vom 24. Januar, das in der Konferenz angeführt wird. Am 11. März hatte P. Passerat für das Rundschreiben, das anscheinend nicht lange vorher in Wien eingetroffen war, gedankt (9).

Die Bedeutung des Dokuments scheint uns besonders darin zu liegen, dass es die Ansicht Passerats über das Leben des wahren Redemptoristen sehr deutlich wiedergibt. Auffallend ist darin die sehr nachdrückliche Empfehlung des innerlichen Lebens und der Zurückgezogenheit. Vor allem verlangt wird die bedingungslose Regeltreue bis in die kleinsten Satzungen. Bemerkenswert ist, dass immer wieder auf die Konstitutionen des Generalkapitels 1764 verwiesen wird, welche P. Springer 1824 aus Italien mitgebracht hatte (10), und nie auf die andern Konstitutionen, die damals schon im Druck vorlagen (11).

Das Dokument ist ein gefaltetes Doppelblatt in Grossformat (37.8 × 24.7 cm). Die SS. 1-3 sind vollbeschrieben; S. 4 ist leer. Eine Original-Seitenbezeichnung ist nicht vorhanden. Wir haben Seitennummern hinzugefügt, die wir auch in der Abschrift notieren.

Der Text wird genau wie er im Original vorliegt wiedergegeben. Es werden nur wenige kleinere Schreibfehler ausgebessert und auch öfters Lesezeichen eingefügt.

## Recess der heiligen Visitation im Wiener Hause anno 1831

Unsere h. Regel und Constitutionen, gemäss welchen wir uns freywillig unserm Gott durch h. Gelübde, deren ausharrende Haltung uns des ewigen Lebens und einer grossen Himmelskrone versichert, auf immer verbunden haben, sagt im 2. Theil, 3. Cap. 1. § (1): « Das Leben der Congregirten muss eine beständige Ver-

(9) Brief von P. Passerat an P. Cocle, Wien 11. III. 1831. *Spic. hist.* 14 (1966) 273.

(10) Schon am 7. August 1825 berichtete P. Passerat an P. Cocle, er habe die Ordnung und Observanz in den Klöstern so gut wie nur möglich nach den von P. Springer mitgebrachten Konstitutionen geregelt. *Spic. hist.* 10 (1962) 372.

(11) *Constitutiones et Regulae Congregationis Presbyterorum sub invocatione Sanctissimi Redemptoris ...*, 2<sup>a</sup> editio; Romae, Casaletti, 1782. Ort und Jahr des Druckes, sowie auch der Name des Druckers sind sicher falsch angegeben; vgl. *Spic. hist.* 11 (1963) 480-482. Die Konstitutionen des Büchleins sind die vom Generalkapitel 1785 in Scifelli gehalten; vgl. dazu die Einleitung und Anmerkungen bei der Herausgabe dieser Konstitutionen, weiter oben in der Rubrik *Documenta* dieser Nummer.

(1) Die von Papst Benedikt XIV. mit Breve vom 25. Februar 1749 gütgeheissene Regel der Redemptoristen. Der italienische Original-Text des Zitats in *Spic. hist.* 16 (1968) 423.

sammlung des Geistes seyn. Um diess zu erreichen, müssen sie sich vor allem die Uebung der Gegenwart Gottes angelegen seyn lassen-». - Und in der 1. Constitution heisst es (2): «Arbeiten die Subjecte nicht mit dem lebendigen Glauben an Gottes Gegenwart, so wird alles was sie thuen von der Sinnlichkeit und von den Leidenschaften geleitet werden». Und im 3. Theil, 1. Cap., 4. §, Text 5, Const. 4 (3), heisst es: «Subjecten, die wenig Erbauliches an sich haben, die in den Tugenden nicht wohl begründet sind, deren Aeusseres keine Andacht zu erkennen gibt, noch zur Erbauung gereicht, hat er (der Rector Maior nämlich), so er sie anders nicht gänzlich zu Grunde richten will, nicht zu gestatten auf Missionen zu gehen».

Diess, meine vielgeliebten Mitbrüder, im h. Ernste vor Gott erwägend, und zugleich die gefährliche Zeit, in der wir leben und die ihres Gottes ganz zu vergessen scheint, die grosse Menge der Seelen, die unserer Hülfe so dringend bedürfen, und Ihres guten Willens, meine lieben Brüder, versichert, werde ich Ihnen in dieser h. Visitation am gottwohlgefälligsten dienen zu Ihrer eigenen und auch zugleich aller fremden Seelen Heiligung, wenn ich Ihnen einige Mittel besonders zu ergreifen anrathe, bitte und befehle, welche in unserer h. Regel und Constitutionen selbst enthalten, ohnehin schon alle unsere Treue und Sorgfalt in Anspruch nehmen; und welche, wenn wir sie wirklich anwenden, in uns den Geist des Wandels vor Gottes h. Gegenwart gewiss beleben und befestigen werden.

Das erste Mittel, meine Brüder, sind die gewöhnlichen, schon von den Constitutionen uns täglich vorgeschriebenen geistlichen Uebungen. Daher sagt schon der hl. Chrysostomus: «Es ist nicht möglich, dass ein Mensch, der mit gebührendem Eifer belebet und Gott immer bittet, je wieder sündige» (Panzuti I 275) (4). Deshalb wird künftighin die nachmittägige Lesung gleich nach der Mittagsrecreation und auf selbe die nachmittägige Betrachtung statt finden, die Vesper und Complet aber mit der Matutin und der Laudibus zugleich gebethet werden. - Während jenen zwey geistlichen Uebungen darf keiner ausgehen, ausgenommen in einem

(2) Die Constitutionen zur Regel vom Generalkapitel, Pagani 1764, gutgeheissen. Der italienische Original-Text des Zitats im *Codex Regularum et Constitutionum Congregationis SS. mi Redemptoris ...*, Romae 1896, 200, N. 430. - Der *Codex* wird im folgenden zitiert: CRC, mit Seitenzahl und Nummer der betreffenden Constitution.

(3) Der italienische Original-Text des Zitats im CRC 245, N. 569. - Im Document wird irrthümlich § 4 angegeben; soll heissen § 1.

(4) Das Zitat des Johannes Chrysostomus findet sich in lateinischer Sprache bei Bl. PANZUTI CSSR, *Theologia moralis B. Alphonsi M. de Ligorio*, Neapoli 1824, vol. I, p. 275.

dringenden Nothfall oder aus Gehorsam; und in dem Zimmer eines jeden Congregirten befinde sich ein passendes Lese- und Betrachtungsbuch.

Das zweyte Mittel die Gegenwart Gottes festzuhalten ist die von unserer h. Regel und unseren ||2|| Constitutionen uns so hoch angerühmte und vorgeschriebene Zurückgezogenheit. Diese unsere Constitutionen sind es, welche uns verbiethen ohne Noth aus unsern Zimmern, oder ohne Erlaubniss in das Zimmer eines andern zu gehen, und noch weniger ohne ausdrückliche Erlaubniss der Oberrn Fremde in unsere Zimmer zu führen. Die Constitutionen, und die h. Regel ist es, welche uns rathet und ermahnet nie müssig, sondern stets beschäftigt zu seyn.

Wer daher zu irgend einer freyen Zeit kein Geschäft im Hause und keine Funktion in der Kirche versieht, soll auf ein gründliches theologisches Studium, welches einem jeden Priester unserer Congregation so nöthig ist, sich verlegen, als: Moral, Dogmatik, Jus Canonicum und eifriges Predigtstudium (und deshalb wird auch künftighin die Missionsacademie (5) immer gehalten werden), um sie [= sich] in solchen Ausarbeitungen zu üben. Wer die Zeit gut angewendet hat, wird immer heiter und vergnügt und zufrieden seyn.

Um diesen Geist der h. Zurückgezogenheit zu nähren und zu begründen, verordne ich daher, dass die Constitutionen 2. Theil, 3. Cap., § 1, Const. 2 und 2. Cap., § 2, Text 2, Const. 3 (6) strenge beobachtet werden, worin es heisst: «Sie werden die Zurückgezogenheit lieben, auch ohne Noth nicht aus ihren Zimmern gehen, und vor allem haben sie darauf zu sehen, dass sie in den Corridorien oder an einem sonstigen Orte des Hauses nicht müssig stehen». Und «Eine halbe Stunde vor der gemeinschaftlichen Abendbetrachtung wird den Subjecten eine halbe Stunde Zeit gegeben, in der sie sich erholen können, und sobald hiezu das Zeichen gegeben ward, so bedarf es keiner weitem Erlaubniss, um in den Garten oder in die Loggien (bey uns hier, im Hof) herumgehen zu können».

Ferner, da es unter die sehr schweren Regular-Fehler nach den Constitutionen (7) gehört, ausser der Tischzeit zu essen und zu trinken, so verbiethen ich hiemit irgend eine bestimmte Einladung

(5) Die Regel von 1749 schreibt vor, dass die Priester und Studenten jede Woche eine gemeinschaftliche Besprechung über die Missionen veranstalten sollen; *Spic. hist.* 16 (1968) 426. Die Constitutionen von 1764 dazu im CRC 217, N.469-470.

(6) Der italienische Original-Text der Zitate im CRC 200, N.431, und 183, N.401.

(7) CRC 377, N.1022.

zu einer sogenannten Jause (8) anzunehmen. Und wird einem Congregirten irgendwo von ungefähr etwas zu essen und zu trinken angetragen, so erlaube ich nur von einer Sache etwas zu sich zu nehmen.

Endlich, da es in den Constitutionen heisst, dass die Congregirten mit Weltleuten nur wenn es die unumgängliche Nothwendigkeit oder die Pflicht ihres Amtes erfordert, sich aufzuhalten haben und immer mit möglichster Kürze und an den hierzu bestimmten Orten; ferner, da unser hochwürdigster Rector Major in seiner Epistola encyclica an uns schreibt (9): «Facile amittitur castitas, nisi in ejus conservationem accuratissime vigiletur. Cavete ne sub specie pietatis, instructionis, directionis foeminarum lateat venenum familiaritatis, confidentiae et amoris», so ermahne ich alle die Constitutionen von der Eingezogenheit, 2. Theil, 1. Cap., § 2, Const. 2 (10) aufmerksam und mit dem Auge des Glaubens zu lesen und darnach strenge sich zu richten. Ich verbiethe daher, dass man mit Beichtkindern des andern Geschlechtes von geistlichen Dingen oder zum geistlichen Troste, den Beichtstuhl oder die Sacristey ausgenommen, je rede. «Confessarii cum altero sexu breves et austeri sint et in puncto sexti in interrogando magis breviter et obscure loquantur quam nimis fuse et clare. Ante confessionale cum altero sexu nisi unum vel alterum necessarium verbum nunquam loquantur» (11). «Domus saecularium, ut nostrae Constitutiones jubent, nisi necessitas urgeat, ne adeatis ... Agite foedus cum oculis vestris, mortificate membra vestra, studete praesentiae Dei, orationi instantes estote, et tunc castitatis vestrae lilium florebit indesinenter inter spinas austeritatum, mortificationum et laborum, donec vocemini ad nuptias Agni immaculati» (sic Rector Major) (12). Die Congregirten seyen aber mit allen Menschen höflich und besonders tanquam confessarii, ne animae periclitentur.

Das dritte Mittel in der Gegenwart Gottes zu wandeln ist die Beobachtung des h. Stillschweigens. Ich ermahne und befehle daher, im strengen Stillschweigen, ohne ausdrückliche Erlaubniss, wie es die Constitutionen (13) sagen, nicht zu reden (die Officialen ausgenommen) und dann nur kurz, still und nur das Noth-

(8) Oesterreichisch : Nachmittagskaffee, oder auch mehr allgemein Zwischenmahlzeit.

(9) Das Schreiben vom Generalobern Cocle, Neapel 24.I.1831, ist abgedruckt in *Spic. hist.* 14 (1966) 267-273. Der zitierte Text auf den SS. 269-270.

(10) « Della modestia » im CRC 136-139, N. 284-291.

(11) Der italienische Original-Text im CRC 136, N. 285.

(12) Aus dem Schreiben von Pater Cocle, Neapel 24.I.1831. *Spic. hist.* 14 (1966) 270.

(13) CRC 201, N. 434.

wendige. Darum wird der R.P. Rector in jedem Gange einen Priester bestimmen, der hierzu die Erlaubniss geben kann. Auf dem kleinen Gange vor der Wohnung des R.P. Minister ist vor diesem Orte das Stillschweigen ausgenommen. Zur Zeit des nachmittägigen dreystündigen Stillschweigens kann man auch ohne ausdrückliche Erlaubniss der Oberrn etwas Nothwendiges, jedoch kurz und still, reden. - Das Ausgehen in der Zeit des h. Stillschweigens (aus Gehorsam weggerechnet) ist verbothen. Denen, die sich hierin verfehlen, wird der R.P. Rector folgende Busse auflegen (a,b) (14).

Das vierte Mittel die Gegenwart Gottes nicht aus dem Auge zu verlieren ist, dass wir uns bestreben, wenn wir reden, so zu reden, wie es Gott wohlgefällig ist und die h. Klugheit es von uns erheischt. Ich habe alles gesagt, wenn ich Sie ermahne, bitte und beschwöre, hierin nach dem Geiste unserer h. Regel und Constitutionen zu handeln. Diesen unseren Constitutionen ganz gemäss verbiethe ich daher alles Reden, welches leicht Streit erregen kann, und um so mehr alles streitige Reden selbst, und die sich hierin verfehlten wird der R.P. Rector folgende Busse auflegen (c und d). Ich verbiethe allen und jedwedem einander Du zu nennen, sondern immer einander den gehörigen ehrerbiethigen Titel zu geben.

Ich verbiethe allen Lärm in der Recreation, und wenn einer redet ||3|| sollen die andern zuhören, besonders aber wenn der Obere zugegen ist. Kommen wir doch, meine Brüder, einander mit Ehrerbiethigkeit zuvor. Reden wir abends gerne von geistlichen Dingen und den Leben der Heiligen. Vermeiden wir doch alle Possen und alles was uneingezogen scheint. Seyen wir gesetzt und gottesfürchtig. Ich befehle, dass alle der Recreation morgens und abends wie einem Comun-Acte beywohnen. - Donnerstag ist gemeinschaftlicher Ausgang. Wer Gesundheits- oder Amtswegen verhindert ist mitzugehen, darf in dieser Zeit keinen Privatausgang machen, sondern kann zu Hause bleiben.

Diess sind die vier Mittel, meine Brüder, die ich Ihnen anrathe und befehle, um würdige Söhne der Congregation des allerheiligsten Erlösers, würdige Söhne unseres h. Stifters zu seyn. Sie sind alle in den von ihm selbst verfassten Regeln und Constitutionen schon enthalten. Ich lege Ihnen daher gar keine neue Bürde auf. Ich rufe Ihnen nur zu : Halten Sie Ihre h. Satzungen. «*Serva mandata*» (15).

Aber noch muss ich zum Schlusse, meine Brüder, erinnern :

---

(14) Anscheinend waren die aufzulegenden Bussen auf einem beigelegten Blatt vermerkt, das wir aber nicht mehr besitzen.

(15) Prov. VII 2.

alles was ich von Ihnen in diesem h. Reccesse wünsche und begehre, ist schon in jenem Briefe enthalten, den unser h. Stifter im Jahre 1754 an alle Congregirten ergehen liess (16). Dort heisst es besonders ausdrücklich: die Fehler gegen die Armuth und den Gehorsam können nicht geduldet werden. - Was also den 1. Punkt anbetrifft, so ermahne ich:

1. Dass keiner in seinem Zimmer überflüssige Bücher behalte, noch weniger aber überflüssige Wäsche und am allerwenigsten irgend etwas von Esswaaren.

2. Briefpapier werde nur zu Briefen genommen, und zu andern Schreibereyen nur gewöhnliches Papier.

3. Sich des Congregations-Siegels zu bedienen, ist einem jeden durchaus und strenge verbothen.

4. Wenn wer etwas bekommt, so soll er es allsogleich der Communität einverleiben und dem Procurator bringen, ohne für sich auch nur das geringste Vorrecht zu behaupten, es seyen nun Wäsche oder Esswaaren oder andere Effecten.

5. Keiner hat ein Recht auf irgend eine Bedienung. Jeder bediene sich selbst (den Rector Major und seinen Stellvertreter (17) ausgenommen), den Fall einer Krankheit allein ausgenommen. Will aber jemand von uns freywillig einander [= einem andern] einen Liebesdienst erweisen, so mag er es gottwohlgefällig thun, aber nie werde dieses in irgend einem Punkte eine immer bleibende Gewohnheit (nam fratres coadjutores nostri sunt, non famuli) (18).

6. Die Layenbrüder werden sich, was die Kleidung betrifft, strenge nach den Constitutionen inskünftig kleiden, und in diesem Punkte nun in der h. Demuth ihre Ehre suchen.

Was den 2. Punkt, nämlich den h. Gehorsam anbelangt, so bitte, beschwöre und ermahne ich Sie zum Wohl Ihrer eigenen Seele, meine lieben Brüder, ahmen Sie hierin alle Heiligen nach. Befolgen Sie, was diese Constitution [in] allen Punkten betrifft,

---

(16) Das Rundschreiben des hl. Alfons vom 8. August 1754. Abgedruckt in der Sammlung seiner Briefe: *Lettere di S. Alfonso*, vol. I, Roma [1887], pp. 256-265. In deutscher Uebersetzung *Briefe des hl. Alfons*, 1. Bd., Regensburg 1893, SS. 323-333.

(17) Mit dem Stellvertreter des Generalobern ist hier wohl sein Generalvikar für die Redemptoristen ausserhalb Italiens (*trans Alpes degentes*) gemeint. Damals also P. Passerat selber.

(18) Die Auffassung, dass die Klosterbrüder als Helfer und nicht als Djener angesehen und gewürdigt werden sollen, erscheint als für die damalige Zeit beachtenswert.

auch die kleinsten Kleinigkeiten unserer h. Regel und vergessen Sie nie, dass es darin heisst, dass Sie sehr unwürdige Söhne der Congregation sind, wenn Sie nicht einen grossen Werth auf die Kleinigkeiten der Regel legen. - Der eigene Wille sollte in der Congregation nie gehört werden.

Ich rathe Ihnen daher zum Wohle Ihrer eigenen Seele, in meiner armen Person stets nur Jesum Christum zu sehen und mir ja nie zu widersprechen, nie in der Gegenwart des Obern zu zanken und mit Hochachtung und Ehrerbietung von ihm zu reden. Sich über die Verfahrungsart des Obern beklagen, ist ein grosser Fehler, schreibt unser h. Stifter. Ja, es gehört schon unter die sehr schweren Regularfehler sich ihm auch nur ins Angesicht zu vertheidigen (19). Vor allem andern aber, befehle ich einem jeden Officialen in seinem Amte willig Folge zu leisten. Und besonders, wie es die Constitutionen (20) sagen, werden die Congregirten einen blinden Gehorsam leisten, wenn sie in die Kirche gerufen werden zur Assistenz oder Beicht zu hören; und in diesem letzten Punkte würde es mir leid thun, wenn ich statt einer väterlichen Ermahnung, zur Strenge je sollte gezwungen werden.

Endlich, zum Schlusse, widerrufe ich alle je gegebenen Dispensen und weise Sie von itzt an ganz an Ihren R.P. Rector (21), dessen Klugheit und Gottesfurcht ich es ruhig überlasse, dass er dieselben nicht zu oft und nur aus zureichenden Gründen geben wird. - Ich befehle Ihnen auch kraft der Constitutionen (22), zum Wohl Ihrer eigenen Seele: wählen Sie sich unter Ihren Mitbrüdern einen Gewissensleiter, dem Sie sich im h. Gehorsam wahrhaft unterwerfen.

Zuletzt, auch zum Wohle der fremden Seelen und um den h. Eifer meiner Mitbrüder zu befriedigen, erkläre ich, dass es mein ausdrücklicher Wille ist, unsere Kirche hier von Ihnen so versehen zu sehen, als wäre dieses unsere von Gott uns einstweilen angewiesene wahrhafte Mission, und so wie Sie hierin alle grossen Privilegien unserer Congregation geniessen, so will ich auch hierin Ihrem h. Eifer keine Schranken setzen. An Samstagen, Sonntagen, Vorabenden von Feyertagen und Concur-Tagen (23) kann also die

(19) CRC 377, N.1022. Vgl. auch das in Anm. 16 angeführte Rundschreiben des hl. Alfons. *Lettere* I 259; Briefe I 326-327.

(20) CRC 146, N.305.

(21) Oberer des Wiener Redemptoristenklosters war damals Pater Franz Kosmacek. Eine kurze biographische Notiz über ihn in *Spic. hist.* 2 (1954) 254, N.78.

(22) CRC 162, N.349.

(23) Tage, an welchen sehr viele Gläubige kommen, um die hl. Sakramente zu empfangen.



Frühbetrachtung für die Beichtväter um  $\frac{1}{2}$  5 Uhr seyn. Nachmittags kann die Kirche, aber nicht das Serlatorium (24), um 3 Uhr geöffnet werden. Die Beichtväter können um 7 Uhr abends etwas zu sich nehmen, und wenn es die Noth erfordert, noch bis 8 Uhr das Sacrament der Busse verwalten. An jedem Beichtstuhl befinden sich die Casus reservati der Diöcese und schöne, die Reue zu erwecken fähige Bilder.

Endlich, nach 6 Wochen sollen alle Inventarien und Bücher des Hauses ganz in Ordnung gebracht seyn, um dann alsogleich der Consulta zur Einsicht und Prüfung vorgelegt werden zu können, bey welcher Consulta zugleich der R.P. Rector über die genaue Haltung und wirkliche Vollziehung Ihres gegenwärtigen Recesses sich ausweisen wird (25).

IOANNES WOJNOWSKI

NOVA S. CLEMENTIS BIOGRAPHIA CRITICE PERLUSTRATA (I)

E. Dudel, natus Berolini an. 1912, redemptorista, per plures annos capellanus nosocomii publici Coloniae Agrippinae et in civitate Rosario (Argentina), iam prius edidit opus illud cui titulus: *Anwalt Gottes und der Menschen: Alfons von Liguori* (2). Etsi fortasse non par J. Huizinga in *Herfsttij der Middeleeuwen*, attamen cum bono exitu utitur eius methodo describendi res gestas « ab interiori, ab intimis », conceptibus et verbis testium immediatorum vel intermediorum, quod impressionem dat legentibus quasi essent « inter homines illius temporis acti ».

Vitam S. Clementis (1751-1820) in duas partes diversas dividit: *Impetus* (1751-1808) et *Silentium* (1809-1820). Etiamsi difficultas moveri posset de

(24) Vermutlich: Parlatorium, Sprechzimmer.

(25) Hier ist wohl die Consulta oder der Rat des Generalvikars gemeint. Dieser Rat wurde 1830 neu bestellt; seitdem war auch P. Franz Kosmacek dessen Mitglied. Vgl. *Spic. hist.* 2 (1954) 47.

(1) ERWIN DUDEL, *Klemens Hofbauer. Ein Zeitbild*; Hofbauer-Verlag, Bonn 1970; 8°, 312 pp.

(2) Hofbauer Verlag, Bonn 1963, 258 pp. Versum mox in linguam hispanicam a J. AHRENS, *Un abogado de Nápoles*, Madrid 1965.

ipsis titulis harum duarum partium, eos nempe nimis « externos » esse, id tamen quod continent vere « huizingianum » est.

Primo intramus intus in politicam et culturam imperii austriaci, russici et napoleonici, in domum Hofbauerorum in Tasovice Moraviae (Tasswitz) et Znojmu (Znaim), in vias peregrinorum ad varia sanctuaria, Roma comprehensa, denique Varsaviam regis Stanislai, Russorum, Prussorum, Napoleonis, descriptam verbis Seume, Z. Werner, J. Sabelli, K. Jestersheim (3).

Secunda pars, quae extensione non multum superat primam, historice magis accurata est et praestantior in descriptione « ab intus », non solum *mundi sublimioris* Europae et Vindobonae, sed etiam et praepriis *Circuli Hofbaueriani*, qui initio magis silentiose agebat quam bennonitae varsavienses, sed effective et ad longiorem temporis tractum, plures et magis duraturos fructus tulit. Capita de Friderico et Dorothea Schlegel, de Zacharia Werner, de Klinkowström, Julia Zych, Szechenyi, aliisque, praetereundo iam Congressum Vindobonensem et partes quas in eo Circulus Hofbauerianus habuerit, de apostolatu diariorum directo a S. Clemente et « extorta » ab imperatore « Francisco Bono » approbatione redemptoristarum in Imperio Austriaco, non obstantibus « machinationibus massonicis Illuministarum », ac donatione ecclesiae slavicae Mariae Stiegen redemptoristis facta... Haec omnia tam alte clamant, ut non possint cum A. dici *Silentium*. Agitur de vera huizingiana imagine-descriptione temporum (Ein Zeitbild), qua A. omnino superavit suos eximios antecessores J. Hofer (4) et E. Hosp (5).

Non recte tamen Auctor nixus est praesertim primae ex laudatis monographiis, bonae quidem sed iam antiquatae si comparatur cum illa P. Hosp, quae historice melior dici debet. Hac de causa incidit in errores, quos re vera vitare potuisset.

Primo, in eo quod attinet ad locum originis et testimonium baptismi Petri-Pauli Dvorak, patris S. Clementis, non distinguit, vel potius confundit, Budweis (Budejovice Ceske) et Budwitz (Budejovice in Moravia) (6). Addendum est habitatores loci vocare Budejovice in Moravia vel etiam Pojedice (7).

Huic adnectitur « pugna inter Bohemos et Germanos » de nomine S. Clementis: *Dvorak* aut *Hofbauer*, quod vere salomonico iudicio solvit iam P. Gen. Mauron († 1893) dicens in regionibus linguae slavicae recte eum vocari *Dvorak* (innitendo testimonio baptismi patris S. Clementis), in regionibus autem germanicis (innitendo testimonio baptismi S. Clementis) *Hofbauer*. S. Clemens semper ita subscribebat et se ipsum « catholicum theoticum » dicebat (8).

(3) Non Jestersheim, cum *m* finali, ut A. semper scribit.

(4) J. HOFER, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer. Ein Lebensbild*, Freiburg 1923<sup>2</sup>.

(5) E. HOSP, *Der hl. Klemens Maria Hofbauer, 1751-1820*, Wien 1951.

(6) MH, XI 232 et XII 35. Quod bene explicavit iam E. Hosp, o. c., p. 7; *Spic. Hist.* 4 (1956) 87-112.

(7) *Przeгляд Katolicki*, Warszawa 1864, p. 463. Haec observatio probabiliter est A. Prusinowski, testis in processu beatificationis S. Clementis.

(8) Hoc sensu corrigendum est quod scribitur in *Homo Dei*, 1970, N. 3, p. 205.

Magister S. Clementis in arte pistoria in Znojnm, Dobsch, nomen habuit Francisci, non Matthiae, quod nomen fuit eius discipuli Nachtigall (9).

Quaedam puella (p. 22), quae in veste virili a. 1776 peregrinata est cum S. Clemente et duobus studentibus Romam, ut ibi monacha fieret, et postea, nugas faciens et a S. Clemente fugata ulta est anno 1817 eum custodibus ordinis publici denunciando, ipsique multas difficultates causando, appellabatur Clara Kurzmann (10). Nulla est ratio ut id occultetur (p. 285).

Nulla habemus argumenta ex quibus constet S. Clementem a. 1785 audientiam habuisse apud Pium VI, clara autem sunt testimonia eum admissum esse in conspectum Pii VII a. 1803 (11).

Similiter certum est S. Clementem a. 1785 Roma profectum esse Vin-dobonam ad frequentandum altiozem cursum catecheseos, cum destinatione eundi in *Poloniam Russam* (12), sed non ita certum est id significasse Bialorussiam vel Mohylew (p. 59), quod ipse Sanctus clare negat in epistola ad Wittoli a. 1788 (13). Ergo certior est hypothesis nomine *Polonia Russa* designatam esse potius Mitavam in Kurlandia, quae quidem nondum adnexa erat imperio russo in Prima Dismembratione Poloniae etsi iam occupata esset a militibus imperatoris et accessus ad eam fuisset difficilis. J. Kossakowski, episcopus Kurlandiae (1781-1794), per multos annos imploravit auxilium pastorale pro hac urbe, quam reliquerant Patres Societatis Jesu, proficiscentes in Bialorussiam. S. Clemens clare scribebat de hac re in suis litteris et tandem tres bennonitas eo misit anno 1795 (14).

Quod S. Clemens mense Februario anni 1787 dirigeretur in Stralsund (Strzałów, prope insulam Rugiam) et non in *Poloniam Russam*, explicari debet ex mutatione prioris decisionis facta a card. Albani inter diem 22 Septembris 1786 et Februarium anni 1787 (15).

Auctor, ut etiam J. Hofer et E. Hosp, nullam mentionem facit primaevae commorationis S. Clementis in Collegio, olim Jesuitarum, in via sw. Jana Varsaviae, a mense Februario a. 1787 ad mensem Augustum a. 1788, dum ecclesia et hospitium in Nowe Miasto restaurarentur, ut clare continetur in fontibus (16). Ingressus factus est ante diem 18 mensis Augusti a. 1788, probabiliter ante festum Assumptionis Beatae Mariae Virginis, quod abhinc semper cum octava celebrabatur (17).

Anno 1808 S. Clemens Varsaviae habebat: 17 sacerdotes, 10 clericos

(9) MH, XV 181 et II 70; XII 64, 65.

(10) Ibidem, XIII 102.

(11) Ibidem, III 91; XI 175, 278.

(12) Ibidem, IV 135.

(13) Ibidem, VIII 148.

(14) Ibidem, I 12; II 5; IV 139; V 4; VII 18, 105; VIII 43, 45, 56, 190, 220; XIV 104.

(15) Ibidem, XV 175; II 29, 47; IV 143.

(16) Ibidem, VIII 147.

(17) Ibidem, II 31.

et 9 fratres coadjutores (p. 65), sed simul dicendum est e S. Bennone, inter annum 1788 et 1808, 66 redemptoristas prodiisse (18).

Plus quam 100.000 communionum per annum (p. 73) numerantur, non ab anno 1800, sed ab anno 1807 (19).

Caecilia Chołoniewska (p. 74) novit personaliter S. Clementem solum Vindobonae ab a. 1816; prius e narratione familiae et notorum (20). Janów Podolski fuit proprietas viri eius sororis, Aemiliae Grocholska, ipsa vero fuit ibi hospitio recepta et qua «Alexis» adamavit nuntium S. Clementis Z. Werner (p. 202), qui ei suasit ut nomen daret Congregationi a Visitatione Beatae Mariae Virginis. Mortua est anno 1880.

Sacerdos A. Prusinowski S. Clementem non novit immediate (p. 75), sed id, quod in processu beatificationis anni 1864 deposuit, a sua matre audiverat; illa autem ecclesiam bennonitarum frequentabat (21).

Commissarius, cui demandata est diligens invigilatio durantibus missionibus in Brochów et Hów, appellabatur Ketrzynski, non Kentrzynski (p. 79).

Distinguenda est ecclesia S. Crucis, Cong. S. Vinc. a Paulo, Varsaviae (p. 82), ab ecclesia S. Crucis *na Polu* (in Campo) Zoliborz, in qua bennonitae ministerium exercebant ab anno 1797 (22). Etiam laborabant, sine possessione ecclesiae, in Radzymin (p. 82), ubi celebratus est P. Kownacki ab anno 1797 docens populum cantus bennonianos (23). In Łutkówka (p. 82) acceperunt formaliter ecclesiam anno 1803, sed eam similiter administrabant ab a. 1797 (24).

Austriaci custodes ordinis publici S. Clementem in carcere claustrali PP. Dominicanorum Cracoviae detinebant (p. 88). Ibi hodie, in ingressu Collegii, tabula commemorativa cernitur. Incarceratio fere per 5 menses duravit: a die 22 Aprilis usque ad diem 5 Augusti anni 1798. Hinc Sanctus ingeniose Varsaviam aufugit (25).

Inter itinera S. Clementis anni 1799, Auctor silet eius commorationem in *Swieta Lipka* in Warmia (Ermland) (26).

Incarceratio S. Clementis «in cella subterranea cum ranis» (pp. 107 et 135) ac violenta abductio P. Hübl extra urbem, ubi crudeliter usque ad sanguinis effusionem cruciatus est, ex odio, quia confessiones mulierum ex altiore societate excipiebat, innixa duobus testimoniis independentibus, nempe:

(18) J. WOJNOWSKI, *Activitas redemptoristarum varsaviensium annis 1787-1808*. Ms. dactylographatum, Kraków 1946, p. 123.

(19) MH, VIII, 116.

(20) B. ŁUBIENSKI, *Apostoł Warszawy*, 1906, p. 8, 259, etc.

(21) MH, XI 293.

(22) Ibidem, VIII 62.

(23) B. ŁUBIENSKI, l. c., p. 112.

(24) Ibidem, p. 109.

(25) MH, I 44 N. 67; XII 237.

(26) Ibidem, VIII 193.

sac. A. Prusinowski (27) et P.B. Łubienski (28), atque testibus de visu, videtur in dubium verti a claro et bene merito editore *Monumentorum Hofbauerianorum* hoc argumento: « traditio P. Łubienski non videtur consona veritati, quia P. Sabelli nihil sciret de hac re » (29). Constat autem P. Sabelli ab anno 1802 in Helvetia fuisse, et casus S. Clementis et P. Hübl accidit, probabiliter, inter mensem Martium et Julium a. 1807. Itinera ambo prius fecerant in Helvetiam annis 1802-1804 et 1804-1807. Praeterea, S. Clemens in reditu in morbum incidit et a die 2 Decembris 1806 usque ad finem Martii 1807 cum P. Hübl commoratus est in Pruszyn (30). Ergo ambo casus vapulationis locum habere potuerunt solum inter Aprilem et Julium anni 1807, nam P. Hübl, contracta febris typhoica, iam die 4 Julii anni 1807 mortuus erat. Potuit quidem S. Clemens haec P. Sabelli Vindobonae narrare annis 1813-1819, sed ibi P. Sabelli duas sectas inter Ursulinas causaverat et non multum amice erga S. Clementem se dispositum sentiebat, nec ad confidentias mutuas faciendas proclivem (31).

Annis 1798-1804 fuit Episcopus Varsaviensis Jozef Boncza-Miaskowski, olim miles et parum erga bennonitas dispositus (32).

P. Hübl Varsaviae non solum bonus confessarius fuit (p. 133), sed etiam concionator in lingua polonica, superior missionis in ecclesia S. Andreae ipsius civitatis Varsaviae, in Brochów et in Iłów (33), ac praeterea examinador curialis neopresbyterorum vars., examinador prosynodalis et lector theologiae moralis et iuris canonici in seminario bennonitarum.

Primas notitias de « rebellionem Bavariorum vocatorum ad arma » contra insertionem in exercitum Napoleonis, orta sub inspiratione redemptoristarum in Babenhausen (dependentium a Collegio varsaviensi S. Bennonis), transmisit Berolino Varsaviam die 2 Februarii anni 1808 J.K. Szaniawski, tunc acerrimus hostis bennonitarum et ab anno 1814 magnus eorum amicus, praesertim S. Clementis Vindobonae et P.J. Podgórski in Piotrkowice ad Kielce (34). Hae notitiae communicatae sunt magistro militiae Davoust Varsaviae et postea iam omnia successere celeriter, mediante mandato Napoleonis e Bayonne, usque ad incarcerationem bennonitarum die 17 Junii et deportationem in castellum Kostrzyn die 20 ipsius mensis Junii anni 1808 (p. 141).

Patres varsavienses Ordinis S. Francisci per aliquod tempus solum ministerium exercuerunt in ecclesia S. Bennonis, quae non fuit eorum propria (p. 141). Addi potest redemptoristas polonos accepisse denuo ecclesiam in possessionem die 22 Junii anni 1958, cuius facti Auctor mentionem non facit.

(27) *Przegląd Katolicki*, Warszawa 1864, p. 291 et seq.

(28) B. ŁUBIENSKI, l. c., p. 161-164.

(29) MH, XV 145.

(30) Ibidem, VIII 235 et 251.

(31) E. DUDEL, *Klemens Hofbauer*, p. 161.

(32) Et non *Majewski*, ut scribit A. Quod tamen recte tradit E. HOSP, o. c., p. 32.

(33) MH, XV Index locorum, ad verb.

(34) M. MANTEUFFLOWA, J. K. *Szaniawski, Ideologia i działalność* (Ideologia et actio), 1815-1830, in *Rozprawy hist.* (Studia hist.) 16 (1936), fasc. 2, p. 34 e.a.

Altaria et alia utensilia ecclesiastica S. Bennonis translata sunt in vicinam ecclesiam Beatae Mariae Virginis anno 1811, non autem anno 1808 (p. 141).

Rector ecclesiae italiae Vindobonae, don Virginio, mortuus est anno 1805. Anno autem 1809 febris typhosa correptus erat eius in munere rectoris successor, don Caselli, quem Auctor identificat cum priore (p. 150) (35).

De *Polonia Vindobonensi*, de qua Auctor mentionem facit, plura hauriri possunt e B. Łubienski (36), qui plures ex his familiis polonicis personarum novit.

Quantum ad P. von Held (p. 213) adjungi potest eius sororem nupsisse civi polono Mielecki, et probabiliter mortuam esse in Mielec ante a. 1906 (37).

Quod attinet ad diaria catholica Circuli Hofbaueriani (p. 248) addendum est J.K. Szaniawski (qui prius hostis bennonistarum fuerat) ex proposito Vindobonam profectum fuisse ut hanc activitatem ibi nosceret et in campum similis activitatis varsaviensis transplantaret (38).

Circa annum 1820 erant in Polonia, in diversis paroeciis, 22 sacerdotes, qui olim S. Clementis discipuli fuerant. Ex his tres in Mitava. Praeterea tres alii poloni (K. Langanki, M. Kozinski et J. Szulski) erant in Helvetia. In hoc numero non comprehenduntur bennonitae aliarum nationum (39).

Redemptoristae in Polonia approbati sunt a Repraesentantibus Nationis (Sejm) in Grodno a. 1793 (p. 307) *semel pro semper*; sed decreto regis, primatis et ordinarii dioecesani admissi fuerant iam a. 1787-1788.

Ex se patet, enumeratos errores sive inadvertentias tantum a peritis in re historica deprehendi posse. Simplex autem lector hunc librum cum vera passione, imo, cum aviditate et ut verum *bestseller* biographicum leget. Auctor, si melius novisset fontes polonicos et magis innixus fuisset operi E. Hosp et, praesertim, *Monumentis Hofbauerianis*, prae sua eximia facultate scribendi, fieret etiam verus *Huizinga Redemptoristarum in Europa saeculi XIX*.

Tuchów, 24 X 1970.

(35) MH, V 1; XI 173, etc. sec. Ind. pers.

(36) B. ŁUBIENSKI, l. c., p. 256-259.

(37) Ibidem, p. 8.

(38) M. MANTEUFFLOWA, o. c., p. 17, 34, 42, seq.

(39) J. WOJNOWSKI, o. c., p. 125 seq.

# NOTITIAE BIBLIOGRAPHICAE

Asterisco indicatur auctor qui a nostra Congregatione alienus est

ANDREAS SAMPERS

## BIBLIOGRAPHIA HOFBAUERIANA

1953-1970

In primo volumine huius *Spicilegii* (1953, pp. 271-282) P. Iosephus Löw *Bibliographiam Hofbauerianam* ann. 1938-1953 congegit in complementum magni operis *Bibliographie générale des écrivains rédemptoristes*, vol. II (1935) 196-197 et vol. III (1939) 320-321, quo P. Mauritius de Meulemeester publicationes maiores circa S. Clementem usque ad an. 1938 vulgatas enumeraverat. Hanc bibliographiam nunc pro annis proxime elapsis persequi volumus.

Non solum libros et opuscula, verum etiam articulos in periodicis et ephemeridibus publicatos notabimus. Quoad articulos autem advertimus, non prorsus omnes in hac nostra bibliographia inveniri. Nimum enim esset, nec ullius utilitatis negotium, etiam minima scripta enumerare. Speramus attamen omnes articulos valoris scientifici recenseri, necnon maioris molis ac momenti articulos generis, ut dicitur, popularis (1).

Ut expeditior reddatur bibliographiae usus, eam per quinque sectiones disponimus, quarum certo principaliores sunt prima et secunda, in quibus colligimus editiones documentorum et studia. Ope enim harum publicationum profundiore indagatione melius cognosci possunt vita, persona, activitas et effectus operae S. i Clementis. Sectionem secundam (Studia) iterum subdistinguimus secundum periodos generaliores vitae et activitatis. In sectionibus et subsectionibus publicationes, prout fieri potest, secundum argumenta tractata disponimus; secus ordinem chronologicum publicationis servamus.

Quaedam folia periodica frequentius allata « siglis » (Sigel, sigle) indicantur hoc modo :

AN *Analecta CSSR* (Roma) 25 (1953) - 39 (1967)

BF *Briefe an unsere Freunde* (Gars am Inn) 3 (1953) - 20 (1970)

---

(1) Articuli in Encyclopaedias et Lexica inserti supra pp. 245-246 iam inveniuntur enumerati.

- HD *Homo Dei* (Warszawa) 26 (1957) - 39 (1970) (2)  
 KB *Klemens-Blätter* (Wien) 19 (1953) - 36 (1970)  
 SH *Spicilegium Historicum CSSR* (Roma) I (1953) - 18 (1970)  
 VM *Der Volksmissionar* (Bonn) 22 (1953) - 39 (1970)

## 1. - Documentorum editiones

BERNARDS Peter, Ein Brief des hl. Klemens [v. 12.IV.1817]: VM 26 (1957) 88.

HOSP Eduard, Briefwechsel des hl. Klemens: KB 33 (1967) 156, 158, 170; 34 (1968) 19-20, 36-38, 70-71, 108-110, 134-135, 174-175; 35 (1969) 12-13, 40-44, 72-73, 108-109, 139-140, 173-174; 36 (1970) 22-23, 53-54, 86-87, 118-119, 156.

SAMPERS Andreas, Epistularum commercium inter Patres CSSR in Italia et trans Alpes tempore S. Clementis, 1786-1820: SH 7 (1959) 15-67.

SAMPERS Andreas, Epistularum commercium inter Patres CSSR in Italia et trans Alpes, 1820-1824: SH 9 (1961) 129-202.

SAMPERS Andreas, Nominatio et facultates Patri Passerat a S. Clemente collatae, 1803: SH 10 (1962) 269-277.

SAMPERS Andreas, Der hl. Klemens und die Frauen. Mit einem Brief von Dorothea Schlegel [v. 28.VI.1817] und einem Brief von Philipp Veit [v. 1.X.1865]: SH 7 (1959) 68-86.

SAMPERS Andreas, Zwei Briefe von Sophie Schlosser aus dem Jahre 1864 mit Notizen über den hl. Klemens: SH 18 (1970) 80-92.

SAMPERS Andreas, Relatio P. is Srna de S. Clemente exarata pro Processu apostolico: SH 5 (1957) 415-421.

Löw Iosephus - SAMPERS Andreas, De S. Clemente testimonia nondum edita (Francisci Weidlich CSSR et Casparis Kaufmann, horologiorum artificis): SH 7 (1959) 87-109.

## 2. - Studia

### a. - Generalia

GREGORIO Oreste, S. Clemente visto da un grafologo [Hieronymo Moretti OFMConv.]: SH 7 (1959) 181-187.

HOSP Eduard, Die Handschrift des hl. Klemens: KB 26 (1960) 185-186.

HOSP Edoardo, Il santo della preghiera e dell'azione, Clemente M. Hofbauer. Versione dal tedesco a cura del P. Francesco Tatarelli; Roma, Ediz. Redentoriste, 1954; 8°, 210 pp.

(2) Ephemerides HD ann. 1952-1956 non prodierunt. Articuli circa S. Clementem hoc periodico annis anterioribus vulgati in bibliographiam inserentur, quia studiosis extra Poloniam minus noti. Item quaedam aliae publicationes lingua polonica ante an. 1953 scriptae enumerabuntur.



- HOSP Eduard, Der hl. Klemens M. Hofbauer: SH 18 (1970) 215-225.
- HOSP Eduard, Der hl. Klemens M. Hofbauer und Deutschland = *In Benedictione Memoria... Gesammelte Aufsätze zur Hundertjahrfeier der Kölner Provinz der Redemptoristen*, Bonn 1959, 50-78.
- HOSP Eduard, St. Klemens und der heilige Stifter: SH 2 (1954) 432-450.
- GREGORIO Oreste, Lo spirito Alfonsiano di S. Clemente: SH 18 (1970) 313-329.
- GREGORIO Oreste, S. Clemente può dirsi anche «Secondo Fondatore» della Congregazione del SS. Redentore?: SH 15 (1967) 145-147.
- HOSP Eduard, St. Klemens und das Generalat: SH 2 (1954) 150-190.
- PASCOLI Giuseppe, La romanità di S. Clemente: *La Voce di S. Gerardo* (Frosinone) 31 (1970) n. 4 (Giugno), pp. 13-14.
- SCELZI Giuseppe, S. Clemente ed il culto divino: *ibid.* 15-16.
- HUSCHKA Franz, St. Klemens in Mariazell: KB 36 (1970) 72-76.
- HOSP Eduard, Klemens und der Protestantismus: KB 36 (1970) 80-82.
- FERRERO Fabriciano, Para una interpretación histórica de S. Clemente: SH 18 (1970) 226-249.
- Löw Iosephus, P. Rudolfus von Smetana biographus S. Clementis: SH 7 (1959) 188-200.
- WOJNOWSKI Ioannes, Nova S. Clementis biographia critice perlustrata: SH 18 (1970) 441-446.

b. - *Circa patriam-originem-familiam*

- HOSP Eduard, Heimat des hl. Klemens: KB 26 (1960) 154-155.
- Wir waren in Tasswitz: KB 30 (1964) 35-39.
- DUDEL Erwin, In der Heimat des hl. Klemens: VM 37 (1968) 80-81.
- HENZE Clemens, Fuitne pater S. Clementis slavus an germanus?: AN 27 (1955) 210-212, 28 (1956) 37-38.
- HOSP Eduard Abstammung des hl. Klemens: SH 4 (1956) 87-112.
- HOSP Eduard, Von den Eltern des hl. Klemens: KB 27 (1961) 40-41.
- \*OGLE Alicia, María Hofbauer, madre de un sancto: *Perpetuo Socorro* (México) 16 (1963) 179-182.
- HOSP Eduard, Von der Schwester Barbara des hl. Klemens: KB 27 (1961) 83-84.
- HOSP Eduard, Von den Brüdern des hl. Klemens: KB 27 (1961) 154, 28 (1962) 18-20.
- HOSP Eduard, P. Franz Hofbauer, Neffe des hl. Klemens: KB 28 (1962) 57-59.
- Notitia bibliographica circa P. Franciscum Hofbauer (1778-1845): SH 5 (1957) 171.
- Lebensschicksale einer Grossnichte des hl. Klemens: KB 28 (1962) 91-92.

c. - *Circa vitam ante an. 1785(87)*

HOSP Eduard, Der hl. Klemens und die Wiener Universität: KB 31 (1965) 170-172.

HOSP Eduard, Die josephinischen Lehrbücher der Theologie in Österreich: *Theol.-prakt. Quartalschrift* (Linz) 105 (1957) 195-214.

FERRERO Fabriciano, S. Clemente y el eremitismo romano del siglo XVIII y XIX: SH 17 (1969) 225-353; 18 (1970) 129-209, 330-370.

WOJNOWSKI Jan, Ciernista droga kaplanstwa sw. Klemensa Dworzaka [Via spinosa sacerdotii S. Clementis]. I. Do osiagniecia upragnionego celu [Versus finem expetitum], 1751-1785: HD 39 (1970) 205-211.

d. - *Circa vitam et activitatem ann. 1785(87)-1808*

(Aetas Varsaviensis)

WOJNOWSKI Jan, Ciernista droga... [ut supra]. II. Apostolstwo Warszawskie, 1787-1808: HD 39 (1970) 300-305.

WOJNOWSKI Jan, Dzialalnosc redemptorystow warszawskich w latach 1787-1808 [Activitas Redemptoristarum varsaviensium ann. 1787-1808]; Manuscriptum, Kraków 1946; VI-129 pp.

WOJNOWSKI Jan, Zarys zycia religijnego Warszawy w latach 1788-1808 [Brevis conspectus vitae religiosae Varsaviae ann. 1788-1808]: *Nasza Przeszlosc* 1 (1946) 151-172.

WOJNOWSKI Jan, O podkreslenie wplywu sw. Klemensa na czesciowe odrodzenie zycia religijnego Warszawy pod koniec XVIII wieku [Momentum S. Clementis in restauranda vita religiosa Varsaviae fine saec. XVIII]: *Polonia Sacra* (Kraków) 1 (1948) 366-369.

WOJNOWSKI Jan, Warszawa za czasow sw. Klemensa [W. tempore S. Clementis]: HD 27 (1958) 366-371.

SZOLDRSKI Wladyslaw, Z dziejow kosciola sw. Benona w Warszawie [De historia ecclesiae S. Bennonis in W.]: HD 26 (1957) 308.

SZOLDRSKI Wladyslaw, Kosciol sw. Benona w Warszawie [Ecclesia S. Bennonis in W.]: *Wiadomosci Archidiecezjalne Warszawskie* 40 (1958) 521-532.

SZOLDRSKI Ladislaus - SZRANT Carolus, Ecclesia S. Bennonis Varsaviae... cultui divino restituitur: AN 30 (1958) 225-229.

\*RIEDLINGER Martin, Auf den Spuren des hl. Klemens. St. Benno ist wiedererstanden: VM 30 (1961) 68-69.

LEIBHART Leopold, Besuch bei St. Benno in Warschau: KB 25 (1959) 82-83.

Der hl. Klemens und die Kirche in Polen: KB 20 (1954) 11-13.

HOSP Eduard, St. Klemens und der Osten: KB 36 (1970) 8-9.

BAUSCH Alfons, Klemens M. Hofbauer und die Schweiz: *Schweizerische Kirchenzeitung* (Luzern) 138 (1970) 149-150.

HOSP Eduard, St. Klemens und die Stadt Augsburg: SH 12 (1964) 214-218.

RIESINGER Hermann, Der hl. Klemens in Triberg : BF 4 (1954) 31-32.

HOSP Eduard, Der hl. Klemens in Triberg im Schwarzwald, 1805 : SH 3 (1955) 412-446.

Stroh und eine warme Suppe. Chronikbericht aus Triberg über den hl. Klemens : KB 25 (1959) 117-118.

Wie St. Klemens nach Triberg kam : BF 9 (1959) 58-59.

e. - *Circa vitam et activitatem ann. 1808-1820*

(Aetas Vindobonensis)

LÖW Iosephus, Agnoscuntur S. i Clementis merita circa restaurationem catholicam in Austria : SH 6 (1958) 484-485.

KLAMKE Paul, Mit der Kamera auf Klemens Hofbauers Spuren in Wien : VM 28 (1959) 68-69, 156-157, 357.

HENZE Clemens, War das Urteil des hl. Klemens über Johann Michael Sailer (Frühj. 1817) ein Irrtum? : SH 4 (1956) 113-120.

HENZE Clemens, Zur Rechtfertigung des Sailer-Gutachtens des hl. Klemens : SH 8 (1960) 69-127.

HOSP Eduard, St. Klemens und die « Wies » : SH 2 (1954) 462-465.

HOSP Eduard, Notiz über die Hausdurchsuchung, 1818 : SH 18 (1970) 431.

HOSP Eduard, St. Klemens blickt nach Südosten : KB 36 (1970) 43-45.

f. - *Circa activitatem pastoraalem*

WOJNOWSKI Jan, Duszpasterska dzialalnosc sw. Klemensa w Warszawie [Activitas pastoralis S. Clementis in W.], 1787-1808 : HD 17 (1948) 180-193.

MULDERS Martin, De permanente Missie van de H. Klemens : *Ministerium Verbi* (Amsterdam) N.R. 9 (1955) 96\*-101\*.

PAGIEWSKI Henryk, Sw. Klemens Dworzak jako glosiciel slowa Bozego [S. Clemens ut predicator verbi divini] : HD 39 (1970) 211-215.

BENZERATH Martin, Ein Freund der Jugend. Der hl. Klemens : *Maria Immerhilf* (Haguenau) 25 (1957) 44-46.

BENZERATH Martin, St Clément et les jeunes : *Le Perpétuel Secours* (Haguenau) 23 (1957) 53-55.

SCHEDL Claus, Klemens Hofbauers seelsorgliches Wagnis : KB 23 (1957) 41-43.

HOSP Eduard, Napoleon, Goethe und der hl. Klemens : KB 23 (1957) 83-84.

REIMANN Augustin, Der hl. Klemens M. Hofbauer als Milieuseelsorger : *Der Seelsorger* (Wien) 28 (1957-58) 124-127.

\*SLANSKI Gustav, Zum 50. Jahrestag der Heiligsprechung des hl. Klemens : *Der Seelsorger* 29 (1958-59) 403-405.

RIESINGER Hermann, Ein Heiliger sucht Laien : BF 8 (1958) 28-29.

Das Wirken des hl. Klemens in höheren Kreisen : KB 25 (1959) 78-79.

«Diese Bengel sind mir lieber als Du»: KB 25 (1959) 80-82.

BLIEM Robert, Klemens Hofbauers grösste Sorge: KB 36 (1970) 107.

### g. - *Circa discipulos*

SZRANT Carolus, Redemptoristae in Polonia dispersi post suppressionem conventus S. Bennonis, 1808: SH 7 (1959) 118-151.

WOJNOWSKI Jan, Redemptorysci na ziemiach polskich [Redemptoristae in territoriis polonicis]: HD 28 (1959) 812-824, 29 (1960) 36-50.

HOSP Eduard, P. Franz Springer CSSR, 1791-1827: SH 4 (1956) 377-424.

HOSP Eduard, P. Dr. Johann Madlener CSSR, 1787-1868: SH 5 (1957) 353-403.

HOSP Eduard, Friedrich Schlegel und die öftere hl. Kommunion: KB 20 (1954) 70, 95.

HOSP Eduard, Friedrich Schlegel als Marienverehrer: KB 20 (1954) 155.

HOSP Eduard, Bischof Gregorius Thomas Ziegler. Ein Vorkämpfer gegen den Josephinismus; [Linz], Oberösterreichischer Landesverlag, 1956; 8°, 200 SS.

\*MEISSNER Ferdinand, Der Freund des Heiligen. Roman Sebastian Zängerle, der «Hofbauer» unter den Bischöfen: KB 24 (1958) 94-95.

\*MEISSNER Ferdinand, Die Hofbauerfreunde Job und Zängerle: KB 25 (1959) 191-192.

HOSP Eduard, Zwischen Aufklärung und katholischer Reform. Jakob Frint, Bischof von St. Pölten, Gründer des Frintaneums in Wien; Wien-München, Verlag Herold, [1962]; 8°, 250 SS.

### 3. - Biographiae generis magis popularis

CAMPOS José, Un precursor de la Acción Católica, S. Clemente M. Hofbauer: *Perpetuo Socorro* (México) 4 (1951) 5 art., 5 (1952) 8 art., 6 (1953) 4 art.

CAMPOS José, S. Clemente M. Hofbauer, precursor de la Acción Católica; México, Edit. Gerardo Mayela, 1958; 16°, 78 pp.

[SUAREZ David], El panadero de Dios. S. Clemente M. Hofbauer, Redentorista; Bogotá, Edit. Presencia, 1959; 8°, 48 pp.

\*HÜNERMANN Guillaume, Le mitron de Vienne. St Clément-Marie Hofbauer. Traduit de l'allemand par G. Grandclaudon; Mulhouse, Edit. Salvator, 1953; 8°, 300 pp.

\*HÜNERMANN Wilhelm, Der Bäckerjunge von Znaim. Klemens M. Hofbauer; Innsbruck-Wien-München, Tyrolia Verlag, 1962; 8°, 298 SS. - 1<sup>a</sup> ed.: 1936; 2<sup>a</sup> ed.: 1947.

Gejagt auf allen Strassen; [Gars am Inn, Redemptoristen, c. 1960]; 16°, 28 SS.

WEISS Otto, Klemens M. Hofbauer = *Die Heiligen in ihrer Zeit*, hrsg. von Peter Manns, Mainz 1966, II 387-391. - Derselbe Artikel, ein wenig gekürzt: VM 37 (1968) 76-77 und BF 20 (1970) 2-5.

DUDEL Erwin, Klemens Hofbauer. Ein Zeitbild; Bonn, Hofbauer-Verlag, [1970]; 8°, 312 SS.

REIMANN Augustin, Klemens M. Hofbauer. Ein Lebensbild, 150 Jahre nach seinem Heimgang; [Königstein/Taunus, Sudetendeutsches Priesterwerk, 1970]; 8°, 91 SS., ill. - Auch in KB 36 (1970) 35-42, 71, 78, 140-144, 172-175; Fortsetzung folgt im Jhrg. 37 (1971).

Ein Lebensbild des hl. Klemens M. Hofbauer; [Hennef, Redemptoristen, 1970]; 8°, 8 SS. - Aussentitel: *Missionsbund der Redemptoristen*.

#### 4. - Articuli nonnulli maiores generis magis popularis

EICHINGER Martin, Der hl. Klemens: BF 3 (1953) 29-31.

Het geloof schraagde zijn leven: *Sint Gerardusbode* (Leuven) 58 (1954) 36-39.

MCHUGH Hugh, Everyman's Saint: *The Redemptorist Record* (Belfast) 20 (1956) 36-38.

CUFARO Domenico, La vita di Clemente M. Hofbauer, il santo dei romantici: *Gazzetta del Sud* (Messina), 7 marzo 1957, p. 3.

HOFFMANN Richard, St. Clement M. Hofbauer: *Novena* (Clapham, London) 7 (1957-58) 330-332. - Previously publ. in *The Liguorian* (Liguori, Mo.) 39 (1951) 541-543.

HOSP Eduard, Der hl. Klemens greift ein: KB 25 (1959) 16-18.

REIMANN Augustin, Der Heilige von Wien: KB 25 (1959) 67, 84.

Mensch in Gottes Augen: KB 25 (1959) 68-70, 86-87.

BLIEM Robert, Ein dramatisches Leben: KB 25 (1959) 71-78.

BLIEM Roberto, Una vida dramática: *Perpetuo Socorro* (México) 12 (1959) 339-342.

HOSP Eduard, Im Geist des hl. Klemens: KB 25 (1959) 93-95.

Nel cinquantenario della canonizzazione di S. Clemente: *Il Soccorso Perpetuo di Maria* (Bussolengo) 14 (1959) n. 3, p. 5.

BIANCO Michele, Un giubileo d'oro per S. Clemente M. Hofbauer, 1909-1959: *S. Alfonso* (Pagani) 30 (1959) 65-67, 81-83, 110.

Fifty years a Mary-Saint, 1909-1959: *Perpetual Help* (New York) 22 (1959) 177-184.

JONES Frederick, Meet the Redemptorists! How they spread through the work of St. Clement (1751-1820): *The Redemptorist Record* (Belfast) 23 (1959) 43-45.

ROTTINK Gerard, 50 jaar patroon in hopeloze zaken: *Katholiek Leven* (Roermond) 76 (1959) 56-59.

BOUCHARD Alcide, St Clément-Marie Hofbauer: *Les Annales de la Bonne Ste Anne de Beaupré* 88 (1960) 66-70.

PETROSINO Luigi, Le onde del Danubio. S. Clemente M. Hofbauer: *S. Alfonso* (Pagani) 32 (1961) 42-44.

GREGORIO Oreste, La «Biblioteca» di S. Clemente Hofbauer: *L'Osservatore della Domenica*; an. 33, n. 44 (30 oct. 1966), pp. 6-7.

\*MASTROIANNI Bernardino, Il Redentorista sputacchiato = 100 Cercatori di anime, Roma [1967], 74.

WEISS Otto, Klemens M. Hofbauer. Ein schlichter Heiliger und was berühmte Zeitgenossen von ihm sagten: VM 38 (1969) 86-87.

\*SCHOEPL Grete, Der hl. Klemens - Patron von Wien: VM 39 (1970) 62-63.

GREGORIO Oreste, Una esistenza drammatica per le anime: *L'Osservatore Romano*, 18 marzo 1970, p. 6.

\*WANDERSMANN H., Nel 150° della morte di S. Clemente M. Hofbauer: *L'Osservatore Romano*, 23-24 marzo 1970, p. 3.

BLIEM Robert, Im Glauben voran: KB 36 (1970) 10.

REIMANN Augustin, Der Heilige von Wien: KB 36 (1970) 51, 54.

BLIEM Robert, Von der Wirtschaft Gottes: KB 36 (1970) 79.

ULRICH Andreas, Vor 150 Jahren: *Maria Immerhilf* (Trois-Épis) 38 (1970) 38-39.

MILLER Raymond, Mystery Man of Old Vienna: *The Liguorian* (Liguori, Mo.) 58 (1970) n. 7 (July), pp. 54-57.

MINAZZI Agostino, S. Clemente M. Hofbauer: *Il Soccorso Perpetuo di Maria* (Bussolengo) 25 (1970) n. 3, pp. 2-4, 13.

Numero speciale del periodico *La Voce di S. Gerardo* (Frosinone) 31 (1970) n. 4 (Giugno), 20 pp. - Varii articoli.

## 5. - Scripta quaedam maiora ad cultum et devotionem spectantia

### a. - Circa conservationem et venerationem reliquiarum

DONNER Iosephus - NIEMANN Henricus, Brevis de reliquiis S. Clementis novae tractationi conservatrici subiectis relatio: AN 25 (1953) 106-107.

HENZE Clemens, Singulares honores nuper S. Clementi tributi [in Triberg]: AN 27 (1955) 122-126.

St. Klemens wieder in Triberg: BF 5 (1955) 21.

NEUGEBAUER Alfons, St. Klemens auf Reisen: KB 21 (1955) 122-124.

DONNER Josef, Geschichte der Reliquien des hl. Klemens: SH 7 (1959) 152-167. - Supplementum: *ibid.* 167-178.

DONNER Josef, Geschichte der bedeutenden Reliquien des hl. Klemens: KB 25 (1959) 95-96, 102-103.

SCHEDL Alfred, St.-Klemens-Predigt einer Künstlerin [Circa novum reliquiarium S. Clementis in Oberpullendorf]: KB 26 (1960) 35-37. - Kurzfassung dieses Artikels von Paul KLAMKE: VM 29 (1960) 124.

b. - *Circa sollemnia ad memoriam celebrandam instituta*

HILLER Andreas, Wien ehrt seinen Stadtpatron. Klemensjubiläum in Maria Stiegen: KB 25 (1959) 107-108. - Kurzfassung dieses Artikels: BF 9 (1959) 57.

LÖW Giuseppe, Il nuovo altare-sepolcro di S. Clemente nella nostra chiesa di Maria Stiegen: SH 7 (1959) 468-470.

MEERSCHAUT Prosper, Novum altare S. Clementis, Vindobonae: AN 32 (1960) 132-136.

BLIEM Robert, Klemensfeierlichkeiten in Österreich: VM. 39 (1970) 240-241.

BLESIK Jan, Klemensfeiern in Tasswitz: KB 36 (1970) 110-114.

Klemensfeier in Oberpullendorf: KB 36 (1970) 98.

Tschechen in Warschau: KB 36 (1970) 168-171.

H. Clemensherdenking (te Wenen; in Tchechoslowakije): *Geloof en Leven* (Leuven) 74 (1970) 163-166.

150 Aniversario de San Clemente [en Viena]: ORBIS 3 (1970) 58. - ORBIS, i.e. *Omnium Redemptorianorum breve informationis servitium* (Roma) 1 (1968)-3 (1970), variis linguis editur. Allegamus editionem hispanicam, quae est primigena.

El P. General visita Austria: ORBIS 3 (1970) 74-75.

BLIEM Robert - BLESIK Jan, En honor de S. Clemente. - En Austria; En Checoeslovaquia: ORBIS 3 (1970) 84-86.

c. - *Diversa*

Allocutio S.i Pii X occasione approbationis miraculorum pro canonizatione S.i Clementis: SH 7 (1959) 5-12.

POLIFKA Franz, Heiligsprechung des P. Klemens M. Hofbauer am 20. Mai 1909. Augenzeugenbericht: VM 28 (1959) 232.

HUSCHKA Franz, Die feierliche Heiligsprechung 1909: KB 25 (1959) 100-101.

CASTRESANA Ambrosio, Novena por la salvación del hogar a S. Clemente; México, Edit. Gerardo Mayela, 1958; 16°, 14 pp.

\*JÄHNL Hedwig, «Klemens M. Hofbauer». Uraufführung [des Volksschauspiels von Hubert Bomba] in Bayern: *Der Seelsorger* (Wien) 32 (1962) 413-415.

HOSP Eduard, St. Klemens - 50 Jahre Stadtpatron von Wien: KB 30 (1964) 34.

HOSP Eduard, St. Klemens - Sein Triumphzug nach Wien: KB 36 (1970) 12-16.

DONNER Josef, St. Klemens zu Mitterbach: KB 36 (1970) 136-138.

## LIBRORUM NUNTIA ET IUDICIA

FIORANI Luigi, *Onorato Caetani: Un erudito romano del Settecento*. Con appendice di documenti inediti; [Roma], Istituto di Studi Romani, [1969]; 8°, 178 pp., ill.

La monografia, edita dall'Istituto di Studi Romani in collaborazione con la Fondazione Camillo Caetani, ripropone all'attenzione moderna un personaggio del Settecento romano, degno, come riflette nella Premessa il prof. Vittorio Emanuele Giuntella, di essere tratto da una immeritata dimenticanza.

Fiorani illustra questa «vocazione erudita», seguendone l'itinerario attraverso la formazione di Onorato in 11 anni trascorsi al collegio Nazareno degli Scolopi e poi alla Università dell'Urbe, ch'era la «Sapienza». Sono indicati i viaggi e il fervore di bibliofilo, i quali ponendolo a contatto con esperti bibliotecari l'aiutarono a conoscere e ad adunare una preziosa raccolta di codici e libri rari. Il biografo s'indugia con ampiezza sui carteggi con notevoli personalità della cultura del tempo; successivamente individua alcuni fermenti innovatori affiorati negli studi di Onorato, che non impresero però vestigia resistenti nella storia letteraria.

Numerose tavole (15) riproducono autografi, ritratti e località, che riportano alla ribalta il colore dell'ambiente sociale della Roma settecentesca, suscitando a volte qualche interesse.

O. Gregorio

STELLA Pietro, SDB, *Il «De Sacrificio Missae» del Card. Bona (1668). Note per una storia del testo*. Estratto dalla rivista *Salesianum* 31 (1969) 629-666.

In questo studio filologico-storico il chiar.mo autore mostra la dipendenza del Bona dagli scrittori gesuiti da Ponte e Lancizio e ne scopre la ispirazione nella tradizione medioevale. Chiarisce l'equivoco del preteso giansenismo, che sarebbe diffuso nel trattato, a causa della mancanza di un fondamento reale. Il «De Sacrificio Missae» per l'intrinseco valore ebbe enorme diffusione. Sant'Alfonso l'apprezzò, citandone qualche brano nei suoi scritti spirituali, come nella «Messa e Officio strapazzati» (p. I, paragr. 3) e nella «Via della salute» (cfr ediz. critica delle *Opere ascetiche*, vol. X, Roma 1968, 256).

O. G.

*La vita di preghiera del religioso salesiano*. In collaborazione; Torino, Leumann - Elle Di Ci, 1969.

Nel citato volume P. Stella, preparatissimo in materia, ha svolto: «Le pratiche di pietà dei salesiani dalle origini della Congregazione alla morte di Don Bosco» (I estratto, pp. 13-28); «Il manuale "Pratiche di pietà in uso nelle case salesiane" (1916)» (II estratto, pp. 185-201).

E' una seria ed importante trattazione basata particolarmente sopra



i documenti di archivio. L'autore addita le tracce alfonsiane riscontrate e a p. 18 osserva che «le pratiche di pietà dei salesiani siano più fatte di elementi di devozione privata che di pietà liturgica, siano più vicine a quelle, per esempio, dei redentoristi che non a quelle dei benedettini».

Aggiungiamo che anche i versi popolari «Paradiso, paradiso», ecc. (canto in uso in Piemonte) sono di Silvio Pellico, che s'ispirò al Card. Petrucci e più a sant'Alfonso nella stesura (cfr O. GREGORIO, *Briciole alfonsiane*, in *S. Alfonso*, 32 [Pagani 1961] 55-56).

O. G.

*Campania Sacra. Studi e Documenti.* [Ed. della] Pont. Facoltà teologica dell'Italia Meridionale, sezione di Capodimonte (Napoli, M. d'Auria editore) 1(1970)VII-210 pp.

La promettente Collana, nata sotto gli auspici del Card. Corrado Ursi, è avviata con generosi intenti dai chiarissimi professori della Pontificia Facoltà Teologica di Napoli (Capodimonte). Il primo numero apparso da poco già addita concretamente le indagini compiute o da svolgere su temi attinenti alle discipline in relazione con la Teologia, che si rinnova nella luce del Conc. Vaticano II. I collaboratori, che non sono acerbi nelle ricerche di archivio, consapevoli delle metodologie, degli orientamenti ed esigenze della cultura contemporanea presentano lauti documenti ed immagini, che cominciano a svelarci un volto religioso di Napoli più aperto. Né si mostrano indifferenti del passato, anzi con vigile discernimento si agganciano alle più dignitose tradizioni della scienza sacra napoletana, particolarmente del Settecento, in cui fra altri elevati ingegni, come puntualizza il prof. Ernesto Pontieri nella *Premessa*, «è risaputo quale fama le procurò, in Italia e fuori, S. Alfonso M. de Liguori nel campo della Teologia morale con le sue geniali intuizioni dell'anima umana e i suoi presupposti concettuali permeati da un senso di realismo logico e di equilibrio, che sopraffecero il rigorismo e l'astrattismo d'indirizzi allora in auge». Ci permettiamo di segnalare un errore incorso a p. 202: il ven. G. Sarnelli non morì nel 1744 in S. Antonio a Tarsia, ma vi fu soltanto sepolto nel secolo scorso.

O. G.

CARAFFA Filippo, *Vallepietra dalle origini alla fine del secolo XIX. Con una appendice sul Santuario della Santissima Trinità sul Monte Autore*; Roma, Lateranum, Nova Series, An. XXXV, Facultas Theologica Pont. Univ. Lateranensis, 1969; 8°, 298 pp.

En este libro el Prof. F. Caraffa nos presenta un estudio histórico de Vallepietra, pequeño pueblecito del alto Aniense perdido entre las montañas que separaban los Estados Pontificios del Reino de Nápoles. Iglesia parroquial, castillo baronal, ermita de la Santísima Trinidad en las afueras, peripecias a que estuvieron sometidas las poblaciones de los Estados Pontificios, son la base de su historia milenaria. El autor, después de describirnos el medio geográfico que lo rodea, distingue cinco períodos principales: Ori-

genes históricos imprecisos; régimen señorial dependiente de Trevi (1059-1257) y de Rinaldo de Jenne (1257-1297); señorío de los Caetani (1297-1670); gobierno baronal (1670-1816); régimen republicano (1798-1814). Teniendo en cuenta las diversas etapas históricas por las que va pasando el pueblo, analiza, sucesivamente, las condiciones de la población bajo el dominio de los Caetani, la situación religiosa y económica en los siglos XIII a XVI y la organización administrativa, actividad económica, instrucción, sanidad, correos, medios de comunicación, seguridad pública, demografía, situación económica, diversas instituciones y vida religiosa del municipio en los siglos XVII-XVIII. A las visitas apostólicas del siglo XVIII y a la vida religiosa del XIX dedica un capítulo especial, mientras reserva un amplio apéndice para la historia del Santuario de la Santísima Trinidad del Monte Autore (orígenes, vicisitudes históricas, el santuario). La obra termina con una colección de veinte documentos y un índice detallado de nombres e ilustraciones.

Las fuentes que ha usado el autor para formar su historia se hallan, principalmente, en el Archivo de la Familia Caetani y en los de la Sda. Congregación del Buen Gobierno, Camerale, Sda. Congregación del Concilio, Diócesis de Anagni y Parroquia de Vallepietra.

A nuestro modo de ver, el interés principal de esta obra, a pesar de tratarse de una localidad que no tiene la fama de los centros históricos tradicionales, está en la presentación que nos hace de la evolución completa y documentada de una población desde sus orígenes hasta casi nuestros días dentro del contexto histórico regional. El autor mismo hace resaltar el hecho de tratarse de una población que ha conservado el régimen baronal desde la edad media hasta 1816.

En otros estudios F. Caraffa ha desarrollado más ampliamente alguno de los temas que aquí no hace más que aludir de pasada. Así, por ejemplo, el tema del eremitismo. En su artículo sobre *L'eremitismo nella valle dell'alto Aniene dalle origini al secolo XIX*, Miscel. Antonio Piolanti, II, Roma, 1964, p. 223-237, nos da una síntesis muy interesante, distinguiendo cuatro períodos: siglo VI a X, XI-XII (el más desarrollado), XIII-XIV y XIV-XIX (más breve aunque con detalles precisos). También sobre las *Visite Apostoliche a Vallepietra (alta valle dell'Aniene) nel secolo XVIII* ha publicado un artículo en *Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte*, 38(1965)111-132, en el que nos describe un poco más detalladamente la vida de Vallepietra en el siglo XVIII.

En fin, una obra interesante por la documentación recogida y por la atención que presta a los temas que hemos indicado antes.

F. Ferrero

SALETTA Vincenzo, *S. Anatolia*; Roma, Casa ed. Studi Meridionali, [1968]; 8°, 159 pp., ill.

L'autore è un meridionalista noto per opere che trattano di archeologia cristiana e di agiografia bizantina, più distintamente calabra. Fra esse spiccano la «Vita S. Phantini confessoris» (Roma 1962), ch'ebbe il premio Villa S. Giovanni e la «Storia di Cassano Ionio» (Roma 1966) coronata col premio Sila.

Frutto di sudate ricerche sempre nel campo della storia antica è la biografia di S. Anatolia, ornata d'interessanti illustrazioni e preceduta da un'ampia bibliografia. Il Saletta con perizia si addentra nei complessi problemi critici che avvolgono la Vergine Martire, industriandosi di risolverli o di metterli meglio a fuoco in base a documenti sicuri. S'indugia a chiarire il discusso luogo del martirio e quello della sepoltura, il rinvenimento del corpo e la traslazione al monastero benedettino di Subiaco. Descrive poi il santuario di S. Anatolia, una delle vittime della persecuzione di Decio imperatore, che sorge a Borgorose, comune di Rieti, prima detto Borgocollevegato.

Al capo XIV riporta in versione italiana una vetusta narrazione latina intorno al ritrovamento e al trasporto del corpo della Martire a Subiaco, che si legge in «Acta Sanctorum» (2 luglio): sottoponendola a rigoroso esame ne rileva il sapore leggendario ed infine sottolinea le inesattezze topografiche, in cui incorsero anche S. Beda venerabile e il Baronio.

O. Gregorio

MEAULO Gaetano, *Un testimone: D. Gaetano Tantalo*; Avezzano, Unione Ap. del Clero, 1969; 8°, 287 pp., ill.

Il testimone di Cristo è un giovine parroco, nato il 3 febbraio 1905 a Villavallelonga in Abruzzo, nella diocesi di Avezzano. Ordinato sacerdote il 10 agosto 1930, si spense il 13 novembre 1947, esattamente a 42 anni, 9 mesi e 10 giorni.

Può dirsi che don Gaetano Tantalo abbia battuto con generoso coraggio le orme del Curato d'Ars san Giovanni Vianney e del b. Vincenzo Romano, parroco di Torre del Greco: due figure caratteristiche ed inobliliabili del secolo scorso. Visse povero, con grande austerità, sempre dedito al bene di tutti, senza discriminazione. Fu un autentico prete, lontano dalle solite contestazioni, amante della preghiera, geloso del suo celibato, ma ricco di attenzioni per chi soffriva. Sentì vivissime attrattive per la divina Eucaristia e per la Madonna Immacolata: aveva abitualmente tra le mani il Rosario, che recitava con angelica pietà, ottenendone vigore e conforto morale.

Nel clima confuso della guerra apparve interessante il suo atteggiamento verso gli Ebrei, che riuscì a salvare dalla caccia spietata dei nazi-fascisti a rischio della propria esistenza. Né si ritirò dai posti più avanzati per ergersi quale difesa e sostegno del proprio paese, onde sottrarlo alle furie dei guastatori.

Don Tantalo dalla parrocchietta di S. Pietro in Tagliacozzo riversò la sua luce di carità vicino e lontano come un faro eretto sul monte, e fu di stimolo al lavoro pastorale agli ecclesiastici della zona.

L'autore egregio ha seguito passo passo il suo modesto eroe, narrando episodi toccanti di distacco dal mondo con abbondanza d'informazioni senza perdersi nella retorica spirituale o nella futile erudizione. Il libro così organizzato suscita ammirazione ed edificazione. Un simile Testimone nelle parrocchie rurali od urbane fa gustare la grandezza e bellezza del sacerdozio cattolico: s'impone come ostensorio del Vangelo, di cui ha tanto bisogno l'attuale civiltà materialista del benessere, che rinnega i valori spirituali.

O. Gregorio

CASABURI Bernardino, CSSR, *Filetta nella storia e nella fede*; Salerno, Tip. Jovane, 1970; 8°, 63 pp.

L'autore basandosi su documenti di archivio ha tracciato una interessante monografia del paesello natio: Filetta (Salerno), situato in una vallata fertile dei monti Picentini. Ai dati strettamente storici, che vanno dal 1090 al 1970, ha aggiunto note di folklore e devoti canti tradizionali tuttora ripetuti in quella zona evangelizzata nel 1738 da sant'Alfonso de Liguori, come ricorda una lapide murata sulla facciata della chiesa parrocchiale.

O. G.

## SUMMARIUM

Vol. XVIII 1970

### DOCUMENTA

	Fasc.	Pag.
ORLANDI Giuseppe, Le relazioni « ad limina » della diocesi di Sant'Agata dei Goti nel secolo XVIII. Parte III: Onofrio Rossi (1775-1784), Paolo Pozzuoli (1792-1799) . . . . .	I,	3-39
Introduzione, 3. - Documenti (1782-1795), 4-30. - Appendice (1792), 31-39.		
SAMPERS Andreas, Constitutiones Capituli generalis celebrati in Scifelli, an. 1785 . . . . .	II,	250-312
Introductio, 250-256. - Documentum, 257-312.		
SAMPERS Andreas, Epistulae decem ann. 1838-1842 inter Missionarios CSSR in America et Superiorem generalem mutue datae . . . . .	I,	40-79
Introductio, 40-42. - Documenta, 42-79.		
SAMPERS Andreas, Zwei Briefe von Sophie Schlosser, 1864, mit Notizen über den hl. Klemens . . . . .	I,	80-92
Einleitung, 80-84. - Personenregister, 84-86. - Briefe, 86-92.		

### STUDIA

GREGORIO Oreste, La bilocazione nella vita di S. Alfonso . . . . .	I,	93-106
Summarium, 92. - Articolo, 92-106. - Appendice, 106.		
GREGORIO Oreste, Le camerette di S. Alfonso nel Collegio di Pagani . . . . .	I,	107-128
Summarium, 107. - Articolo, 107-128.		
HOSP Eduard, Der hl. Klemens Maria Hofbauer . . . . .	II,	215-225
FERRERO Fabriciano, Para una interpretación histórica de S. Clemente . . . . .	II,	226-249
GREGORIO Oreste, Lo spirito alfonsiano di S. Clemente . . . . .	II,	313-329

FERRERO Fabriciano, S. Clemente M. Hofbauer y el eremitismo romano del siglo XVIII y XIX.

Parte IV: Visión histórica del eremitismo romano y tiburtino del siglo XVIII y XIX . . . . . I, 129-209

Parte V: La vida eremítica de S. Clemente . . . . . II, 330-370

ORLANDI Giuseppe, La Congregazione del SS. Redentore nel Ducato di Modena, 1835-1848 . . . . .

II, 371-430

#### COMMUNICATIONES

HOSP Eduard, Notiz über die Hausdurchsuchung, 1818 . . . . . II, 431

PASSERAT Joseph, Schlusskonferenz der Visitation im Wiener

Redemptoristenkloster, 1831, hrsg. von A. Sampers . . . . . II, 432-441

WOJNOWSKI Ioannes, Nova s. Clementis biographia critica perlustrata . . . . .

II, 441-446

#### NOTITIAE BIBLIOGRAPHICAE

SAMPERS Andreas, Bibliographia hofbaueriana, 1953-1970 . . . . . II, 447-455

Librorum nuntia et iudicia (O. Gregorio, F. Ferrero) . . . . . II, 456-460

---

Rev.mus P. Generalis  
approbavit, impressionem permisit  
die 7 ian. 1971

---

Autorizzazione del Tribunale di Roma, 17 luglio 1969, N. 12918  
Direttore responsabile: P. Giuseppe ORLANDI

Finito di stampare nel gennaio 1971  
coi tipi dello Stab. Tip. "Grafice",  
di Selvi & C. - Perugia

